Dep. van Ned.
8 JUNI 1993
Publikaties KB

Limburgs Dagblad

Donderdag 3 juni 1993

75e jaargang nr. 128.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65

Candid camera

Nieuwe maatregelen om wegzenden criminelen te voorkomen

Kamer steunt alsnog beleid Hirsch Ballin

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Verdachten van levensbedreigende misdrijven mogen bij voorkeur niet meer worden vrijgelaten. Beoordeling van vrijlatingen als gevolg van een tekort aan cellen, dient voortaan gedaan te worden door een hoofdofficier van justitie. Garanties dat nooit meer een zware crimineel wegens cellengebrek zal worden vrijgelaten, wilde minister Hirsch Ballin gisteren, tijdens een debat in de Tweede Kamer, echter niet geven.

CDA en PvdA toonden zich tevreden over de toezeggingen van de minister van Justitie. Eerder had CDA-woordvoerder Soutendijk gedreigd de bewindsman te zullen wegsturen als hij geen maatregelen zou nemen om het vrijlaten van zware criminelen te voorkomen. Dat dreigement herhaalde de CDA'er niet.

De minister kapittelde de officier van justitie in Amsterdam die kort geleden een verdachte van doodslag heeft vrijgelaten wegens een tekort aan celruimte.

Hirsch Ballin zei zelf ook 'diep geschokt' te zijn door de vrijlating. Hij noemde het een illusie te denken dat op korte termijn alle heenzendingen tot het verleden zullen behoren. Daarvoor is het celtekort te groot. Door de bouw van extra cellen, is volgens zijn staatssecretaris Kosto het cellentekort eind 1995 opgelost.

Extra

De minister kondigde aan zich in het kabinet sterk te zullen maken voor de bouw van nog eens 2000 cellen. Daarmee zal het aantal cellen over enkele jaren oplopen tot twaalfduizend. Ook zullen de duizend extra cellen waartoe enkele maanden geleden al is besloten, op zeer korte termijn worden aanbesteed.

Om problemen met vrijlatingen wegens celtekorten op zeer korte termijn te verlichten, zullen zo spoedig mogelijk politiecellen worden aangewezen als huis van bewaring. Dat betekent dat verdachten daar langer in mogen worden vastgehouden. Bovendien zal aan het vasthouden van zware misdadigers voorrang worden gegeven boven vasthouding van vreemdelingen die op uitzetting wachten. Verder zullen waar mogelijk in noodsituaties twee gevangenen in één cel worden geplaatst. Deze noodmaatregelen kosten vijftig miljoen gulden en leveren een ruimte van zeshonderd cellen op.

Tevreden

CDA-woordvoerder Soutendijk-Van Appeldoorn zei het onaanvaardbaar te hebben gevonden dat de minister tot gisteren toe had geweigerd voldoende maatregelen te nemen om op korte termijn de ergste problemen op te lossen. Met de nu gedane toezeggingen toonde zij zich tevreden. Ook PvdA en VVD waren in grote lijnen tevreden met de toezeggingen.

Zie ook pagina 3
● **Alleen in Amsterdam al 1000 cellen extra nodig**



● *Minister Hirsch Ballin luistert aandachtig naar de kritiek van de Kamer rond het wegzenden van zware criminelen.* Foto: ANP

Richard Krajicek evenaart Tom Okker

PARIJS – Richard Krajicek is de 007 in het tennis met een 'licence to kill'. Zijn service is zijn moordwapen, de volley houdt hij achter de hand voor het eventuele genadeschot. Tegen Karel Novacek sloeg hij negentien aces, een record op Roland Garros 1993. Met zijn negentiende verschafte hij zich een plaats bij de laatste vier: 3-6 6-3 3-6 6-3 6-4. Krajicek werd de tweede Nederlander sinds Okker in 1969 die op het grand slam-toernooi in Parijs de halve finales haalde. Okker verloor destijds in drie sets van Rod Laver. Krajicek ontmoet in de halve eindstrijd de Amerikaan Jim Courier, de tweevoudig titelverdediger. Twee dagen voor Parijs klopte Krajicek Courier nog in een exhibitietoernooi in twee sets.

Zie verder pagina 17
● **Krajicek in halve finale**

Opnieuw eis van twaalf jaar voor moord echtgenote

Van onze verslaggever

DEN BOSCH/LANDGRAAF – Conform het vonnis van de rechtbank in Maastricht heeft de procureur-generaal bij het hof in Den Bosch twaalf jaar gevangenisstraf geëist tegen Harrie C. (45) uit Landgraaf wegens moord op zijn 41-jarige echtgenote Gen Langen.

Het hof heeft in twee zittingen aanmerkelijk meer tijd besteed aan de waarheidsvinding dan de rechters in Maastricht. Zo bekeek het hof gisteren een bijna twee uur durend verhoor op videoband van de 11-jarige zoon Tim van verdachte. Een band waar de rechtbank in Maastricht geen interesse in toonde. Raadsman mr. Th. Hiddema zag gisteren na enige druk van president mr. P. Hendriks af van het 'live' horen van de jongen.

Zie verder pagina 11
● **Procureur-generaal sluit spontane brand geheel uit**

max. 19º C

min. 12º C

BUITJE, LATER ZONNIG

Buien die gisteren naar het noorden trokken, trekken vandaag in afgezwakte vorm weer naar het zuiden. Dit om plaats te maken voor een hogedrukgebied dat in het weekeinde mooi en warm zomerweer gaat verzorgen. Maar eerst is er vandaag nog veel bewolking met kans op een bui, met later op de dag vanuit het noorden opklaringen. De wind wordt zwak tot matig uit noord tot noordoost. De middagtemperatuur ligt rond de 19 graden. Vannacht daalt het kwik naar 12 graden. Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 05.21 onder: 21.49
maan op: 20.56 onder: 04.22
MORGEN:
zon op: 05.21 onder: 21.50
maan op: 22.00 onder: 05.08

Gemeente Venlo filmt secretaresse stiekem

Van onze verslaggever

VENLO – Met toestemming van burgemeester Van Graafeiland is een secretaresse op het gemeentehuis van Venlo lange tijd stiekem met een filmcamera in de gaten gehouden. Volgens de ambtenarenbond AbvaKabo is de secretaresse daarna nog eens 'op grond van onterechte verdenkingen' in een politiecel beland. De bond wil de misstand op het stadhuis aan de kaak stellen.

De affaire begon enkele jaren geleden, toen de secretaresse telefonisch een bommelding bij het stadhuis in ontvangst nam. Het bleek loos alarm, maar de secretaresse maakte in de daarop volgende periode vaker melding van dreigementen die ze had doorgekregen. Omdat de gemeente haar niet vertrouwde, werd besloten de secretaresse te filmen, zonder dat ze het wist.

Op film werd toen vastgelegd dat de secretaresse een telefoontoestel buiten werking stelde. Dat was kennelijk aanleiding voor de gemeente om de politie in te schakelen. Volgens de AbvaKabo belandde de secretaresse zodoende volkomen ten onrechte in de politiecel. Begin dit jaar is haar aanstelling 'na het verstrijken van de proeftijd' niet verlengd. De zaak bevindt zich volgens een gisteren uitgegeven verklaring van B en W momenteel onder de rechter.

Het college van b en w van Venlo stelt dat de burgemeester op verzoek van de politie toestemming heeft gegeven voor het gebruik van de videocamera. En verder stelt het college: „De suggestie als zouden de bommeldingen op enigerlei wijze verband houden met het beëindigen van het dienstverband, wijzen wij ten stelligste af."

Vrees voor nog grotere repressie in klein-Joegoslavië

Oppositieleider mishandeld

Van onze redactie buitenland

BELGRADO – De Servische oppositieleider Vuk Draskovic is door de politie mishandeld, nadat hij dinsdagavond in zijn kantoor was gearresteerd na afloop van een demonstratie tegen het onverwachte ontslag van de Joegoslavische president Cosic. Op een persconferentie van de gezamenlijke oppositie bleek gisteren dat Draskovic al in zijn kantoor door politiemensen is geslagen. Op het politiebureau zou hij verder zijn mishandeld.

De oppositieleider lag gisteren in een ziekenhuis. Volgens de behandelende arts was hij gewond in zijn gezicht, maar was zijn toestand niet ernstig. Volgens de regeringspartijen was hij echter zo zwaar geslagen dat hij niet kon lopen of praten.

Overigens verklaarde een woordvoerder van de Servische Vernieuwingspartij van Draskovic dat er geen contact met hem was geweest.

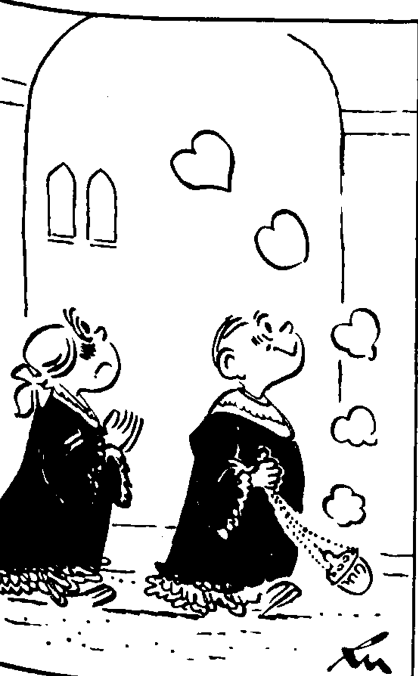
Draskovic werd gearresteerd nadat enkele duizenden demonstranten onder zijn leiding hadden geprobeerd het gebouw van het federale parlement te bestormen uit protest tegen het ontslag van Cosic. Cosic is dankzij een motie van wantrouwen van de extremistische Servische Radikale Partij ten val gebracht. Volgens geruchten in Belgrado had de Servische president Milosevic persoonlijk opdracht gegeven voor de actie tegen Cosic, die als betrekkelijk gematigd bekend staat.

Veldslag

De demonstratie voor het parlementsgebouw liep uit op een veldslag, waarbij de politie traangas en rubberen kogels inzette. Een agent kwam om, een ander raakte levensgevaarlijk gewond. Aan alle kanten van zowel de politie als die van de demonstranten vielen in totaal meer dan dertig gewonden.

In Belgrado groeit de vrees dat de actie tegen Cosic wel eens het begin van een periode van strengere repressie zou kunnen worden.

Vaticaan overweegt toelaten meisjes als misdienaar



(ADVERTENTIE)

Every week new collections only by Fashion Center
CARITA
PART TWO
St. Amorsplein 16-17 Maastricht-City
Kleine Staat 6 Maastricht-City
Saroleastraat 3 Heerlen-City

(ADVERTENTIE)

NEDERLAND NU BIJNA VOOR NIETS OP EEN ECHTE CONDOR FIETS!
Vakantie-Voordeelaktie!
Sachs trommelrem 3-speed
Condor Nederlands fabrikaat
Van 649,- Vakantievoordeelprijs
498,-
Inkl. BTW + 5 jaar garantie*!
*op frame en vork
CONDOR type Cosmos
■ In dames- en herenuitvoering ■ 28" wielen
■ Buisdrager met snelbinderhaken
■ Kleur wit/lavendel ■ Professionele service
DIT IS EEN ECHTE VAKANTIE-AANBIEDING. ALLEEN VERKRIJGBAAR BIJ UW CONDOR FIETSVAKHANDELAAR OP 3, 4 EN 5 JUNI 1993.
ER IS ER ALTIJD WEL EEN IN DE BUURT. HAAST U. OP = OP!

(ADVERTENTIE)

HOOFDDEALER CONDOR RIJWIELEN
RIJWIEL CASH & CARRY
Akerstraat Nrd. 182, Hoensbroek, tel.: 045-222000
t.o. Gamma

(ADVERTENTIE)

ZOMERKLEDING TEGEN VAKANTIEPRIJZEN
o.a.
tennispolo's 2 stuks 29,75
surfshorts 9,90
T-shirts 6,95
5 paar tennissokken 9,90
badslippers 5,95
pilotenhemden korte mouw
2 stuks 29,75
herenkolberts vanaf 99,00
HENDRIKS TEXTIEL
SCHOENEN en SPORTARTIKELEN
GIGANTISCH GROOT IN KWALITEIT EN LAGE PRIJZEN!
In Vaals vrijdags koopavond
Heerlen, Schelsberg 88, tel. 045-721124
Sittard, Brugstraat 1, tel. 046-515656
Vaals, Kerkstraat 4, tel. 04454-63636

Limburgs Dagblad
U LEEST DE KRANT VAN LIMBURG
MAAR U BENT NOG GEEN ABONNEE?
Vul de bon in en stuur hem op. Dan kunt u het Limburgs Dagblad elke dag lezen. De eerste 14 dagen zelfs gratis! En als u daarna automatisch betaalt, spaart u nog eens vele guldens per jaar en ontvangt u bovendien een leuk cadeau naar keuze.
Ja, ik kies voor een abonnement op DE KRANT VAN LIMBURG.
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/Plaats: ....
Telefoonnr. (i.v.m. controle bezorging): .... (VEX)
De betaling gebeurt automatisch: ❑ ƒ 28,40 per maand ❑ ƒ 85,20 per kwartaal
via acceptgiro: ❑ ƒ 29,65 per maand ❑ ƒ 86,45 per kwartaal
Mijn bank-/gironummer voor automatische betaling is: ....
3-6
....(Plaats hier uw handtekening)
Als beloning voor automatische betaling kies ik voor het volgende cadeau:
❑ parkerpen
❑ memokubus
❑ luxe handdoek
Stuur deze bon in een open envelop, zonder postzegel, op naar: Limburgs Dagblad Antwoordnr. 46 6400 VB Heerlen
OF BEL GRATIS 06-022 99 11



8 710404 400017

uit de kunst

WMC (9)

DOOR JOS FRUSCH

De eerste uitvallers staan genoteerd. Na harmonie Concordia Treebeek heeft ook brassband Groningen de pijp aan Maarten gegeven. De Concertafdeling sectie brassband van het komend WMC stelt nu nog minder voor dan al het geval was; de sectie harmonie heeft een deelnemer verloren die niet echt in het spel zou zijn voorgekomen.

Het hoort eigenlijk bij het WMC, deelnemers die verstek laten gaan. Soms op het allerlaatste moment en zonder bericht. Dat maakt het allemaal extra spannend voor de organisatie. Die uitvallers kwamen meestal uit ondefinieerbare gebieden als het hooggebergte van Transsilvanië, een laagvlakte in de Oeral of een of ander gehucht uit het Wilde Westen van de States. Nu gebeurt het allemaal dichter bij huis. Dus ook sensationeler.

Wat is er eigenlijk aan de hand met Treebeek? Na de gedenkwaardige WMC-deelname in 1981, toen het korps onder Jan Cober vriend en vijand verbaasde en de nog gedenkwaardigere deelname in 1985, toen onder Hardy Mertens wel het publiek, maar niet de juryleden werden betoverd, is het bergaf gegaan met het korps.

Dirigenten die er sindsdien waren, laten allen hetzelfde geluid horen: geen inzet, geen enthousiasme, geen elan. En dat zowel bij de leden als bij het bestuur. Er werken is een lijdensweg, zo bevestigde laatst een dirigent die er bij gelegenheid van een project actief was.

Concordia was een vereniging van pieken. Als de nood aan de man was, dan werden de beroepsmusici van stal gehaald. En dan werd Treebeek in een paar weken van tobkorps tot topkorps gebombardeerd. Om daarna weer snel in de middelmaat te vervallen.

Die beproefde formule werkt niet meer. Topdirigenten willen meer dan eens per vier jaar muziek maken op niveau. En de motivatie van de getrouwen wordt er ook niet beter op als ze weten dat ze toch het veld moeten ruimen als het om de knikkers gaat. Zelfs een tovenaar uit Friesland kan dan geen wonderen verrichten. En dat is maar goed ook. Muziek maken heeft met verenigingszin te maken, met sfeer, met gezamenlijke inzet. Muziek maken doe je met zijn allen, en met je hart, jaar in jaar uit, in een voortdurend groeiproces. Een hecht musicerend amateurkorps bouw je op, dat koop je niet. En stel je ook niet samen rondom een bepaald evenement.

Is het een verlies voor het WMC dat Treebeek zich heeft teruggetrokken? Ik denk het niet. Om de doodeenvoudige reden dat Treebeek in deze afdeling eigenlijk helemaal niet thuis hoort. Die is per slot van rekening bestemd voor topkorpsen, niet voor verenigingen die dat ooit geweest zijn.

Natuurlijk blijft het jammer dat die fabelachtige muzikanten, die in de Randstad de kost verdienen, nu niet in onze provincie te bewonderen zullen zijn.

Misschien is er nog een plaatsje vrij in de kamermuziekserie van het WMC?

Verplicht werk van Hardy Mertens 'één brok wrok'

'Ik heb martelingen voelbaar gemaakt'

DOOR JOS FRUSCH

KERKRADE – Als het aan Hardy Mertens ligt dan zal er op het komend WMC geweeklaag zijn en geknars der tanden. Vooral in de Concertafdeling, sectie fanfare. De Kerkraadse componist heeft voor deze afdeling het verplicht werk gecomponeerd en dat belooft – alleen al gezien de titel – niet veel goeds: 'The 18 levels of hell'. „Ik heb marterlingen voelbaar gemaakt," aldus de componist/dirigent. En hij kijkt er heel onschuldig bij.

Hardy Mertens is boos. Niet op zichzelf, zoals in zijn compositie 'Mea Culpa', maar op de mensheid die de aarde en zichzelf naar de knoppen laat gaan. Door middel van zijn nieuwe compositie probeert hij ook anderen er van te overtuigen dat het niet goed is hoe wij met elkaar en met onze planeet omgaan. „Rassenhaat, oorlogen, het gat in de ozonlaag. Het wordt levensgevaarlijk." Zijn blik wordt minder onschuldig. „Als kunstenaar heb je niet alleen de taak om mensen te amuseren, maar ook om ze te confronteren met zaken die niet in orde zijn. Het spreekt vanzelf dat de aard van de compositie daardoor bepaald wordt. Vooral qua klank."

En hoe klinkt dan een 'levensgevaarlijke' compositie? „Drammerig, agressief, negatief. Het is één brok wrok. Mentaal en fysiek een marteling voor de muzikanten. Het wordt een slijtageslag, een kwestie van uithoudingsvermogen èn van concentratie. Een verwijzing naar wat de mensheid komende jaren te wachten staat. We zullen alle zeilen moeten bijzetten om te redden wat er te redden valt."

Nu wordt duidelijk waarom enkele dirigenten het woord 'kabaal' in de mond namen toen ze voor het eerst met deze compositie werden geconfronteerd. Ook Hardy Mertens kan zich dat wel voorstellen. „Toefluisteren helpt niet", legt hij uit. Met de kwalificatie 'veel noten, weinig muziek' heeft hij meer problemen. „Veel noten, dat klopt wel. Het werk is heel virtuoos. Maar weinig muziek? Ik heb er behoorlijk wat contrapunt, imitaties, vergrotingen en verkleiningen in gestopt. Het werk is ritmisch/thematisch van opzet, maar niet melodieus. Het is dus niet de Hardy Mertens van de breed uitgesponnen tenortuba-melodie geworden."

WMCentraal

De kunstredactie van het Limburgs Dagblad laat wekelijks mensen aan het woord die nauw met het Wereld Muziek Concours zijn verbonden.
Tot het begin van het Kerkraadse muziekfestijn donderdag 1 juli kunt u lezen hoe juryleden, organisatoren, dirigenten, componisten en deelnemers zich op het Concours der Concoursen voorbereiden.

Voor zijn compositie heeft Hardy Mertens het Chinese geloof in reïncarnatie als inspiratiebron genomen. „Al naar gelang je zonden op aarde moet de mens als hij gestorven is achttien stadia van marteling doorstaan. Daarna reïncarneer je en ga je over in een betere levensvorm. Ik heb dat louteringsproces niet ná het aardse leven geplaatst, maar erin." Mertens verwacht dat de boodschap in zijn 'Ultieme Preek' zijn uitwerking niet zal missen. Zijn eerste ervaringen tijdens een concert met fanfare Eendracht Nieuwenhagerheide sterken hem in deze overtuiging. „Het maakte gigantische indruk. Na afloop viel een doodse stilte. De mensen bleven als op hun stoel vastgenageld zitten."

Dat 'The 18 levels' geen lekker speelstuk is geworden, mag duidelijk zijn. Musiceren betekent hier moeizaam zwoegen. „Misschien ongewoon in de wereld van de blaasmuziek, maar het moest een keer gebeuren", vindt Mertens, die de eerste dirigent op het WMC zal zijn die zijn eigen verplicht werk zal uitvoeren. „Muziek wordt te vaak gebruikt om het iemand naar de zin te maken. Vergeet niet dat het hier om martelingen gaat. De Chinezen zijn daar heel extreem in. Die trekken je tong uit, overgieten je met kokende olie of steken je ogen uit. Als kunstenaar heb je de vrijheid mensen met hun hoofd tegen de muur te slaan."



● *Hardy Mertens: „Muziek wordt te vaak gebruikt om het iemand naar de zin te maken."*
Foto: ERMINDO ARMINO

De componist heeft 'The 18 levels of hell' geschreven vanuit engagement. Beelden, waarmee hij dagelijks via televisie wordt geconfronteerd, heeft hij op muziek gezet: „Iemand die tien keer achter elkaar een zeehondje doodknuppelt, dat zie ik voor me. In de muziek hoor je dan de trompetten tien keer hetzelfde motiefje spelen. Keihard, met grote sprongen. Meedogenloos. De ultieme confrontatie."

Is zo'n werk wel geschikt voor de Concertafdeling op een Wereld Muziek Concours? Hardy Meertens vindt van wel. „Ik vind dat je in deze afdeling wat betreft virtuositeit, samenspel, ritmiek en complexiteit heel ver mag gaan. Of het stuk goed is, dat is een andere vraag. Dat moet iedereen voor zichzelf uitmaken."
Blijft de vraag of fanfare Nieuwenhagerheide niet wordt bevoordeeld nu een compositie van de eigen dirigent verplicht werk is geworden in de Concertafdeling. „Als je goed doordenkt, dan kom je tot de conclusie dat dit niets met elkaar te maken heeft", pareert Mertens vol overtuiging. „Als je als dirigent je werk niet goed doet, dan 'win je nooit omdat je toevallig je eigen werk speelt. Bovendien schrijf ik vanuit mijn artistiek geweten nooit een compositie op het lijf van mijn eigen orkest. En verder. Het staat iedere collega vrij mij uitvoerig over het werk te consulteren. Dat is trouwens ook al gebeurd. Daar ben ik heel open en eerlijk in."

Open en eerlijk is Hardy Mertens ook als hij het heeft over de moeizame manier waarop de repetities aan 'The 18 levels' bij de meeste orkesten verlopen. Ook bij Nieuwenhagerheide. „In het begin is er bijna niet doorheen te komen. De tubaïst kreeg zijn partij en riep: 'Ik heb het piano-uittreksel gekregen'. Zo complex zit de muziek in elkaar. Al die negatieve reacties zijn best te verklaren. Dat komt ook omdat men in de blaasmuziekwereld niet gewend is dit soort composities te spelen. Je kunt het vergelijken met Nono of Stockhausen. Die muziek wordt ook niet vrijwillig gespeeld door harmonieën of fanfares. Maar nu moeten ze. Dat geeft altijd spanning, zo'n confrontatie."

Volgende week: Armando Blanquer.

ld-cd

Symfonie nr. 3 in C (Orgelsymfonie) – Saint-Saëns, L'Ascension – Messiaen; Orchestre de l'Opéra Bastille o.l.v. Myung Whun Chung; DG 435 854-2.

DOOR JOS FRUSCH

Een niet alledaagse combinati maar niet voor Myung-Whun Chung, de 'Korean in Paris', di als artistiek leider van de Opéra de la Bastille in zijn programmering traditionele en contemporaine Franse muziek met elkaar wil verbinden. Dat deed hij eerder op twee aparte cd's met Bizet (Carmen en L'Arlésienne Suite) en Messiaen (Turangalila-Symfonie), dat doet hij nu op één cd met Saint-Saëns' Orgelsymfonie en l'Ascension van Messiaen. Opnieuw weet de jonge, getalenteerde dirigent te overtuigen.

Myung-Whun Chung komt altijd met iets nieuws, iets verrassend op de proppen. Dat geldt voor zijn repertoirekeuze net zo zeer als voor zijn muzikale aanpak: zelfs de veelgespeelde Orgelsymfonie klinkt in zijn handen verfrissend en vol verrassingen op het gebied van tempokeuze, dynamiek en expressiviteit. De Koreaan neemt langzame tempi extra langzaam en snelle extra snel, zonder dat de spanning verloren gaat of een gevoel van uiterlijk vertoon zich van de luisteraar meester maakt. Chung kiest soeverein zijn eigen weg en laat het Franse orkest zingen dat het een lieve lust is. En zijn temperament zorgt voor een speelroes bij de musici, met briljant orkestspel als gevolg.

De opname – uit eind 1991 – is wat L'Ascension betreft in nauw contact met de in 1992 overleden componist tot stand gekomen. Je mag er dus vanuit gaan dat op het gebied van de interpretatie de waarheid boven tafel is gekomen. Wat hoorbaar is, is een ongekend rijk kleurenpalet dat de mystieke kracht van deze ietwat sudderende muziek op meesterlijke wijze onderstreept.

Festival voor muziekscholen

KERKRADE – Eenentwintig muziekschoolensembles uit Nederland, Duitsland en Oostenrijk nemen zaterdag deel aan het derde Internationale Muziekscholenfestival, dat in het kader van het WMC op Rolduc wordt gehouden.

Het wedstrijdprogramma loopt van 9.30 tot 17.30 uur, gevolgd door de prijsuitreiking en een kort optreden van de winnende ensembles. Aan het festival nemen vijf Limburgse ensembles deel: uit Kerkrade, Thorn en Weert.

verder in

MAASTRICHT – Les Goûts Réunis, bestaande uit Anja Hendrikx (pianoforte), Joop Blokland (viool), Annalies Havelaar (traverso) en Trudy Straus (cello), concerteren zondagmiddag in de theekamer van museum Het Spaans Gouvernement, Vrijthof 18 in Maastricht. Vanaf 15 uur worden composities uitgevoerd van Haydn, Clementi en de zonen van Bach.

Kamermuziek van Hanns Eisler staat op het programma van het Introconcert, dat zondagmiddag vanaf 15.30 uur wordt gegeven in de Concertzaal van het Maastricht Conservatorium. De film 'Vierzehn Arten den Regen zu beschreiben' van Joris Ivens wordt live begeleid door een ensemble van het Conservatorium van Luik.

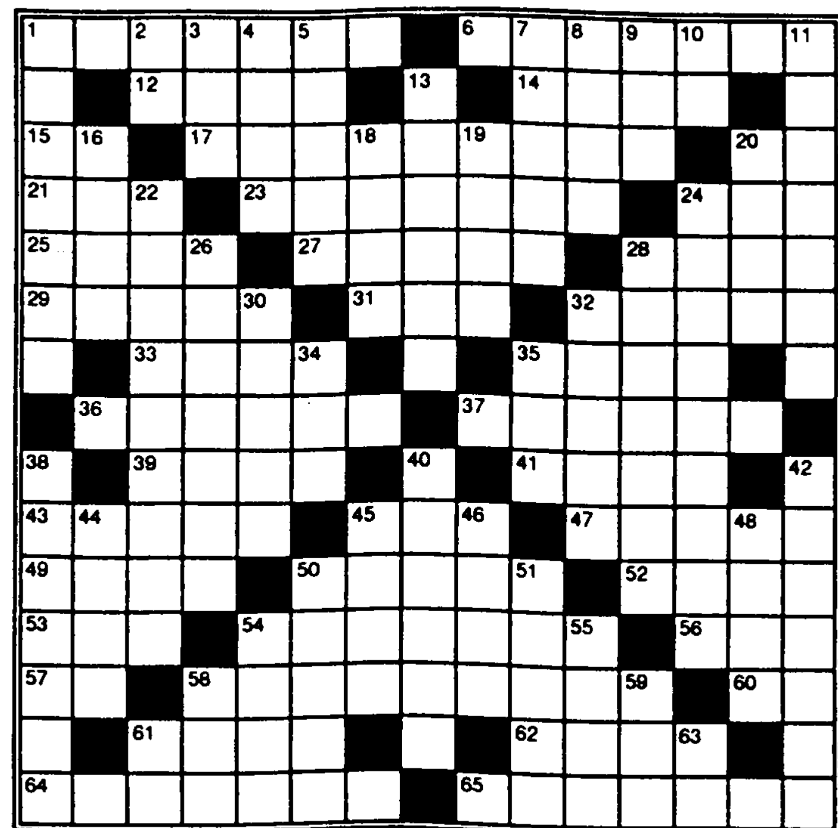
KERKRADE – Het Limburgse semi-professionele kamerkoor Studium Chorale o.l.v. Eric Hermans brengt komend weekeinde een programma met romantische koormuziek, aangevuld met orgelwerken van Brahms door organist Hans Leenders. Het programma bestaat uit 3- tot 8-stemmige motetten en liederen van Brahms, Mendelssohn, Liszt, Reger en de minder bekende Herzogenberg. Dit programma wordt zaterdag uitgevoerd in de Abdijkerk Rolduc (20.30 uur), zondag in de St.-Agathakerk in Eys-Wittem (16 uur) en dinsdag in de O.L. Vrouwebasiliek in Maastricht (20.30 uur). Vanaf volgende week is een cd te koop met hoogtepunten uit de Messiah-uitvoeringen die het koor met barokorkest La Borea eind vorig jaar gaf. Deze cd is te koop bij het secretariaat van het koor: 043-635598.

● *Het Limburgse semi-professionele kamerkoor Studium Chorale.*

HOUTHEM/ST.-GERLACH – De organisten Mieneke de Vries, Daniël Jansen en Arno Kerkhof, allen leerlingen van Dorthy de Rooij, concerteren zondagmiddag in de St.-Gerlachuskerk in Houthem. Vanaf 16 uur worden composities uitgevoerd van Bach, Buxtehude, De Grigny en Merkel.

LIMBRICHT – De Stichting Jazzy Leymbourg geeft zondagmiddag het laatste jazzconcert van dit seizoen op kasteel Limbricht. Vanaf 14 uur spelen de SLIM Bigband '90 en het Score Jazz Orchestra.

puzzel van de dag



P&P 356

28	59	44	15	24	25	29	12	19	1	17	3	45	48	55

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** opstand; **6** omlijsting; **12** vreten; **14** ijzer; **15** laagtij; **17** brombeer; **20** stoomschip; **21** geslacht; **23** grootspreker; **24** omslag; **25** delfstof; **27** insekt; **28** boodschapper; **29** niemendal; **31** onbep. vnw.; **32** wijnsoort; **33** onbep. vnw.; **35** plag; **36** eenzaam; **37** hekeldicht; **39** vacant; **41** boom; **43** kers; **45** spijs; **47** plant; **49** dier; **50** pl. in Groningen; **52** niet-deskundige; **53** achterkant; **54** Aziaat; **56** eigenzin; **57** overblijfsel; **58** ganzerik; **60** werktuigk. ingenieur; **61** kind; **62** smal stuk; **64** beschonken; **65** gerookte haring.

VERTIKAAL: **1** aandoenlijk; **2** heen en terug; **3** bovendien; **4** deel v.h. oog; **5** afgeknotte boomstam; **7** aanspreektitel; **8** Europeaan; **9** voorzetsel; **10** kind; **11** ontzag; **13** misnoegdheid; **16** stad in Italië; **18** kaartterm; **19** gelijk; **20** licht rijtuigje; **22** halsstarrig; **24** dagelijks bestuur; **26** stillen; **28** bemoeial; **30** stengel; **32** krachtbron; **34** vr. munt; **35** buidel; **38** edelgesteente; **40** halsjuk; **42** edelmetaal; **44** werknummer; **45** boom; **46** vergruizelde steen; **48** tijdvak; **50** rivier in Frankrijk; **51** vervoermiddel; **54** pl. in Limburg; **55** mestvork; **58** vat; **59** Ned. rivier; **61** op deze wijze; **63** Griekse letter.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** hanekam; **6** kasteel; **12** peer; **14** stil; **15** TV; **17** negentien; **20** p.c.; **21** sas; **23** luister; **24** lei; **25** plat; **27** werf; **28** oksel; **29** gek; **31** rekke; **32** Sr.; **33** merel; **35** L.K.; **36** kameel; **37** Londen; **39** f.i.; **40** nijdig; **42** ar; **44** adres; **46** kom; **47** kabel; **49** laat; **52** Deli; **53** las; **54** mesties; **58** kam; **59** as; **60** hortensia; **62** na; **63** beer; **64** star; **66** epigram; **67** despoot.

VERTIKAAL: **1** hutspot; **2** N.P.; **3** een; **4** keel; **5** Argus; **7** asiel; **8** ster; **9** tin; **10** el; **11** lucifer; **13** unster; **16** valk; **18** ei; **19** TT; **20** perk; **22** sassafras; **24** lekkerbek; **26** termiet; **27** weldaad; **29** gelijk; **30** kelim; **33** men; **34** log; **38** ballade; **41** dokter; **43** klimaat; **45** daas; **48** elan; **50** terra; **51** Lesse; **54** moer; **55** St.; **56** in; **57** sits; **60** heg; **61** aap; **63** b.i.; **65** RO

Winwoord: HERKEURINGSRAAD

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

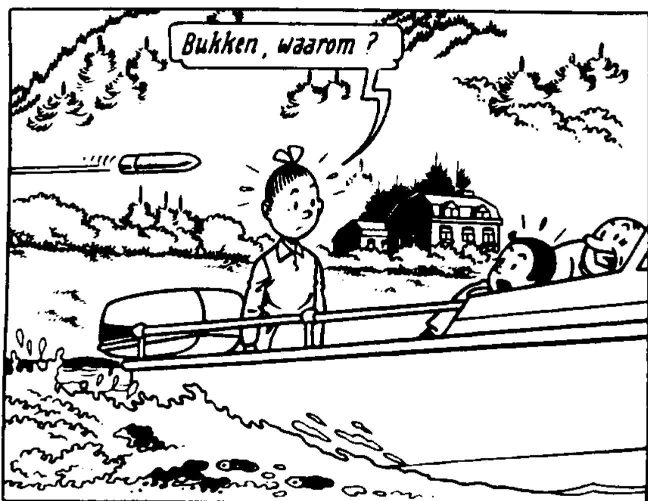
per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

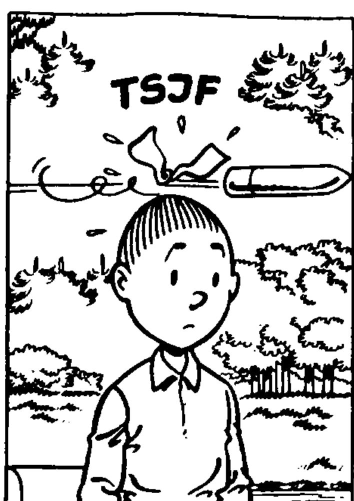
Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

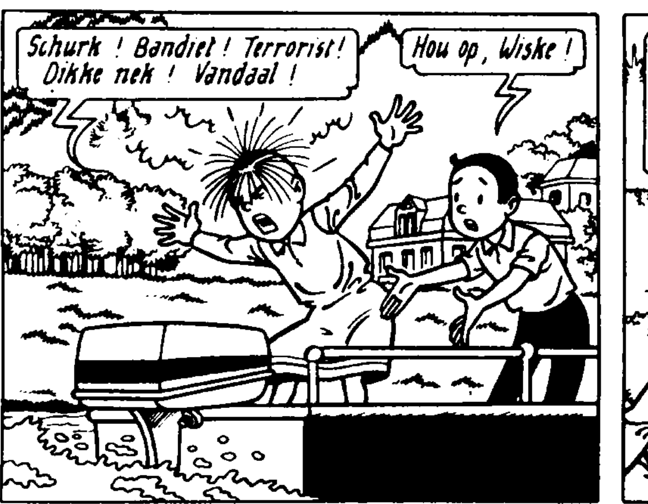
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de snikkende sirene













(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

recept

Kipfilet gevuld met roquefort

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 100 g roquefort, 2 el slagroom, 8 hele walnoten, 4 stukken kipfilet, peper en zout, boter, 2 dl sterke kippebouillon en 1 dl slagroom.
Verbrokkel roquefort en druk kaas fijn met twee el slagroom. Open walnoten, houd vier helften achter, hak rest grof en meng door roquefortcrème. Snijd kipfilets als een zakje in, verdeel crème over de 'zakjes', steek filets dicht met cocktailprikker en leg ze tot het bakken in koelkast zodat kaasvulling enigszins stevig wordt.
Verhit boter en bak filets aan beide zijden aan, draai hittebron laag en bak filets gaar. Neem daarna uit de pan en houd warm onder folie. Schenk braadvocht uit de pan. Blus af met bouillon en slagroom en laat dit snel inkoken tot sausdikte. Roer aanbaksels met houten lepel los. Schenk saus over kipfilets en garneer elke filet met halve walnoot.



Belasting op gokkasten om afkicken te betalen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) voelt veel voor het heffen van een belasting op het gebruik van gokkasten. De opbrengst daarvan dient dan besteed te worden aan projecten voor drugs-, gok- en alcoholverslaafden. Simons zal de mogelijkheden hiertoe laten onderzoeken. Hij heeft dit in de Tweede Kamer gezegd in antwoord op een suggestie van de PvdA-fractie.

Simons omarmde het idee, omdat er op 'creatieve wijze' extra geld moet worden gevonden voor bestrijding van drugsverslaving. Gezien de bezuinigingen van het kabinet, zal het moeilijk worden om dat geld te halen uit de bestaande belastinginkomsten van het rijk.

Extra geld is wel nodig omdat er op het ogenblik onvoldoende opvangcapaciteit is voor drugsverslaafden. Ook heeft de Kamer uitgesproken dat er meer drang op drugsverslaafden moet worden uitgeoefend om af te kicken. Simons heeft eerder al toegezegd dat er binnen de uitbreidingsplannen voor psychiatrische ziekenhuizen en zogenaamde beschermde woonvormen ruimte gemaakt moet worden voor verslaafden. Het gaat daarbij om ongeveer duizend plaatsen.

Nadere voorstellen om de drang tot afkicken te vergroten, worden nog uitgewerkt. Hoeveel geld er precies mee gemoeid zal zijn is niet bekend. Simons noemde het niet meer dan redelijk dat uit de opbrengst van de gokkasten een fonds wordt gevormd voor financiering van verslavingsprojecten.

Kritiek op wegblijven Kohl bij herdenkingsdienst

Aanslag Solingen vrijwel zeker werk van eenling

Van onze correspondent

BERLIJN – De Duitse justitie gaat er nu vanuit dat de aanslag op het huis van een Turkse familie in Solingen, waarbij zaterdag twee vrouwen en drie kinderen omkwamen, het werk is van een enkeling. De vermoedelijke dader woonde tegenover het huis van de Turkse familie. Hij zou zeer nauwe contacten hebben onderhouden met rechts-extremistische groepen. Niet bevestigd werd het bericht dat hij tevoren had aangekondigd 'dat Turken-huis in de fik te zullen steken'. In de dakgoot van zijn huis werd belastend materiaal gevonden. De signalementen van vier neo-nazi's die de sinds zondag in voorarrest zittende 16-jarige had gegeven, kloppen wel, maar zij zouden niet bij de moorden betrokken zijn geweest.

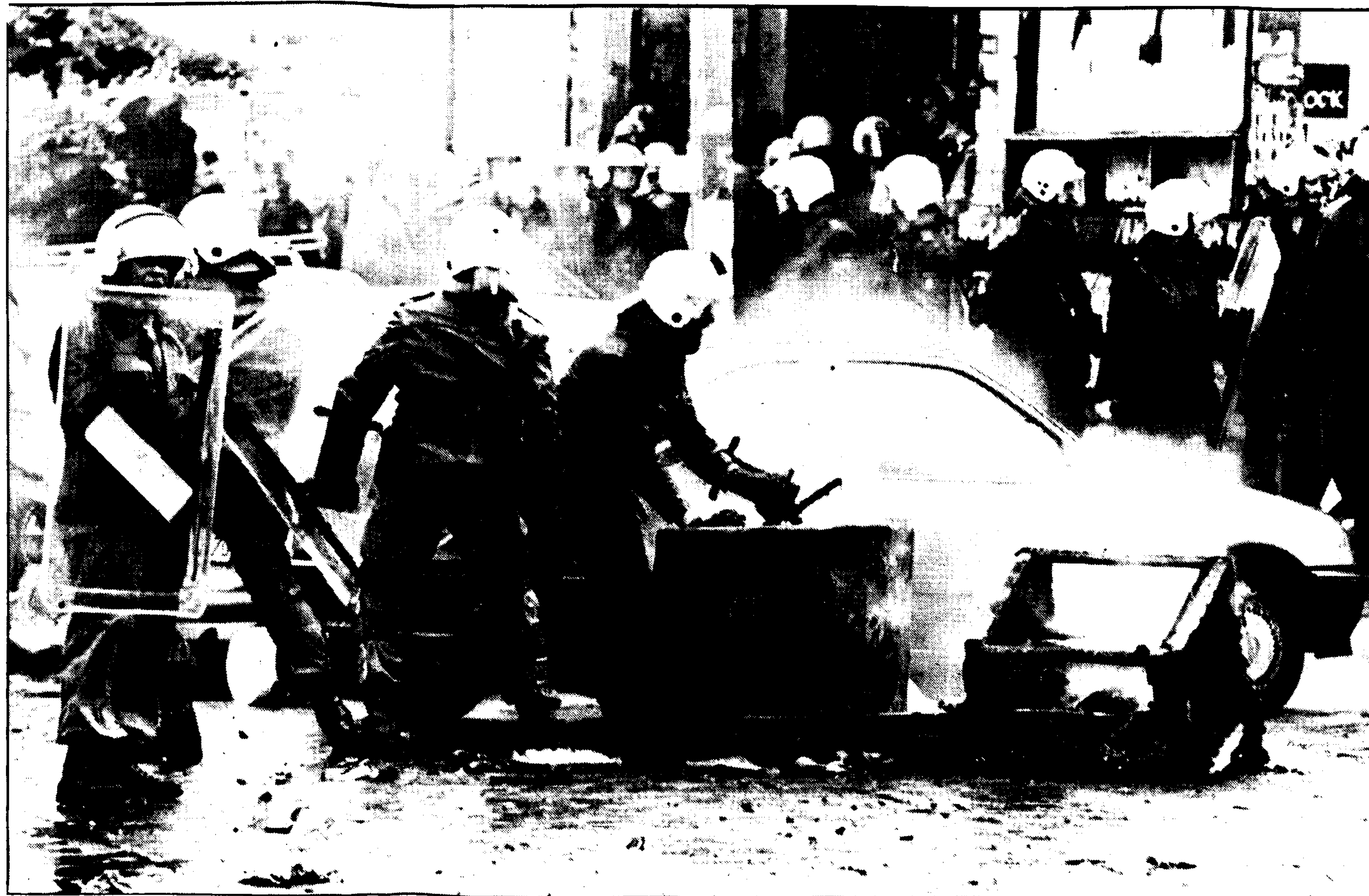
In diverse steden werd gisteren weer gedemonstreerd. In Hamburg raakten Turkse en Duitse jongeren slaags met de politie. In Solingen heerste ook gisteravond een gespannen sfeer. De politie zei ervan uit te gaan dat het rustig zou blijven, omdat vandaag in een moskee in Keulen de rouwdienst wordt gehouden. Een herdenkingsdienst in Solingen ging op verzoek van de nabestaanden niet door. In Keulen zal ook de Duitse president Richard Weizsaecker het woord voeren.

Op veel kritiek is het wegblijven van kanselier Helmut Kohl gestuit. Woordvoerders van diverse partijen, waaronder ook die van Kohl's CDU, riepen hem op terug te komen op zijn besluit of in ieder geval morgen de begrafenis in Turkije bij te wonen.

Vooral in Turkse kringen wordt het wegblijven van Kohl als een belediging ervaren. Na afloop van de 61e Frans-Duitse top verklaarde Kohl in Frankrijk dat de Duitsers zich schamen voor deze afschuwelijke aanslag. Hij voegde daar direct aan toe dat Duitsland een open, gastvrij en voor vreemdelingen vriendelijk land is en blijft.

Voor zaterdag is in Solingen een grote demonstratie aangekondigd. De politie vreest dat het daarbij tot botsingen kan komen, vooral tussen rivaliserende Turkse jongerengroepen. President Werthebach van de Bundes Verfassungsschutz, die toeziet op het naleven van de grondwet, zei gisteren dat er in Duitsland 40.000 extremistische buitenlanders zijn. Het leeuwendeel wordt gevormd door links- en rechts-extremistische Turkse groepen, verklaarde hij in een interview. Het aantal rechts-extremistische Duitse skinheads schat hij op 6400. Het gaat daarbij volgens hem om losse groepen, die niet door neo-nazistische kaderorganisaties worden gestuurd. In Bonn gaan intussen steeds meer stemmen op om Turken een dubbel staatsburgerschap toe te staan.

Zie ook pagina 5
● Discussie over Duitse nationaliteit laait op



● *Duitse ME-ers ruimen een barricade op in Solingen. Ook gisteren was het in deze stad onrustig, hoewel de protesten tegen de aanslag volgens de politie minder gewelddadig verliepen als de dagen ervoor.* Foto: REUTER

Nederland maakt volgens minister goede kans

Drugeenheid Europol zoekt nu onderkomen

Van onze correspondente

KOPENHAGEN – De drugbestrijdingseenheid van Europol is sinds gisteren een feit. Maar het zal nog tot de Eurotop op 20 en 21 juni in Kopenhagen duren, voordat de politie-officieren uit de twaalf EG-landen weten waar ze zullen worden ondergebracht. De drugeenheid, die gisteren officieel door de EG-ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken in Kopenhagen in het leven werd geroepen, geldt als de eerste fase van Europol. Uiteindelijk moet er een volwassen Europese recherche informatiedienst ontstaan.

De drugeenheid moet op 1 juli dit jaar zijn werk beginnen. De lidstaten van de EG zullen elk een of meer verbindingsofficieren afvaardigen die, op basis van hun eigen nationale wetten, gerechtigd zijn informatie uit te wisselen. Daarbij is uitdrukkelijk bepaald dat ook inlichtingen over personen aan andere lidstaten mogen worden verstrekt.

De eenheid zal zich concentreren op de illegale drughandel, de criminele organisaties die daar achter zitten en het bijbehorende witwassen van illegale inkomsten.

Met de oprichting van de drugeenheid is tevens de eindspurt ingezet in de strijd om de vraag waar Europol zijn zetel zal krijgen. Er staan momenteel nog vijf kandidaten op de nominatie: Rome, Straatsburg, Wiesbaden, Barcelona en Den Haag. Die laatste stad maakt, zo zei minister Hirsch Ballin van justitie in Kopenhagen, „een hele serieuze kans, omdat ons aanbod goed is."

Hirsch Ballin heeft in de marge van de bijeenkomst in de Deense hoofdstad druk lopen lobbyen voor de Europol-zetel in Nederland. Hij riep zelfs de internationale pers bijeen om te vertellen hoe goed de Nederlandse drugbestrijding eigenlijk wel is.

Met name Frankrijk heeft in de laatste maanden niet nagelaten om het liberale Nederlandse drugbeleid en het daaruit voortvloeiende drugtoerisme onder vuur te nemen. Maar ook de Belgische minister van binnenlandse zaken Tobback klaagde gisteren over de 'overlast' van het drugtoerisme. Een hinderpaal voor de vestiging van Europol in Nederland hoeft het volgens Tobback echter niet te zijn: „Uw drugbeleid is uw keuze, zoals ons wapenbeleid onze keuze is."

Relatie Ter Veld en PvdA op dieptepunt

DEN HAAG – De relatie tussen PvdA-staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) en de PvdA-fractie in de Tweede Kamer is op een dieptepunt aangeland. Kringen rond de fractie hebben dit gisteravond te kennen gegeven. De fractie vindt het een zaak van fractieleider Thijs Wöltgens om de contacten met Ter Veld te verbeteren.

Aanleiding tot het geruzie vormen recente kabinetsbesluiten om in te grijpen in de bijstand voor jongeren. De fractie vond dat zij daarover van tevoren had moeten worden ingelicht. Ter Veld had Wöltgens geïnformeerd, maar deze had volgens haar de rest van de fractie niet op de hoogte gesteld. Drie leden van het fractiebestuur, Vlieginthart, Netelenbos en Van Gelder, hebben daarna het vertrouwen in Ter Veld opgezegd.

De zaak is inmiddels in de voltallige PvdA-fractie besproken. Enkele leden uitten felle kritiek aan het adres van de 'eigen' staatssecretaris, waarna om maatregelen tegen Ter Veld werd gevraagd.

punt uit

● Fataal

Een vrouw en drie van haar vier kinderen zijn gisteren op de provinciale weg tussen Hoorn en Volendam bij een frontale botsing met een vrachtwagen op slag gedood. Door nog onbekende oorzaak raakte haar auto op de linker weghelft en botste daar frontaal op een tegemoetkomende vrachtwagen. De vrouw, haar dochter van vijf jaar en twee zoontjes van een en vier jaar waren op slag dood. Haar jongste zoontje is zwaar gewond.

● Treinbotsing

Een machinist en vijf treinreizigers zijn gistermiddag gewond geraakt bij een botsing tussen een passagiers- en een goederentrein op het Centraal Station van Arnhem. Zij liepen kneuzingen en lichte hoofdwonden op. De materiële schade aan de twee treinstellen werd door de NS 'aanzienlijk' genoemd. Door nog onbekende oorzaak werd een wachtend treinstel aan de voorzijde geramd door een locomotief, waaraan een lege bagagewagon was gekoppeld. Door de klap kwamen diverse passagiers in de wachtende trein ten val en liepen verwondingen op.

● Akkerbouwers

In het Westbrabantse Fijnaart is gisteren de Nederlandse Akkerbouw Vakbond opgericht. De vakbond is voortgekomen uit de werkgroep 'Genoeg is beter'. De bond, die met ongeveer duizend leden van start denkt te gaan en binnen een jaar op een ledental van zeker vijfduizend mikt, wil via produktiebeperking de prijzen weer op een voor de boeren aanvaardbaar niveau brengen.

● Bosnië-plan

De politieke leiders van de Europese christendemocraten vinden dat het 'actieplan' om in Bosnië veiligheidszones te creëren moet worden uitgevoerd. Voorzitter Wilfred Martens van de Europese Volkspartij zei dat gisteravond in Brussel na afloop van een vergadering met minister-president Lubbers, de Duitse kanselier Kohl en de christendemocratische premiers van Griekenland België en Luxemburg. De Tweede Kamer verwierp juist gisteren het Bosnië-plan dat de VS, Rusland, Engeland, Frankrijk en Spanje onlangs achter de rug van de EG om opstelden.

● Sihanouk

De royalistische partij in Cambodja lijkt af te stevenen op de overwinning bij de door de Verenigde Naties georganiseerde verkiezingen van vorige week. Maar de partij zal niet de absolute meerderheid behalen. Prins Norodom Sihanouk verklaarde gisteren te streven naar een coalitieregering van de royalistische Funcinpec en de huidige regeringspartij CPP. Nadat ongeveer 90 procent van de stemmen geteld zijn, wordt geraamd dat de monarchistin kunnen rekenen op 57 zetels en de CPP 52 zetels za behalen.

Kaartenactie tegen racisme groot succes

HILVERSUM – De gisteren gestarte briefkaartenactie van het Radio 3-programma de Breakfastclub tegen de vreemdelingenhaat, lijkt een groot succes te worden. De redactie van het programma is overstroomd met telefoontjes van enthousiaste luisteraars.

De presentatoren van de Breakfastclub (AVRO, KRO en NCRV) Peter van Bruggen en Jeanne Kooijmans riepen gisterochtend luisteraars op op door middel van een briefkaart te protesteren tegen racisme in Duitsland. De kaarten moeten uiteindelijk bij Bondskanselier Helmut Kohl terechtkomen.

In zeer korte tijd hadden zich al meer dan tien drukkerijen aangemeld die kosteloos de protestkaarten willen drukken. De verspreiding van de kaarten hoeft ook geen probleem te zijn.

Albert Heijn, Bruna en de AKO-winkeliers hebben toegezegd de kaarten in hun winkels te leggen. Het weekblad Margriet zal in al haar exemplaren een kaart schuiven.

Vier maanden voor weigeren dienstbevel

ARNHEM – Een sergeant-majoor en een sergeant moeten vier maanden celstraf uitzitten voor het weigeren van een dienstbevel tijdens hun VN-missie in Sarajevo. Hun aanbod om vervangende arbeid te doen, werd gisteren afgewezen door het gerechtshof in Arnhem.

De militairen, die in september vorig jaar als commandant en onder-commandant met een bataljon in Sarajevo waren, weigerden hun post weer te betrekken na een mortierbeschieting. De mannen vonden het risico te groot voor hun manschappen. Ook na een bevel van de hoogste militair in Zagreb weigerden de beroepsmilitairen de opdracht uit te voeren.

Bomaanslag maffia verijdeld

ROME – De Italiaanse politie heeft gisteren rond het middaguur in Rome een bom onschadelijk gemaakt die zich bevond in een nabij het parlementsgebouw geparkeerde auto. In Italië is met afschuw en woede gereageerd, vooral omdat nog geen week geleden een autobom in Florence vijf slachtoffers maakte en daarvoor in Rome eveneens een autobom ontplofte. De regering denkt dat de aanslagen onderdeel zijn van een strategie die tot doel heeft het land in een chaos te storten.

Een bloedbad werd voorkomen dank zij de oplettendheid van twee agenten van de carabinieri, de militaire politie. Zij zagen uit een oude Fiat 500 een antenne steken en sloegen alarm. Nadat een op afstand gestuurde robot een ruit van de auto had gebroken, lukte het leden van de explosievendienst de onsteking van de op de achterbank liggende bom te verwijderen. De bom bestond uit vijf kilo explosieven en kon op afstand tot ontploffing gebracht worden.

Minister van Binnenlandse Zaken Mancino zei dat met de aanslagen geprobeerd wordt in het land een angstpsychose te veroorzaken. De voorzitter van de parlementaire anti-maffiacommissie, Violante, zei dat Italië te maken heeft met een 'maffioos-terroristische' strategie die tot doel heeft het land uit evenwicht te brengen.

Terwijl gesproken werd over een wanhoopsoffensief van de maffia, boekte de Italiaanse politie gisteren twee grote successen tegen de georganiseerde misdaad. In Sicilië, op 40 kilometer afstand van de stad Catania, arresteerde een speciale eenheid van de carabinieri de 63-jarige maffiabaas Giuseppe Pulvirenti, de belangrijkste maffioso van Oost-Sicilië.

De 'generaal' van de twee weken geleden gearresteerde Nitto Santapaola, na Toto Riina de tweede man van Cosa Nostra, was 12 jaar voortvluchtig. Hij droeg een ring met 12 diamanten, die volgens de spijtoptanten wordt gedragen door de 12 leden van de regionale commissie van Cosa Nostra.

In Reggio Calabria, de 'teen' van Italië, werden 25 leden gearresteerd van de machtigste clans van Gioia Tauro. De operatie heeft er toe geleid dat een 'heroïne-kartel' is ontmanteld en de opdrachtgevers van 23 moorden zijn gevonden.

(ADVERTENTIE)

SOMA
ROGGEBROOD

Kamer al lang op de hoogte van cellentekort

Alleen in Amsterdam al 1000 extra cellen nodig

AMSTERDAM – Amsterdam heeft duizend extra cellen nodig om te voorkomen dat verdachten wegens plaatsgebrek moeten worden heengezonden. Volgens hoofdcommissaris E. Nordholt zijn er dagen geweest dat „we iedereen de straat op moesten sturen." De afgelopen vijf maanden moest de Amsterdamse politie wegens cellentekort 150 zware criminelen laten gaan. „Het is verbijsterend dat dit in 1993, nadat we zoveel jaren hebben aangedrongen op meer cellen, nog steeds gebeurt," aldus Nordholt.

De felle discussies die oplaaiden nadat in Amsterdam een verdachte werd weggestuurd die had bekend een 17-jarige jongen te hebben doodgestoken, wekken verbazing bij de Amsterdamse hoofdcommissaris. Hij heeft de indruk dat minister Hirsch-Ballin van Justitie wordt gebruikt als kop van jut.

„De Tweede Kamer is al heel lang op de hoogte van het cellentekort. Ik heb vorig jaar alle fractievoorzitters uitgenodigd om ze te informeren over dit probleem. De Kamer heeft zelf te weinig geld voor extra cellen uitgetrokken."

Nordholt ziet als oplossingen op korte termijn voor het cellentekort het zonodig plaatsen van twee verdachten in één cel. Ook wil hij dat verdachten langer dan drie dagen in een politieel vastgehouden mogen worden als er in de huizen van bewaring geen plaats is.

De vier centrales van overheidspersoneel, die gezamenlijk de bijzondere commissie bij Justitie vormen, zijn bezorgd over de roep om twee gedetineerden in één cel te plaatsen. Twee gevangenen in één cel zal volgens de centrales leiden tot een flinke toename van spanningen in de inrichtingen. Het wordt moeilijker voor het personeel om de situatie onder controle te houden.

De vier centrales menen dat er op dit moment al een tekort aan gevangenispersoneel is. „Laat staan dat men ook nog te maken krijgt met twee gedetineerden in één cel. De veiligheid van het personeel zal daarmee nog verder in het gedrang raken," aldus een woordvoerder.

„Bovendien mag niet worden vergeten dat de huidige gevangenissen en andere gesloten inrichtingen absoluut niet zijn gebouwd voor het plaatsen van twee gedetineerden in één cel. Het is in geen geval een kwestie van simpelweg een extra bed in de cel plaatsen."

Hoogleraar bestuursrecht P. Frissen zei gisteren dat het gevangeniswezen te afhankelijk is van justitie. Volgens hem moeten de gevangenisdirecteuren een volmacht krijgen om te bepalen wie vrijgelaten moet worden als het cellentekort hen daartoe dwingt. Voorzitter C. Boeij van de Vereniging voor Gevangenisdirecteuren denkt dat er met zo'n mandaat goed te werken is.

(ADVERTENTIE)

DE BANKSERVICE
VAN DE BBL
KENT GEEN GRENZEN.

Een bankrelatie in België? Vlakbij. Geen gek idee. De zekerheid dat alles binnenskamers blijft, want uw geldzaken gaan niemand anders aan.

De BBL is de tweede Belgische grootbank met een full-service die kan bogen op jarenlange internationale ervaring en dynamisch vakmanschap.

Beleggen op korte of lange termijn in Nederlandse gulden, Belgische frank en andere deviezen, vermogensbeheer, een spaarrekening of gewoon een advies, onze service kent geen grenzen.

Kom ons eens opzoeken. Dan merkt u meteen dat een bezoek aan België niet alleen prettig maar ook voordelig kan zijn.

3950 BOCHOLT
Dorpsstraat 23
09/32/89/46.24.33

1050 BRUSSEL
Troonstraat 4
09/32/2/547.31.81
Briefwisseling PB.948 BRU 5 B

3930 HAMONT
Stad 26
09/32/11/44.58.71

3500 HASSELT*
de Schiervellaan 10
09/32/11/29.52.12

3640 KINROOI-MOLENBEERSEL
Weertersesteenweg 339/1
09/32/89/70.14.43

3620 LANAKEN
Gemeenteplein 1
09/32/89/71.44.77

4000 LUIK
rue G. Clemenceau 13
09/32/41/20.25.11

3680 MAASEIK*
Markt 36-37
09/32/89/56.40.57

3630 MAASMECHELEN
Rijksweg 401
09/32/89/76.47.73

3770 RIEMST
Tongersesteenweg 29
09/32/12/45.18.26

3700 TONGEREN*
Stationslaan 1
09/32/12/23.39.71

4600 WEZET (VISE)
rue Haute 34
09/32/41/79.18.32

* Ook open op zaterdagvoormiddag van 9.15 tot 12 uur.

BBL

Wohin... Wohin ... zu sinn zu sinn

nach Aachen, direkt in der historischen Altstadt am Markt

Modespaß für die ganze Familie

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Damen-Bermudas und **Capri-Hosen** 39.80

Damen-Blusen 59.80

SUPERPREIS **Damen-Röcke** 49.80

Flotte Herren-T-Shirts 19.80

Damen-Blusen 59.80

Sportive Herren-T-Shirts 25.00



Preise in DM

Lässige Herren-Uni-Hemden 29.80

Herren-City-Hemden 39.80

Herren-Marken-Hosen 79.00

Klassische Herren-Bundfalten-Hose 79.80

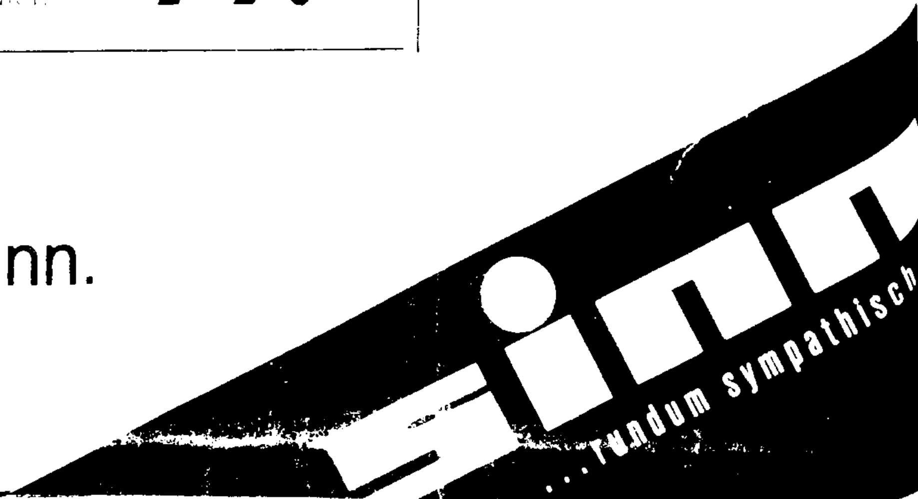
Sportiver Herren-Freizeit-Blouson 98.00

Herren-Sympatex-Jacke 198.00

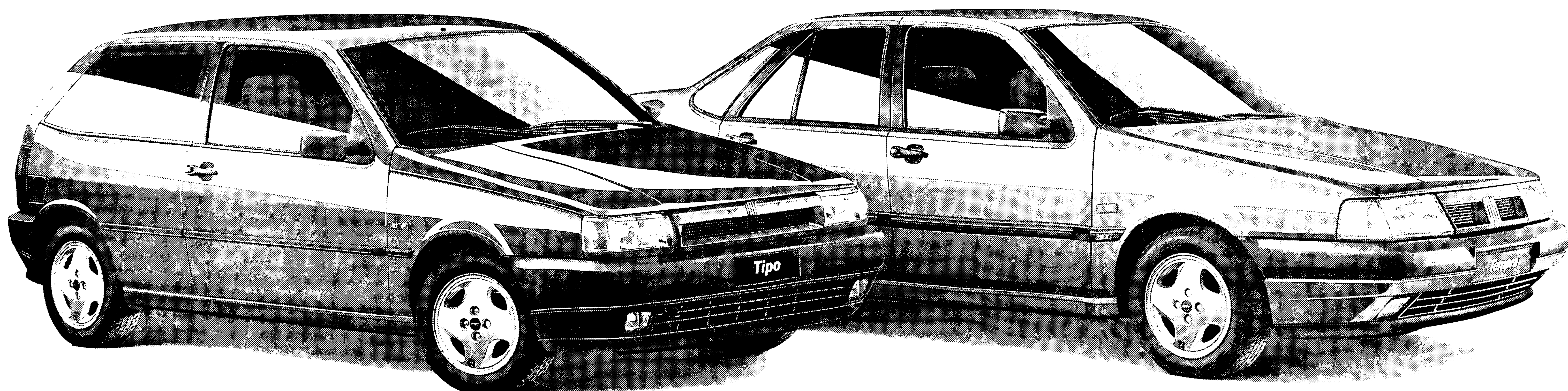


Aachen, Großkölnstraße 15-31, am Markt - Ca. 1000 Parkplätze rund um Sinn.

Heute „langer" Donnerstag haben wir von 9.30-20.30 Uhr geöffnet. Samstag, langer Samstag bis 16 Uhr geöffnet.



DE NIEUWE TIPO EN TEMPRA. STANDAARD MET BODYGUARD.



STANDAARD MET VERSTEVIGDE KOOICONSTRUCTIE EN KREUKELZONES. De verstevigde kooiconstructie vangt de klap van iedere confrontatie op. De kreukelzones zorgen ervoor dat de energie van de klap geabsorbeerd wordt. Zo zitten alle inzittenden rondom veilig in een beschermende 'schelp'.

STANDAARD MET STUURBEKRACHTIGING. Uniek voor een auto in dit segment is het feit dat stuurbekrachtiging standaard aanwezig is, waardoor u probleemloos, licht en zeer nauwkeurig de auto kunt besturen.

STANDAARD MET DIAGONAAL GESCHEIDEN REMSYSTEEM. Als u plotseling moet stoppen, is het een veilige gedachte dat de nieuwe Tipo en Tempra snel tot stilstand komt dankzij het diagonaal gescheiden remsysteem.

STANDAARD MET SCHOKABSORBEREND STUURWIEL. De ingebouwde aluminium kreukelconstructie zorgt voor nog meer extra bescherming. Mocht u bij een botsing op het stuur belanden, dan vangt zijn "neus" de klappen op en niet de uwe.

STANDAARD MET DWARSBALKEN IN DE PORTIEREN. Zelfs bij aanrijdingen van opzij zit u nu veilig.

STANDAARD MET IN HOOGTE VERSTELBARE VEILIGHEIDSGORDELS. Veiligheidsgordels beschermen u pas optimaal, als ze goed zijn aangebracht. Dus hebben de nieuwe Tipo en Tempra gordels, die u kunt afstemmen op uw eigen lichaam.

ABS. Als er slipgevaar dreigt, zorgt het ABS-systeem (optioneel) dat de wielen niet geblokkeerd worden. Dus ook bij de allerslechtste weersomstandigheden zorgt dit voor extra veiligheid.

AIRBAG MET GORDELSPANNERS. Mocht u kiezen voor een airbag, dan garanderen wij u optimale veiligheid door de combinatie met gordelspanners. Deze combinatie vangt de schok van de klap nog extra op. Zo zit u nog veiliger achter het stuur.

Behalve de airbag en ABS zijn alle bovengenoemde items standaard op de comfortabele Tempra en sportieve Tipo.

Kom daarom snel langs bij de Fiat-dealer en kom ook de nieuwe 3-deurs versie van de Tipo bekijken.

DE NIEUWE TIPO EN TEMPRA. VEILIGHEID IS HET MOTTO. FIAT

Tipo v.a. f. 26.950,-. Tempra v.a. f. 29.750,-. Tempra S.W. v.a. f. 32.100,-. Consumentenprijs incl. BPM/BTW. Wijzigingen voorbehouden. Bel gratis voor de dichtstbijzijnde Fiat-dealer 06-0998880.



Koningin Elizabeth 40 jaar op Britse troon

Weinig feest voor jubilerende vorstin

Van onze redactie buitenland

LONDEN – Veertig jaar geleden werd de jeugdige koningin Elizabeth plechtig gekroond tot staatshoofd van Groot-Brittannië en werd glorieus een tijdperk van nationale wederopbouw uitgeroepen. In de vroege ochtend van 2 juni 1953 openden de hemelpoorten zich en begon een stortregen die die dag niet meer ophield.

Terugkijkend zouden koninklijk huis-kijkers, die zich de laatste tijd in rijen van tien melden, er een slecht voorteken in kunnen zien. In elk geval waren er gisteren geen feestelijkheden georganiseerd en bracht de vorstin de dag door bij de Derby-paardenrennen, waar haar paard 'Enharmonic' deelneemt.
Het Huis Windsor had besloten dat het jubileum een dag als alle andere zou zijn en de leden van het koninklijk huis hebben hun normale programma met representatieve verschijningen afgewerkt. Daarom was er ook geen officieel familie-diner. Desondanks werden in Hyde Park en voor de Londense Tower saluutschoten ter ere van de 67-jarige koningin afgevuurd. Bovendien gaf de koninklijke munt een speciale penning uit.



● *Twee juni 1953: Elizabeth wordt tot koningin gekroond. Veertig jaar later kampt de vorstin met grote problemen.*

Foto: AP

Problemen

Het jubileum van de inmiddels zilverharige Elizabeth wordt overschaduwd door problemen binnen het koninklijk huis zelf en de onvrede over de omvang van de koninklijke rijkdom in een land dat al jaren gebukt gaat onder een recessie. De twisten binnen de koninklijke huwelijken dragen bij aan een sfeer waarin staatsinstellingen als hoekstenen van het Britse leven - van het parlement tot de politie - ter discussie zijn komen te staan. De traditionele bezweringen over een langdurige en glorieuze regeerperiode hebben er een lichtelijk holle klank door gekregen.

Een opiniepeiling die zaterdag werd gepubliceerd geeft aan dat de meeste Britten respect hebben voor de koningin maar haar te „somber" vinden. De koninklijke jongeren kregen de raad „een goede baan" te zoeken om de kosten van de monarchie te verminderen.
Toen Elizabeth haar plaats op de troon in 1953 innam, na een 16 maanden durende rouwperiode voor haar overleden vader George VI, verheugde de natie zich in een vorstin met een fris voorkomen en barstte zij uit in een feest dat ook het einde aan de naoorlogse soberheid symboliseerde.
Op verzoek van de koningin werd de kroningsplechtigheid in Westminster Abbey direct door de televisie uitgezonden voor diegenen die zich een toestel konden veroorloven. Het moest een signaal zijn voor een moderner, opener stijl van een instituut waarvan de sporen teruggaan naar de feodale dagen van het Engeland in de 9e eeuw.
Kranten voorspelden dat de „stralende dame" een even schitterende regeerperiode zou kennen als Elizabeth I, die een natie leidde die opkwam als handelsmogendheid. De „verovering" van de Mount Everest door een Britse expeditie onder leiding van Sir Edmund Hillary, enkele dagen voor de plechtigheden, was de kroon op het moment van nationale trots.

In de speciale bijlage van het blad 'Radio Times' disten trouwe onderdanen herinneringen op van die heuglijke dagen. „Toen haar koets passeerde - het effect op mij en de andere jongens! Het was alsof je hart barstte, je huilde bijna terwijl je het wapen presenteerde aan de koningin," vertelde Richard Smith uit Noord-Engeland die soldaat in de erewacht was.
Maar de eerste direct uitgezonden kroningsplechtigheid liep uit op een periode van toenemende conflicten tussen de kroon en de pers, symbolisch voor het afnemende respect voor autoriteiten. Achter het jubileum wordt een luidruchtig debat in de Britse media gevoerd over de monarchie als vermeend bewaker van de openbare moraal, symbool van het „Verenigd Koninkrijk" en luisterrijk hoedster van het Britse imperiale erfgoed.

Charles

Kritische commentatoren vragen zich openlijk af of kroonprins Charles mag verwachten dat hij zelf ooit tot koning wordt gekroond in Westminster Abbey nu zijn huwelijk met prinses Diana in duigen ligt. Satirische programma's als Spitting Image veroorloven zich vrijheden over de koninklijke familie die enkele jaren geleden nog een nationale schande zouden zijn genoemd maar nu alleen lachsalvo's opwekken.

Ondanks de treurnis over het mislukken van het huwelijk van Charles en Diana en de scheiding van prins Andrew en de Hertogin van York, geniet Elizabeth nog veel achting, vooral onder de ouderen die zich de kroning herinneren. De jeugd toont minder aanhankelijkheid, evenals trouwens verscheidene lidstaten van het Gemenebest. Australië en Papua New Guinea hebben aangekondigd rond de eeuwwisseling een eigen staatshoofd te willen kiezen.
Royalty-aanhangers voorzagen tijdens een recente conferentie over de monarchie dat de bescheiden hervormingen die vorig jaar in het systeem werden doorgevoerd - de koningin bood aan inkomstenbelasting te betalen en de staatsbijdragen aan de koninklijke jongeren te beperken - de positie van de dynastie de komende jaren zullen verbeteren.

Eis om 80 jaar oude naturalisatie-wet te herzien

Discussie over Duitse nationaliteit laait op

Van onze redactie buitenland

BONN – De bloedige aanslag in Solingen heeft in Duitsland de discussie over het verkrijgen van de Duitse nationaliteit voor buitenlanders weer doen oplaaien. Na de gewelddadige dood van vijf in Duitsland opgegroeide Turken is de eis opnieuw hoorbaar om de huidige Duitse wetgeving op dat gebied te herzien.

De inmiddels tachtig jaar oude regeling is gebaseerd op het zogeheten bloedrecht. In principe kunnen alleen kinderen van Duitsers zich Duitsers noemen. Volstrekt achterhaald, oordeelt de oppositie van sociaaldemocraten en Groenen/Alliantie '90. Zij eisten dinsdag opnieuw een versoepeling van de naturalisatie voor buitenlanders die in Duitsland wonen.
Als buitenlanders die in Duitsland wonen een dubbele nationaliteit kunnen krijgen, is dat een 'belangrijk politiek signaal om hen te tonen dat ze hier thuis zijn', meent de algemeen secretaris van de SPD, Karl-Heinz Blessing.
De SPD wijst erop dat meer dan drie miljoen buitenlanders al langer dan vijftien jaar in Duitsland wonen en al die tijd belasting en sociale premies betalen. Ruim een miljoen buitenlanders is zelfs al langer dan twintig jaar in de Bondsrepubliek en van de kinderen van buitenlanders is tweederde in Duitsland geboren.
Ludger Volmer, een van de kopstukken van de Groenen/Alliantie '90, ziet in een snelle invoering van de dubbele nationaliteit een prima mogelijkheid om 'de haat tegen buitenlanders in te dammen en om van diegenen die hier vaak al jaren wonen Duitse burgers te maken'.
De Duitse Turken zelf kunnen zich evenmin een leven in Duitsland voorstellen, zonder dat ze iets in te brengen hebben, aldus een open brief van Turken in een Berlijns dagblad. „Het kan zo niet verder gaan. Een snelle invoering van de dubbele nationaliteit is nodig voor alle Turken die hier wonen en willen blijven."

Afstamming

Duitsland is met Zwitserland nog het enige Europese land waar de nationaliteit uitsluitend door de afstamming wordt bepaald. De huidige, in de ogen van sommigen volstrekt achterhaalde wet uit 1913 biedt twee gronden waarop de Duitse nationaliteit kan worden aangevraagd. De ene betreft personen tussen de 16 en 23 jaar, die minstens zes jaar een Duitse school hebben bezocht, de andere betreft buitenlanders die minimaal vijftien jaar in Duitsland wonen.

De regeling houdt voor de meeste buitenlanders echter geen oplossing in, omdat zij met de verwerving van het Duitse staatsburgerschap hun oorspronkelijke nationaliteit moeten opgeven. En dat is met name onaantrekkelijk voor degenen die er over denken ooit terug te keren naar hun vaderland, al was het maar om er begraven te worden.
Eind april verwierpen de regerende christendemocraten in eerste lezing het voorstel van de SPD om voortaan ook het 'recht van bodem' toe te passen, wat onder meer betekent dat iedereen die in Duitsland ter wereld komt, automatisch Duitser is. Dit wetsvoorstel voorziet ook in de mogelijkheid van een dubbele nationaliteit.
Enkele dagen voor Solingen leek bondskanselier Kohl tegemoet te komen aan de wens van een dubbele nationaliteit voor buitenlanders die in Duitsland geboren zijn. Hij voegde er echter meteen aan toe dat de naar Duitsland gekomen buitenlanders na vijf jaar toch zullen moeten kiezen tussen de Duitse nationaliteit en die van het land van herkomst.

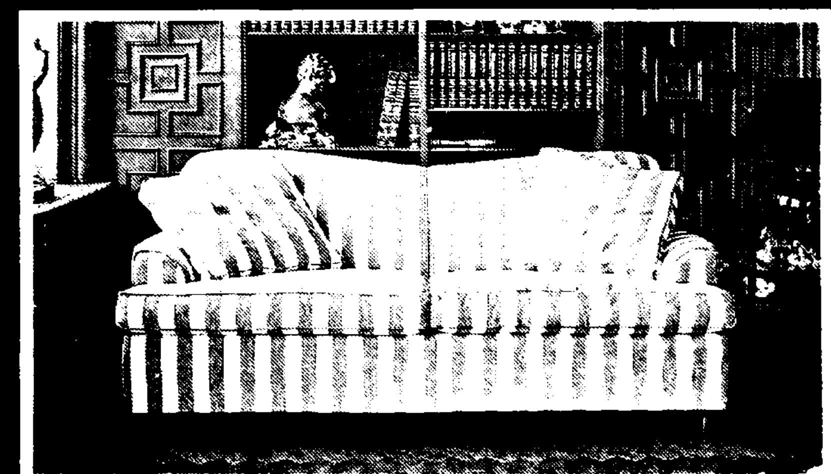
Een parlementaire commissie buigt zich nu verder over het wetsvoorstel. Het gaat waarschijnlijk in de herfst van dit jaar naar het parlement, maar dan moet de liberale FDP, de coalitiepartner van de christendemocraten, er wel mee instemmen.

Vrees

De liberale minister van Buitenlandse zaken, Klaus Kinkel, heeft zich echter nu al uitgesproken tegen een dergelijk akkoord. Hij twijfelt er weliswaar niet aan dat een dubbele nationaliteit 'de integratie van buitenlanders die hier wonen, makkelijker zal maken'. Maar verwijzend naar de gebeurtenissen in Solingen, zei hij te vrezen dat een dergelijke regeling helaas „koren op de molen" is van rechts-extremisten en andere vreemdelingenhaters, omdat de nieuwe wet de gehate buitenlanders plotseling tot landgenoten en medeburgers maakt.

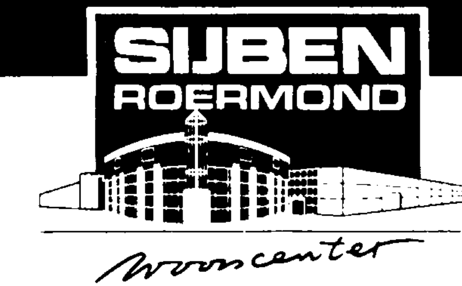
(ADVERTENTIE)

EIGENTIJDS KLASSIEK



ÉÉN VAN DE 8 SPECIAALZAKEN IN NEDERLANDS GROOTSTE WOONCENTER.

R.A.C. - Hogenelst - Castle Furniture - Bevan Funnell - Koekoek - van Besouw - Ghyczy - Heldense - Bielefelder - Grange - Gasparucci - JAB - Fischbacher - Rausch - Sahco Hesslein - Bench - Jean Roche.



Maasnielderweg 33, Roermond Telefoon: 04750 - 16141

Openingstijden: Maandag 13.00 - 18.00 uur. Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur
Za. 9.30 - 17.00 uur. Donderdag koopavond.



Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

Lady Di vraagt om meer begrip

Licht de Britse Lady Di opniew een tipje van de koninklijke sluier op? Praat ze uit eigen ervaring? Het zijn de vragen die de Britse roddelpers wederom zullen bezighouden. Want prinses Diana heeft opgeroepen tot meer begrip voor vrouwen die worden misbruikt of lijden onder mentale problemen omdat ze de druk van het dagelijks leven niet aankunnen.
Diana riep artsen op geen medicijnen voor te schrijven die van vrouwen 'angstige zombies' maken. De prinses zou zelf hebben geleden aan een eetverslaving, veroorzaakt door de stress van haar 11-jarige huwelijk met de Britse kroonprins Charles. Het echtpaar ging in december uit elkaar.
In een toespraak voor een congres over vrouwen en geestelijke gezondheid sprak Diana over vrouwen en moeders die door de toenemende stress van het dagelijks bestaan steeds verder wegzakken in een diepe depressie. „Vierentwintig uur per dag en zeven dagen per week zijn ze oproepbaar, als hun kinderen ziek zijn, hun echtgenoten zonder werk of hun ouders oud en kwetsbaar - en ze kunnen het aan," zei de prinses.

Stadverbod opa

Als het aan de ouders van twee Zwolse jongens ligt, mag hun opa tot het jaar 2001 Zwolle niet meer in. Ze eisten dit stadverbod tijdens een kort geding dat diende voor de president van de rechtbank in Zwolle. Opa (66) wordt ervan verdacht ontucht te hebben gepleegd met zijn beide kleinzoons.
In 2001 wordt de jongste van de twee kleinkinderen meerderjarig. In het kort geding vroegen de ouders tevens een voorschot aan smartegeld van 1.500 gulden per kind. Grootvader woonde de laatste jaren in Lelystad op een boot. Daar gingen de kleinkinderen - 10 en 12 jaar oud - regelmatig een weekend logeren. Op 4 mei werd de man op heterdaad betrapt bij het plegen van ontucht met een van de jongens. De man zou al geruime tijd met beide kinderen ontucht hebben gepleegd. Verder zou er sprake zijn van seksuele handelingen met andere minderjarigen.

Malus

Voorzitter Kamminga van het KNOV hoeft voor zijn kruistocht tegen de malus-regeling in de wao niet langer voorbeelden bij zijn leden te lenen. De voorzitter van de grootste werkgeversorganisatie van kleinere bedrijven in ons land krijgt een boete omdat zijn chauffeur in de wao terechtkomt. Kamminga is makelaar in Groningen en rijdt regelmatig in zijn auto met chauffeur naar Den Haag om zijn KNOV-werk te verrichten, of door het land om zijn achterban te raadplegen en te informeren. Toen zijn chauffeur echter 'astrale stemmen' begon te horen werd rijden een gevaar en moest de KNOV-voorman op zoek naar een nieuwe chauffeur. De oude zal worden afgekeurd en dat kost makelaar Kamminga een boete van een jaarsalaris.

Zware trouwkimono



● *De toekomstige Japanse kroonprinses, Masako Owada, krijgt het tijdens haar bruiloft op 9 juni zwaar te verduren. Ze zal de traditionele keizerlijke huwelijkskimono dragen, een kledingstuk van tien kilo. „Het stuk is zo zwaar, ik kan me er nauwelijks in bewegen", klaagde een model dat een vergelijkbare kimono aan de pers demonstreerde. Kenners verwachten dan ook dat Owada naar lucht zal happen, als ze in het huwelijk treedt met kroonprins Naruhito. Tot nu toe kleedde de succesvolle zakenvrouw zich in sportieve mantelpakjes en broeken.*
Het huwelijkskostuum heeft als basis een diep paars gekleurde petticoat, bedekt met talrijke, verschillend gekleurde lagen zijde. Daaroverheen komt een geplooide broek, een hakama, die als een harnas het lopen bijna onmogelijk maakt. De eigenlijke, vijflagige kimono en een kunstig bewerkte jas vormen de (zichtbare) afsluiting van het kostuum. Foto: REUTER

Kampioen zwartrijden

Een 24-jarige inwoner van Gaanderen spant de kroon als het gaat om zwartrijden. De afgelopen jaren is hij liefst 78 keer ontmaskerd als niet betalend treinreiziger.
De notoire wanbetaler staat inmiddels aan niet-betaalde treinkaartjes en boetes voor ruim 6000 gulden in het krijt bij de Nederlandse Spoorwegen, die tureluurs zijn geworden van de hardnekkige praktijken van de inwoner van Gaanderen.
De zwartrijder is tot inkeer gekomen en heeft de NS een schikking voorgesteld. Hij is bereid het complete bedrag van 6027 gulden terug te betalen in maandelijkse termijnen van 100 gulden.

Roof duurt te lang

Een overvaller die een bank in Soest wilde beroven, keerde onverrichterzake huiswaarts. Het verzamelen van het geld door het personeel duurde hem te lang.
De ongeveer twintigjarige onbekende man kwam enkele minuten voor vijf uur binnen bij de bank, waar zich op dat moment geen klanten bevonden. Hij bedreigde het personeel met een vuurwapen en gaf hen te kennen dat hij geld wilde hebben.
De bankemployés, die achter kogelvrij glas werken, maakten weinig haast. Voordat het geld kon worden overhandigd, liep de man kwaad weg om zich lopend uit de voeten te maken. Hij riep dat hij nog wel een keer zou terugkomen.

Rushdie

Salman Rushdie, enkele jaren geleden door de Iraanse ayatollah Khomeini ter dood veroordeeld wegens zijn boek De Duivelsversen, is een van de publiekstrekkers op de zesde internationale boekenbeurs in Teheran. De Britse schrijver Rushdie is 'geliefd' bij bezoekers die meedoen aan een dagelijkse wedstrijd in het tekenen van spotprenten.
De hoofdprijs voor de beste karikatuur van de dag is een stukje goud van negen gram, met een waarde van bijna tweehonderd gulden. Die beloning trekt dagelijks tientallen amateur-karikaturisten, voornamelijk jongeren, naar de speciale stand gewijd aan Rushdie.
De wanden van de stand zijn inmiddels behangen met de beste tekeningen. Zij tonen over het algemeen de schrijver met trekjes van een duivel, terwijl hij probeert aan de galg te ontkomen. Maar op andere prenten heeft hij de strop al om zijn nek. Kleine Amerikaanse en Britse vlaggetjes 'vrolijken' de prenten op.

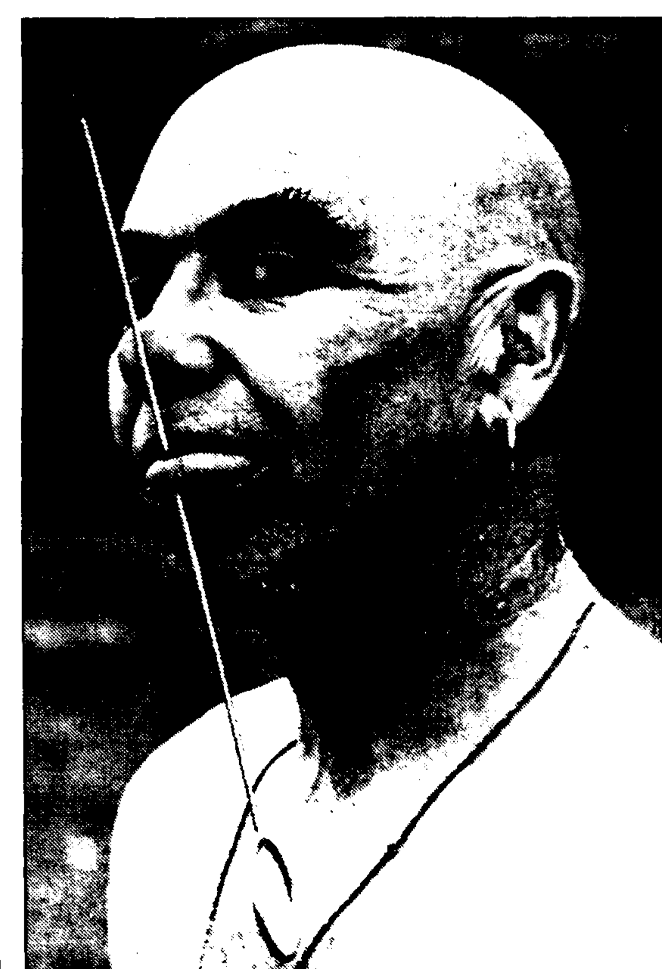
Jaws

Dat de speelfilm-reeks Jaws niet zomaar uit de lucht gegrepen is, bleek deze week in Hongkong. Een zwemmer werd namelijk voor de kust van Hongkong door grote haaien aangevallen en gedood. Getuigen die op hulpgeroep afkwamen zagen alleen nog een grote plas bloed op het water, zo werd gezegd. Korte tijd later werd het lichaam van het 42-jarige slachtoffer gevonden. Het was voor zover bekend voor het eerst in twee jaar dat er haaien werden waargenomen voor de kust van Hongkong.

Zure after shave

Mannen die binnenkort (op vaderdag bijvoorbeeld) worden bedacht met een flesje after shave van Nivea, moeten even goed opletten. Wanneer hun echtgenote, verloofde of dochter begint te mopperen over een zuur luchtje, is de kans groot dat de after shave is aangeschaft op de Zwarte Markt in Beverwijk.
Het heling- en Zwarte Markt-team van de Beverwijkse politie heeft zo'n 250 flacons Nivea After Shave in beslag genomen die afkomstig waren van een veel grotere, afgekeurde partij. De flacons waren weggenomen bij de vuilverbranding in Amsterdam, waar Nivea de partij ter vernietiging had aangeboden. De fabrikant had het spul willen laten vernietigen omdat er een produktiefout was gemaakt, waardoor het een zurige lucht verspreidde. Een 55-jarige Amsterdammer verkocht de afgekeurde after shave ver beneden de winkelwaarde. De zaak kwam aan het licht, nadat kopers van de after shave bij Nivea hadden geklaagd, dat deze allesbehalve een 'lekker luchtje' afgaf.

Geprikkeld



● *De 55-jarige Barry Wall uit Londen lijkt een geprikkeld ventje. Maar in werkelijkheid valt dat wel mee. Barry wall is al 35 jaar circusartiest en de pin door zijn tong behoort tot zijn act. Heel gewoon dus.* Foto: REUTER

HS-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 713030

VAN DONDERDAG 3 T/M WOENSDAG 9 JUNI 1993 deze films in 5

5 THEATERS IN 1

5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden.



De avonturen van een gewone man, op voet van oorlog met de alledaagse realiteit.
Michael Douglas in
FALLING DOWN
dagelijks: 14.00, 19.00 en 21.30 uur
zaterdag en zondag óók 16.45 uur

Richard Gere en Jodie Foster in
SOMMERSBY
dagelijks: 18.45 en 21.15 uur

De eerste fase van de modernisering is klaar. De rode zaal heeft een komplete metamorfose ondergaan. In een totaal nieuwe ambiance kunt U deze week van "Sommersby" genieten.

NOWHERE TO RUN
dagelijks: 21.00 uur

'n Waargebeurd kanibalendrama
ALIVE
dagelijks: 14.30, 18.30 en 21.00 uur

Dustin Hoffman, Geena Davis en Andy Garcia in
ACCIDENTAL HERO
dagelijks: 14.30 en 18.30 uur
zaterdag en zondag óók 16.30 uur

Wesley Snipes is
PASSENGER 57
dagelijks: 21.00 uur

Antonie Kamerling, Loes Wouterson e.a. in
DE KLEINE BLONDE DOOD
dagelijks: 14.30 en 18.30 uur
zaterdag en zondag óók 16.30 uur

DE Walt Disney KLASSIEKER
Jungle Boek
Nederlands gesproken
dagelijks: 14.15 uur
zaterdag en zondag óók 16.15 uur



TELEFONISCH RESERVEREN: 045 - 71 30 30
RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur; za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur
BIOSCOOPBONNEN VAN f 10,-, f 15,- EN f 25,-. ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA

RIVOLI ROYAL
Programma van 3 juni t/m 9 juni

SAMUEL L. JACKSON — EMILIO ESTEVEZ
NATIONAL LAMPOON'S LOADED WEAPON I
WHOOPI GOLDBERG, WILLIAM SHATNER, JON LOVITZ, KATHY IRELAND
do t/m zo om 19.30 en 21.30 uur
ma t/m wo om 18.15 en 20.30 uur
za en zo ook om 14.00 en 17.45 uur
RESERVEER TIJDIG UW PLAATSEN

MICHAEL DOUGLAS
De avonturen van een gewone man, op voet van oorlog met de alledaagse realiteit.
FALLING DOWN
Het (over)leven in een grote stad.
do t/m zo om 18.30 en 21.00 uur
ma t/m wo om 18.15 en 20.30 uur
za en zo ook om 16.00 uur
CENTRALE KASSA 045-714200

Jungle Boek
DE LEUKSTE TEKENFILM OOIT GEMAAKT
za, zo en wo om 14.00 uur
za en zo ook om 16.00 uur
MAXIM
RICHARD GERE JODIE FOSTER
SOMMERSBY
do t/m zo om 18.30 en 21.00 u.
ma t/m wo om 18.15 en 20.30 u.
za en zo ook om 14.00 en 16.15 u.

drive-in bioscoop
AUTOKINO
LANDGRAAF
Vr. za. 22.15 en 0.30 u.
Zo. 22.15 u.
VAN DAMME
Als de wet je niet kan beschermen... dan doet Van Damme het wel.
NOWHERE TO RUN

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGEN
- Zeer goedkope tarieven.
- Voor persoonlijke leningen en doorlopend krediet.
- Elk bedrag tot 200.000,- mogelijk; looptijden van 12 t/m 120 mnd.
- Geen bijkomende kosten
- Geen informatie bij werkgever.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Toetsing bij BKR-Tiel.

REEDS 20 JAAR VERTROUWD KREDIET-INTERMEDIAIR

GRATIS ADVIES, BEL VOOR INFORMATIE:
TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN
LID NED. VER. FINANCIERINGSADV. N.V.F.

HELAAS, UW DRUKKER LEVERT VANDAAG PAS.
MAAR MORGEN MOET DIE REKLAMEKRANT WEL VERSPREID WORDEN...
Bel Spiral als 't supersnel verspreid moet worden!
Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, Postbus 6094, 5960 AB Horst, telefoon 04709-84222, fax 04709-84333.
SPIRAL

tempo-team
uitzendbureau
KANTOOR
Administratief medewerker m/v
op PDB-/MBA-niveau voor een administratiekantoor in de omgeving van Heerlen. U gaat in een klein team naast boekhoudkundige ook alle voorkomende administratieve werkzaamheden verrichten.
Deze baan is voor 15 à 20 uur per week en biedt bij gebleken geschiktheid goede toekomstmogelijkheden.
Informatie: 045 - 71 83 32, Adriane Keulen
Heerlen, Op de Nobel 1

BBZ
Stichting Bureau voor Belgische Zaken
De sociale verzekering betreffende

ZITDAGEN VOOR BELGISCHE EN NEDERLANDSE GRENSARBEIDERS BIJ HET ARBEIDSBUREAU

Het Bureau voor Belgische Zaken te Breda komt iedere **eerste** en **derde** vrijdag van de maand naar Maastricht. Medewerkers van het Bureau voor Belgische Zaken zijn dan aanwezig om informatie te geven op sociaal verzekeringsgebied aan mensen die vanuit Nederland in België en vanuit België naar Nederland gaan werken of ondernemen of dit reeds doen.
Ook ex-pendelaars kunnen hun problemen voorleggen.
Vanaf 1993 wordt dit spreekuur **niet meer** gehouden bij de Sociale Verzekeringsbank in het MECC maar bij:
HET ARBEIDSBUREAU OP HET ADRES HET BAT 12A, MAASTRICHT.
In de maand juni kunt u terecht op vrijdag 4 juni en vrijdag 18 juni van 10.00 tot 14.00 uur.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!
045-719966

Bell College
GESLAAGD VOOR HAVO OF VWO?
en weet je nog niet precies wat je wilt?
Volg dan deze raad:
DOE EEN JAAR BELL COLLEGE
dat is nooit weg!
of
VOEL JE MEER VOOR BEDRIJFSKUNDE HBO
in twee jaar?
Vraag informatie aan: tel. 043-218095
Bell College
Maastricht - Heerlen

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN
VVN

"De overwinning van Gerrie Knetemann"

Voordat gehandicapte mensen aan wedstrijden en winnen kunnen denken, moeten ze eerst nog een andere overwinning behalen. De overwinning op hun handicap. Die overwinning kost hen bloed, zweet en tranen.
En ik kan het weten. In één van mijn wedstrijden in België knalde ik met een vaart van vijftig kilometer boven op een geparkeerde auto.
Ze konden me in stukjes bij elkaar vegen. De medische wetenschap staat voor niets en ze hebben me weer netjes opgelapt. Ik heb gevochten om weer terug te komen. En dat is me gelukt, een jaar later zat ik weer op de fiets, dankzij mijn wil om te winnen.

Ik bewonder gehandicapte mensen die gaan sporten. Zij hebben de echte mentaliteit die een sporter nodig heeft, de wil om te winnen. Ze hebben er alles voor over. U kunt daarbij helpen. Geef aan de collectant of stort een bijdrage op bank of giro.

Sport helpt gehandicapten overwinnen

Giro 5855 / ABN-AMRO Bank 70.70.70.058 t.n.v. Nationaal Fonds Sport Gehandicapten

MIELE VIERT DE 5 MILJOENSTE AFWASAUTOMAAT
MET HET JUBILEUMMODEL EXCELLENT SC

De Miele Excellent SC biedt u:
- Uitstekend reinigingsresultaat door drie spoelniveaus met drie sproei-armen
- "Turbothermic"-systeem voor een perfekt droogresultaat
- Unieke, gepatenteerde uitneembare bestekschuiflade voor aparte en behoedzame reiniging van het bestek en daardoor ook extra ruimte voor overig serviesgoed
- Waterverbruik 4.000 tot 10.000 liter minder per jaar dan bij de gemiddelde handafwas
- Lage verbruikskosten door gering water- en stroomverbruik: 16 liter water en 1,1 kWh stroom in het meest gebruikte afwasprogramma
- Lage afschrijvingskosten door zeer lange levensduur (7.500 afwasbeurten)
- Uitermate geluidsarm door meervoudige isolatie en akoestisch pakket
- "Waterproof"-systeem beveiligt tegen waterschade
- Vrijstaand model en tevens geschikt voor onderbouw

Miele was de eerste producent van afwasautomaten in Europa in 1929 en onlangs werd het 5 miljoenste exemplaar gefabriceerd. Om deze mijlpaal nu op passende wijze te vieren, biedt Miele u tijdelijk een speciaal jubileummodel aan: de Miele afwasautomaat Excellent SC met de speciale voordeelprijs van f.1.949,-. Deze Miele afwasautomaat biedt u, voor een uiterst aantrekkelijke prijs, de allernieuwste afwastechnologie. Bijvoorbeeld door het "Turbothermic"-droogsysteem, de uitneembare bestekschuiflade, de lage verbruikskosten van stroom en water (zelfs minder dan bij de handafwas) en door de lange levensduur. Aan u om daarvan nú te profiteren. **Jubileumaanbieding. De Miele Excellent SC tijdelijk voor f. 1.949,-**

Miele
er is geen betere

Voor meer informatie en dokumentatie zorgt uw Miele handelaar of Miele Nederland B.V., Postbus 166, 4130 ED Vianen. Telefoon 03473-78899 (afd. Consumentenbelangen).

Kamer en kabinet willen meer democratische controle

Energiebedrijven moeten verbruikersraad instellen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Ondernemingen die zich bezighouden met het distribueren van stroom, gas of warmte moeten een verbruikersraad instellen. De raad moet minimaal vijf en maximaal vijftien leden hebben. Bedoeling is dat de raad het bedrijf gaat adviseren over het te voeren beleid.

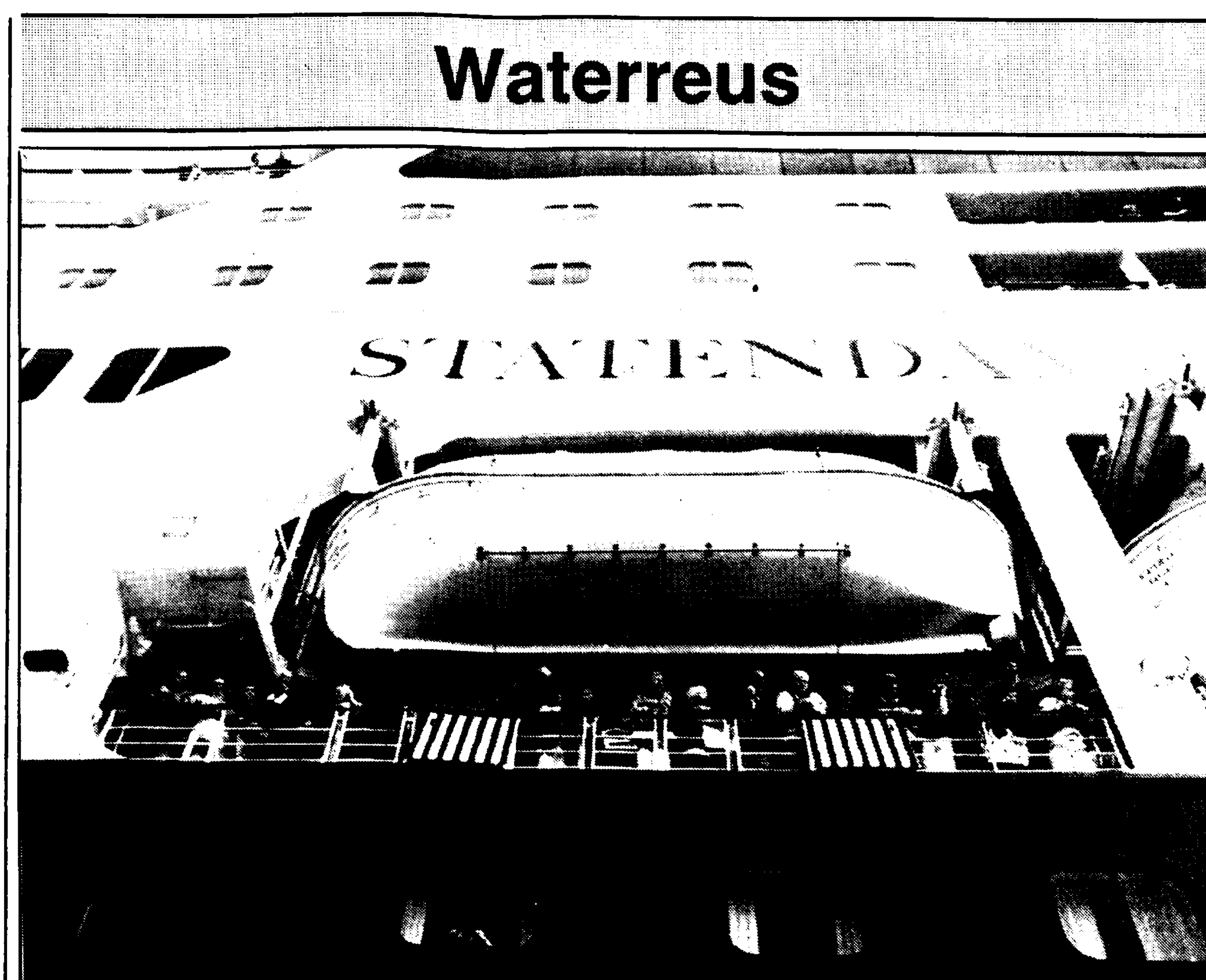
Minister Andriessen (Economische Zaken) heeft dit de Kamer gisteren laten weten. Hij heeft de Wet energiedistributie in die zin gewijzigd. De bewindsman komt met zijn stap tegemoet aan een algemeen in de Kamer levende wens. De Kamer wilde meer democratische controle op de bedrijven.
De verbruikersraad moet een representatieve vertegenwoordiging zijn van de groepen verbruikers waaraan het bedrijf in het betrokken gebied levert. Het distributiebedrijf moet er zelf voor zorgen dat de raad goed kan functioneren. Zo moet alle relevante informatie worden geleverd en moet er een vergaderruimte beschikbaar worden gesteld.
Volgens Andriessen staan de meeste bedrijven positief tegenover de verbruikersraden. Hij heeft tot nu toe getracht ze via vrijwilligheid opgericht te krijgen. Dat proces heeft echter niet genoeg resultaat gehad. De wettelijke bepaling moet nu het noodzakelijke duwtje in de rug vormen.

De Gasunie hoeft geen verbruikersraad in te stellen. Omdat de Staat daar aandeelhouder is wordt al rekening gehouden met het algemene belang. Er is toezicht en controle vanuit het departement en indirect vanuit de Kamer. Bovendien zijn de afnemers van de Gasunie al georganiseerd (bijvoorbeeld de landbouw en de grootindustrie).

Andriessen heeft verder bepaald dat elk distributiebedrijf een plan op moet stellen waarin de taken van het bedrijf zijn vastgelegd en uitgewerkt. Er zijn nu drie taken in de wet vastgelegd. Het zorg dragen voor distributie van stroom, gas of warmte tegen zo laag mogelijke kosten en op maatschappelijk verantwoorde wijze. Het bevorderen van de veiligheid bij gebruik van toestellen en installaties door afnemers. Het bevorderen van doelmatig gebruik van stroom, gas en warmte.

De bewindsman komt ook terug op zijn bereidheid te gaan bezien of distributiebedrijven zelf stroom kunnen gaan importeren. Hij wil dat gaan regelen bij een evaluatie van de bestaande Electriciteitswet uit 1989. Die evaluatie moet begin 1994 starten en in 1995 afgerond worden. Andriessen wil dan ook bekijken of electriciteitsplannen kunnen gaan gelden voor zowel de produktie- als distributiesector. Nu regelen zij alleen de produktie van stroom.

Waterreus



● *Het luxe cruiseschip De Statendam arriveerde gisterochtend in Amsterdam. Met de Statendam doet voor het eerst in twintig jaar een schip van de Holland Amerika Lijn (HAL) Nederland aan. De Statendam is de eerste van drie luxe cruiseschepen die de HAL in Italië heeft laten bouwen. Het is ruim 219 meter lang, 34 meter breed en steekt 45 meter boven de waterspiegel uit. Er kunnen 1250 passagiers mee worden vervoerd.* Foto: ANP

FNV weerlegt kritiek op minderhedenbeleid

UTRECHT – Er kan dan sprake zijn van incidenten, van een structureel tekortschietend minderhedenbeleid is bij de FNV is geen sprake. Dat heeft de vice-voorzitter van de vakcentrale, K. Adelmund, gisteren gezegd in een reactie op het onderzoeksrapport 'De participatie van Turkse werknemers in de FNV.' Politicologie-student G. Ritsema uit daarin scherpe kritiek op het minderhedenbeleid van de FNV.

Anders dan Ritsema in zijn rapport stelt, heeft de vakcentrale zich volgens Adelmund de afgelopen jaren wel degelijk ingespannen om de positie van allochtone werknemers te verbeteren. Bij FNV-leden, kader en bestuurders ligt dat niet altijd even makkelijk, erkent de vice-voorzitter. Maar uit talloze discussies is wel degelijk concreet beleid voortgevloeid.
Zo heeft de vakcentrale onlangs een 'non-discriminatie code' voor de FNV en haar bonden aangenomen. Daarin wordt niet alleen gepleit voor gelijke behandeling binnen de eigen organisatie, maar ook voor maatregelen die de achterstand van allochtonen in eigen gelederen zo snel mogelijk opheffen. Het uiteindelijke doel is een werkverdeling van allochtonen en autochtonen bij de FNV in een eerlijke afspiegeling van de maatschappij.
De vakcentrales en de bonden zullen jaarlijks rapporteren over de resultaten van hun inspanningen. Overigens erkennen zij daarmee impliciet dat de huidige situatie niet is zoals zij zou moeten zijn.
Ook zijn de FNV-bonden volgens Adelmund bezig de aantrekkelijkheid van de vakbeweging voor allochtonen te vergroten. Zo is een aantal bonden gestart met speciale scholingsprogramma's voor kaderleden van buitenlandse afkomst. De AbvaKabo en de Vervoersbond FNV registreren allochtone leden apart om hun ontwikkeling op de voet te kunnen volgen. Op grote schaal hebben „zware" vakbondsbestuurders het minderhedenbeleid in hun pakket gekregen. Het werk voor allochtonen is daardoor niet langer afhankelijk van de goedwillendheid van (onbetaalde) kaderleden, aldus Adelmund.

Het is nauwelijks aan de FNV te wijten dat het in 1990 afgesloten akkoord in de Stichting van de Arbeid om tienduizenden banen te creëren voor allochtonen niet werkt, vindt zij. „Wij zijn op dat gebied de hardste trekker." Tot slot benadrukt Adelmund dat de FNV de voornaamste financier was van de antiracismedemonstratie die vorig jaar in Amsterdam is gehouden.

Al bij al is de FNV-bestuurster „niet ontevreden, terwijl ik normaal gesproken de grootste zeur ben als het over meedoelige groepen gaat." Zij verwijt Ritsema „trends en incidenten wat door elkaar te husselen." In haar ogen heeft de onderzoeker wel héél zware conclusies verbonden aan gesprekken met een gering aantal mensen. „Daar kun je je eigen conclusies aan verbinden," zei zij.

Muwi Bouwgroep overgenomen door IBC

BEST – Bouwonderneming Koninklijke IBC heeft het volledige aandelenpakket van Muwi Bouwgroep overgenomen van J. en D. van der Vorm. Een woordvoerder van IBC heeft dit gisteren meegedeeld.
Muwi, dat vestigingen heeft in Rotterdam, Amersfoort en Eindhoven, gaat deel uitmaken van IBC Bouwgroep Nederland. Het bedrijf, dat onder eigen naam blijft opereren, is voornamelijk werkzaam in de sector woningbouw. Er werken ruim 500 mensen. Vorig jaar boekte de onderneming een omzet van f 200 miljoen. Met de overneming willen beide bedrijven hun positie op de Nederlandse bouwmarkt versterken.
De omzet van IBC stijgt na de overname in 1993 naar verwachting tot f 850 miljoen en het aantal personeelsleden tot 2150.

Kabinet wil wettelijke aanvrage schrappen

SER vóór verplicht advies aan regering

DEN HAAG – De Sociaal-Economische Raad (werkgevers, werknemers en kroonleden) is er tegen dat het kabinet afziet van verplichte adviesaanvrage bij belangrijke sociaal-economische onderwerpen. Het kabinet wil de plicht schrappen. De SER is het belangrijkste adviesorgaan van het kabinet op economisch terrein.

Dat bleek gisteren uit een spoedadvies van de SER dat door het dagelijks bestuur is goedgekeurd. Het is niet gebruikelijk dat het dagelijks bestuur van de SER (de voorzitters van werkgevers- en werknemersorganisaties, SER-voorzitter Quené en drie kroonleden) een advies goedkeurt. De Kamer praat echter binnenkort over de adviesplicht en de SER wil voor die tijd invloed kunnen uitoefenen.
Inmiddels is overleg tussen sociale partners en het kabinet over de overlegeconomie (met daarin de adviesplicht) en over de economie in 1994 verschoven. Dat stond voor volgende week woensdag op de agenda. Officiëel is het met het overleg samenvallende FNV-congres reden om het gesprek door te schuiven. Maar in werkelijkheid zien werkgevers en werknemers weinig heil in gesprekken over beleid voor '94 dat al is vastgelegd in de Voorjaarsnota.
Toch is besloten om op vrijdag 18 juni om de tafel te gaan zitten, maar een agenda is er nog niet.
De SER zegt in zijn spoedadvies dat door het intrekken van de adviesplicht bij belangrijke onderwerpen de samenhang verloren gaat. Een wederzijdse adviesplicht dwingt tot geven en nemen door partijen. De SER vreest verder dat niet-openbare lobby's voor deelbelangen zullen toenemen. De Raad wil wel praten over termijnen waarbinnen advies wordt uitgebracht. Een vaste termijn van twee tot drie maanden waar het kabinet aan denkt, verwerpt de SER. Liever spreekt de Raad per advies een termijn af.

Omzet van detailhandel gestegen

VOORBURG – De omzet van de detailhandel is in april met 2,8 procent gestegen ten opzichte van dezelfde maand vorig jaar. Als rekening wordt gehouden met de prijsstijging van 0,8 procent werd 2 procent meer verkocht. En als rekening wordt gehouden met het aantal verkoopdagen bedraagt de stijging nog 1 procent, aldus het Centraal Bureau voor de Statistiek. Ook in maart werd meer verkocht dan in dezelfde periode vorig jaar. De stijging in april deed zich voor over de hele linie. Vooral de speciaalzaken in bovenkleding, de drogisterijen en de schoenwinkels deden goede zaken. Niet meegeteld in de detailhandelscijfers zijn auto's, tweewielers en apotheken.

(ADVERTENTIE)

JAMIN VERWENWINKEL
Lekker meegenomen:
Jamin Engelse drop
1000 gram 9.95 5.95
Drop. Je krijgt er zin in bij Jamin.
AANBIEDING GELDT T/M 19 JUNI 1993 ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.
BEL VOOR DE DICHTSTBIJZIJNDE JAMINWINKEL GRATIS 06-0222225.

munt uit

● Grootint
Bij het metaalbedrijf Grootint in Zwijndrecht vervallen 224 arbeidsplaatsen waarvan de meeste door gedwongen ontslag. Dit heeft de directie de industriebonden gisteren meegedeeld. Na de reorganisatie wil Grootint verder gaan met 60 procent eigen personeel en 40 procent van buiten het bedrijf ingeleende werknemers. De Industriebond FNV gaat niet akkoord met de gedwongen ontslagen zolang het bedrijf gebruik maakt van personeel van derden. De werknemers van Grootint zijn gistermiddag geïnformeerd.

● Contel
De directie van het ingenieursbureau Contel Beheer in Rotterdam zegt geen geld meer te hebben om de salarissen over de maand mei van de 220 werknemers te betalen. Met die verrassende mededeling kwam de directie gisteren bij de Dienstenbond FNV, die net bezig was de instelling van een ondernemingsraad in het bedrijf rond te krijgen. De Dienstenbond FNV is zeer ongerust over de ontwikkeling van de werkgelegenheid bij Contel Beheer, dat met vele gedetacheerde werknemers verspreid over het hele land werkt. Vorige week al zei de directie dat het bedrijf met 40 procent moest inkrimpen. Contel is in grote financiële problemen geraakt. De banken hebben de kredieten beperkt en de fiscus heeft nog grote bedragen tegoed.

● Strippenkaart
De Stadsdrukkerij Amsterdam gaat vanaf 1 november de nationale strippenkaart drukken en distribueren. Het gaat om een order van meer dan 10 miljoen gulden. De overeenkomst met Vervoer Bewijzen Nederland BV (VBN) gaat november in en geldt voor een periode van vier jaar. De order werd verkregen na een open inschrijving. De opdracht is van groot belang voor het voortbestaan van de Stadsdrukkerij. Sinds de afschaffing van de gedwongen winkelnering moeten de gemeentelijke staf- en steundiensten marktconform werken.

● Positief
Het automatiseringsbedrijf Management Share (MS) wil dit jaar het bedrijfsresultaat zodanig verbeteren dat het bedrijf tot een nettowinst kan komen. De directie verwacht dat mede door al genomen maatregelen de verbetering van de winstgevendheid een structureel karakter zal krijgen. Dat blijkt uit het jaarverslag over 1992. Deze winstontwikkeling zal voor 1993 prioriteit hebben boven omzetvergroting. Gezien de recente ontwikkelingen blijft MS erbij, dat de continuïteit het beste kan worden gewaarborgd door een strategische alliantie met andere bedrijven in de sector.

beurs

Bloedeloos

AMSTERDAM – Het Damrak leed gisteren aan bloedarmoede als gevolg van een kopersstaking. „De markt ligt er als een dweil bij. Je kunt alles krijgen wat je wil, er zijn alleen geen kopers," was de reactie van een moedeloze handelaar. Aanhoudende berichten over recessie en het chronisch gebrek aan belangstelling gaven de Amsterdamse effectenbeurs gisteren dan ook een vreugdeloze aanblik.

De meeste afwijkingen bleven beperkt tot enkele dubbeltjes naar boven of beneden. Slechts hier en daar kwam het tot een verschil van iets meer importantie, zoals bij Van Ommeren en Unilever die elk f 1 opliepen. Ook op de lokale markt en de parallelmarkt bleef veel bij het oude.

De aandelenomzet lag met f 568 miljoen wederom aan de bescheiden kant. De obligaties gaven een omzet tot f 2 miljard te zien. De stemming was hier gedrukt.
Op de actieve markt lag het havenfonds Van Ommeren f 1 hoger gevraagd op f 32,80. Bols Wessanen steeg f 0,70 tot f 40,80 en voor Unilever werd f 1 meer neergeteld op f 193,30. Op de lokale markt werd voor Begemann f 1,20 meer gegeven op f 35,20, Flexovit was f 1 in herstel op f 48,50 en De Telegraaf won f 1 op f 113,50. Neways, waar in de jaarvergadering gewag werd gemaakt van een aanzienlijk hogere winstverwachting, ging op de parallelmarkt 10 procent of f 0,50 vooruit naar f 5,50.

Van de hoofdfondsen moest Fokker een halve gulden afstaan op f 14,30. DSM lag f 1,50 lager aangeboden op f 79,70. Op de lokale markt lag Internatio-Müller zwak met f 3 verlies op f 55. Koppelpoort werd f 12 goedkoper op f 405, Polynorm f 3 op f 111 en Van der Giessen f 3 op f 208.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	51,20	51,10
ABN Amro A.in F.	86,10	86,00
ABN Amro L.Gr.F.	174,80	174,80
ABN Amro Obl.Gr.f.	193,70	193,60
Aegon	82,00	82,30
Ahold	89,90	90,30
Akzo	143,00	143,00
Alrenta	234,60	234,30
Amev cert.	68,60	68,80
Bols Wes. c.	40,10	40,80
CSM cert.	57,00	57,30
Dordtsche Petr.	154,20	154,20
DSM	81,20	79,70
Elsevier	127,50	128,10
Fokker cert.	14,80	14,30
Gist-Broc. cert.	42,10	42,10
Heineken	180,20	180,50
Heineken Hold.	159,50	160,00
Hoogovens nrc	28,10	28,20
Hunter Douglas	48,00	47,40
Int.Ned.Gr. c.	65,10	65,90
KLM	25,20	25,40
Kon. KNP BT	28,20	28,20
Kon. Olie	165,60	166,10
Nedlloyd	31,30	31,10
Océ-v.d.Gr.	49,30	49,40
Pakhoed cert.	34,80	34,80
Philips	26,80	27,00
Polygram	46,30	46,20
Postb.Beleggf.	60,40	60,40
RG Florente F.	125,20	125,20
Robeco	106,60	106,70
Rodamco	54,20	54,20
Rolinco	107,00	107,40
Rorento	87,10	86,80
Stork	29,10	29,30
Unilever cert.	192,30	193,30
Van Ommeren nrc	31,80	32,80
Ver.Bezit VNU	117,00	116,80
Wolters-Kluwer	86,60	86,70

Avondkoersen Amsterdam

Effectenkoersen avondhandel
In de avondhandel kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):

Akzo 143,10-143,30 (143,00)
KLM 25,60 (25,40)
Kon.Olie 165,70-166,20 (165,60)
Philips 27,00 (27,00)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	51,00	50,30
ABN AmroHld.prf.	6,29	6,28
ACF-Holding c.	38,20	38,10
Ahrend Groep c.	78,00	77,00
Asd Options Tr.	9,50	9,50
Asd. Rubber	2,40f	2,30
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	124,00	122,50
Athlon Groep	43,50	43,50
Athlon Groep nrc	43,20	43,20
Aut.Ind.R'dam	49,00	49,00
BAM Groep	99,00	98,60
Batenburg	141,00	141,00
Beers	110,00	110,00
Begemann Groep	34,00	35,20
Belindo	305,00	305,00
Blydenst.-Will.	25,90	25,20
Boer Boekh. Kon.	19,90	19,80
Boer De Winkelb.	70,40	70,00
Borsumy Wehry	85,00	84,00
Boskalis Westm.	34,40	34,10
Braat Beheer	24,00	23,80
Breevast	9,90	9,70
Burgman-Heybroek	1750,00	1750,00a
Calvé-Delft pref	825,00	825,00
Calvé-Delft cert	1315,00	1308,00
Cindu Intern.	93,00	93,00
Claimindo	293,00	296,00
Content Beheer	22,10	22,00e
Credit LBN	26,00e	26,00e
Crown v.G. cert.	108,00	108,00
CSM	57,00	56,80
Delft Instrum.	17,80	17,00
Dorp-Groep	36,60	36,50
Draka Holding	24,80	24,60
Econosto	20,10	20,00
EMBA	190,00	190,00
Eriks Holding	75,30	74,50
Flexovit Int.	47,50	48,50
Frans Maas cert.	42,00	42,00
Fugro McClelland	30,20	30,00
Gamma Holding	74,50	75,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Garzarelli $	11,50	11,50
Getronics	34,60	35,00
Geveke	16,20	16,00
Giessen-de N.	211,00	208,00
Goudsmit	32,70	32,50
Grolsch cert.	37,00	37,20
GTI-Holding	185,00	182,50b
Hagemeyer	75,00	76,20
HAL Trust B	13,90	13,70
HAL Trust Unit	13,90	13,80
HBG	249,00	249,50
Hes Beheer c	14,30	15,00
Hoek's Mach.	63,00	62,00
Holl.Sea S.	0,26	0,27
Holl. Ind. Mij	43,50	43,70
Hoop Eff.bank	8,30	8,20
Hunter D.pref.	1,95	–
IHC Caland	119,00	119,80
Internat.Muell.	58,00	55,00
Int.Ned.Groep	7,80	8,00
Kas-Associatie	45,10	45,20
Kempen & Co	8,30	8,70
Klene Holding	92,30	92,30
Kondor Wessels	34,70	34,20
KBB	83,80	83,30
Kon. Sphinx	55,00	55,80
Koppelpoort	417,00	405,00a
Krasnapolsky	181,00	181,00
Landré & Gl.	40,00	40,00
Macintosh	43,50	43,70
Maxwell Petr.	135,00	135,00
Moeara Enim	1332,00	1330,00
M.Enim OB-cert.	17200,00	17200,00
Moolen Holding	32,50	32,00
Mulder Boskoop	45,30	45,30
Multihouse	2,80	2,80
Naeff	450,00	–
NAGRON	58,30	58,30
Nat. Inv. Bank	75,50	75,50
NBM-Amstelland	10,90	10,70
NEDAP	43,30	43,00
NKF Holding	115,30	113,00
Ned.Part.Mij	50,30	48,80
Ned.Springst.	7050,00	7050,00
Norit	18,60	18,70
Nutricia GB	118,00	118,70
Nutricia VB	124,90	125,20
Nijv.-Ten Cate	72,20	70,00
OPG cert.	37,00	37,20
Orco Bank cert.	79,30	79,00
OTRA	253,00f	253,00
Pirelli Tyre	10,60	10,60
Polynorm	114,00	111,00
Porcel. Fles	100,00	100,00
Randstad	47,60	47,80
Reesink	84,00	84,00
Samas Groep	33,00	33,20
Sarakreek	13,40	13,40
Schuitema	1660,00	1660,00
Schuttersveld	30,50	30,20
Smit Intern.	22,00e	22,20
St.Bankiers c.	14,70	14,60
Stad Rotterdam c	39,00	39,10
Telegraaf De	112,50	113,50
Textielgr.Twente	74,00	73,00
Tulip Computers	11,30	11,30
Tw.Kabel Holding	159,50	159,00a
Ubbink	77,00	77,00
Union	44,40	44,00
Vereenigde Glas	490,00	490,00
Volker Stevin	59,70	60,50
Volmac	18,50	18,30
Vredestein	13,90	13,50
Wegener	88,70	87,70
West Invest F.	8,00	7,70
West Inv.F. wb	85,00	85,00a
Wolters Kluwer	345,00	344,00
Wyers	17,20	17,20

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	86,20e	85,00
ABN Amro Albefo	52,20	52,10
ABN Amro Amer.F.	71,80	72,20
ABN Amro Eur. F.	73,90	73,00
ABN Amro Far EF.	66,30	66,40
ABN Amro Neth.F.	93,20	92,50
ABN Amro rent.div	158,50	158,50
Aegon Aandelenf.	38,60	38,60
Aegon Spaarplus	5,10	5,10
Aldollar BF $	30,40	30,40
Alg.Fondsenbez.	236,50	236,50
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	98,20	98,20
Asian Tigers F.	79,90	79,40
Asian Select. F.	78,00	78,00
Austro Hung. F.	4,90	4,90
Beleg.f. Ned.	70,80	70,50
Bemco RentSel.	61,20	61,20
Bever Holding	2,40	2,50
CLN Obl. Div. F.	115,10	115,10
CLN Obl.Waardef.	126,50	126,50
Delta Lloyd Inv.	27,80	27,70
DP America Gr.F.	36,00	36,30
EGF Investm.	130,00	129,70
EMF Rentefonds	82,70	82,80
Eng-Holl.Bel.T1	11,00	11,00
Envir.Growth F.	45,00	45,00
Esmeralda part.	36,10	36,10
Eur.Ass. Trust	7,10	7,10
EMS Growth Fund	105,40	105,10
EMS Income Fund	99,80	99,40
EMS Offsh. Fund	105,40	105,10
EOE Index Fnd	334,00	333,00
Euro Growth Fund	49,50	49,00
Euro Spain Fund	8,00	8,00
Far East Sel.F.	71,00	71,00
Gim Global	58,90	59,10
Groeigarant	1,36	1,37
Holland Fund	75,50	75,50
Holl. Eur. Fund	52,00	52,00
Holl. Obl.Fonds	136,70	136,70
Holl. Pac. Fund	123,50	122,00
Holl. Sel.Fonds	91,70	91,30
ING Bnk Dutch Fnd	48,00	47,80
ING Bnk Geldm.Fnd	58,20	58,20
ING Bnk Glob.Fund	47,70	47,70
ING Bnk Oblig.Fnd	37,90	37,90
ING Bnk Spaard.F.	105,43	102,76d
ING Bnk Rentegr.F	129,30	129,30
ING Bnk Vastg.Fnd	30,00	30,10
Innovest	57,80	58,10
Interbonds	512,00	515,00
Intereffekt 500	24,40	24,30
Intereffekt wt	59,40	59,70
Investa part.	68,20	67,90
IS Himal.Fund $	8,00	8,00
Jade Fonds	178,70	177,90
Japan Fund	19,20	20,30
Jap.Ind.Alpha F.	7482,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5815,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,80	–
Leveraged Cap	57,80	58,50
Liquirent	52,05	52,10
Mal.Capital F.$	11,60	11,80
Mees Obl.Div.F.	119,50	119,30
Mexico Income F.	18,00	18,00
Mondibel	77,80	77,80
Nat.Res.Fund	69,80	68,80
Nedufo A	151,00	151,00
Nedufo B	152,00	152,00
Nevas	65,50	65,50
Nevas 17 cumpref.	63,00	63,00
New Asia Fund	7,90	–
Nomura Warr. F.	0,36	0,35
Obam, Belegg.	279,50	280,00
OAMF Rentefonds	14,60	14,60
Orange Fund	21,60	21,40
Pac.Dimensions	97,00	97,00
Pac.Prop.Sec.F.	32,80	32,80
Pierson Rente	123,90	123,90
Postb.Aand.f.	51,90	51,70
Postb.Obl.f.	51,80	51,80
Postb.Verm.gr.f.	60,30	60,30
Rentalent Bel.	165,70	165,40
Rentotaal NV	38,50	38,40
RG America F.	121,70	122,30
RG Divirent F.	53,20	53,20
RG Europe F.	104,80	104,50
RG Nettorente F.	–	100,00
RG Pacific F.	116,00	116,00
RG SP Groen	60,60	60,60
RG SP Blauw	59,40	59,20
RG SP Geel	55,90	55,80
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	92,50	93,00b
Schrod.Int.Pr.F	26,70	26,90
Sci/Tech $	15,30	15,50
Suez Liq.Grf.	192,30	192,30
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	240,00	241,00
Trans Eur.Fund	76,30	76,20
Transpac.F.	343,00	342,00
Uni-Invest	19,50	19,50
Unico Inv.Fund	77,40	77,00
Unifonds DM	29,50	29,50
Vaste Waard.Ned	50,80	50,80
Vast Ned	99,00	99,00
VIB NV	55,80	55,80
VSB Mix Fund	55,70	55,00
VSB Obl.Gr.f.	109,40	109,40
VSB Rente Fonds	108,70	108,70
WBO Intern.	73,00	72,20
Wereldhave NV	98,00	98,20
Yen Value Fund	76,90	76,80
ZOM Florida F.$	33,50	32,90
Zonnespectrum	8,50	8,50

Parallelmarkt

Parallelmarkt		
Alanheri	27,20	27,20
ABF	112,30	112,30
ASN Aandelenf.	51,60	51,60
Austria Global	1083,90	1083,90
Biogrond Belegg.	10,40	10,40
Comm.Obl.F.1	98,50	–
Comm.Obl.F.2	98,50	–
Comm.Obl.F.3	95,70	–
De Drie Electr.	11,10	11,10
Delta Ll.Dollarf.	62,70	62,30
Delta Lloyd ECU	57,90	57,80
Delta Lloyd Mix	64,00	63,80
Delta Lloyd Rent	60,60	58,70
Dico Intern.	67,60	65,60
DOCdata	2,70	2,60
Dutch Take Ov.T.	38,80	38,80
Ehco-KLM Kleding	32,40	31,90
E&L Belegg.1	72,70	72,20
E&L Belegg.2	77,30	77,10
E&L Belegg.3	112,70	112,70
E&L Belegg.4	80,10	79,90
E&L Kap.Rente F.	116,00	115,90
Free Rec.Sh.	16,00	15,50
German City Est.	28,60	28,90
Gouda Vuurvast	48,40	48,40
Helvoet Holding	27,00	27,00
Holland Col.	49,80	49,80
Inter/View Eur.	3,60e	3,60
Kühne+Heitz	28,20	28,20
Management Share	2,60	2,60
Neways	5,00	5,50
Ohra Aand.F.	56,00	55,70
Ohra Liq.GrF.	51,90	51,90
Ohra Obl.Df.	55,70	55,70
Ohra Obl.Grf	53,90	53,80
Ohra Onr.G.F.	60,20	60,10
Ohra Totaal F.	55,90	55,80
Pan Pac. Winkel	10,30	–
P & C Groep	82,60	83,10
Pie Medical	4,20	4,10
Satcom Hold.	24,40	24,50
Simac Techniek	11,70	11,50
Suez Gr.Fund	51,90	52,10
Welna	39,30	39,30
Wereldhave	4,30	–
Wolff	60,00	60,00

Parallel top-15

Parallel top-15		
Artu Biologicals	5,10	5,10
Bergh. Pap.	30,10	30,40
Besouw, van	29,40	29,10
Gelderse Pap.	44,00	44,00
Groenendijk	25,50	25,60
Grontmij	46,70	46,70
LCI Comput.Gr.	3,60e	3,70
Melle, van nrc	60,50	61,00
Nedcon Groep	60,30	58,70
Nedschroef	53,30	53,00
Ordina Beheer	14,40d	14,30
Sligro Beheer	64,80	64,80
Vilenzo	30,10	30,20
Welna	39,30	39,30
Weweler	19,60	19,00

Wall Street

Wall Street		
allied signal	66 1/8	65 3/4
amer.brands	34 1/8	33 1/2
amer.tel.tel	62	62 1/8
amoco corp	56 3/4	56 1/2
asarco inc.	19 3/4	19 3/4
bethl. steel	19 3/8	19 1/4
boeing co	39 3/4	39 3/4
can.pacific	16 3/8	16 1/4
chevron	89 1/8	88 3/4
chiquita	12 3/8	12 1/4
chrysler	45 1/4	45 3/8
citicorp	28 5/8	28 3/8
cons.edison	34 7/8	34 7/8
digit.equipm.	43 7/8	44 1/8
dupont nemours	53 1/8	52 3/4
eastman kodak	51 1/2	50 7/8
exxon corp	65 1/8	64 3/4
ford motor	53	52 7/8
gen. electric	94	94
gen. motors	40 3/8	40 1/4
goodyear	41 3/8	41 1/2
hewlett-pack.	85 5/8	85 7/8
int. bus.mach.	52	53 7/8
int. tel.tel.	84 1/2	84 1/2
klm airlines	14 3/8	14 1/8
mcdonnell	68 1/4	68 5/8
merck co.	38 1/8	37 1/4
mobil oil	70 1/2	70 3/8
penn central	31 1/2	30 7/8
philips	15 3/8	15
primerica	46 3/8	47
royal dutch	93 1/8	92 5/8
sears roebuck	55 1/4	55 5/8
sfe-south.pac.	16 3/4	16 1/4
texaco inc.	64 7/8	64 5/8
united techn.	53	53 1/4
westinghouse	15 3/8	15 1/4
whitman corp	13 3/4	13 3/4
woolworth	29 1/2	30 1/8

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,720	1,840
austr.dollar	1,15	1,27
belg.frank (100)	5,30	5,60
canad.dollar	1,350	1,470
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	109,50	113,50
engelse pond	2,63	2,88
finse mark (100)	31,50	34,00
franse frank (100)	31,75	34,50
griekse dr. (100)	0,73	0,91
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	11,20	12,90
jap.yen (10.000)	163,00	169,00
noorse kroon (100)	25,00	27,50
oost.schill. (100)	15,65	16,18
port.escudo (100)	1,07	1,25
spaanse pes. (100)	1,33	1,51
turkse lira (100)	0,0155	0,0205
zweedse kr. (100)	23,50	26,00
zwits.fr. (100)	122,75	127,25

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,78655-1,78905
antill.gulden	0,9840-1,0140
austr.dollar	1,2084-1,2184
belg.frank (100)	5,4580-5,4630
canad.dollar	1,40625-1,40875
deense kroon (100)	29,270-29,320
duitse mark (100)	112,1650-112,2150
engelse pond	2,7650-2,7700
franse frank (100)	33,225-33,275
griekse dr. (100)	0,7750-0,8750
hongk.dollar (100)	22,9750-23,2250
ierse pond	2,7300-2,7400
ital.lire (10.000)	12,235-12,285
jap.yen (10.000)	166,410-166,510
nwzeel.dollar	0,9658-0,9758
noorse kroon (100)	26,420-26,470
oostenr.sch. (100)	15,9390-15,9490
port. escudos (100)	1,1470-1,1870
spaanse pes. (100)	1,4255-1,4355
surin.gulden	0,9815-1,0215
zweedse kr. (100)	24,840-24,890
zwits.frank (100)	125,390-125,440
e.c.u.	2,1850-2,1900

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	216,40	217,10
id excl.kon.olie	204,20	204,80
internationals	220,40	221,20
lokale ondernem.	214,00	214,50
id financieel	175,40	176,20
id niet-financ.	252,20	252,30

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	329,50	330,50
id excl.kon.olie	290,80	291,70
internationals	350,80	352,10
lokale ondernem.	306,00	306,70
id financieel	283,10	284,40
id niet-financ.	336,40	336,50

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	104,40	104,60
internation	101,10	101,50
lokaal	104,90	105,00
fin.instell	134,30	134,80
niet-financ	99,60	99,60
industrie	103,30	103,00
transp/opsl	71,40	72,00

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,860-21,460, vorige 21,310-21,910, bewerkt 23,060 laten, vorige 23,510 laten.

Zilver onbewerkt 225-295, vorige 225-295, bewerkt 340 laten, vorige 340 laten.

Dow Jones

Industrie 3553,40
+ 1,06

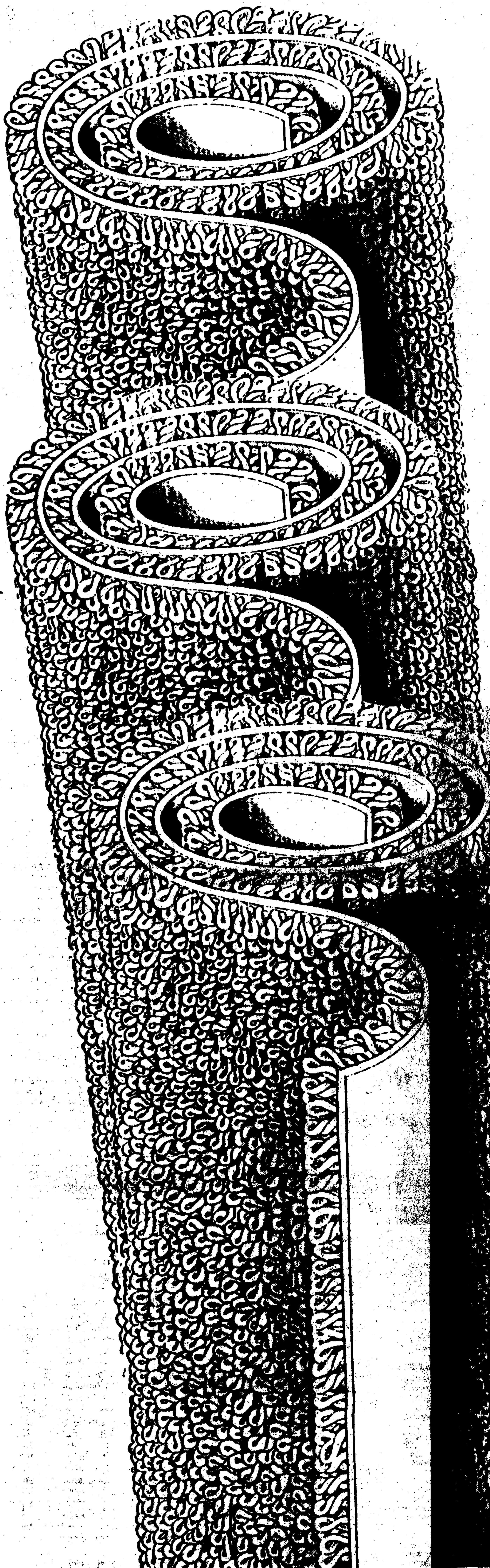
OPTIEBEURS

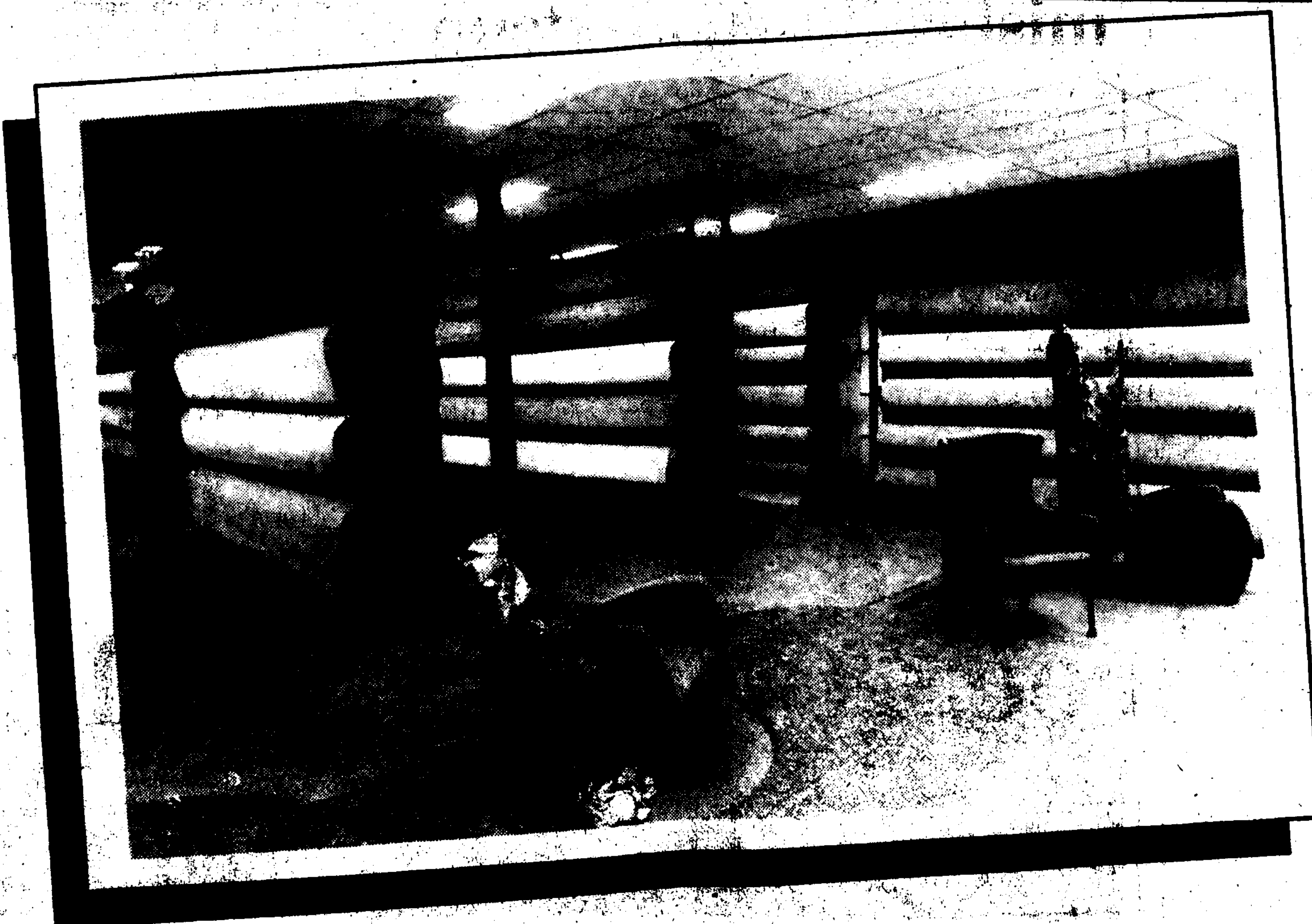
	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	p okt	52,50	217	2,70	2,70
ah	c jul	95,00	207	0,70	0,80
d/fl	c jul	180,00	212	2,70	3,40
d/fl	c sep	190,00	212	1,50	1,70
d/fl	p jun	175,00	545	0,60	0,50
d/fl	p jun	180,00	152	2,50	1,70
dsm	c jan	95,00	143	2,60	2,20
dsm	c j95	100,00	147	4,40	4,00
dsm	p jul	75,00	308	1,20	1,30
dsm	p jul	80,00	419	2,20	3,00
dsm	p jul	85,00	465	5,10	6,00
dsm	p okt	75,00	199	2,80	3,30
dsm	p jan	95,00	200	15,00	16,70
eoe	c jun	305,00	931	3,70	4,00
eoe	c jun	310,00	512	1,60	1,70
eoe	c jun	315,00	646	0,60	0,60
eoe	c jun	320,00	172	0,10	0,10
eoe	c jul	310,00	451	4,00	4,10
eoe	c jul	315,00	321	2,20	2,20
eoe	p jun	300,00	253	1,30	1,20
eoe	p jun	305,00	672	2,50	2,30
eoe	p jun	310,00	1083	5,40	5,00a
eoe	p jul	290,00	236	1,10	1,00
eoe	p jul	300,00	826	2,70	2,50
eoe	p jul	305,00	1295	4,40	4,00
eoe	p jul	310,00	238	6,90	6,40
eoe	p okt	300,00	267	6,40	6,30
eoe	p okt	310,00	164	10,80	10,50a
eoe	p jan	310,00	150	11,80	11,20
eoe	p n94	290,00	376	10,70a	10,40
goud	c jun	370,00	177	11,50	6,00b
goud	c aug	360,00	403	23,50	18,00
goud	c aug	400,00	165	7,50	4,50
goud	p nov	340,00	177	3,80	5,50
hein	c jul	200,00	200	0,70a	0,50
hoog	c jul	30,00	219	1,00b	1,00
ing	c okt	65,00	147	2,50	2,80
klm	p jun	25,00	144	0,90	0,80
klm	p okt	27,50	230	3,50	3,30a
nedl	c jul	35,00	195	0,70a	0,40
nll	c n94	100,00	200	4,00	3,80
olie	c jul	160,00	154	7,20	7,50
olie	c okt	170,00	306	3,20	3,30
olie	c o94	145,00	165	25,00a	25,00
olie	p jan	170,00	163	8,00a	8,00
olie	p o96	160,00	154	10,30	10,00
phil	c o95	20,00	188	9,60	9,90
top5	c jul	570,00	204	6,80	6,50
top5	p jun	560,00	160	4,60	3,90
xmi	p jun	360,00	203	2/00	2/00

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

COMPLETE WONINGINRICHTING

MERKTAPIJTEN VOOR ONGEKENDE PRIJZEN!





DESSO TAPIJT
AFGHAN BERBER TAPIJT

* Jute rug
* 20% wol, 80% acryl
* Woonkamergebruik

Elders 139,- Onze prijs **89,-**

GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

INTER[illegible] TAPIJT
MOQUETTE [illegible]ISÉ TAPIJT

* 7 jaar garantie
* Zwaar huiselijk gebruik
* Jute rug

Elders [illegible] [illegible] **159,-**

GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

NOVILON - VINYLS

ENORME KEUZE...
ALLES UIT VOORRAAD LEVERBAAR!
Parket - plavuis - marmer - jaspé-motieven

nu al voor **69,-**

KAMERS GRATIS LEGGEN

TAPIJTTEGELS

Nog slechts 5500 stuks
Bouclé en Floorstyle
Diagonaal 50 x 50 cm.

Nu **2,95** p. st.
(verkoop uitsluitend aan particulieren)



NEDERLANDS[illegible] PRIJS

KARPETTEN

LOUIS DE POORTERE MET 30% KORTING

170 x 230 cm.
van 510,-
voor **355,-**

200 x 290 cm.
van 750,-
voor **525,-**

240 x 340 cm.
van 1020,-
voor **695,-**



GORD[illegible]FEN



LIMBURGS GROOTSTE KOLLEKTIE...
LOOP EENS VRIJBLIJVEND IN EN UIT!

Brandstraat Sittard Centrum
Telefoon 046-512843

Gér. Pfennings

Brandstraat Sittard Centrum
Telefoon 046-512843

imburgs agblad egionaal

Donderdag 3 juni 1993

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Oostduitse caprolactam te goedkoop

EC: concurrent DSM misbruikt staatssteun

Van onze verslaggever

BRUSSEL - De Europese Commissie vermoedt dat het Oostduitse chemiebedrijf Leuna AG financiële steun van de overheid (via de Treuhandanstalt) heeft gebruikt om caprolactam beneden de kostprijs op de Europese markt te verkopen. Dat zou misbruik van staatssteun en een schending van het EG-verdrag betekenen. De commissie stelt een nader onderzoek in, zo is gisteren in Brussel bekend gemaakt.

De commissie wijst erop dat er nog zes bedrijven in de Europese Gemeenschap zijn die caprolactam produceren. DSM is de belangrijkste. Het Limburgse bedrijf heeft in het verleden al eens bij de EG aan de bel getrokken over vermeende dumping uit met name Polen. Caprolactam is de grondstof voor onder meer nylon.

De prijs van caprolactam is de laatste jaren gekelderd en de meeste producenten draaien met verlies. De Europese Commissie verwacht de komende jaren geen verandering in de structureel kleine vraag naar caprolactam. Het gaat volgens de commissie niet aan dat de oude raffinaderij van Leuna AG in Sachsen-Anhalt in stand wordt gehouden door de Treuhandanstalt, terwijl de modernere en efficiëntere concurrenten in de andere EG-landen zouden moeten sluiten.

DSM heeft de afgelopen jaren een winstderving gehad van enige honderden miljoenen guldens alleen al op caprolactam, volgens een woordvoerder met name door goedkope importen uit Polen.

Op het ogenblik lijdt het Limburgse concern verlies op deze nylongrondstof. De produktiecapaciteit van DSM wordt maar half benut. Wegens overcapaciteit ligt een van de twee caprolactam-fabrieken in Geleen stil. De problemen hebben het totale resultaat van DSM in belangrijke mate negatief beïnvloed.

'Situatie nergens zo slecht als in Zuid-Limburg'

Arbeidsomstandigheden in horeca beneden peil

Van onze verslaggeefster

WITTEM – De arbeidsomstandigheden in de Zuidlimburgse horeca zijn beneden alle peil. Rond de 75 procent van het horeca-personeel in het zuiden van Limburg werkt zonder arbeidscontract, terwijl dat sinds 1992 wettelijk verplicht is. Regels over arbeidstijden en rusttijden worden met voeten getreden. Onderbetaling, het ontbreken van kleedgeld, geen of slechte contracten zijn in Zuidlimburg eerder regel dan uitzondering.

Dat is de ervaring van Giel Sanders, kaderlid van de Industrie- en Voedingsbond CNV. Samen met Wim van Nieuwenhuizen organiseert hij vijf keer per jaar een horecaspreekuur – 'looncontrole' – in een café in Wittem. Lozo-bestuurslid J. van Melik wijst de beschuldigingen stellig van de hand.

De horeca is ook in Zuid-Limburg met meer dan 2500 bedrijven en een omzettoename van rond de drie procent per jaar een groeisector, waar fors wordt geïnvesteerd. Maar niet in het personeel. Nergens anders in Nederland zijn de arbeidsomstandigheden zo bar geregeld als in Zuid-Limburg, constateert Wim van Niewenhuizen, die zelf jarenlang in de horeca 'boven de grote rivieren' werkte.

De oorzaak van de belabberde situatie in het Limburgse ligt volgens Sanders voornamelijk in de geschiedenis en de kleinschaligheid van de Zuidlimburgse horeca. „We hebben hier vooral kleine horeca-ondernemingen, bijna allemaal voortgekomen uit agrarische familiebedrijven. Naar werktijden wordt in die bedrijven niet gekeken, en die instelling verwachten ze ook van hun werknemers." Sanders wijt het aan gebrek aan kennis over personeelsbeleid en wetgeving – zowel bij werkgevers als bij werknemers – dat de zaken niet goed zijn geregeld.

Werknemers van kleine bedrijven zijn bovendien vaak huiverig om onvrede over arbeidsomstandigheden bij hun werkgever aan te kaarten, omdat ze bang zijn dat dat een slechte invloed heeft op de werkverhoudingen. Op het spreekuur komt dit probleem vaak ter sprake.

Ten zuiden van de lijn Heerlen-Maastricht speelt volgens Sanders ook nog het grote aanbod van personeel mee. „Wanneer je in het Heuvelland part-time wilt werken ben je aangewezen op de horeca. Voor iets anders moet je al snel naar Heerlen, Sittard of Maastricht. Werkgevers maken daar al snel misbruik van. We weten best dat de horeca een moeilijke bedrijfstak is, maar de arbeidsomstandigheden mogen daarom niet worden verwaarloosd."

Lozo-bestuurslid J. van Melik trekt de uitspraken van Sanders en Van Nieuwenhuizen sterk in twijfel. „Zover mijn kennis rijkt hebben alle werknemers in de horeca een arbeidscontract. Twintig tot dertig jaar geleden was dat misschien anders, maar tegenwoordig gaan alle betalingen via de bank en is alles goed geregeld. En zo hoort het ook."



● *Op de Nieuwstraat-Neustraße in Kerkrade-Herzogenrath is de eerste grensoverschrijdende rotonde aangelegd. Ter hoogte van grensovergang Pannesheide is de betonnen leiconmuur weggehaald, waarvoor een geheel nieuw verkeerspleintje in de plaats is gekomen. In het midden van de rotonde is groen geplant. Verder is het plein voorzien van een rode fietsstrook. Verkeer uit Duitsland moet nu gebruik maken van een directe grensovergang vanaf de Voccartstraße. De overgang bij Pannesheide is nog slechts berijdbaar voor verkeer uit Kerkrade. Later dit jaar worden ook de resterende leiconblokken weggehaald.* Foto: FRANS RADE

'Zuid-Limburg moet ijveren voor BON-status'

GroenLinks bepleit gekozen regiobestuur

HEERLEN – GroenLinks wil dat Zuid-Limburg ijvert voor een rechtstreeks gekozen regiobestuur dat de provincie op den duur vervangt. Alleen op die manier kan volgens de partij bestuurlijke vernieuwing optimaal worden doorgevoerd. Of, zoals de partij het omschrijft, voor GroenLinks staat of valt de bestuurlijke vernieuwing met het democratische gehalte van het nieuwe regiobestuur.

Hiermee druist de partij in tegen de voorstellen van de Stuurgroep Bestuurlijke Vernieuwing. Die gaan uit van gewesten, waarin net als nu de gemeenteraden zijn vertegenwoordigd.

Volgens GroenLinks kan een rechtstreeks gekozen orgaan het best bereikt worden via een zogenaamde BON-status. Alleen met deze status, die door minister I. Dales (binnenlandse zaken) aam zeven grootstedelijke gebieden is toegekend, kan de vernieuwing zo ver worden doorgevoerd.

Dales heeft Zuid-Limburg hiervoor geen toestemming gegeven. Volgens Harrie Winteraeken, die namens GroenLinks in de werkgroep zit, ligt dat ook aan de terughoudendheid van de stuurgroep. Deze heeft volgens hem niet gekozen om te ijveren voor deze status omdat er verzet was van gedeputeerden die vreesden voor hun baantje als de provincie zou worden opgeheven.

GroenLinks is bang dat als de gewestvorming wordt doorgevoerd zoals de stuurgroep dit voorstelt, deze bestuurslaag nog verder van de burgers afstaat. „Als de streekgewesten worden samengevoegd, nemen de vertegenwoordigers van de gemeenteraden beslissingen over een nog grotere groep mensen," aldus Winteraeken.

De partij wil dan ook niet dat er een district Zuid-Limburg wordt ingesteld met meer dan uitvoerende taken als er geen zekerheid is over het einddoel van een rechtstreeks gekozen bestuursorgaan. Tot die tijd moeten volgens GroenLinks de gemeenteraden het beleid vaststellen.

Eerder sprak de gemeenteraad van Kerkrade zich ook al uit over een vergaande vorm van bestuurlijke vernieuwing waarbij Limburg wordt opgesplitst in twee zelfstandige provincies-nieuwe-stijl. Binnenkort wordt in de andere gemeenten gesproken over de bestuurlijke vernieuwing in deze provincie.

Anaesthesist wil alsnog vergoeding van ziekenfonds

DEN HAAG/KERKRADE – De voormalige anaesthesist-pijnbestrijder van het Kerkraadse Sint-Jozefziekenhuis dr. S.R. Joshi wil alsnog dat het ziekenfonds hem betaalt voor verrichte werkzaamheden. Deze week heeft de Raad van State zijn beroep behandeld tegen de weigering van de Stichting AZM/CZF Groep Limburg om hem als ziekenfondsmedewerker te erkennen.

Joshi hield zich tussen 1 juni 1990 en 1 november 1991 op verzoek van het Jozefziekenhuis bezig met pijnbestrijding. Met ingang van 1 november 1991 besloot hij in overleg met het ziekenhuis zijn werk te staken, omdat het ziekenfonds de pijnbestrijding voor fondspatiënten niet wilde vergoeden.

Reden voor de weigering van het ziekenfonds was dat het ziekenhuis reeds drie andere anaesthesisten in dienst had. Het ziekenfonds zou zonder uitdrukkelijke toestemming van het ministerie geen extra specialisten in dienst mogen nemen.

Joshi staat nu op het standpunt dat deze erkenning van het ziekenhuis, waarbij het toegestane aantal specialisten wordt vastgelegd, een zaak is waar hij buiten staat. Op het moment dat hij op het verzoek van het ziekenhuis inging om een pijnbestrijdingseenheid op te zetten, mocht hij ervan uitgaan dat hij betaald werd.

De uitspraak van de Raad van State wordt binnenkort verwacht.

Roermondse Bosniërs met brief naar Kaiser

ROERMOND – Een delegatie van Bosniërs uit de voormalige Ernst Casimirkazerne te Roermond gaat deze week een brief aan minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken ook aan burgemeester H. Kaiser van Roermond overhandigen. Op deze wijze willen de bewoners van het tijdelijk opvangcentrum (TOC) de aandacht vestigen op de problemen in hun geboorteland.

In de brief protesteren de Bosniërs tegen het voorstel van Rusland, de Verenigde Staten, Frankrijk en Engeland om het land op te delen in het voordeel van de Serviërs.

„Voor ons moslims, die toch veertig procent van de bevolking uitmaken, worden nog enkele reservaten gereserveerd. Onze politieke leiders hebben terecht dit vernederende voorstel van de hand gewezen," laat de stichting Bosnië Hercegovina weten in haar brief aan de bewindsman van buitenlandse zaken.

Volgens de stichting wordt met dit voorstel de onafhankelijk staat Bosnië ten grave gedragen. De Bosnische moslims vrezen dat nu het opheffen van het wapenembargo niet doorgaat, militaire interventie van de VN van de baan is en het Vance-Owenplan dood is verklaard, terugkeer naar hun vaderland bijna is uitgesloten.

De brief van de stichting aan burgemeester Kaiser wordt overhandigd door de familie Ibrahimovic van het TOC Roermond. Vader (47), moeder (42) en drie kinderen wonen sinds negen maanden in een stacaravan op het voormalige appèlplaats van de Ernst Casimirkazerne.

Het gezin Ibrahimovic woonde in het Bosnische stadje Bratunac (35.000 inwoners) vlakbij de Servische grens. In april vorig jaar werd de complete familie en alle andere moslims door Servische militairen bij elkaar gedreven in het plaatselijke voetbalstadion en van daaruit op transport gezet naar Tuzla. Toen ook daar de oorlog uitbrak is het gezin via Kroatië naar Nederland gevlucht.

Matti en Janssen vervangen Riem

BRUNSSUM – Burgemeester Bert Janssen van Landgraaf en waarnemend burgemeester Jo Matti van Brunssum nemen gezamenlijk enkele taken voor hun rekening die burgemeester Henk Riem in het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg vervulde.

Doordat Riem voor onbepaalde tijd met verlof is gestuurd wegens een strafrechtelijk onderzoek naar vermeende corruptie is onder meer de portefeuille Afvalverwerking in het dagelijks bestuur van het gewest vacant geworden.

Janssen neemt de Afvalverwerking voorlopig voor zijn rekening. Matti neemt zitting in het dagelijks bestuur van het gewest maar krijgt geen specifieke portefeuille toegewezen. Het gewest 'zal gebruik maken van de ruime algemene ervaring van Matti'. Wethouder Toon Pierik wordt vertegenwoordiger van de Raad van Commissarissen van de NV Afvalverwerking OZL. Wethouder Hennie de Boer vervangt Riem bij de Regionale Brandweer Zuid-Limburg en het Zuid-Nederlands Instituut voor Gemeentepolitie-Opleiding.

zwart geld is geld
grijs geld is geld

wit geld
kost geld

punaise

WAARDEVOL CADEAU

Geef met vaderdag 'ns wat héél anders: geef 't Limburgs Dagblad cadeau! Is dat geen goed idee? U doet er de ontvanger een reuzeplezier mee!

Vul meteen de bon in! Dan ontvangt u tijdig (uiterlijk 17 juni a.s.) een feestelijke krantecadeaubon, die u dan aan vader kunt schenken.

DE KRANT VAN LIMBURG

imburgs agblad

CADEAUBON

Ik wil met vaderdag een krantecadeaubon geven.
Bezorg het Limburgs Dagblad van 21 juni 1993 tot 31 juli 1993, voor maar *f* 25,–.

Naam ontvanger: ________
Bezorgadres: ________
Postcode: _____ Woonplaats: _____
Telefoon: ________
Naam gever: ________
Betaaladres: ________
Postcode: _____ Woonplaats: _____

Ik wacht met betalen op uw acceptgirokaart.
Bon opsturen in een open envelop **zonder postzegel** naar Limburgs Dagblad, antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen of bel GRATIS 06-0229911.
TFX

Lijk in bassin waterzuivering

HEERLEN – In het waterzuiveringsbassin aan de Verlengde Klinkertstraat in Hoensbroek is dinsdagmorgen het stoffelijk overschot gevonden van een 21-jarige Heerlenaar. Sectie wees uit dat de man door verdrinking om het leven is gekomen. Een medewerker van het waterzuiveringsbedrijf, die de man heeft gevonden, vraagt zich af wat de man in het rioolstelsel te zoeken had. Voor de politie is dit ook nog een raadsel. Maar ze geeft aan dat de man ook via het oppervlaktewater in het riool terecht kan zijn gekomen. De politie acht een misdrijf niet waarschijnlijk maar stelt toch een uitgebreid onderzoek in.

DSM besteedt voorraden uit

HEERLEN – DSM wil vier eigen inkoop- en voorraad-activiteiten overdragen aan vier externe ondernemingen. Die vier ondernemingen worden of blijven huisleveranciers van DSM. Vijftien betrokken DSM'ers kunnen de overstap maken naar de nieuwe werkgevers. De ondernemingsraad moet zich nog over de voorstellen buigen. De inkoop van persoonlijke beschermingsmiddelen gaat naar Van Bavel Oosterhout bv. Drie DSM'ers die dat werk nu doen, gaan over naar dat bedrijf en ze gaan werken vanuit een nieuw op te richten vestiging van Van Bavel in de regio. De inkoop en levering van bouten en moeren gaat naar WSB in Sittard. Twee DSM'ers kunnen de overstap maken naar de bestaande WSB-vestiging in Sittard. De inkoop en bevoorrading van gereedschappen laat DSM voortaan over aan Hoens Industrieel in Geleen. Bij deze uitbesteding kunnen vijf DSM'ers van werkgever veranderen. Vijf DSM'ers die de voorraad kantoorartikelen beheren, kunnen overstappen naar het gespecialiseerde bedrijf Aspa, dat in deze regio een nieuwe vestiging begint.

D'Ancona naar congres Sittard

SITTARD – Minister H. d'Ancona komt 16 juni naar Sittard voor een congres over sport en politiek. Het congres is georganiseerd door de Landelijke Contractraad, een vereniging van ambtenaren sport en recreatie. Sittard kreeg de organisatie van het tweedaags congres in het kader van het 750-jarig bestaan van de stad. Behalve D'Ancona spreekt Europarlementariër J.W. Bertens de ruim tweehonderd congresgangers toe.

Ex-Joegoslaven te gast op OLS

ROERMOND – Ex-Joegoslaven die in het tijdelijk opvangcentrum (TOC) in Roermond verblijven, zijn door de organisatie van het Oud Limburgs Schutterfeest uitgenodigd het OLS op 4 juli bij te wonen. Volgens afspraak zouden er 250 TOC-bewoners die dag naar Koningsbosch gaan. Volgens een medewerker van het TOC is hen uitgebreid verteld dat het om een folkloristische feest gaat. Hij verwacht niet dat het OLS voor de ex-Joegoslaven een nare associatie wekt met de oorlog in hun land.

Fiscus maakt fout met aanmaningen

HEERLEN – Door een computerstoring bij de belastingdienst particulieren in Heerlen heeft een aantal mensen de afgelopen dagen ten onrechte een aanmaning ontvangen. Hoewel de aangifte al begin maart verzonden was, meldde de fiscus dat bij de dienst nog geen formulier binnen was. Als niet binnen tien dagen alsnog aangifte zou worden gedaan, liepen de ontvangers van de brief kans op een boete die kon oplopen tot 1000 gulden. Navraag bij de dienst leerde echter dat de aangifteformulieren wel degelijk ontvangen waren. „We hebben een korte computerstoring gehad, waardoor de aangifteformulieren die begin maart zijn ingezonden, niet zijn geregistreerd," zo excuseerde een medewerker van de belastingdienst zich voor de foute aanmaning.

Cao-akkoord bij Holland Casino's

VALKENBURG – De dreigende acties in de vestigingen van Holland Casino's zijn van de baan. Directie en bonden hebben gisteravond een akkoord bereikt voor zowel het niet-speltechnisch personeel als het speltechnisch personeel. Zij kunnen rekenen op een salarisverhoging van respectievelijk 2,75 procent en 1,75 procent. Dat is hoger dan aanvankelijk door de werkgever werd voorgesteld. De Unie BLHP had aangekondigd dat de leden zouden overgaan tot acties als beide partijen gisteren niet tot overeenstemming zouden komen. Volgens een woordvoerster zijn die nu zo goed als zeker uitgesloten, al moeten de leden het cao-voorstel vandaag nog goedkeuren. o/z

Geboren 30-5-'93

BART

Zoon en broertje van Piet Hein, Monique en Jos Roos-Kohnen.

Kerkstraat 109,
6441 BC Brunssum.

Geboren:

Maxine
Elisabeth Antoinette

Hubert en Anjo Spoelstra-Krumbach
Enzo

Scheveningen,
31 mei 1993.



Na een leven van zorg en aandacht voor allen die haar dierbaar waren, is tot onze grote droefheid toch nog onverwacht van ons heengegaan onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, tante en nicht

Elisabeth Bosch

weduwe van

Willebrordus Gerardus Leijten

Zij overleed in de leeftijd van 82 jaar, meermalen gesterkt door het sacrament der zieken.

Veldhoven: Wiel Leijten
Gisy Leijten-Kerkhofs
Nieuwenhagen: Annie Steijvers-Leijten
Sjef Steijvers
Heerlen: Jo Leijten
Nelly Leijten-Baaling
Brunssum: Mia Peters-Leijten
Jack Peters
Hoensbroek: Jan Leijten
Corrie Leijten-Bakker
Hoensbroek: Piet Leijten
Elly Leijten-Hommen
Heerlen: Al Leijten
Lees Leijten-van Wijk
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Bosch
Familie Leijten

6373 AG Landgraaf, 1 juni 1993
Voorterhof 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni om 11.00 uur in de H. Hart van Jezuskerk te Nieuwenhagerheide, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotseling overlijden van ons trouw lid

Lies Leijten-Bosch

Vrouwenbond Leenhof

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Lumeij

echtgenote van wijlen

Frans Franssen

in de leeftijd van 77 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Simpelveld: Annie en Jo Knubben-Franssen
Bocholtz: Tiny en Jo Smeijsters-Franssen
Terwinselen: Leo en Els Franssen-Smits
Bocholtz: Ton en Odilia Franssen-Kleijkers
Haar kleinkinderen
Familie Lumeij
Familie Franssen

Bocholtz, 2 juni 1993.
Corr.adres: Huls 60, 6369 EX Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni om 9.30 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De rozenkrans wordt vrijdag 4 juni a.s. gebeden om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis ter harer intentie in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium, Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld, bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en welbesteed leven is vrij onverwacht van ons heengegaan onze schoonzus, tante en nicht

Maria Haagen

echtgenote van wijlen

Willem Dautzenberg

in de leeftijd van 80 jaar.

Familie Haagen
Familie Dautzenberg

Bocholtz, 1 juni 1993.
Kerkstraat 27, 6351 GG Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De rozenkrans wordt vrijdag 4 juni a.s. gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk, waarna aansluitend de avondmis ter harer intentie.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het De Wever-ziekenhuis te Heerlen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Een beetje.
Sterven doe je niet ineens
maar af en toe een beetje
en alle beetjes die je stierf
't is vreemd, maar die vergeet je.
Het is je dikwijls zelf ontgaan.
Je zegt: "Ik ben wat moe"
maar op een keer dan ben je
aan je laatste beetje toe ...

Verdrietig, maar vooral dankbaar voor het vele moois dat hij in ons leven bracht, geven wij u kennis dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 79 jaar, mijn fijne man, onze goede vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager en oom



Joop van Steijn

echtgenoot van

Julia Snel

Heerlen: J. van Steijn-Snel
Heerlen: Gerda en Paul Schäfer-van Steijn
Bert, Maurice, Peggy
Voerendaal: Ton en Trout van Steijn-Pluymen
Dennis, Audrey
Heerlen: Hans en Regina van Steijn-Appeldoorn
Ivo, Chantalle
Kerkrade: René en Ingrid van Steijn-Appeldoorn
Stella, Marco, Nico, Maikel
Familie Van Steijn
Familie Snel

6414 RJ Heerlen, 2 juni 1993
Schrieversheideweg 41

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 5 juni om 13.00 uur in de parochiekerk H. Gerardus Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna om 14.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10. Voor vervoer per bus is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed vrijdag om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis zal plaatsvinden in eerder genoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Wegens een overlijden is deze zaak

Friture Tenelen

op zaterdag 5 juni
DE GEHELE DAG GESLOTEN

Friture Tenelen
Ton en Trout
Tenelenweg 35, Voerendaal

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is vrij plotseling van ons heengegaan, voorzien van het h. [illegible], mijn man, onze vader, schoonvader, zwager en oom

Josef Bep Michelitsch

echtgenoot van

Maria Ida Peters

op de leeftijd van 93 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: [illegible]
Hoensbroek: Jo en [illegible]
[illegible]
Familie [illegible]
Familie Peters

Hoensbroek, 1 juni 1993
Corr.adres: Churchill[illegible]
6431 AE Hoensbroek

De plechtige uitvaar[illegible] vrijdag 4 juni om 14.[illegible] van de H. Maagd [illegible] Mariagewanden, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

---

†

Het was zo kort

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat wij heden afscheid hebben moeten nemen van hem die ons zo dierbaar is, mijn lieve man, onze vriend, onze vader, schoonvader, opa, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Henk Janssen

echtgenoot van

Anneke Dirks

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 51 jaar.

Maastricht: Anneke Janssen-Dirks
Marielle en Andy
Brunssum: Mevr. J.M. Janssen-Heijnen
Familie Janssen
Kinderen en kleinkinderen

6211 RK Maastricht, 1 juni 1993
Hoog Frankrijk 17A

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 5 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van Sen Salvator te Daalhof-Maastricht, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats Tongerseweg, ingang Javastraat.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Avondwake vrijdag 4 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Henk is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Symphoniesingel 20, Maastricht. Bezoek heden donderdag en vrijdag van 18.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



†

Het zijn de kleine dingen
die ik achterlaat voor mijn beminden
grote dingen zijn voor iedereen.
Tagore

Met veel liefde en goede herinneringen denken wij aan mijn dierbare vrouw, onvergetelijke moeder, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Gerda Veronica van Mulken

echtgenote van

Nicolaas Wijnen

Zij overleed in de leeftijd van 61 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Meers: N. Wijnen
Stein: Jacques Wijnen
Familie Van Mulken
Familie Wijnen

6181 NJ Meers, 2 juni 1993
Kloosterstraat 32

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Meers.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Heden donderdag wordt de avondmis gehouden in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur in de rouwkamer van Uitvaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo.

Met grote verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze gewaardeerde oud-collega

Clemence Leise

Zij zal in onze herinnering blijven voortleven als een collega die zich met hart en ziel heeft ingezet voor het onderwijs aan moeilijk lerende kinderen.

Directie en medewerkers m.l.k.-school In et Wieër
bestuur Stichting Katholiek Onderwijs Hoensbroek

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Daar het niet mogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven bij het overlijden en de uitvaart van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Martin Vaassen

zeggen wij allen onze hartelijke dank.
Tevens nodigen wij u uit tot het bijwonen van de plechtige [illegible] juni om 11.00 uur in de St. [illegible]

[illegible]
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Keekstraat 42.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht op de leeftijd van [illegible] jaar, mijn dierbare echtgenoot, lieve vader, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Egon Herming

echtgenoot van

Anita Godschalk

De bedroefde familie:
A. Herming-Godschalk
Mike
Familie Herming
Familie Godschalk

[illegible] Kerkrade, 1 juni 1993
[illegible] 15

De [illegible]dienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni a.s. om [illegible] uur in de aula Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Bijeenkomst aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Egon is opgebaard in het mortuarium, Schifferheiderstraat 7. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze vriend

Jan Cals

Je vrienden en
familie Van Tienen
van 't Schuttershûske

Dankbetuiging

Een hand ...
een woord ...
een gebaar, doen zo goed,
als je iemand die je lief hebt,
verliezen moet.

Het heeft ons veel steun en troost gegeven dat wij zoveel belangstelling, medeleven, bloemen, h. missen en condoleances mochten ontvangen bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Maria Josepha (Marieche) Grond-Schoonbrood

Een bijzonder woord van dank aan het kerkelijk zangkoor St. Joseph voor de prachtige opluistering van de h. mis.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 5 juni [illegible] uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Bocholtz, juni 1993

Enige en algemene kennisgeving

†

We nemen afscheid van mijn lieve vrouw, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Greet Rijcks

echtgenote van

Leo Op [illegible]

Voorzien van de laatste [illegible] overleed zij in de leeftijd van [illegible] jaar.

Geleen: [illegible]

Sittard, 2 juni 1993
Corr.adres: Kievitstraat [illegible] Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 5 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de O.L.Vr. van Altijddurende Bijstand te Geleen/Lindenheuvel, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof te Geleen.

Avondmis, tot intentie van de overledene, vrijdag 4 juni om 18.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Geleen. Bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Dankbaar voor alle mooie en fijne herinneringen die hij ons achterlaat, geven wij u kennis van het heengaan van ons aller vriend

Henk Knipschild

Hij overleed in de leeftijd van 64 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Kerkrade: Hennie Meertens-Jansen
kinderen en kleinkinderen
Familie Knipschild
Familie Meessing

Kerkrade, 2 juni 1993
Ons Limburgstraat 28
Corr.adres: Bouwerweg[illegible]straat 10,
6462 CW Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 5 juni om 10.00 uur in de O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstandkerk te Kerkrade-Holz, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid, en behul[...] zaamheid, is heden toch nog onverwacht in zijn eigen vertrouw[...] omgeving van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lie[...] man, onze lieve pap, zwager, oom en neef

Marcel Beaujean

geb. 3-4-1925 overl. 2-6-1993

echtgenoot van

Truus Stals

In dankbare herinnering:
Brunssum: G.M. Beaujean-Stals
Brunssum: Simone en Jean-Paul
Brunssum: Carolien en Bart
Familie Beaujean
Familie Stals

2 juni 1993
Kruisbergstraat 29, 6444 BC Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 u[...] in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden in de Fatimak[...] te Brunssum, hoek Lindestraat-Essenstraat, op zaterdag 5 juni [...] om 9.30 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condo[...]ren.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematori[...] aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze mede-oprichter, de heer

Mathieu Lindelauf

Zijn inzet en verdienstelijkheid voor het koor zullen steeds een dank[...] bare herinnering blijven.
Wij wensen Fienny en de kinderen veel sterkte.

Bestuur, dirigent en leden
Mechels Vocaal Ensemble

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze voorzitter en president, maar bovenal onze vriend

Mathieu Lindelauf

Wij wensen Fienny en de kinderen veel sterkte bij het dragen van dit verlies.

Prins Hub VI, vorst Pierre en
de leden van de raad van elf van
C.V. de [illegible], Mechelen

Met [illegible] hebben wij kennis genomen [illegible] overlijden van onze gewaardeerde voorzitter en [illegible]

Mathieu [illegible]auf

[illegible]heiden met de [illegible] verbonden [illegible] in zilver [illegible] de fijne tijd [illegible] zullen je niet gauw vergeten.

Fienny en de kinderen: heel veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Bestuur, ereleden, [illegible]comité
schutterij St. Sebastianus, Mechelen

---

† **Piet Verboeke[...]** [...] jaar, echtge[...] van Ida Schoe[...]kers, Hertestraat [...] 6067 ER Linne. [...] plechtige uitv[...]dienst zal worde[...] houden zaterda[...] juni om 10.30 u[...] de parochiekerk [...] de H. Martinus te [...]ne

† **Maria Ge[...]hmits**, 99 jaar, [...]duwe van Wi[...] Sniedt, Hoogstra[...] Herten. Corr.ad[...] Burg. Beenens[...] 15, 6049 AN He[...] De plechtige uitv[...]dienst zal worde[...] houden vrijdag 4 [...] om 10.30 uur in d[...]rochiekerk van d[...] Michaël te Herten[...]

vervolg familiebe[...]
zie pagina 1[...]

---

†

Voor de vele blijken van medeleven en de[...] welke wij mochten ondervinden na[...] [illegible] en bij de crematie van

Wiel Hartering

[illegible] u hiermede onze oprechte dan[...]

Namens kinderen en famil[...]
M. Hartering-Hassenpflug [...]

[illegible] mei 1993.

[illegible]nis hebben wij kennis genomen [...] [illegible]en van onze zeer gewaardeerde [...] medewerker de heer

Chris Montesant

Gedurende vele jaren was hij een van onze [...] we medewerkers.
Wij wensen zijn familie veel sterkte toe om [...] verlies te kunnen dragen.

Namens de bedrijfsleiding
Hoogovens Buizen BV
te Maastricht

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlij[...] bedanken voor de belangstelling en de vele [...]ken van medeleven bij het overlijden en [...] begrafenis van onze dierbare moeder, sch[...]moeder, groot- en overgrootmoeder

Maria Catharina Elisabeth Dohmen-Daemen

willen wij u via deze weg dankzeggen.

Kinderen, kleinkinderen e[...]
achterkleinkinderen

Merkelbeek, 1 juni 1993.

De plechtige zeswekendienst zal worden geh[...]den op zondag 6 juni a.s. om 10.00 uur in [...] parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbe[...]

Voor uw medeleven bij het overlijden en [...] aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de be[...]fenis van

Hein Voorpijl

zijn wij u zeer dankbaar.

T. Voorpijl-Silvertand
Leo, Mariëtte
Ruth en Esther

De plechtige zeswekendienst zal worden geh[...]den op zaterdag 5 juni om 19.00 uur in de p[...]rochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuw[...]hagerheide.

Maij-Weggen verwerpt klachten over te verwachten vertragingen

Eurocontrol neemt taken Schiphol over

Van onze correspondent

DEN HAAG - De Tweede Kamer is gisteren akkoord gegaan met de door minister Maij-Weggen (Verkeer en Waterstaat) voorgestelde overdracht van luchtbegeleidingstaken van Schiphol naar Eurocontrol in Maastricht op 26 juni. Tijdens een mondeling overleg bleken de verschillende fractie-woordvoerders niet onder de indruk van de bezwaren hiertegen van verschillende luchtvaartmaatschappijen en van verkeersleiders uit de Randstad.

Hun klacht was dat, door de nieuwe werkverdeling tussen de verkeersleiders op Schiphol en Eurocontrol, er deze zomer vertragingen op Schiphol kunnen ontstaan. Dat zou met name de dienstregeling van de KLM in de war kunnen schoppen.

Maij-Weggen heeft de luchtvaartmaatschappij vorige week echter laten weten dat die problemen voor haar geen reden zijn om van de taakoverdracht af te zien. De KLM wist bij de invoering van de dienstregeling dat de taakoverdracht eraan kwam, aldus Maij-Weggen. Bovendien zou door de mogelijke vertragingen de veiligheidssituatie niet aangetast worden.

De minister kreeg gisteren de steun van de fractiewoordvoerders. „De minister maakt met haar beslissing een eind aan een jarenlange strijd," merkte de CDA-er L. Frissen op. „Het dossier Eurocontrol moet nu maar eens even gesloten worden." PvdA-er A. de Jong en de VVD-er A. Jorritsma prezen Maij-Weggen dat zij ongevoelig was geweest voor de bezwaren van de verkeersleiders en de luchtvaartmaatschappijen.

Beide parlementariers vonden de conclusie van CDA-zegsman Frissen dat voorlopig niet meer over Eurocontrol gepraat hoeft te worden, echter te ver gaan. PvdA-er de Jong is bang dat er ook in de toekomst wrijvingen blijven bestaan over de werkverdeling tussen Eurocontrol en de luchtverkeerleiders van Schiphol. Hij vroeg daarom om tussentijdse rapportages over de luchtverkeersbegeleiding. Maij-Weggen beloofde daarop dat de kamer op de hoogte gesteld wordt van de vergaderingen met buitenlandse collega-ministers over Eurocontrol.

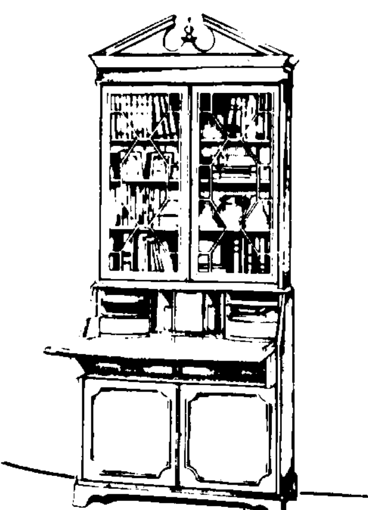
Een delegatie van luchtverkeersleiders uit de Randstad toonde zich gisteren na afloop van het overleg verbolgen over het optreden van de minister. De woordvoerders herhaalden nog eens hun mening dat de taakoverdracht aan Eurocontrol leidt tot hogere kosten.

Bonden nog niet op een lijn met B&W Maastricht

MAASTRICHT – In het overleg tussen ambtenarenbonden AbvaKabo en CFO en het college van B en W van Maastricht zijn gisteravond nog geen spijkers met koppen geslagen. Van vijf uur gistermiddag tot even voor middernacht hebben de bonden met het college gesproken over de (on)wenselijkheid van een te starten onafhankelijk onderzoek naar de gezondmaking van de organisatie van het ambtelijk en bestuurlijk apparaat van Maastricht. Aanleiding vormen de uitlatingen van ambtenaren dat meerdere topambtenaren en de wethouders Jan Hoen (CDA) en Raymond Leenders (PvdA) zich schuldig zouden hebben gemaakt aan corruptie. AbvaKabo-bestuurder Lex Veldhuizen wilde vannacht niet meer kwijt dan dat het overleg 'zeer spannend is geweest', hij geen inhoudelijke mededelingen wil doen omdat 'de situatie uiterst broos is', maar hij er desondanks 'alle vertrouwen in heeft dat er vandaag resultaat geboekt wordt'.

(ADVERTENTIE)

HELDENSE



berden
MEUBELEN
HEERLEN, PROMENADE 12
2e 3e 4e VERDIEPING SCHUNCK

Meesterwerken



● Het 'Onderzoek schildertechniek Rembrandt' wordt onder supervisie van drs. Karin Groen van het restauratie-atelier uitgevoerd. Archieffoto: LIMBURGS DAGBLAD

Film over DSM-onderzoek naar verfgebruik Rembrandt

Van onze verslaggeefster

GELEEN – DSM Research heeft een film laten maken over het onderzoek dat de afdeling heeft gedaan naar het verfgebruik van de zeventiende eeuwse Hollandse meester Rembrandt van Rijn. Rembrandt (1606-1669) vervaardigde zijn eigen pigmenten en bindmiddelen waardoor zijn doeken een unieke structuur kregen. Wereldwijd werd onderzoek naar de samenstelling van zijn verf gedaan maar welke middelen de kunstenaar gebruikte is nog steeds een raadsel.

In samenwerking met de Stichting Restauratie Atelier Limburg in Rolduc probeert ook DSM het geheim van de meester te ontrafelen. Het bedrijf bezit een uitgebreide kennis op het gebied van verven, vernissen, drukinkten en bindmiddelen waarvan het restauratie-atelier dankbaar gebruik maakt. Het 'Onderzoek schildertechniek Rembrandt' wordt onder supervisie van drs. Karin Groen van het restauratie-atelier uitgevoerd.

Zeven inmiddels gerestaureerde en onderzochte schilderijen van Rembrandt, waaronder het beroemde 'Joodse bruidje', worden vanaf zaterdag in het Rijksmuseum in Amsterdam geëxposeerd.

De tentoonstelling 'Rembrandt in nieuw licht' maakt deel uit van de manifestatie 'Beleef de Gouden Eeuw'.

De film, die in opdracht van DSM door de Amsterdamse cineast Jeroen Visser is gemaakt, wordt tijdens de expositie vertoond. Ook is 'Rembrandt en zijn verven' dinsdag 22 juni om 21.30 uur bij de NOS op Nederland 3 te zien. Dertig minuten lang is dan te zien hoe het DSM-team de 17e eeuwse verfsplinters analyseert. Ook buitenlandse omroeporganisaties hebben inmiddels interesse voor de film getoond.

DSM is sinds 1990 hoofdsponsor van een belangrijk deelonderzoek van het Rembrandt Research Project (RRP), dat al in 1968 werd opgestart. Met behulp van de kennis van DSM hoopt het RRP langs chemische weg valse en echte Rembrandts van elkaar te kunnen onderscheiden.

Levering van beloofd nieuw haarstukje bleef uit

Dieter Stallman draagt nog altijd bokkepruik

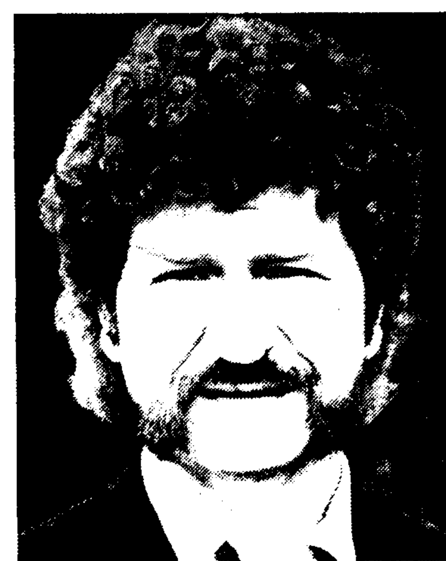
DOOR FRANK SEUNTJENS

HEERLEN/AKEN – Dieter Stallmann (53) uit Aken heeft nog altijd de bokkepruik op. De Duitser kwam begin dit jaar in het nieuws omdat hij in kort geding een ander haarstukje eiste van Maison Sur Meuse in Maastricht. Van zijn door het haircenter geleverde oude krullenpruik kreeg Stallmann figuurlijk grijze haren. Het ding knelde, pluisde en verkleurde. Bovendien waren de bakkebaarden veel te lang.

Maison Sur Meuse beloofde tijdens de zitting dat Stallmann gratis een nieuw hoofdtapijtje mocht bestellen en de zaak leek uit de wereld. Maar de pruik is nog steeds niet geleverd. Vandaar dat gisteren een tweede kort geding diende. Grote afwezige was Stallmann zelf. „Hij durft zich met zijn oude pruik niet meer in het openbaar te vertonen," zei zijn raadsman mr. R. Nadaud die duidelijk schik had in de juridische haarkloverij.

Onderbroek

Sjaak Oberije van Maison Sur Meuse kon er niet om lachen. „Stallmann heeft de pruik zelf naar z'n mallemoer geholpen. Hij heeft er met een schaar in geknipt en er een nieuw elastiekje ingezet. Zo'n wit bandje dat ook in een onderbroek zit."



● *Dieter Stallmann: ...nog altijd geen nieuwe pruik...* Archieffoto: LIMBURGS DAGBLAD

Rechter mr. F. Eliëns hield het zakelijk. Het enige wat hij wilde weten was waarom de kale schedel van Stallmann nog altijd niet wordt bedekt door een nieuwe pruik. Inmiddels is er bijna een half jaar verstreken en afgesproken was dat het haarstukje binnen drie maanden zou worden geleverd.

Advocaat mr. K. Koudijs van Maison Sur Meuse kon niets anders dan dat beamen. „Maar die pruik moet helemaal uit China komen. Het gaat niet om zo maar een haarstukje, het is echt maatwerk. Daarom duurt het allemaal wat langer. Maar ik verwacht dat de pruik nog deze maand naar Nederland wordt verstuurd."

Mr. Nadaud had daar geen boodschap aan. Beloofd is beloofd, vond hij. Omdat Stallmann toch wel weer eens de straat op wil, heeft hij bij een Duitse leverancier inmiddels een confectiehaarstukje besteld. Kwalitatief lang niet zo goed als de pruiken die in China worden gemaakt, maar altijd beter dan niks. En uiteraard vindt Stallmann dat de tijdelijke kunstkrullen, die toch nog dik tweeduizend gulden kosten, betaald moeten worden door Maison Sur Meuse dat volgens hem en zijn advocaat schromelijk in gebreke is gebleven.

Rechter Eliëns doet over twee weken uitspraak.

Harrie C: 'Ik ben slachtoffer ondeugdelijk onderzoek'

Procureur-generaal sluit spontane brand geheel uit

Vervolg van pagina 1

MAASTRICHT – Gen Langen stierf in de nacht van 12 op 13 juli een gruwelijke dood in de logeerkamer van haar woning. Moord, zei gisteren procureur-generaal mr. A. Franken. Brand door onbekende oorzaak, vond raadsman mr. Th. Hiddema. „Ik ben het slachtoffer van slecht en ondeugdelijk politiewerk," zei een duidelijk gekwelde Harrie C. aan het einde een negen uur durende zitting.

Uitgebreider dan in september in Maastricht ontleedden de hoofdpersonen gisteren de soms aangrijpende details van een familiedrama, want dat de dood van Gen Langen een tragedie was en is, vormde geen punt van discussie.

Mevrouw Franken vroeg vernietiging van het Maastrichtse vonnis, dat ondanks de te summiere omvang wel just was, maar waarin verzuimd was aan te geven welke foto's voor het bewijs waren gebruikt. Mr. Hiddema daarentegen liet van het vonnis geen spaan heel, omdat zijns inziens er aantoonbaar bewijsmiddelen waren opgevoerd die dat niet waren. Harrie C. kan in zijn visie niet eens de brand in de kamer hebben aangestoken. Sterker nog : er was geen motief en dus ook geen moord.

„Deze doodsbange pietlut is geen moordenaar. Deze man zou maanden van voorbereiding nemen. Ik heb nooit het gevoel dat ik met een moordenaar praat, maar met een stoethaspel die zo uit zijn doen was door de brand dat hij juist alles verkeerd deed, in plaats van gewoon te proberen zijn vrouw te redden," aldus de raadsman, die zelfs geen dood door schuld bewezen vond.

Mr. Franken wees naar de oprechte uitlatingen van de kleine Tim, twee dagen na de brand opgenomen nog voor C. als verdachte was aangehouden, waarin deze onomwonden zei dat hij zijn moeder om hulp had horen roepen. Een verhaal dat steun vond bij de verklaring van het paartje dat de avond had doorgebracht in de woning van de buren en duidelijk lawaai en het geschreeuw en gehuil van een vrouw had gehoord.

Verdediging en aanklager waren het oneens over de zwaarte van de dreigende scheiding van het echtpaar; in het Maastrichtse vonnis hét motief.

Hiddema betoogde dat juist op het moment van de brand de lucht was opgeklaard omdat de scheiding tijdelijk was opgeschort. Hij vond ook dat het technisch bewijs onvoldoende was en zag juist in de foto's na de brand gemaakt het bewijs dat Harrie C. niet eens de brandstichter kon zijn geweest

„In de leefwereld van deze pijnlijk precieze man was geen plaats voor wanorde. Zo zag hij ook het dreigend vertrek van zijn vrouw. Hij wilde haar liever verliezen door de dood dan door een scheiding. Hij heeft na klam beraad opzettelijk zijn vrouw vermoord," vatte mr. Franken echter samen.

Familieleden van het slachtoffer en de pleegvader van de twee zoontjes van C. woonde de hele zitting bij. Met name de pleegvader heeft er bij justitie op aangedrongen de kinderen niet te horen om te voorkomen dat zij 'speelbal' worden van twee stromingen binnen de verwanten van slachtoffer en verdachte. „Ik denk ook dat wij een kind nieuwe of versterkende traumatische ervaringen moeten besparen," vond het hof, dat over veertien dagen vonnis wijst.

PBW moet nu ook buiten welzijnssector gaan opereren

Forse taakuitbreiding voor bureau provincie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het Provinciaal Bureau Welzijnsplanning (PBW), het eigen onderzoeksbureau van de provincie op het gebied van welzijnszaken, staat een belangrijke taakuitbreiding te wachten. Het Limburgs onderzoeksinstituut zal in de toekomst nadrukkelijk ook voor andere provinciale beleidssectoren worden ingezet. Bovendien studeren Gedeputeerde Staten op de mogelijkheid de faciliteiten en deskundigheid van het PBW eveneens ten dienste te stellen van niet-provinciale organisaties.

Dat hebben gouverneur Emile Mastenbroek en CDA-gedeputeerde Riet Greweldinger (welzijn) gisteren te kennen gegeven tijdens een symposium bij gelegenheid van het tienjarig bestaan van het onderzoeksbureau en de daaraan gekoppelde bestuurscommissie. Het congres annex verjaardagsfeestje werd gehouden in de geheel gevulde Statenzaal van het provinciehuis in Maastricht.

In haar schets van de historische ontwikkeling van het PBW constateerde Greweldinger dat diens oorspronkelijke hoofdtaak – het opstellen van voorontwerpplannen – steeds meer plaats heeft gemaakt voor onderzoek naar de effecten en doelmatigheid van het provinciaal welzijnsbeleid. Een tendens die op nationaal niveau door de Algemene Rekenkamer stevig werd gestimuleerd. „Er moesten hele nieuwe onderzoeksinstrumenten ontwikkeld en beproefd worden. Ik denk aan zaken als *prestatiemeting* en *kwaliteitsonderzoek*. En dát uitgerekend in een sector (welzijn, red.) waarin zoiets volgens sommigen heel moeilijk verenigbaar is met de aard van de geleverde diensten."

In een breedvoerige verhandeling benadrukte prof. dr. F. Leeuw, in het dagelijks leven onder meer plaatsvervangend secretaris van de Algemene Rekenkamer, het grote belang van beleids(evaluatie)-onderzoek bij provincie en gemeenten. Om het 'kort' te houden, lepelde Leeuw op de kop af zes cruciale functies op van dergelijk overheidsonderzoek. „Maar eigenlijk zijn het er vijftien."

Ontmaskering

Als één van de belangrijkste onderzoeksfuncties noemde Leeuw het analyseren van de (on)juistheid van beleidsveronderstellingen bij de overheid. Ter illustratie van de bittere noodzaak daarvan kon de hoogleraar de symposiumgangers meedelen dat één van zijn collega's inmiddels *het Bureau ter Ontmaskering van Onjuiste Uitspraken over de Samenleving* heeft opgericht. „Ik zal u na afloop zijn visitekaartjes uitdelen," kreeg Leeuw de lachers in de Statenzaal op zijn hand.

Directeuren voor rechtbank Maastricht als getuigen gehoord

Aannemers verbaasd over aanbestedingen 'Schinnen'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De directeuren van Habets Bouw in Nuth en van Bouwontwikkeling Jongen bv in Landgraaf hebben zich gisteren zeer verbaasd getoond over een aanbesteding van de Woningvereniging Schinnen. Het gaat daarbij om de bouw van onder meer vijftien woningen op de hoek van de Stationsstraat en de Dorpstraat in het centrum.

In strijd met eerder gemaakte afspraken met de voorzitter van de woningvereniging dat alleen een combinatie van Jongen en Habets zou bouwen heeft die ook twee andere aannemers uitgenodigd voor een inschrijving, zo menen Jongen en Habets.

De directeuren werden voor de rechtbank in Maastricht als getuigen gehoord, net als een bestuurslid van de Woningvereniging Schinnen en onder meer drie topambtenaren van de gemeente Schinnen.

J. Baggen, directeur bij bouwbedrijf Jongen, vertelde rechter J. Bergmans als eerste waarom de woningvereniging niet nog twee andere aannemers had mogen uitnodigen. „De grond is jaren eigendom geweest van de beide bouwbedrijven. Wij hebben geregeld onderhandeld met de gemeente over de bebouwing. Schinnen heeft op een gegeven moment besloten dat op de grond sociale woningbouw moest worden gerealiseerd. Wij vonden dat goed, op voorwaarde dat wij mochten bouwen. Vanaf dat moment is ook de woningvereniging bij het project betrokken. Steeds is duidelijk geweest dat een combinatie van Jongen/Habets de opdracht zou krijgen. Daar heeft ook nooit iemand bezwaar tegen gemaakt."

Vertrouwen

Volgens beide aannemers is dat ook na afloop van een bespreking in het gemeentehuis op 3 mei 1990 met voorzitter Jan Slangen van de woningvereniging nog eens afgesproken. „Die afspraak was zo duidelijk dat we hem niet meer op schrift hebben gezet, het nakomen daarvan is een kwestie van vertrouwen," vertelde Habets.

Voorzitter Slangen was gisteren te zeer vermoeid als gevolg van een ernstige ziekte om nog te worden gehoord.

De rechter zal hem volgende week woensdag thuis proberen te verhoren. Bestuurder Severens van de vereniging liet weten dat hem niets bekend is van afspraken met de aannemers.

De gemeentesecretaris H. Essers, en de hoofden van Grondzaken en Ruimtelijke Ordening, Daniels en H. Christoph, bleken gisteren ook niets af te weten van afspraken tussen de aannemers en de woningvereniging.

„Wij hebben alleen toegezegd te zullen bemiddelen dat de beide aannemers de opdracht zouden krijgen. Meer konden we niet doen, want met wie de woningvereniging in zee gaat, daar hebben wij niks over te zeggen," zeiden ze alledrie.

Subsidie

De gemeente Schinnen heeft op een gegeven moment de gronden van de aannemers gekocht om een subsidie voor dorps- en stadsvernieuwing in de wacht te kunnen slepen. De subsidie voor vernieuwing wordt door de provincie alleen verstrekt als de grond eigendom is van de gemeente. Met dat geld zou het totale project ook pas financieel haalbaar worden.

Habets: „Als de woningvereniging niet al met de bouw door ons had ingestemd, dan hadden we de grond ook beslist niet verkocht aan de gemeente. Dan hadden we een belegger gezocht en waren zelf met een plan voor woningbouw gekomen dat past binnen het geldende bestemmingsplan."

De woningvereniging Schinnen heeft het verlenen van de opdracht voorlopig stopgezet.

Slipping through my fingers
all the time ...
Sometimes I wish,
that I could freeze the picture
and save it from the funny tricks of time.

Ter blijvende nagedachtenis aan

Esther Neuefeind

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 5 juni a.s. om 19.00 uur in de kerk van de paters redemptoristen te Wittem.

Wijlre: **Eerbert, Wies, Elke**

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen na het overlijden en tijdens de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Anna Maria Latour-Lentz

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken.
Een speciaal woord van dank voor het personeel van bejaardenhuis Heereveld te Ubach over Worms.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 juni aanstaande om 10.45 uur in de St.-Josephkerk te Waubach.

Dankbetuiging

Gaarne zeggen wij dank aan familie, vrienden en kennissen en verplegend personeel afd. De Wilg Schuttershof voor het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Geertruida Smeets-Geerssen

Heerlerheide: **kinderen Smeets**

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 juni aanstaande om 11.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Jaardienst

Het is alweer een jaar geleden
dat je ons plotseling verliet.
Nog steeds staan we met lege handen
en in ons hart intens verdriet.
Wij waren zo gelukkig samen
en dan opeens ben je er niet meer.
Waarom, kan niemand ons vertellen,
maar we missen je elke dag telkens weer.

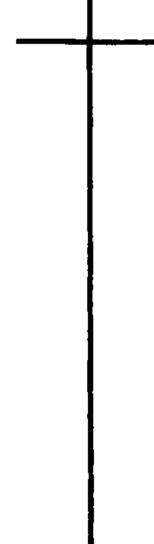
De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve echtgenoot, onze allerliefste papa en opa

Sjef Kortis

zal worden gehouden op zondag 6 juni a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk H. Laurentius te Voerendaal.

To Kortis-Thoma
Bert, Maria en Niels
Sylvia en Ronald

Voerendaal, juni 1993.



De plechtige eerste jaardienst voor mijn man, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Piet Teuns

echtgenoot van

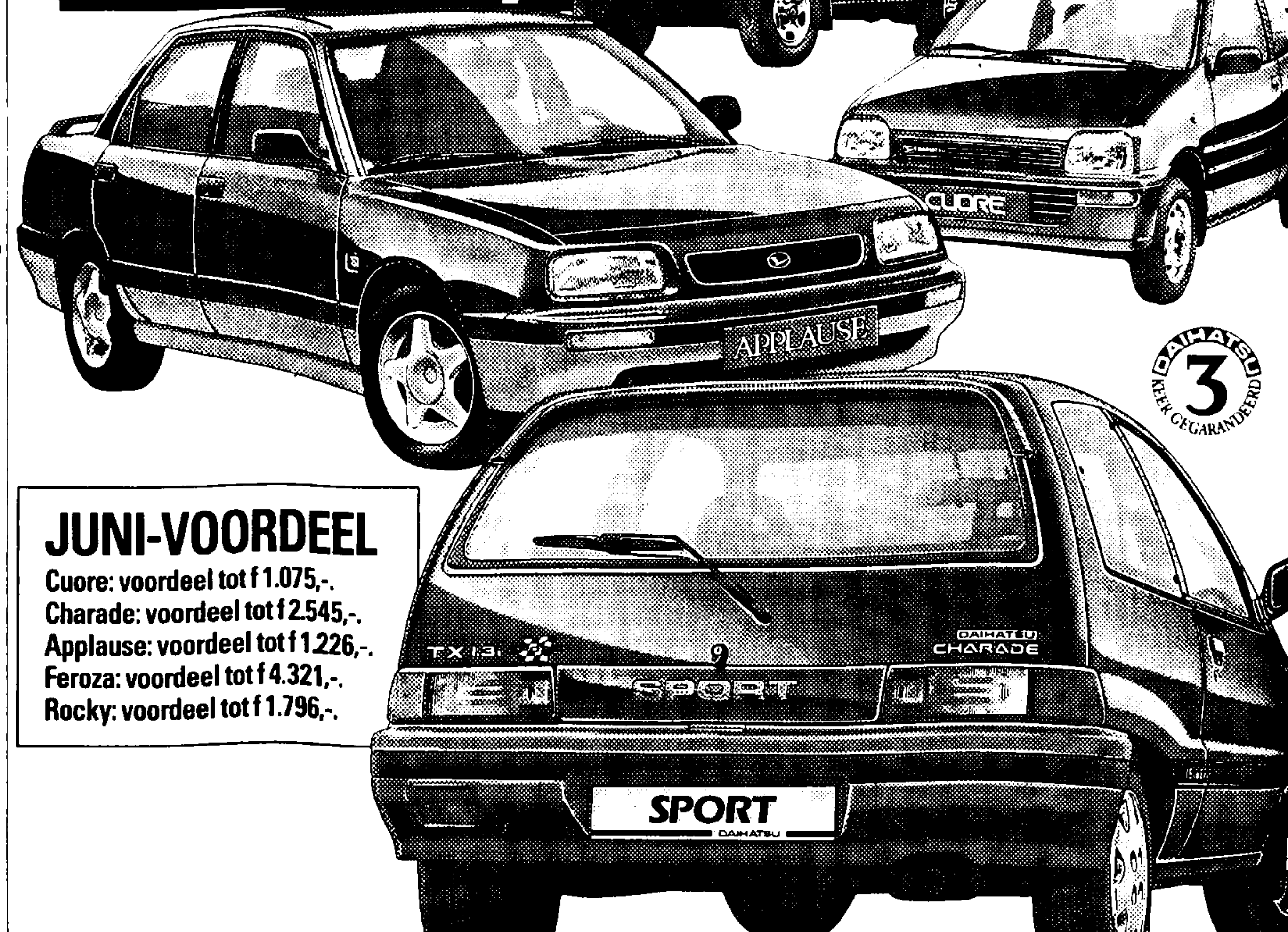
Anny Teuns-Courage

zal worden gehouden op zondag 6 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Augustinus te Lutterade-Geleen.

Mevrouw A. Teuns-Courage
en familie

Geleen, juni 1993.

JUNI-VOORDEEL TOT F 4.321,-



JUNI-VOORDEEL
Cuore: voordeel tot f 1.075,-.
Charade: voordeel tot f 2.545,-.
Applause: voordeel tot f 1.226,-.
Feroza: voordeel tot f 4.321,-.
Rocky: voordeel tot f 1.796,-.

Wanneer u in de maand juni een nieuwe Daihatsu personen- of terreinauto koopt en laat afleveren, betaalt u een stuk minder.* U betaalt dan namelijk geen kosten rijklaar maken, geen kosten voor de underbodycoating, geen leges en geen brandstof. Bovendien krijgt u de mica of metallic lak gratis of in overleg met de dealer een ander accessoire. Dat betekent dat u dus dubbel voordeel hebt. Naast uw prijsvoordeel rijdt u namelijk ook nog in een nieuwe Daihatsu. Alsof het niet op kan krijgt u voor uw huidige auto ook nog eens een inruilaanbod dat u zal verrassen.

Bovendien geldt deze actie ook voor een aantal extra aantrekkelijke actiemodellen, zoals de Applause Si, de Charade 1.3i TX Sport, de Charade 1300 Limited, de Feroza U.P. en de Feroza Sportrack II-S. Door de speciale uitvoeringsspecificaties van deze modellen kan uw voordeel zelfs oplopen tot f 4.321,-!

Natuurlijk krijgt u op de genoemde modellen die unieke driedubbele Daihatsu-zekerheid: 3 jaar fabrieks- en lakgarantie en zes jaar garantie op de carrosserie op doorroesten van binnenuit.

Waar wacht u dus nog op? Breng snel een bezoek aan de dichtstbijzijnde Daihatsu-dealer en maak een proefrit in de Daihatsu van uw keuze.

Cuore, vanaf f 15.395,-.
Charade, vanaf f 22.195,-.
Applause, vanaf f 29.295,-.
Feroza, vanaf f 27.495,-.
Rocky, vanaf f 36.945,-.

DAIHATSU.  **WIE HAD DAT GEDACHT**

DAIHATSU ALLE PRIJZEN INCLUSIEF BTW EN VOORLOPIG BPM-BEDRAG SE&O

GELEEN, Garage Ruud Tiems, Zaanstraat 18, tel.046-753010. **HEERLEN,** Autobedrijf H. Merckelbach, Benzenraderweg 295, tel.045- 424444. **LANDGRAAF,** Autobedrijf Ton Quadflieg, Reeweg 112, tel.045-321810.

Dankbetuiging

Graag willen wij iedereen oprecht bedanken voor de vele blijken van medeleven bij het plotseling overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Zaad-Rademakers

Uw belangstelling en medeleven waren voor ons een grote steun.

Kinderen en kleinkinderen

Schinveld, mei 1993.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 juni om 19.00 uur in de St.-Eligiuskerk te Schinveld.

Jaardienst

Slechts over blijft de herinnering
van hoe ik leefde op aarde
en van degene die achterblijft
heeft de meeste waarde

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze fijne vader, opa en overgrootvader

Sjaak van den Bosch

De plechtige jaardienst zal worden gehouden op zondag 6 juni a.s. tijdens de hoogmis van 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Lieske van den Bosch-Quadackers
kinderen
kleinkinderen
achterkleinkinderen

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader, opa en overgrootvader

Jac Poulsen

danken wij u van harte.

M. Poulsen-van Pey
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw ten Hemelopneming te Einighausen.

Dankbetuiging

Wij danken u van harte voor de deelneming na het overlijden en bij de uitvaartdienst van mijn dierbare echtgenote en onze moeder, schoonmoeder en oma

Anna Maria Catharina Höppener-Claessens

Wij hebben dit zeer gewaardeerd.

H.G. Höppener
kinderen en
kleinkinderen

Herkenbosch, mei 1993.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 juni a.s. om 19.00 uur in de noodkerk De Harch, Schoolstraat 10, Herkenbosch.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, oma en overgrootoma

Keetche Cox-Wetzelaer

betuigen wij allen hierbij onze oprechte dank.

P. Cox
kinderen, klein- en achterkleinkind

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 juni a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Maria-Goretti te Kerkrade-Nulland.

ZEG ER EENS WAT VAN

Alcohol en verkeer dat kun je niet maken.
Dat vindt bijna iedereen. Toch zijn er nog van die mensen die vinden dat zij zelf wel zullen uitmaken of ze met een slok op gaan rijden.

En wie durft er iets van te zeggen?
Niemand toch... daar bemoei je je toch niet mee. Maar door dat soort automobilisten worden er wel jaarlijks bijna 500 mensen doodgereden.

Daar moet wat aan veranderen.
ZEG ER EENS WAT VAN VOOR ZE INSTAPPEN want

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN



Veilig Verkeer Nederland

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Petrus Hubertus (Pierre) Lemmelijn

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Mevr. H.M.E. Lemmelijn-Driessen
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, juni 1993.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 6 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Grote St.-Jan Evangelist te Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor

Hens van Lübeck

zal worden gehouden op zondag 6 juni a.s. om 10.45 uur in de parochiekerk van de Heilige Familie te Langeberg Brunssum.

G. van Lübeck-de Bruyn
kinderen en kleinkinderen

Italiaanse maand

Kom nu heel wat Italiaanse creaties ontdekken...
...en drink een zonnig glas wijn.

Bezoek ook onze ledershow.



woonkultuur zutendaal

Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal
Tel.: 089/61.11.36 - Tel. vanuit Nederland: 09-3289/61.11.36
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten.

Iedere zondag open van 10 uur tot 18 uur.

Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Mijn gedachten
en gevoelens ben jij.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man en onze vader

Ted Rhoen

zal plaatsvinden op zondag 6 juni a.s. om 9.30 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

M. Rhoen-Porankiewicz
Miret en Miranda

BIJZONDERE AANBIEDING

Dekbedden voor sterk gereduceerde prijzen

60% dons
90% dons
Zuiver wol
Zuivere zijde
Half wol half zijde
Synthetische
IN ALLE MATEN

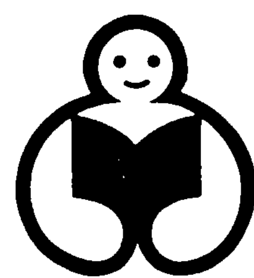
Overtrekken voor praktisch halve prijs

UITSLUITEND TOPMERKEN

Alleen bij:

De Zwaluw

HEERLEN Dautzenbergstraat 29-31



ONDERWIJS GEEFT WERK

VOOR MEER INFORMATIE:

terre des hommes
TEL. 070-363 79 40
Doe ook mee!
GIRO 646900.

OPRUIMING

DE HELE ZOMERCOLLECTIE DAMESMODE
NU MET 20% - 50% KORTING

Finy Bleijlevens dames mode simpelveld

maat 38 t/m 52
Panneslagerstraat 15
Simpelveld tel. 045-442496

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden na het overlijden en bij de begrafenis van

Gertrud Ramaekers

weduwe van

Mathias Frissen

danken wij u van harte.

Familie Frissen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 5 juni a.s. om 19.00 uur in de kerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven en deelneming welke wij mochten ondervinden na het overlijden en bij de crematie van mijn lieve pap en onze opa

Math Mirkes

willen wij u allen van harte danken.

Mevr. N. Mirkes
en kleinkinderen

WEGGAAN ZONDER TOETEREN KAN OOK...

De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.



NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

Dankbetuiging

Diep ontroerd, een overvolle kerk, de vele bloemen en de grote blijken van medeleven bij het overlijden en de uitvaart van mijn lieve man, onze pappa, schoonvader en opa

Pierre Wijnands

waren voor ons een grote troost en zullen in dankbare herinnering blijven.

Lies Wijnands-Maar
kinderen en kleinkinderen

Valkenburg a/d Geul, juni 1993.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 6 juni om 10.00 uur in de kerk H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Jaardienst

Pierre, het is een jaar geleden dat je zo plotseling van ons bent heengegaan.
Een jaar zonder jou, is een jaar zonder alles.
Een héél, héél moeilijk jaar.

De eerste jaardienst voor mijn lieve man en onze lieve vader

Pierre Cremers

wordt gehouden op zondag 6 juni om 11.00 uur in de St.-Catharinakerk te Ulestraten.

Nellie Cremers-Werdens
Angelique en Raymond
Roger en Sanja

Ulestraten, juni 1993.

Het kan niemand ontgaan zijn: rijdend of lopend in de Westelijke Mijnstreek stuiten automobilisten, fietsers en wandelaars op verschillende plaatsen op een enorme hoop zand. Daarachter zijn graafmachines volop aan het werk geweest om de aanleg van een aardgasleiding mogelijk te maken. Die komt tussen Schinnen en Susteren, midden in het veld of vlak bij een drukke weg. Bijna overal is nu het tracé aangegeven en maakt een vredig weiland plaats voor een brede sleuf. Achttien kilometer gaspijp komt daar in te liggen. Maar als Sittardenaar Jos Penders niet meewerkt, kan daar geen aardgas doorheen. Een paar honderd meter leiding moet namelijk door zijn weiland ten noorden van Sittard en daarmee is hij nog niet akkoord. De laatste meters sleuf moeten wachten op groen licht.

Sittardenaar tegen gegraaf in zijn weiland

Grondbezitter verstoort aanleg kilometers gaspijp

in het nieuws

DOOR CHANTAL HAMERS

SITTARD – De Gasunie dreigt een kort geding aan te spannen tegen de Sittardse landbouwer Penders. Hij verleent vooralsnog geen medewerking aan de aanleg van een stuk gaspijp in zijn grondgebied. De lengte van die leiding schatten beide partijen op 'een paar honderd meter'.

Zo'n twintig jaar geleden ondertekenden Penders en de Gasunie een overeenkomst waarin de perceelbezitter akkoord ging met de aanleg van twee pijpleidingen in zijn gebied. Een daarvan is destijds gelegd en de Gasunie wil nu dan de tweede plaatsen. En daar steekt Penders vooralsnog een stokje voor. De man zegt nog zo'n tachtigduizend gulden tegoed te hebben; als vergoeding voor de eerste keer dat graafmachines in opdracht van de Gasunie in zijn 'tuin' hebben gegraven. Voor hem is dat dus de reden om nog niet mee te werken aan de komst van de tweede buis.

Achttien kilometer pijp komen er zoals gezegd, waar zonder Penders' medewerking nog geen kubieke meter gas doorheen kan. Op een paar honderd meter na is het graafwerk verricht. Voor dat relatief korte stuk is toestemming nodig van de eigenaar van de lap grond.

Voorlichter J. Boon van het nutsbedrijf kan niet zeggen wat de bekende druppel is die leidt tot het aanspannen van een kort geding. Hij noemt het 'vervelend als we er samen niet uitkomen'. In oktober moet het gas door de leiding kunnen. Uitbreiding van de buizen is noodzakelijk om meer aardgas naar het buitenland te exporteren. Het tracé begint bij het compressorstation in Schinnen en loopt via Geleen, Sittard, Limbricht en Nieuwstadt naar de boerderij Hommelhof in Susteren.

Op dit moment loopt de klus nog geen vertraging op, er is hooguit sprake van oponthoud, zegt voorlichter Boon. „Als Penders uiteindelijk akkoord gaat, moet het werk in zijn weiland binnen een paar dagen lukken. Zo veel meters zijn het niet, en we hebben tot oktober de tijd," stelt de woordvoerder.

Vergoeding

Volgens Boon heeft de Sittardse boer twintig jaar geleden al een vergoeding gekregen van de Gasunie. Hoe groot dat bedrag was, is hem niet bekend. „Het is bovendien al lang geleden en je moet kijken wat voor land het twintig jaar geleden was, in verband met de waarde en de hoogte van de schadevergoeding. Was het een weiland of een maïsveld? Dat is van belang. Een derde, onafhankelijk persoon moet maar beslissen of de man nog recht heeft op een aanvullende vergoeding." De Gasunie wil de twee kwesties: de aanleg en de vergoeding, los van elkaar zien. Beginnen met graven en onafhankelijk daarvan een rechtszaak starten.

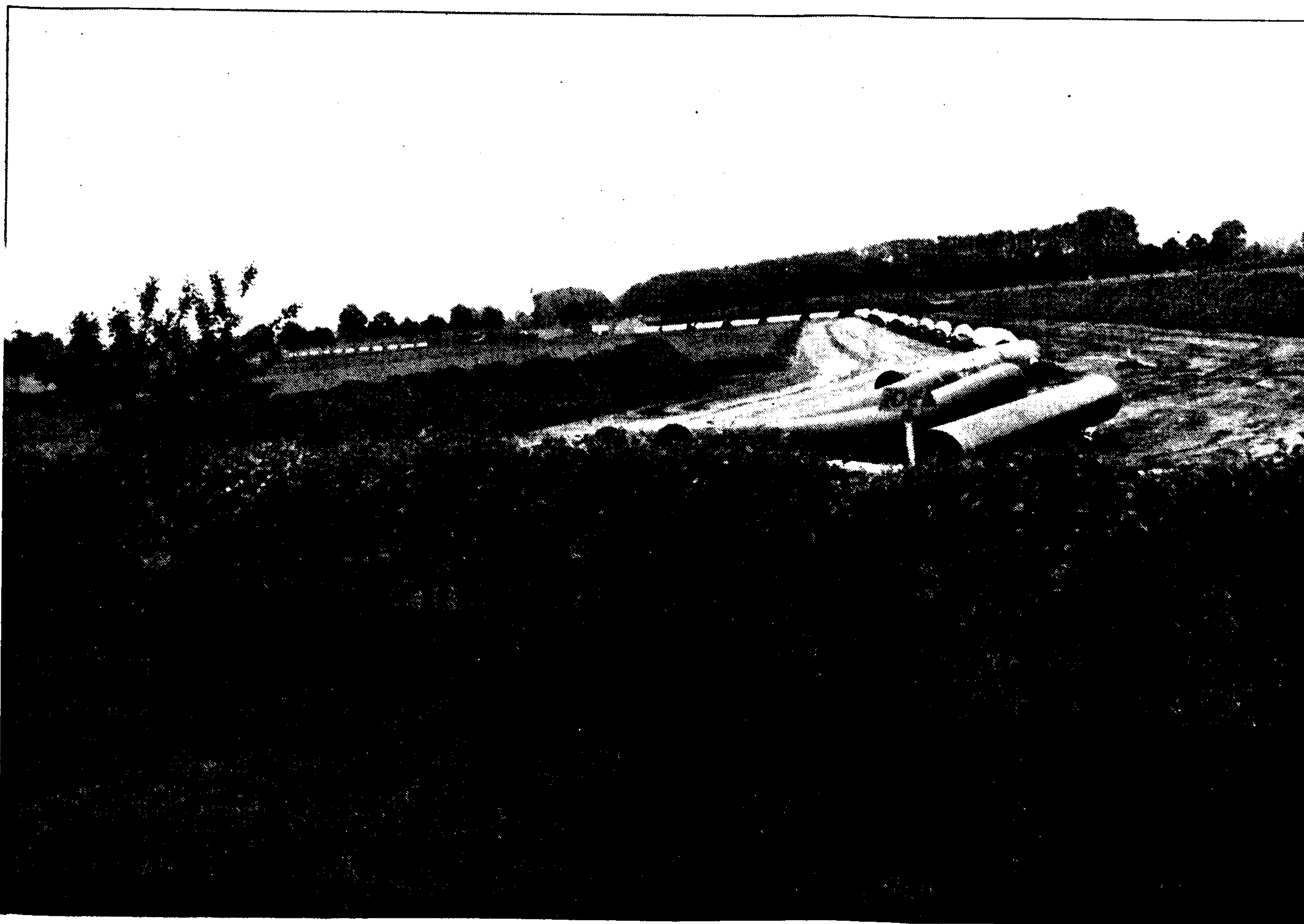
Graafmachine

Penders daarentegen wil niet zonder meer een graafmachine zijn terrein op zien rijden. „Ik heb er geen bezwaar tegen dat ze die pijp aanleggen maar ik heb nog geld van hen tegoed," meent hij. „De Gasunie moet zich aan de regels houden, net als ieder ander. Op deze manier sta ik niet vrijwillig toe dat er weer sleuven worden gegraven in mijn weiland." Meer wil Penders niet kwijt. Hij verwijst naar zijn raadsman, mr. P. Brouwers.

Deze erkent dat zijn cliënt destijds op een geldelijke vergoeding kon rekenen, „maar die was zo marginaal dat die in de verste verte niet in de buurt komt van de schade die hij meent te hebben geleden. Dergelijke zaken moet je scheiden," vindt ook hij. Brouwers onthoudt zich eveneens van nadere toelichting. „Want," zegt hij, „Dit ligt heel gevoelig. Penders' bezwaar is primair dat de Gasunie zich aan de regels moet houden. Ik wil deze zaak in alle rust met de Gasunie bespreken en wacht op een gemotiveerde reactie op mijn schrijven."

Voorlopig is het wachten dus op een antwoord van de Gasunie.

Voorlichter Boon wist gisteren nog niets van het bestaan van Brouwers' brief. Voorlopig ligt het lot van de klus van vijftig miljoen gulden nog even in handen van grondeigenaar Jos Penders.



● *Door het verzet van Penders is een stuk weiland nog niet omgewoeld voor de aanleg van de gasleiding. Ook overtollig grondwater wordt om het weiland heen geleid.* Foto: ERMINDO ARMINO

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Loaded weapon 1, dag. 19.30 en 21.30 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14 en 17.45 uur. Jungle boek, za zo en wo 14 uur, za en zo ook 16 uur. **Rivoli:** Falling down, dag. 18.30 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 16 uur. **Maxim:** Sommersby, dag. 18.30 en 21 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za en zo ook 14 en16.15 uur. **H5:** Falling down, dag. 14 19 en 21.30 uur, za en zo ook 16.45 uur. Sommersby, dag. 18.45 en 21.15 uur. Jungle book, dag. 14.15 uur, za zo ook 16.15 uur. Accidental hero, dag. 14.30 en 18.30 uur, za en zo ook 16.30 uur. Nowhere to run, dag. 21 uur, De kleine blonde dood, dag. 14.30 en 18.30 uur, za en zo ook 16.30 uur. Passenger 57, dag. 21 uur. Alive, dag. 14.30 18.30 en 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** The story of Qui Ju, vr en zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Nowhere to run, vr en za 22.15 en 00.30 uur, zo ook 22.15 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Loaded weapon 1, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo 14.30 uur. Jungle Book, za t/m ma en wo 14.30 uur. Alive, dag. 21.15 uur, do t/m zo 18.30 uur. Pieter's friends, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Falling down, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** The crying game, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Falling down, dag. 18.30 en 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Sommersby, dag. 18 en 21 uur. Jungle Book, za zo en wo 14.30 uur. Forever young, dag. 18 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Indochine, dag. 20.30 uur. **Lumière:** Bashu, do t/m wo 20 uur. De drie beste dingen in het leven,do t/m wo 20.30 uur. Utz, do t/m wo 22 uur. Annabelle Partagee, vr 22.30 uur. Quiet days in Clichy, za 22.30 uur. Orlando, zo 22.30 uur. Olivier, Olivier, ma 22.30 uur. Paris s'eveille, di 22.30 uur. The trial, wo 22.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Loaded weapon 1, dag. 20.30 uur. Consenting adults, dag. 20.30 uur. Junglebook, za zo en wo 14 uur.

● **SITTARD**

Forum: Falling down, dag. 20.30 uur. Alive, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** Il ladro di bambini, wo 20.30 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Loaded weapon 1, vr t/m di 19.30 uur,zo ook 14.30 uur. Sommersby, vr t/m di 21 uur, zo ook 14.30 uur. Fortress, vr t/m di 21.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Falling down, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14.30 uur. **Royaline:** De kleine blonde dood, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Ferngully, za zo en wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** The story of Qui Ju, do 20.30 uur.

● **VENLO**

Filmhuis Perron 55: Il ladro di bambini, za 20 uur, do di 20.30 uur.

streeksgewijs

Jubileumfeest en opening van clubhome AVON

HEERLEN – Zeventig jaar Atletiek Vereniging Oranje Nassau (AVON)en dat wordt zaterdag gevierd op het Emma-sportpark aan de Passartweg. Ook vindt de officiële opening van het clubgebouw plaats.
In de middaguren staat een zeskamp op het programma, waaraan ook de ouderen mee kunnen doen. Om 20.30 uur zal wethouder Jo Evers het clubgebouw openen.

Festiviteiten harmonie Gracht

KERKRADE - Harmonie Ste.-Marie Gracht viert dit weekeinde het 60-jarig bestaan in een feestpaviljoen aan de Calbertsweg in Kerkrade-West.
Vandaag, donderdag, vindt daar om 20 uur de presentatie plaats van de nieuwe CD van Die Crombacher Musikanten. Vrijdag wordt vanaf 20 uur een feestavond in Franse stijl gehouden. Zaterdag is vanaf 12 uur een kindermiddag en vanaf 20 uur wordt het midzomercarnaval gevierd.
Zondag worden de jubilarissen gehuldigd. J. Souren is 40 jaar lid en W. Essers jr en N. Fischer zijn 25 jaar lid. De receptie vindt zondag van 12 tot 13.30 uur plaats.

Sportwagentreffen Diligence Heerlen

HEERLEN – Rondom het terrein van discotheek-rijtuigenmuseum La Diligence aan de Zandweg te Heerlen is zondag een sportwagentreffen met (semi-) klassiekers, oldtimers en sportwagens van alle merken en types. De dag wordt gehouden door de 'Alfa Romeo Vrienden'.
Aan de meeting doen ook diverse buitenlandse deelnemers mee. Michel Oprey uit Ohé en Laak toont de zeldzame Alfa Romeo TZ uit de jaren zestig en Tjeu Driessen laat zijn Lamborghini Countach zien. Het programma start om 13 uur en tegen een gering bedrag kan ook het nabij gelegen rijtuigenmuseum worden bezichtigd.

Kinderen kijken kunst



● *Kinderen uit Kerkrade exposeren momenteel in het stadhuis van hun gemeente. De werken op de expositie, die vorige week is geopend, zijn gemaakt door zeventig kinderen van zes tot en met dertien jaar. De kinderen volgen les aan de Vrije Academie bij Paul Driessen en Maria Stams. De expositie duurt tot en met 25 juni en is geopend van 10 tot 17 uur op werkdagen.* Foto: CHRISTA HALBESMA

kort

KERKRADE
● In het kader van de Landelijke Hortusdag geeft de Botanische Tuin Terwinselen vanaf zaterdag 5 juni een maand lang informatie aan het publiek over de eigen en andere botanische tuinen.

● Het steunfonds van de St.-Martinusparochie houdt zondag van 11 tot 17 uur Luikse markt op het kerkplein van Spekholzerheide.

LANDGRAAF
● In de burgerzaal van het Raadhuis Landgraaf vindt van 4 tot en met 25 juni een expositie plaats van Marli Hommel. Vrijdag om 20 uur is de officiële opening. De expositie is op werkdagen van 9 tot 12 uur te bezichtigen. Bovendien kan men er maandag van 14 tot 16 uur terecht; donderdag van 14 tot 16 uur en van 17 tot 19 uur.

● IVN De Oude Landgraaf maakt zondag een dagwandeling in de Eifel. Om 9 uur wordt per eigen vervoer vertrokken aan de Petrus en Pauluskerk te Schaesberg. Voor informatie: ☎315900 of 316964.

HEERLEN
● In de Centrale School voor gezondheiszorg, Henri Dunantstraat 5, vindt tot 16 juli een expositie plaats van Jos Limpens uit Puth-Schinnen. Bezichtiging op werkdagen van 9 tot 16 uur.

● In het kader van het 45-jarig bestaan van scoutinggroep Pater Beatus wordt zondag 27 juni van 10 tot 17 uur een grote rommelmarkt gehouden in het Eekehoes in Eikenderveld. Voor info kraamverhuur: ☎715428.

TREEBEEK
● Harmonie De Bazuin geeft zaterdag om 19.30 uur het voorjaarsconcert in in de Baptistenkerk aan de Trichterweg. Entree gratis.

SCHINVELD
● Gymnastiekvereniging Olympia KFC houdt zondag vanaf 13.30 uur het jaarlijkse sportgala in sporthal Rumpen in Brunssum.

HOENSBROEK
● De buurtschap Terschuren houdt zondag van 10 tot 18 uur rommel- en kledingmarkt op de Terschurenweg.

● Harmonie St. -Cecilia houdt zondag vanaf 10 uur een muziekfestival met Luikse markt op het terrein van de brandwerkazerne aan de Nieuwstraat.

KLIMMEN
● In verband met het overlijden van lokaalhouder Karel Keulen is het koningsvogelschieten van schutterij Sint Sebastianus uit Klimmen verschoven naar zaterdag 5 juni. Aanvang 14 uur op de 'Schuttehei', Schutteheiweg.

per persoon

Afscheid

● In verband met zijn benoeming tot deken in Schinnen neemt aalmoezenier Schreurs zondag afscheid van de St. Pancratiusparochie in Heerlen. De feestelijke mis wordt om 12.15 uur opgedragen, waana tot 15 uur de receptie plaatsvindt in het Punterhöfke aan de Akerstraat tegenover de kerk.

Geslaagd

● Aan de Katholieke Universiteit Nijmegen slaagde Jos Eijkenboom uit Hulsberg voor het doctoraal examen geneeskunde.

● De 26-jarige Leo Schunck uit Heerlen is geslaagd aan de universiteit in Amsterdam voor zijn doctoraal examen politicologie.

Priesterwijding van René Pisters

● In de kathedraal van Roermond vindt zaterdag de priesterwijding plaats van René Pisters uit Klimmen. Zondag 6 juni draagt hij om 11 uur de eerste mis op in de Laurentiuskerk te Voerendaal. Aansluitend houdt de neomist tot 14 uur receptie in Huize Laurentius aan de Spekhouwerstraat in Voerendaal. In Klimmen draagt Pisters op zondag 13 juni om 10 uur de mis op. Aansluitend is er tot 14 uur gelegenheid tot feliciteren in zaal Keulen, Schoolstraat 3.



● *René Pisters*

Draaginsigne

● In Heerlen werd het draaginsigne voor gewonden uitgereikt aan P.H. van Bentum.

Expositie Tsjech in Onderbanken

SCHINVELD – De Tsjechische kunstenaar Pavel Janouskovec exposeert zijn werk van 4 juni tot 16 juli in het gemeentehuis van Onderbanken. De opening van de tentoonstelling is vrijdag om 20 uur.
Janouskovec, geboren in Pilsen, volgde een kunstenaarsopleiding van 1977 tot 1981. Na de val van het communisme exposeerde hij zijn schilderijen onder andere in de Verenigde Saten en Duitsland.

Jubileumviering van VV Helios

HEERLEN – De voetbalvereniging Helios '23 viert dit weekeinde haar zeventigjarig bestaansfeest. De receptie is vrijdag om 19 uur. Daarna vindt de huldiging plaats van een aantal jubilarissen. De zaterdag is gereserveerd voor sportieve activiteiten waarbij de ouders van de jeugdspelers de spits afbijten met een zeskamp. Om 18.30 uur spelen oud-leden een wedstrijd tegen Groene Ster. Daarna begint de feestavond met het orkest de Peanuts. Zondag is vanaf 12 uur frühschoppen met 'La Comparsa'.

Hardleerse automobilist

MAASTRICHT – Een 29-jarige Maastrichtenaar die werd aangehouden omdat hij teveel gedronken had en daarom zijn rijbewijs moest inleveren, heeft zich niets aangetrokken van het rijverbod dat hem voor de duur van negen uur was opgelegd. Nadat hij het politiebureau had mogen verlaten, stapte hij weer in zijn wagen en reed ermee weg.

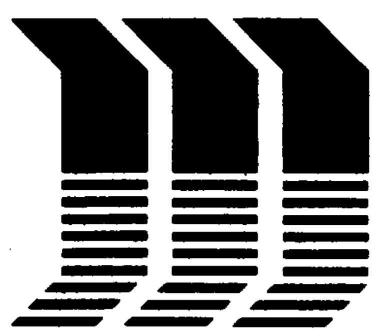
Op de Wilhelminabrug werd hij opnieuw aangehouden en weer naar het bureau gebracht, waar hij werd ingesloten. De auto werd nu in beslag genomen.

Tekort bij juridische faculteit

MAASTRICHT – De rechtenfaculteit van de Rijksuniversiteit Limburg houdt rekening met een tekort van één miljoen gulden op de begroting voor volgend jaar. Om het gat te dichten, zullen in elk geval de arbeidscontracten van zes tijdelijke onderwijsmedewerkers niet verlengd worden.

Decaan prof. mr. Gerard Mols wil niet dramatisch doen over het begrotingstekort. „We gaan nu ook niet drastisch bezuinigen. Dat heeft geen zin met het oog op het nieuwe financieringsmodel waarmee we waarschijnlijk in 1995 te maken krijgen. Dan krijgt rechten weer meer geld."

Het begrotingstekort was volgens Mols niet te voorkomen. „Er is al lang sprake van een nieuwe vorm van financiering. Met het oog daarop moesten we steeds op korte termijn plannen, maar door het tekort voor te financieren komen we al een heel eind uit de problemen."

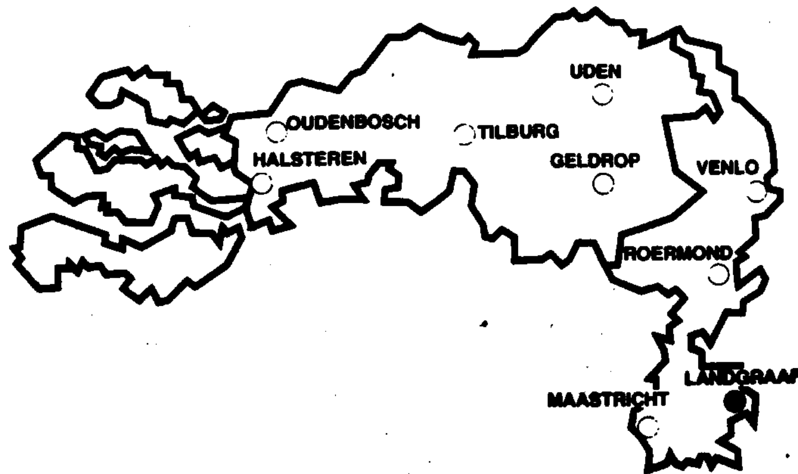


STIENSTRA feliciteert de ING BANK met haar nieuwe behuizing

BEDRIJFSPROJEKTONTWIKKELING

De veelzijdige kwaliteitsbouwers van Zuid-Nederland...

Bouwbedrijven Jongen BV
Bouwontwikkeling Jongen BV. Landgraaf
Aannemersbedrijf:
- Jongen BV. Landgraaf
- Van Kan-Jongen BV. Maastricht
- Louis Scheepers BV. Roermond
- Van Nieuwenhuizen-Jongen BV. Venlo
- Jongen Geldrop BV. Geldrop
- Heeffer en van Elzakker BV. Halsteren
- Gebrs. v.d. Ven Tilburg BV. Tilburg
- Van Agtmaal BV. Oudenbosch
- Van Boxmeer BV. Uden



In uw regio:

AANNEMERSBEDRIJF JONGEN BV

Hompertsweg 34, Postbus 31007 6370 AA LANDGRAAF
Telefoon 045-700200
Telefax 045-726915

ING BANK HEERLEN... PROFICIAT

de inrichting werd verzorgd door Marko-Projekt BV, specialist op het gebied van representatief meubilair

marko PROJEKT
kantoor- en projektmeubilair

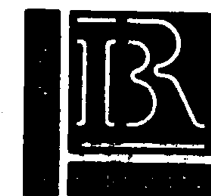
Marko-Projekt BV
Postbus 466
9640 AL Veendam
Telefoon (05987) 2 80 89
Telefax (05987) 2 04 96

Toonzaal De Meern
Rijnzathe 2
3454 PV De Meern
Telefoon (03406) 6 20 54
Telefax (03406) 6 40 61

RODERLAND



- Centrale verwarming
- Luchtbehandeling & Airconditioning
- Sanitaire techniek
- Industriele leidingsystemen
- Staalconstructies
- Energietechniek
- Sprinkler-installaties
- 24-Uurs service



Installatiebedrijf Roderland
Postbus 530, 6460 AM Kerkrade
Steenbergstraat 25
Telefoon 045-436363 Fax 045-423577



Form Finish meubel- en interieurbouw
stijlvolle perfektie tot in het detail
Zuiderkade 19
Beverwijk - telefoon 02510-29153
telefax 02510-22743

SOONS
Soons Interieurbouw B.V.
Schimmert
Tel. 04404-2345
Uw partner voor het realiseren van exclusieve betimmeringen en meubilair in elk soort project.

---

schilderwerken bijsmans heerlen bv

BIJSMANS

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe kantoor

heerlerbaan 134, 6418 CJ heerlen, tel. 045-425550, fax 045-424876

Ook hier werd het metselwerk vakkundig uitgevoerd door

v.d. KLEUT b.v.
metsel- en steigerwerken
Boesbergiaan 3, 6371 CV Landgraaf, tel. 045-311625

Timmerfabriek Eddie Schiepers b.v.
10 jaar GEGARANDEERD timmerwerk
Industrieweg 15, 6245 HW Eijsden
Tel. 04409-2187 Fax 04409-3665

Ook hier werd de buispostinstallatie geleverd door:

ERGON

ERGON TRANS B.V.
Europaweg 197
Postbus 111
7300 AC Apeldoorn
Tel. 055-422455
Fax 055-431008

Specialisten voor:
Buispost
Rallypost
Bakkentransport
Power & Free-systemen
Hangbaansystemen

AST AFBOUWSYSTEMEN
WANDEN
PLAFONDS
VERLICHTING
A.S.T. Landgraaf bv afbouwsystemen

---

raadgevend technisch bureau
HUISMAN EN VAN MUIJEN B.V.

Klimaatbeheersing
Elektrotechniek
Sanitaire technieken
Transportinstallaties
Energievoorziening
Bouwfysika

felicteert direktie en medewerkers van de ING Bank

De leefbaarheid van een kantoor wordt sterk beinvloed door de kwaliteit van de technische installaties. Meer dan 50 jaar ervaring staan hiervoor borg.

adviseur technische installaties ING Bank Heerlen

ONRI

Tinnegieterstraat 12 Postbus 70558 5201 CZ 's-Hertogenbosch
Telefoon 073-421255 Telefax 073-426015



452250
KERKRADE
24 UURS SERVICE

Ook hier leverden wij de binnenzonwering
- Snelle levering
- Vakkundige montage
- Prima service

Gehlen
Sittard, Fischerpad 9A
(Handelscentrum Bergerweg)
telefoon 046-510050 fax 046-580999

Svoboda

Kantoor- en bankinrichtingen
Eekholt 30, 1112 XH Diemen
tel. 0652949192

Wij danken de ING Bank voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen hen veel succes.



Stukadoorsbedrijf Gebr. Mommertz
Drievogelstr. 15, Kerkrade-W., 045-412637

---

steenhouwerij
moonen-wanders bv

Leveren en plaatsen van de marmeren vloeren, gevels en trappen werd verzorgd door

steenhouwerij MOONEN-WANDERS BV
Wijngaardsweg 10
6412 PJ Heerlen
Tel. 045-227700
Fax 045-227199

Een geweldig geslaagde metamorfose
Ook hier weer:

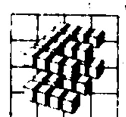


HILHORST bv
TEGELWERKEN

Showroom tegelverkoop, Stationstraat 29, Simpelveld, tel. 045-444542, fax 045-440973.
Open.tijd. 12.00 tot 17.30 uur. Kantoor b.g.g. tel. 045-2793, fax 045-440077.

PROFICIAT!

Wij verzorgden voor de ING Bank Geerstraat te Heerlen het telematica-netwerk ten behoeve van data- en telecommunicatie.



ELECTRIC ENGINEERING
Behorend tot de Getronics Groep

Electric Engineering is gevestigd in Amsterdam, Assen, Breda, Brussel, Eindhoven, Gouda, Nieuwegein (hoofdkantoor), Nuth, Rotterdam en Utrecht.

Electric Engineering B.V. te Nuth:
Daelderweg 16 tel. 045-245282
6361 HK NUTH fax 045-245299

Ook bij de ING de finishing touch ...

Gordijnen
Decorallegordijnen
Meubelstoffen
Vloerbedekking
Exclusieve zitmeubelen
Kortom ... alles om uw interieur te vervolmaken

COEN GORTER CREATIEF WONEN.
Stationsstraat 42, Maastricht
Telefoon 043-214846

Kemperman
- lichtreklame
- bewegwijzering
- belettering
- interieur

Fri-Jado wenst de medewerkers van de nieuwe ING Bank veel succes.
Fri-Jado leverde de restauratieve apparatuur.

fri-jado

Postbus 560, 4870 AN Etten-Leur
tel. 01608-85200, fax 01608-85899

'Duizendpoot' beloond



● Eremedaille in zilver voor Wilhelmina Steinbusch. Foto: FRANS RADE

BRUNSSUM – Uit handen van waarnemend-burgemeester J. Matti ontving de 82-jarige Wilhelmina Steinbusch-Peeters gistermiddag in de burgerzaal van het stadhuis in Brunssum de eremedaille in zilver verbonden aan de Orde van Oranje Nassau.

Mevrouw Steinbusch kreeg de koninklijke onderscheiding voor haar zeer vele verdiensten op maatschappelijk gebied. Zij was in 1963 mede-oprichtster van 'Caritas; ook was zij 21 jaar bestuurslid en vrijwilligster van de Zonnebloem; zij maakte twaalf jaar deel uit van de Stichting Ouderenwelzijn Brunssum en tien jaar was Wilhelmina Steinbusch coördinatrice van de St. Nicolaas-actie 'Zon in de schoorsteen.

Nog steeds is de 82-jarige Brunssumse 'duizendpoot' verbonden aan de Maaltijdverzorging 'Tafeltje Dek Je' en vrijwillig medewerkster van de Telefooncirkel Brunssum.

Guns 'n' Rosesfeest teleurgestelde jeugd

LANDGRAAF – Een Guns 'n' Rosesparty ter compensatie voor teleurgestelde fans. Dat vindt vrijdag plaats in het Landgraafse jongerencentrum De Kajuit. Een aantal jongeren is nog steeds niet over de teleurstelling heen dat het op de Draf- en Renbaan geplande optreden van de Amerikaanse rockband Guns 'n' Roses, vlak na Pinkpop, op last van de gemeente werd geschrapt.

„Met name de Landgraafse politie scheen nogal wat problemen te hebben met het neerstrijken van het circus in haar gemeente," merkt een van de organisatoren van het feest op. De populaire hardrockgroep treedt nu in plaats van in Landgraaf zaterdag en zondag op in Nijmegen. Het feest in het Landgraafse jongerencentrum staat in het teken van de groep. Een ruilbeurs met verzamelobjecten en video's van de band staat onder andere op het programma. Bezoekers kunnen meedingen naar verschillende Guns 'n' Roses-artikelen.

De avond begint vrijdag 4 juni om 20 uur in De Kajuit aan de Maastrichterlaan 82 in Waubach.

Kerkbezoek laatste jaren teruggelopen

Hervormde kerk Nuth gaat dicht



● Breeman: „Sluiting van een kerk na veertig jaar is moeilijk, maar iedereen beseft dat het niet anders kan." Foto: FRANS RADE

Van onze correspondent

NUTH – Eind september zal de Nederlands Hervormde Kerk in Nuth haar deuren definitief sluiten. De reden hiervan is dat het kerkbezoek de laatste jaren nogal teruggelopen is. Per 1 januari zal ook een van de hervormde kerken in Hoensbroek en Treebeek dicht moeten door het geringe aantal actieve gelovigen.

In welke plaats de gelovigen in de toekomst de diensten kunnen volgen is volgens voorzitter Cent Breeman van de Kerkeraad op dit moment nog niet bekend. „Daarover zullen wij ons nog moeten beraden. Beide gebouwen zijn ongeveer even oud en de staat van onderhoud is redelijk te noemen. We zullen ook rekening houden met onze gemeenschappen in Brunssum, Schinveld en Heerlerheide."

In Nuth ziet ds. Idske van de Pol nog nauwelijks kerkgangers tijdens de zondagsdienst van negen uur. Dezelfde dienst en dezelfde preek houdt zij anderhalf uur later ook in Treebeek. Gevolg van dat spaarzame bezoek is dat de inkomsten ook minder worden. „Misschien dat we het in Nuth financieel nog drie jaar zouden kunnen uitzingen. Maar de vraag blijft dan: kies je voor een gebouw of voor een voorganger. Persoonlijk heb ik dan liever een voorganger," zegt Breeman.

Juridisch eigenaar van het kerkgebouw in Nuth is de kerkvoogdij. Op dit moment kijkt die samen met de kerkeraad naar een nieuwe bestemming voor de kerk. „Ik zou me kunnen voorstellen dat de grote St.-Bavokerk, waar ook weinig bezoekers komen, misschien interesse heeft om de dagelijkse diensten hierin onder te brengen. Of andere kerkgenootschappen die nu een te klein onderkomen hebben," aldus Breeman.

Zolang de kerk in Nuth nog niet is verkocht zullen de trouw- en rouwdiensten gewoon doorgang vinden, ook al stoppen de andere diensten in september. Breeman: „Want het gebouw zal toch verwarmd moeten blijven in de herfst en winter."

In Waubach, Nieuwenhagen, Chevremont en Kerkrade speelt hetzelfde verhaal. Ook daar zijn in de hervormde gemeenschap besprekingen gaande om kerkgebouwen af te stoten. In Heerlen fuseerde de Hervormde Kerk al eerder met de gereformeerde. Valkenburg en Gulpen daarentegen floreren goed. „Dat heeft weer te maken met de toeristen die in de vakantietijd voor extra inkomsten zorgen," weet Cent Breeman.

Vernieling van ruim dertig etalageruiten

HEERLEN – Ruim dertig winkeliers aan de Kouvenderstraat en Hoofdstraat in Hoensbroek hebben aangifte gedaan van vernielingen aan hun etalageruiten die vorige week in de nacht van donderdag op vrijdag werden aangericht.

De ruiten werden bekrast met een scherp puntig voorwerp. De totale schade is meer dan een ton. De schade per winkel loopt uiteen van vierhonderd gulden tot vijftienduizend gulden. De nacht heeft een van de winkeliers twee jongelui gezien van wie hij slechts een vaag signalement kon geven.

Stichting Krasnal zoekt gastgezinnen

VALKENBURG – De stichting 'Krasnal: serce dla dzieci' zoekt met spoed gastgezinnen voor de periode 10 tot 31 juli. En wel voor de opvang van een aantal Poolse kinderen uit tehuizen die hier een korte vakantie doorbrengen. Op deze manier kunnen de kinderen de alledaagse sleur in een letterlijk grauwe omgeving even ontvluchten.

In de Poolse samenleving kunnen veel ouders de verantwoording in de snel veranderende maatschappij om hen heen niet meer aan. Vanuit dat gevoel van onmacht verlaten ouders heel vaak hun kinderen of, in andere situaties, worden ze uit de ouderlijke macht ontzet. Als dan niemand meer voor de kinderen kan zorgen, komen ze uiteindelijk in tehuizen terecht.

De ouders hebben geen geld voor de verzorging, de staat zelf heeft ook geen geld. Dat heeft tot gevolg dat in de tehuizen vaak schrikbarende toestanden ontstaan. Zo ontbreken bijvoorbeeld de meest noodzakelijke gebruiksartikelen zoals schoenen, kleding, zeep, tandpasta, schoonmaakmiddelen en eenvoudig speelgoed.

Stiching Krasnal wil proberen om een aantal kinderen een paar weken uit deze sleur van het tehuis, en uit de vaak asgrauwe omgeving, te halen. Dat kan alleen als er genoeg gastgezinnen worden gevonden om de kinderen tijdens hun vakantie onderdak te bieden. De opzet is uiteindelijk om zo veel mogelijk verschillende kinderen naar Limburg op vakantie te laten komen.

Alle formaliteiten rond de komst van de kinderen worden door de stichting geregeld. Dat geldt ook voor het vervoer naar hier, en terug. Tijdens de vakantieperiode probeert de stichting, in overleg met de tijdelijke pleegouders, ook nog een aantal evenementen te regelen. Inlichtingen bij Lenie Franssen, ☎04406-15694.

Echtpaar gepakt voor oplichting

HEERLEN – Een 48-jarige Heerlenaar en diens 45-jarige echtgenote hebben dinsdagmiddag een proces verbaal gekregen wegens oplichting van een kledingzaak aan het Homeruspein. De echtgenote heeft bekend dat ze in een half jaar tijd ruim tien kledingstukken heeft teruggebracht waarvan de prijskaartjes waren verwisseld.

Omdat de medewerkster van de klantenservice het bedrog opmerkte, viel het echtpaar door de mand. Aanvankelijk gaf de man een valse naam op maar uiteindelijk achterhaalde de politie zijn echte identiteit.

Zijn echtgenote ontkende dat zij dit gedaan had uit winstbejag. In sommige gevallen was de inleverternijn verstreken en was zij genoodzaakt het prijskaartje te verwisselen, verklaarde ze. Daardoor kreeg ze soms minder voor het kledingstuk terug dan ze had betaald.

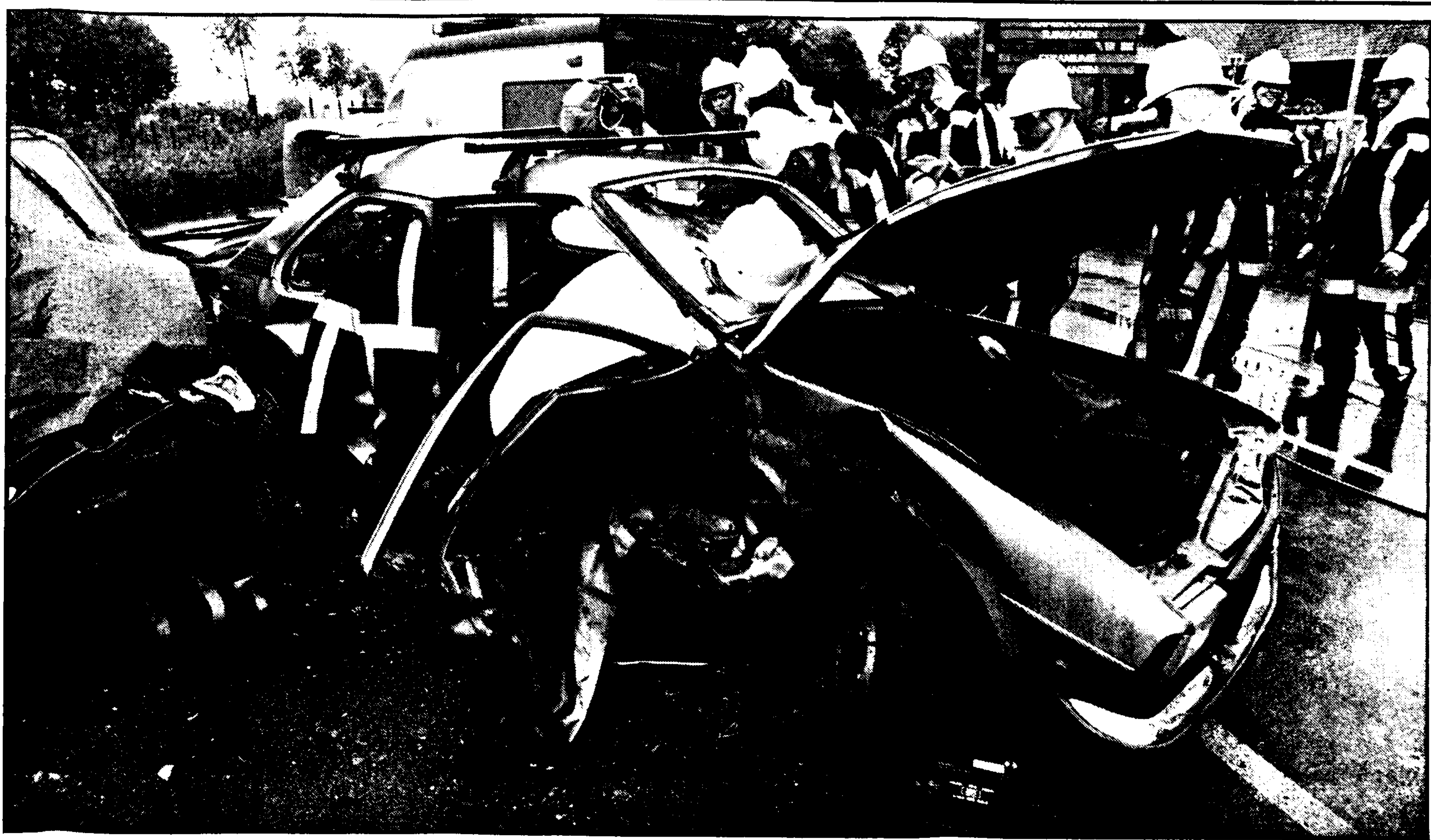
De politie heeft proces-verbaal opgemaakt wegens oplichting en het opgeven van een valse naam.

Gewapende overvaller aangehouden

HEERLEN – Een 20-jarige Hoensbroekenaar is dinsdagmiddag op de Amstenraderweg aangehouden nadat hij even tevoren een gewapende overval had gepleegd op een slijterij in die straat.

De man kwam om half vier 's middags de winkel binnen en bedreigde de eigenaren met een vuurwapen. Hij probeerde de kassa te openen en toen dat niet lukte nam de vrouw zelf bankbiljetten ter waarde van enkele honderden guldens uit de kassa. De overvaller rukte deze uit haar hand en verdween. De politie arresteerde de man aan de hand van het signalement dat de vrouw had gegeven. Hij had een namaakpistool bij zich en een dolkmes. De man werd in verzekering gesteld.

Verlossende brandweer



● Bij een aanrijding op de Wijnandsraderweg in Hulsberg zijn gistermiddag drie personen uit Hoensbroek gewond geraakt. Zij zijn overgebracht naar het ziekenhuis. De aanrijding gebeurde toen een wagen met vier inzittenden in een slip raakte. Een van de inzittenden kwam met de schrik vrij. Een ander raakte bekneld in de auto en moest door de brandweer uit het zwaar beschadigde voertuig worden verlost. De chauffeur van het voertuig waartegen de geslipte auto opbotste, zag het ongeluk aankomen. Hij bleef ongedeerd.

Foto: FRANS RADE



Efteling

● Leerlingen van de Pastoor Van Arsschool uit Heerlen hebben een prijs gewonnen met het ontwerpen van een spinnenhuis voor de Efteling. Het Heerlense ontwerp is samen met vier andere inzendingen geselecteerd door een jury van het pretpark. In het huis zijn onder andere een spinneweb, een waterpartij en rotsblokken verwerkt. Het is bedoeld voor de spin Anansi, een figuur uit een Surinaamse volksvertelling. Vandaag gaat een groep van de school aan de Meezenbroekerweg naar de Efteling om de prijs in ontvangst te nemen. Een van de vijf winnende maquettes wordt in het groot uitgevoerd. Een juffrouw van de Pastoor Van Arsschool zegt bijna zeker te weten dat dat de Heerlense inzending wordt.

Bus

● De bus is aardig op weg. Die spreuk kennen we inmiddels van reclame op bussen, billboards en spotjes. Boven het Pinkpopveld cirkelde maandag echter een vliegtuig eenzelfde slogan achter zich aan sleurend. Daar kun je toch een kanttekening bij zetten. Niet alleen is deze vorm van reclame maken duur, het is bovendien zo ongeveer de meest milieuvervuilende aanpak. Herinnert u zich nog: Neem de bus, scheelt een bos? Die slogan werd gebruikt in een tijd dat het milieu in was. Althans voor de reclameboys. Helaas is het milieu weer uit de mode. Tegenwoordig willen ze ons doen geloven dat de bus sneller is dan de auto, minder kost, geen parkeer- en fileproblemen oplevert etcetera. Hypocriet toch?



Weerzien

● Na precies vijftig jaar is de Amerikaan Melvin van der Beek voor een korte periode teruggekeerd naar Welten, waar hij tijdens de Tweede Wereldoorlog was ondergebracht bij de familie Didden aan de Pijnsweg. Vijfenveertig jaar lang had de in Edgerton wonende Van der Beek een briefwisseling met de familie Didden. Vorige week was er na al die tijd een echt weerzien en was Melvin met zijn vrouw Wilma een week te gast bij de Diddens. Gisteravond werd de oorlogsveteraan op het stadhuis van Heerlen ontvangen. Uit handen van wethouder Evers ontving Van der Beek een exclusief boek over Heerlen.

DOOR JAN HENSELS

B en W met rug tegen de muur na ommezwaai commissie

College Brunssum broedt op compromis torenflat

BRUNSSUM – De plotselinge ommezwaai van een aantal Brunssumse politici ten opzichte van het centrumplan is als een bom ingeslagen. Het college zit met de handen in het haar en het consortium dat de plannen heeft ontwikkeld is evenmin blij met de nieuwe ontwikkelingen.

Tijdens de commissievergadering Ruimte en Techniek 25 mei bleek een meerderheid opeens gekant tegen een torenflat van een tiental bouwlagen aan het Lindeplein. En nou vormen die tien bouwlagen met daarin huurappartementen toevallig de belangrijkste financiële pijler onder het Lindepleinplan. J. van der Looy van Van der Looy Projectmanagement, één van de initiatiefnemers, geeft dat volmondig toe. Een 'nee' tegen de flat is ongeveer gelijk aan een 'nee' tegen het totale Lindepleinplan. Daarvan moeten de commissieleden zich toch wel bewust zijn geweest toen ze hun standpunt innamen.

Het is op zijn minst vreemd dat een meerderheid van de raad aanvankelijk tamelijk enthousiast reageert op de gepresenteerde plannen en nu, nadat gemeente en consortium veel tijd en geld in de verdere ontwikkeling van de bouwplannen hebben gestoken, plotseling pas op de plaats maakt. Tegenstanders van de flat aan het Lindeplein zullen zeggen 'beter ten halve gekeerd dan ten hele gedwaald.' Echter zeer zwaarwegende nieuwe argumenten die een ommezwaai zouden kunnen verklaren hebben zich nauwelijks aangediend. Er is een aantal bezwaarschriften binnengekomen van omwonenden. Deze vrezen aantasting van uitzicht en privacy.

achtergrond

Dat nu hadden de van standpunt veranderde commissieleden zich toch ook eerder in kunnen laten vallen.

Hoewel het college met recht enigszins gepikeerd kan zijn over de ommezwaai zullen B en W toch een compromis uit de hoge hoed moeten toveren. Met een ongewijzigd voorstel, dus met hoge torenflat, komende dinsdag naar de raad toestappen is politieke zelfmoord. De hele flat maar schrappen om tegemoet te komen aan de bezwaren kan ook niet een-twee-drie, want dan valt de belangrijkste financiële pijler onder het plan weg en zal het consortium zijn handen mogelijk aftrekken van het Brunssumse centrumplan.

Het college is er tijdens de collegevergadering deze week niet uitgekomen. Vandaag is 'crisisberaad' met gemeente en plannenmakers. Van der Looy: „Wij hebben wel gehoord van de koerswijziging tijdens de commissievergadering. Het is denk ik wel mogelijk om een compromis te formuleren dat tegemoet komt aan de bezwaren van de raad. Er zijn enkele alternatieven bedacht."

Het college is nog niet zo gerust op een goede afloop, ook al hebben enkele fracties ruimte overgelaten voor een compromis. De flat op een andere plek zou bespreekbaar zijn. Vandaag is er een extra collegevergadering ingelast waarin behalve over de begroting van volgend jaar opnieuw over het centrumplan gepraat wordt. Het is nog onzeker of men er in slaagt de raad komende dinsdag een alternatief plan voor te leggen. Voorlopig is het hete hangijzer even van de agenda verwijderd.

De opstelling van de commissieleden moet het college, ook al lukt het om een aanvaardbaar compromis te vinden, toch wel aan het denken hebben gezet, temeer daar het Lindepleinplan niet het enige omstreden plan is.

Van een meer constructieve wijze van vergaderen is nog weinig terecht gekomen, ondanks goede voornemens. Veel werk aan de winkel dus nog voor onder meer waarnemend burgemeester J. Matti. Deze heeft de politieke leiders uitgenodigd voor een gesprek, officieel om te evalueren over 'een maand Matti'. Verbetert de verstandhouding tussen raad en college niet, dan is er met name voor het college nog heel wat zwaar weer op komst, zeker omdat de kritische geluiden zich niet beperken tot enkele opposanten.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Servicekantoor, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen, tel: 045 - 717719, fax: 045 - 713279.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

Internationale Nederlanden Bank





DE BANK VAN MORGEN GAAT VANDAAG OPEN IN HEERLEN.

U hoorde ons graven, u zag ons bouwen. En nu is het dan zover. Vandaag 3 juni is de feestelijke opening van ons nieuwe pand aan de Geerstraat 103 in Heerlen.

Het is, zonder overdrijven, echt heel bijzonder geworden. 'Was de oude bank dan niet goed genoeg?', zult u denken. Jawel, maar er is de laatste jaren wel het een en ander veranderd op bankgebied. En dus moest de bank ook veranderen. Kwam u vroeger bij ons om te sparen of te lenen. Vandaag de dag heeft u de meest uiteenlopende financiële vragen. Hoe financier ik het beste de boot van mijn dromen? Kunnen jullie me adviseren over exporteren naar Hong Kong? Ik wil stoppen met werken op mijn 55e, hoe regel ik dat financieel?

Op al die vragen willen wij u de beste antwoorden geven. Persoonlijke oplossingen. Die bij uw situatie passen. Natuurlijk hebben we daar zelf belang bij. Want alleen zo blijven onze cliënten tevreden en trouw. En dat is ons veel waard. Om uw vragen te beantwoorden, staat - of eigenlijk zit - er ook een eigen adviseur voor u klaar. Een vast aanspreekpunt... Iemand die u kent en al uw financiële belangen behartigt.

Voor uw dagelijkse bankzaken wordt u bij de ontvangstbalie door de cliëntservicemanager ontvangen. Die helpt u verder. En er zijn allerlei architectonische verrassingen die een bezoek aan de ING Bank bijzonder aangenaam maar ook nuttig maken.

We kunnen ze hier wel allemaal opnoemen, maar u kunt ze beter zelf ondervinden.

U bent vanaf vandaag van harte welkom om bij de bank van morgen binnen te lopen.

Ongetwijfeld
ING BANK

SCHRIJVEN WE AF OF SCHRIJVEN WE BIJ?

Voor de bestrijding van aids is nog steeds geld nodig. Veel geld. Het bedrag dat u kunt en wilt missen, besteden wij namens u aan onderzoek, directe hulp en aan buddy- en voorlichtingsprojecten.

Afschrijven is daarom 't slechtste wat we kunnen doen. Bijschrijven 't beste.

AIDS FONDS GIRO 8957
STORTING OP BANKREKENING 70.70.70.228 KAN OOK.

INFOLIJN KINDERMISHANDELING
06 - 8381*
*20 cent per minuut
Over sommige geheimen moet je praten.



'ONZE VAKANTIEGIDS IS UIT'
NATIONAAL REUMAFONDS 070 - 350 32

Stichting St. John Hospital Ghana
Grote kans-loterij

Hoofdprijs
Citroën AX
t.w.v. ƒ 20.000,-

Om het ziekenhuis van Duayaw NKwanta in de Brong Ahafo regio in Ghana rechtstreeks te helpen in de ergste noden, wordt er een bijzondere loterij gehouden met fantastische prijzen. Gedurende 6 maanden geeft elk lot iedere maand kans op vele fraaie prijzen. Bovendien maakt u kans op de hoofdprijs: een Citroën AX personenauto ter waarde van ca. ƒ 20.000,- die in de trekking van december 1993 wordt verloot.

DE 11 PRACHTIGE PRIJZEN DIE BIJ ELKE MAANDELIJKSE TREKKING WORDEN VERLOOT, ZIJN:

1e prijs: ƒ 1.000,- contant
2e prijs: mountain bike (ADB)
3e prijs: keukenmachine
4e prijs: scheerapparaat
5e prijs: draagbare radio/cd
6e prijs: kwaliteitshorloge „chronograaf"
7e prijs: elektrische grill
8e prijs: elektrische barbecue
9e prijs: fototoestel met zoomlens
10e prijs: gourmetset
11e prijs: fondueset

Vergunning is verleend door de Staatssecretaris van Justitie dd. 9 maart 1993 onder kenmerk L.O.930/021/058.93

Alle trekkingen vinden plaats op de derde vrijdag van de maand door en ten kantore van notaris A.C.J. Hulsinga Waller te Heer-Maastricht.
Prijswinnaars worden schriftelijk na iedere maandelijkse trekking in kennis gesteld.
De loterij start in juli 1993 en duurt t/m december 1993.

Er zijn maar 1800 loten, zodat u naar verhouding echt een grote kans maakt op een van de vele prijzen en natuurlijk op de hoofdprijs.
De kansen op een prijs zijn veel groter dan in elke andere loterij.
Grijp deze kans om deel te nemen aan deze bijzondere loterij, waarbij u tevens een ziekenhuis in Ghana de noodzakelijke steun geeft.

De kosten voor deelname aan deze loterij zijn ƒ 100,-, al of niet te betalen in 4 maandelijkse termijnen van ƒ 25,-. U speelt dan vanaf juli 1993 elke maand mee, gedurende 6 achtereenvolgende maanden.

6x kans

Voor loten en nadere informatie kunt u terecht bij één van onderstaande adressen:
C. Stevens
Bergerstraat 6, 6226 NA Maastricht
043-622417
J. Baltus
Meidoorn 76, 6226 WC Maastricht
043-621893
H. Willems
Paduslaan 22, 6228 BL Maastricht
043-631320
P. Thissen
Jasperstraat 8, 6164 HX Geleen
046-747626
B. Tacken
Vredeslaan 9, 6226 CW Maastricht
043-639553
E. Fytan
Koperslagerstraat 21, 6101 GV Echt
04754-83312
J. Smeets
Oude Raadhuisstr. 4, 6125 BA Obbicht
04498-54112
H. Hochstenbach
Schalmeistr. 17a, 6217 ET Maastricht
043-474325

Inschrijvingsformulier

Dit inschrijvingsformulier kunt u opsturen naar: Stichting „St. John Hospital Ghana", Bergerstraat 6, 6226 NA Maastricht. Met het invullen en opsturen van dit inschrijvingsformulier verklaart u aan deze loterij mee te willen doen.
U ontvangt vervolgens van ons een bevestiging van uw inschrijving.
Wacht niet te lang met het inleveren van dit inschrijvingsformulier.

Ondergetekende:

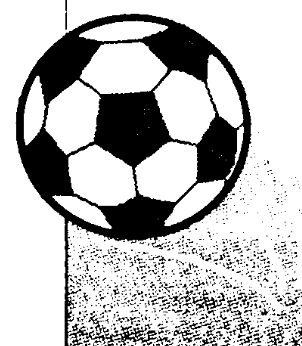
naam: ....

adres: ....

postcode: .... woonplaats: ....
wenst zich in te schrijven voor ...... lot(en).
Betaling zal als volgt geschieden:
☐ ƒ 100,- contant
☐ ƒ 100,- in 4 maandelijkse termijnen van ƒ 25,-
Postbankrekeningnr. ....
Bankrekeningnr. ....
Bankinstelling .... te ....

Datum .... Handtekening ....

imburgs agblad



Czerniatynski naar KV Mechelen

MECHELEN – Alex Czerniatynski heeft een driejarig contract getekend bij KV Mechelen. Met de transfer van de 32-jarige aanvaller van FC Antwerp en het Belgische elftal is een bedrag gemoeid van bijna 700.000 gulden. Het bestuur van FC Antwerp had Czerniatynski ook een nieuwe overeenkomst voor drie jaar voorgelegd.
Tegen het aanbod van KV Mechelen kon de club echter niet op. „Ik heb voor zekerheid gekozen", zei de international. „In financieel en sportief opzicht. Met KV Mechelen kan ik in elk geval Europees voetbal spelen."

Record Sabatini en Fernandez

PARIJS – Gaby Sabatini en Mary-Joe Fernandez hebben op Roland Garros een record gevestigd. Hun duel in de kwartfinales was met 3 uur en 35 minuten de langste in de grand slam-historie.
Fernandez won de wedstrijd uiteindelijk met 1-6 7-6 10-8. De langste partij in het vrouwentennis staat op naam van Vicki Nelson-Dunbar en Jean Hepner. De twee stonden in 1984 in Richmond, Virginia zes, uur en 31 minuten op de baan.
Nelson-Dunbar won met 6-4 7-6 (13-11). Een punt in de tiebreak duurde 29 minuten, waarbij de bal 643 keer over het net ging.

MVV zet zinnen op Victoria

MAASTRICHT – MVV is nog steeds op zoek naar een opvolger voor Erik Meijer. Naast de Australiër Brad Maloney is de Maastrichtse club geïnteresseerd in Raymond Victoria. De jonge aanvaller speelt op dit moment in het teede team van FC Bayern München. Daar ging hij twee jaar geleden naar toe, nadat de Duitsers hem bij Feyenoord, waar hij zijn opleiding kreeg, wegkaapten. Victoria zou door MVV gehuurd of gekocht kunnen worden. MVV is overigens ver rond met Twan Scheepers, die een contract kan tekenen dat hem voor drie jaar bindt aan De Geusselt.

AIDS-test verplicht

NEW YORK – De internationale boksfederatie (IBF) geeft in de toekomst alleen nog toestemming voor titelgevechten, als beide boksers een medische verklaring kunnen overleggen waarin staat dat ze niet besmet zijn met het virus dat AIDS kan veroorzaken. Het bestuur van de IBF, één van de minder belangrijke wereldboksorganisaties, nam die beslissing met elf tegen nul stemmen. De drie andere mondiale bonden (WBC, WBA en WBO) hebben nog niet besloten tot een dergelijke maatregel. De Europese boksunie (EBU) eist al wel een medisch attest dat niet ouder mag zijn dan een week.

Roda soepel langs RKBSV

BRUNSSUM – Lekker ontspannen spelend heeft Roda JC de huldigingswedstrijd tegen het onlangs naar de tweede klasse gepromoveerde RKBSV afgewerkt: 0-5. Roda-trainer Huub Stevens nam de gelegenheid te baat om een tweetal nieuwelingen te testen.
Vandaar dat Michel Groenteman (AZ-jeugd) niet onverdienstelijk de rechter- en later de linkerspitspositie voor zijn rekening nam en Eli Strijks (Ajax-jeugd) voor rust als voorstopper optrad en na de thee op de linkerflank geposteerd werd. Beide 19-jarigen komen op amateurbasis naar Kerkrade. Voor Roda scoorden Ter Avest (2), Haan (2) en Van de Luer.

Navratilova gaat door tot Spelen

BECKENHAM – Martina Navratilova denkt nog tot haar veertigste jaar door te kunnen gaan met het spelen van tennis in de top. Dat verklaarde de negenvoudige Wimbledonkampioene in Beckenham na haar simpele zege in de derde ronde op haar landgenote Ann Henricksson (6-1 6-3). „Ik wil meedoen aan het dubbelspel op de Olympische Spelen van Atlanta in 1996", zei ze. „Dat is mijn doel."
Een paar maanden later wordt Navratilova veertig jaar. „Alles kan natuurlijk gebeuren. Maar ik wed 150 tegen 1 dat ik op mijn veertigste nog steeds in de top mee kan draaien. Ik zie mezelf niet nog wat rondhangen als ik op de wereldranglijst 35e ben of zo."

Hagenaar acht zich niet kansloos tegen Courier

Krajicek in halve finale

DOOR ERIC DE BIE

PARIJS – Richard Krajicek is een grote fan van Michael Jordan. Gisteren, tijdens het ontbijt met zijn coach Rohan Goetzke vormde de superscore (54 punten) die de beroemde basketballer van de Chicago Bulls in het play-offsduel met de New York Knicks liet noteren, dan ook de hoofdmoot van hun conversatie. Enkele uren later zorgde de geïnspireerde tennisser uit Den Haag zelf voor een sportief hoogtepunt. Door de resterende vijfde set van de een dag eerder gestaakte kwartfinalepartij tegen Karel Novacek naar zich toe te trekken, schaarde Neerlands nummer één zich uiteindelijk met 3-6, 6-3, 3-6, 6-3, 6-4 bij de laatste vier op Roland Garros.

Daarmee is de 21-jarige Krajicek na Tom Okker (1969) de eerste Nederlander die op Roland Garros zo ver wist te komen en staat hij morgen voor de tweede keer in zijn carrière in de halve eindstrijd van een Grand-Slamtoernooi. De eerste maal gebeurde dat vorig jaar tijdens de Australian Open in Melbourne. Een peesonsteking in zijn rechterschouder verhinderde een optreden tegen Jim Courier die een vrije doorgang naar de finale kreeg. In Parijs is de Amerikaan opnieuw zijn tegenstander, maar ditmaal zal de speler uit Dade City heel wat meer moeite moeten doen.

„Tot nu toe heb ik nergens last van", liet Krajicek na afloop de toegestroomde internationale pers weten. „Het is duidelijk dat ik in één jaar fysiek gezien veel sterker ben geworden. Het vele werk met Bob Boverman (zijn conditietrainer, red.) begint blijkbaar vruchten af te werpen. Ik ben er eind vorig jaar keihard tegenaan gegaan. In Australië heeft me dat misschien opgebroken, maar nu werkt het in mijn voordeel".

Wisselvallig

Krajicek heeft dit seizoen vrij constant gepresteerd. Het is een gevolg van de ontwikkeling die Krajicek de laatste twaalf maanden doormaakte. Hij is geen veelbelovende tennisser meer, hij staat aan de top. Ondanks zijn groei als tennisser kenmerkt Krajiceks spel zich nog steeds door wisselvalligheid. Ook in het eerste gedeelte van de partij tegen Novacek viel hij na een zeer sterke fase soms behoorlijk terug. Krajicek maakte tevens een geïrriteerde indruk. „Dat viel wel mee, vond ik zelf. Tegen Costa liep ik me meer te ergeren. Nu was het zo dat ik me kwaad maakte om enkele dingen die mij tegenzaten. Zoals het zonlicht dat via een raam precies in mijn gezicht weerkaatste. Ik denk echter dat die woede me de vierde set heeft opgeleverd. Ik was overigens wel blij dat de partij daarna werd gestaakt. Ik voelde me op dat moment behoorlijk moe".

Gezien de vochtige weersomstandigheden, die een gravelbaan normaal gesproken langzamer en dus minder geschikt voor aanvallende tennissers maken, en het feit dat Krajicek een langzame starter is, werden de kansen van de Hagenaar gisteren niet hoog ingeschat. De Franse sportkrant L'Equipe had in het speelschema zelfs al de naam van Karel Novacek ingevuld. Krajicek strafte die brutaliteit echter gedegen af. Hij brak meteen door de service van Novacek en stond die voorsprong niet meer. Hij vertrekt zodoende in elk geval met bijna 250.000 gulden uit de Franse hoofdstad.

Als hij morgen van Courier wint, wordt dat bedrag zelfs verdubbeld. Op papier bezit Krajicek de minste kansen, maar de titelverdediger is duidelijk niet in goede doen. De „Zonnekoning van Parijs" kende de afgelopen week de nodige problemen met spelers als Jeff Tarango en Goran Prpic, terwijl Krajicek inmiddels heeft laten zien dat zijn service-volleyspel geschikt is voor alle ondergronden en hij er alle type spelers mee kan verslaan. „Als ik met mijn service kan voorkomen dat Courier in zijn ritme komt, wordt het fifty-fifty", voorspelde de Nederlander.

Pete Sampras

Pete Sampras heeft soms dynamiet in de armen, maar soms, zoals tegen Sergi Bruguera, ook zaagsel in het hoofd. De aanvoerder van de wereldranglijst dacht de Spaanse gravelspecialist vanaf de baseline te kunnen verslaan, maar werd geveegd, 3-6 6-4 1-6 4-6.
„Mijn opslag liet me in de steek", klaagde Sampras na zijn nederlaag. „Ik kon geen serve en volley spelen. Dat had zelfmoord betekend." Wat hij op de baan deed, was sportieve vrijwillige euthanasie. Bruguera, een van de beste spelers op gravel, liet hem alle hoeken van de baan zien. „Sergi speelde uitstekend", complimenteerde Sampras de Spanjaard. „Hij kan Roland Garros winnen. Hij heeft er de wapens voor. Maar mij favoriet is Courier."

Het duel tussen Edberg en Medvedev werd op 0-6 5-5 (0-30) gestaakt wegens regenval. Het duel wordt vandaag voor de halve finales vrouwen voortgezet. De winnaar ontmoet vrijdag Bruguera in de halve eindstrijd.



● *Intense vreugde bij Richard Krajicek. De Hagenaar heeft de halve finales gehaald op Roland Garros.* Foto: EPA

Kijk-operatie Van Basten

MILAAN – Marco van Basten ondergaat vandaag bij de Belgische chirurg Marty in Leuven een kijk-operatie aan de enkel. De aanvaller van AC Milan heeft zich al afgemeld voor de kwalificatie-wedstrijd van het Nederlands elftal, volgende week woensdag in Rotterdam tegen Noorwegen. Van Basten werd op 21 december van het vorig jaar aan de enkel geopereerd. Sindsdien kwam hij nauwelijks nog in actie. Hij miste al vier duels op rij voor Oranje. Voor AC Milan speelde Van Basten nog wel mee in de verloren finale van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen. Hij bleef echter last houden van de blessure en besloot na de eindstrijd in München voor de rest van het seizoen rust te nemen.

De gebeten hond

HEERLEN – Mag de hond van dammer Piet Moerenhout uit Brunssum nu wel of niet de zaal betreden tijdens de laatste ronde van de provinciale titelstrijd zaterdag in Heerlen? Die brandende vraag houdt de gemoederen in de Limburgse damwereld danig bezig. Arbiter Roel Küppers kon het de vorige ronde niet naar waarderen en verzocht Moerenhout zijn rustige en aangelijnde hond Prince te verwijderen.
„Ik ben geen arbiter van een hondenhok", zo laat een boze Küppers weten. Hij heeft Moerenhout inmiddels bij de Limburgse bond voorgedragen voor schorsing omdat de onwillige dammer 'weigerde mijn aanwijzingen op te volgen en handtastelijk werd'. Moerenhout: „Ik ben helemaal niet handtastelijk geweest. Bovendien doet mijn hond geen vlieg kwaad. Van de Nederlandse bond heb ik gehoord dat als geen der deelnemers bezwaar heeft tegen de aanwezigheid van dieren, de arbiter zich er niet mee moet bemoeien. Zaterdag kom ik met mijn hond gewoon naar de damwedstrijd".

Eredivisie meer in trek

DEN HAAG – Meer toeschouwers, meer gele en rode kaarten, zelfs meer doelpunten. Dat is de balans van het seizoen 1992-1993 in de eredivisie, in vergelijking met de voorgaande jaargang. Wat toeschouwersaantallen betreft is sprake van herstel. De 306 wedstrijden in de eredivisie trokken dit seizoen 2.630.000 toeschouwers. Dat waren 180.000 meer dan in de vorige competitie (2.450.000). Feyenoord trok in één wedstrijd de meeste toeschouwers. Tegen Ajax kwamen 47.644 mensen kijken. Het slechtst bezocht werden Dordrecht - Groningen: 600 ('92-'93), SVV Dordrecht - Fortuna: 800 ('91-'92), SVV - Roda JC: 430 ('90-'91). Er waren elf voetballers die dit seizoen geen minuut misten. De 'Limburgers' daaronder waren de keepers Hesp (Fortuna) en Van Grinsven (MVV).

Nascimento opgeroepen voor Portugese selectie

KERKRADE – Bondscoach Carlos Queiros heeft David Nascimento opgenomen in de Portugese selectie, die zich vanaf 9 juni in Lissabon voorbereidt op de WK-kwalificatiewedstrijd van 19 juni tegen Malta. De Roda JC'er werd de laatste weken enkele keren bekeken door een assistent van Queiros.

Nascimento reageerde aangenaam verrast op het bericht uit Lissabon. „Zo je ziet je maar hoe raar voetbal in elkaar zit. Ik ben lange tijd geblesseerd geweest en speelde lang niet altijd sterk, maar krijg nu wel plotseling een uitnodiging voor het Portugese elftal. Ik vind het natuurlijk wel fantastisch. Het is de eerste keer dat ik voor een vertegenwoordigend elftal word geselecteerd. Ik wilde volgende week toch al naar Portugal afreizen, maar dan om vakantie te vieren. Daar zal nu niet veel van komen, maar dat vind ik niet erg."

De Roda JC-verdediger beschouwt de uitnodiging als een fraaie afsluiting van een minder geslaagd seizoen. „Ik heb begrepen dat ik de selectie verdiend heb op grond van mijn prestatie in de laatste wedstrijden. Tegen PSV zat er iemand op de tribune zonder dat ik dat wist. Toevallig speelde ik met Roda toen een prima wedstrijd. Ik ga er in elk geval alles aan doen om een vaste plaats in de selectie te veroveren, want spelen voor de nationale ploeg is toch de droom van elke voetballer."

Broeders

Bij Michel Broeders wordt morgen een kijkoperatie in de knie uitgevoerd. De middenvelder heeft al langer last van een onwillige meniscus in het gewricht. De operatie moet uitwijzen hoe ernstig de kwetsuur is en hoe lang de revalidatie in beslag zal nemen.

Lanckohr MVV's beste

● *De supportersvereniging van MVV heeft gisteravond in De Geusselt Roberto Lanckohr uitgeroepen tot beste MVV'er van het seizoen '92-'93. De geboren Heerlenaar speelde afgelopen seizoen voor het eerst in de rol van middenvelder.*

Een taak die hem volgens MVV-trainer Sef Vergoossen op het lijf is geschreven.

Daar waren de fans van de Maastrichtse club het blijkbaar roerend mee eens. Zij namen hun favoriet in ieder geval op de schouders

Foto: WIDDERSHOVEN

Kansloze Engelsen in Oslo gedeklasseerd met 2-0

Noren dichtbij WK

OSLO – De Vikingen gaan Amerika veroveren. Niet Nederland of Engeland, maar Noorwegen is ruim halverwege de kwalificatie in groep 2 het dichtst bij het WK in de Verenigde Staten. De Scandinaviërs wonnen in Oslo met 2-0 van Engeland, dat na zeven duels vijf verliespunten heeft en niet ver verwijderd is van uitschakeling.

Zelfs bondscoach Dick Advocaat, spion van Oranje, was verrast door de uitslag. Hij had wel geld durven zetten op een gelijkspel, zoals al vier van de topduels in groep 2 onbeslist waren gebleven. Het onverwachte resultaat zal hem niet tot andere tactische plannen brengen. „Wij zullen gewoon met 3,5 spits spelen. Vier eigenlijk, als je Bergkamp meetelt. Wij moeten veel eerder en meer druk maken dan de Engelsen."

Noorwegen, dat van voetbal begint te houden, heeft elf punten uit zes duels, won thuis van Nederland en Engeland, speelde op Wembley gelijk en maakte veertien doelpunten tegen San Marino. Zelfs als het duel tegen Oranje, woensdag 9 juni in De Kuip, verloren gaat, is weinig aan de hand.
Noorwegen rekende voor de twee cruciale duels van deze week op twee punten. Die heeft het al. Van belang zijn voor de Scandinaviërs vooral beide confrontaties met Polen.
Dick Advocaat, bondscoach van Nederland, bekeek het spel van Engeland met onbegrip. „Ik zie geen enkel automatisme," concludeerde hij. Dat kon nauwelijks anders, want ten opzichte van de opstelling tegen Polen (afgelopen zaterdag, 1-1) was de ploeg op vier plaatsen gewijzigd. Dorigo, Ince (geschorst), Beardsley en Barnes weken voor Pallister, Dixon, Ferdinand en Sharpe.

Engeland, vierde op het laatste WK, acteerde meelijwekkend slecht. Het team was totaal niet op elkaar ingespeeld, oogde vermoeid, wat na het zware Engelse seizoen goed mogelijk is, en mist creativiteit. Graham Taylor weigerde de afgelopen maanden de roep om Chris Waddle te honoreren. Hij zal het bezuren. Na het waardeloze EK zal de kritische Britse pers scherper dan ooit uithalen.
Symbolisch voor de Engelse apathie was Gascoigne. Na een kwartier wierp hij het masker af, dat hij draagt sinds Wouters zijn elleboog op Gazza's jukbeen plaatste. Maar alleen het gezicht was daarna weer goed zichtbaar, niets van het soms zo briljante spel. Geen enkele keer zette hij aan voor een imponerende dribble. Gascoigne is te dik, zoals sommige teamgenoten verre van fit oogden.
Vlak voor rust, tot dan was de wedstrijd van een armetierig niveau, protesteerde Walker tegen een vrije trap. Halle passte vlot op Fjörtoft, die Leonhardsen 1-0 liet maken. Kort na de pauze viel de beslissing, toen de Engelsen niets ondernamen tegen een doorbraak op links. Bohinen, vervanger van de geblesseerde Jakobsen, schoot in de korte hoek raak, tot verrassing van doelman Woods.

De Russen komen ook

REYKJAVIK – Rusland komt naar de Verenigde Staten. Als vijfde - van de 24 - plaatste het land zich voor de eindronde van het WK voetbal. De schamele 1-1 in Reykjavik tegen IJsland was daarvoor voldoende. De Russen kwamen door de remise op kop in groep 5. Ook de nummer twee in deze poule, Griekenland, is al zeker van kwalificatie. Eerder al plaatste Mexico zich. Als titelverdediger en gastland zijn respectievelijk Duitsland en de Verenigde Staten zeker van deelneming.

In Reykjavic werden de doelpunten gemaakt door spelers die uitkomen in de Bundesliga. Verrassend opende Sverrisson (VfB Stuttgart) de score voor de thuisclub, het grote talent Kiriakov van Karlsruher SC maakte nog voor de rust gelijk.

piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D930

Proficiat!
Op vrijdag 4 juni hopen wij dat René VREULS promoveert tot doctor aan de Vrije Universiteit te Amsterdam. Proficiat namens moeder en de familie.

Vermist/Gevonden
Vermist
DORIS
Engelse Bulldog, teef.
Tegen bel. ter. te bezorgen.
045-211248 of 04492-5782.

OG te huur
Te huur gestoff. en nw. gemeub. APPARTEMENTEN, woningen, omg. Maastricht. Tel. 043-259681 (kant.uren).

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd

restaurants stap in entrée
Vestiging Heerlen, 045-714344
vraagt enthousiaste
Zelfstandig werkende kok.
Deze functie is full-time.
Tel. reageren en vragen naar Dhr. Driessen.

CSU Schoonmaak Efficiency B.V.
M.v. Coehoornstraat 24, 6217 LS, Maastricht
Voor het uitvoeren van schoonmaakwerkzaamheden bij projekten te Sittard, Geleen, Urmond, Beek en Maastricht zoeken wij:
* PART-TIME MEDEWERKERS/-STERS
* VAKANTIEMEDEWERKERS/-STERS
Werktijden: Maandag t/m vrijdag van 16.30 tot 18.30 u.
Indien U belangstelling heeft, kunt U kontakt opnemen met Mevr. J. de Jong. Tel. 043-477073.

Hoge bijverdienste
Het Limburgs Dagblad vraagt voor Geleen een controleur (m/v) voor werkzaamheden tussen 4.30 en 6.00 uur in de ochtend. Wij zoeken een energiek iemand i.b.v. auto en telefoon. Voor meer informatie! Bel met Hr. Kerkhofs tussen 8.30 en 17.00 uur. Tel. 046-746868 en vraagt U naar de rayonchef.

Verkoopster gevraagd
in damesmodezaak voor directe indiensttreding, 3 dagen per week of meer.
Gevraagd wordt:
- ruime ervaring in de branche
- zelfstandig kunnen werken
- gevoel voor mode
- klanten kunnen adviseren
- veranderingen vakkundig kunnen afspelden
Schriftelijke sollicitaties Br.o.nr. B-04155, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wie komt ons helpen?
Het Openluchttheater Valkenburg zoekt voor 5-6-'93/22-8-'93 enthousiaste medew. tussen 16 en 23 jr.
Techn. medew. voor max. 2 à 3 d.p.wk.
(bij voork. MTS-diploma of stag.).
2 poetsvr. per direct voor 3 d.p.wk.
Oproepkrachten voor controle, horeca en opbouwwerkzh.
Interesse? Bel naar Openluchttheater V'burg, t.a.v. Bart Robberecht, tel: 04406-12581 (Verg. n.o.t.k.)

Medewerkers m/v gezocht voor thuiswerk. ƒ 21,- bruto per uur. Bel:
06-350.300.13
van 9.00 tot 23.00 u.
100 cpm nr. 758.

Fa. WGW-Bouw. Voor direct gevraagd voor Duitsland METSELAARS/betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Met spoed gevr. part-time TAXICHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. Tel. 045-252444.

Multinational zoekt ambitieuze MENSEN voor zelfstandig ondernemingsschap. Bel voor een afspraak tussen 13.00-15.00 uur 070-3504313.

Gevr. zelfstandig werkende AUTOMONTEUR. Garage Jean Beuken, 04406-12089.

Wij zoeken GEMOTIVEERDE mensen. Liefst met Ass. -B diploma. ☎ 045-237397.

Gevraagd CENTRALISTE voor de weekends. Aanmelding na 18.00 uur: Keekstraat 46, Heerlen.

Imp. zoekt zelfst. AGENTE voor verkoop nieuwste afslankmethode, zonder dieet. Hoge verdienste mogelijk. Info: Fehatos, ☎04750-35991.

Bemiddelingsbureau MICHELL vraagt fotomodellen of mensen die dit willen worden. Info. 04754-82589.

Gez. EXPORTEUR voor bloemen uit Bulgarije. Telef. 04406-15341. Fax. 12304.

Wij zoeken STUDENTEN (21-30 jr.) i.b.v. rijbewijs, die goed kunnen verkopen, leiding kunnen geven en bij ons per direct willen werken in de huis aan huis verkoop. Bel voor info tussen 19.30-20.30 uur. Tel. 03469-2065.

Met spoed POETSVROUW gevraagd voor Restaurant Eduard te Valkenburg. Bellen na 17.00 uur: telefoon 04406-13107.

Gevraagd voor kaaswinkel te Heerlen part-time MEDEWERKSTER plm. 20 uur. Voor inlichtingen bellen naar: ☎ 045-415239.

Brood- en BANKETBAKKER gevraagd, plm. 18 jaar. Bellen tussen 18.00 en 19.00 u. Tel. 043-647030.

Gevr. METSELAARS voor Duitsland. Wel vakbekwame mensen. Geka Bouw, ☎ 046-755732 na 18.00 uur.

CONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Verdiensten ƒ 100,- tot ƒ 150,- per avond. Gratis opleiding. Bel Yacana ☎ 040-547511.

Poliman Beheer BV vraagt voor haar bedrijf ervaren THUISSTRIJKSTERS wonende omgeving Brunssum. Tel. 045-259564.

KAPPER/STER gevraagd. Leeftijd maximaal 21 jaar. Tel. 04450-4224. Vragen naar Diana.

Inwo. Bau-Unternehmer GmbH. vraagt voor op korte termijn ervaren METSELAARS. Gelieve te bellen 12.00-18.00 uur dagelijks, telefoon 045-224273; vragen naar Dhr. Schäfer.

Gevr. goede HULP in de huish., 2 ochtenden in de week, (van 9.00 to 13.00 uur) plus 1 ocht. strijken. Mevr. Claessen-Severijns, Franciscusweg 33, Heerlen. 045-715606.

Gevraagd CENTRALIST met ervaring en taxichauffeurs voor part-time en fulltime baan. Loo-Tax v.o.f. Tel. 045-411542.

Te huur gevraagd
Te huur gevraagd voor onze relaties APPARTEMENTEN, woningen, bungalows, landhuizen in alle prijsklassen, in en om M'richt. ☎ 043-259681.

Werkend persoon zoekt app. te BRUNSSUM. 046-514623 b.g.g. 045-255717.

Nette STUDENT fysiotherapie en studente logopedie zoeken z.s.m. zelfstandige woonruimte. ☎ 05490-24379.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.
Woonhuis verkopen???
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. Tel. 040-518428.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Spaarhypotheek v.a. 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te koop aangeboden BOUWPLAATS, 1.186 m2 te Giromont nabij Malmedy (B). Prijs ƒ 45,- p.m2. Tel. 045-714717.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Te koop LANDHUIS/Villa 420 m2 leefruimte, kamer, keuken (50m2), 5 slaapkamers of div., 2 garages eronder op 936 m2 grond. Bouwaanvang juni 1993. Vraagprijs 7.500.000 BF. Ligging Maaseik/Ellen. Tel. 046-528486 / 581182.

Bouwen/Verbouwen
Is uw dak aan vernieuwing toe
Kies dan alleen het beste!
Isoleer en ventileer uw dak.
Wij hebben voor u
een unieke konstruktie.
Nout Dakbedekking, Geleen.
☎ 046-754159.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Reparaties
TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. 045-460471.

TV DEFECT, binnen 3 uur klaar. Tel. 04750-16975. Geen voorrijkosten. Knip uit, bewaar mij.

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Winkel & Kantoor
Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe pallet-wagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden.
NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Bouwmat./machines
Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. div. soorten licht beschadigde meranti, merbau, grenen enz. binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 85,-; div. soort. dakleer v.a. ƒ 10,- t/m ƒ 50,- per rol; daktrim 6 cm ƒ 5,50 per m.; underlaymentplaten ƒ 42,50 p.pl.; primer ƒ 2,- per liter; Tempex 4 cm ƒ 3.50 p.pl.; laminaat parket ƒ 25,- per m2. Nu tijdelijk op bovenstaande 5% korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. 045-727742 of 723076.

Aangeboden: milieuvriendelijk HOUT uit Bulgarije, direkt van prod. Telef. 04406-15341. Fax. 04406-12304.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Bedrijven/Transacties
Horeca-Horeca
Koffiezetapparatuur, vaatwassers, bak- en braadapparatuur, afzuiginstall. enz. Uitsluitend gerenommeerde merken. Financiering - inruil - installaties.
Efka grootkeukens,
showroom: Kaalheiderssteenweg 142, Kerkrade.
Meubilair, porselein, linnegoed, bestek enz.
Horeca Meubel Centrum, showroom: Kaalheiderssteenweg 144, Kerkrade.
Voor Horeca totaal: EFKA - H.M.C., tel. 045-426330.

Ter overname aangeboden CAFE in centrum Heerlen. Gunstige huurvoorwaarden. Tel. 045-713901 of 722928.

Wegens omstandigheden ter overname aangeboden WINKEL in kaas/vleeswaren etc. Huurpand in winkelcentrum. Br.o.nr. B-04147, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Landbouw
ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te koop nieuwe AARDAPPELEN, primeurs van eigen bodem. Knops, Geneer 6, Grevenbicht. ☎ 04498-57231.

FRITE-AARDAPPELEN te koop gevraagd. Telef. 045-318792.

Kamers aangeboden/gevraagd
KAMERS te huur, met volpension, enkel voor alleenst. heren. Tel. 045-214804.

Student zoekt ruime kamer in MAASTRICHT per 1 juli of 1 aug. Circa ƒ 375,- incl. Telef. 03434-54175.

Te huur ZIT/SLAAPKAMER te Hoensbroek. Tel. 045-229654 na 14.00 uur.

Studente zoekt kamer in MAASTRICHT, eventueel in ruil voor kamer in Amsterdam. Telef. 03200-32649.

Auto's
Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 31 mei en tot terugverkrijging van de motor Honda XR 600, rood met kenteken MG-22-RS. Alles ontvreemd vanaf te Aken, de Kruppstraat. Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van
A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

AGM Auto Geusselt Maastricht
Deze week:
LUXE AUTO'S
Citroën BX 1.4 4-deurs wit 1986; Citroën CX 2.0 serie II veel extra's 1987; Citroën CX serie II 2.2 TRS (airco); Honda Accord coupé sch.dak enz. 1986; Opel Kadett sedan 4-deurs zilver 1.6 1987; Toyota Starlet zilver 1985; Ford Scorpio 2.0i stuurbekr. 1987; Subaru 1.8 GL veel opties 1986; VW GTi 1.8 kl. zwart 1985; Renault 5 Parisienne 1984; Renault 9 GTL 1983; Fiat Uno 60 S wit 1986; Opel Omega 3.0 S zilver 1988; Alfa 75 1.8 anctraciet grijs 1986; Ford Escort 1.3 zwart 1984; klassieke Opel Kadett in zeer goede staat 1973.
BUSJES
Fiat Fiorino bestel 1988; VW bus Transporter turbo diesel 81.000 km 1986; Peug. J5 bus bestel benzine 1990.
STATIONCARS
Citroën CX Break 2.5 zilver 1987; Citroën Break BX 1.6 1986; Volvo 240 Van wit 1986; Opel Kadett diesel 1984; Suzuki Swift Van 1989.
JEEPS
Suzuki Vitara metal top geel kenteken 5-persoons (perfecte staat) 1989; Daihatsu Rocky grijs kent. rood 1986.
CABRIO
Opel Kadett Cabrio vuurrood perf. staat 1989; VW cabrio 1.8 GLi zilver 1985; BMW 325i cabrio veel opties 1987.
DIESELS
Ford Siërra 2.3 1988; BMW 324 D 4-deurs 1990; Citroën BX 1.9 diesel (grijs kent.); VW Golf diesel ƒ 3.250,-.
AGM reeds meer dan 18 jaar uw occassiondealer. Bij autobaan Maastricht. Tel. 043-621861, fax. 043-634078.
Inruil, financ., garantie, nat. autopas, keuring.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

Opruiming inruilers
Ford Fiësta 1100 L '81 ƒ 1.750,-; Nissan Sunny 1700 diesel '84 ƒ 3.900,-; Nissan Cherry 1500 GL 3-deurs '83 ƒ 3.950,-; Mitsubishi Galant 1600 GL z.g.a.n. '85 ƒ 4.900,-; Mazda 323 SN3 1.3 Techn. 100% '79 ƒ 1.750,-; Mazda 323 15 DX Sedan '83 ƒ 4.500,-; Opel Kadett 12 N 3-deurs '81 ƒ 1.750,-; Volvo 340 1.4 5-deurs 1e eigenaar '86 ƒ 4.900,-; Volvo 343 14 automaat '80 ƒ 2.750,-; Skoda 120 LS 4-deurs '85 ƒ 1.500,-; Audi 100 LS 5 cylinder 4 deurs '80 ƒ 1.300,-; Renault 30 automaat loop/sloop '79 ƒ 650,-. Auto Leymborgh BV Limbricht. Tel. 046-515838.

Te k. AUDI 80, bwj. '80, APK tot 1-3-'94, i.z.g.st., prijs ƒ 1.500,-. Haesenstr. 18, Schaesberg.

Te k. AUDI 100 CC 2.3E, automaat, bwj. 10-'85, lmvelgen, schuifdak, i.z.g.st. Telefoon 045-444318.

Te k. zeer mooie BMW 323i, bwj. '84, kleur wit, schuif-/kanteldak, 16" sportvelgen en Pirelli banden, geheel uitgebouwd en verlaagd, met spoiler, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-226718.

Te koop BMW 518 met sportwielen, nieuwe banden, trekhaak, schuifdak, APK 2-3-'94, bwj. '82, in perf. st. ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Wegens omstandigheden CHRYSLER Voyager, bwj. '92, ƒ 20.000,- onder nw.pr. Telef. 04450-3511.

Te koop CITROËN BX bwj. 9-'87, APK 4-'94, vr.pr. ƒ 6.900,-. Tel. 046-512139.

Te koop FIAT Panda Dance, rood, bwj. dec. '89, i.g.st., vr. pr. ƒ 9.500,-. 045-717456.

FIAT Uno 45, bwj. aug. '86, APK, in zeer goede staat, ƒ 3.850,-. Tel. 045-219990.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 laser, bwj. 9-'86, APK 9-'93, extra's, z.g.a.nw, plm. 62.500 km., pr. ƒ 9.900,-. Tel. 04406-41239.

Ford FIËSTA 1100, bwj. 12-'82, APK, i.z.g.st., ƒ 2.450,-. Telef. 045-721474.

Te koop Ford ESCORT 1300 L automatic, goudmetallic, bwj. '80, motor '86, APK 11-'93, pr. ƒ 950,-. Te bevr. 045-415410.

Ford ESCORT XR3 inruil kl. diesel of gas-auto mogelijk. 04498-60090.

Te k. Ford SIËRRA 2.0 Laser, 3-drs., bwj. 11-'86, APK '94, in perf. st., pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-720200.

Te koop Ford ESCORT, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 3.950,-. Telefoon 04492-1304.

Te k. Ford ESCORT XR3i Cabrio, bwj. 10-'87, kleur wit, in nieuwstaat. 045-440773.

Te k. SUZUKI Jeep Cabrio, APK t/m 6-'94, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.950,-. ☎ 045-462783.

Te koop LANCIA Prisma Symbool 1.6 ie, met alle opties, bwj. '88, vraagprijs ƒ 13.000,-. ☎ 045-754244.

Te k. MAZDA 323 1300 HB, bwj. '82, zilvermetallic, APK, ƒ 2.750,-. Als nieuw, zo mooi. Telefoon 045-323178.

Te koop MERCEDES 190E, bwj. '84, zeer mooi, met veel extra's, prijs ƒ 16.950,-. Tel. 046-529076.

Te k. wegens omstandigheden nieuw veelzijdigheids zadel ZADEL, vr.pr. ƒ 700,-. Telefoon 045-741291.

MERCEDES 230 TE stationcar, '82, nw. motor, v. extra's, ƒ 7.500,-. 045-226433.

Opel KADETT Diesel, 3-drs, bwj. '83, APK 5-'94, i.z.g.st., ƒ 2.850,-. Tel. 045-721474.

Te koop KADETT D diesel, 5-drs, met radio en mistlampen, i.g.st., APK-gek. tot juni '94, ideale vakantieauto, verbruik 1 : 16½, ƒ 2.500,-. Telef. 045-324251.

KADETT, '79, goede motor en banden, APK, beetje roest, prijs ƒ 500,-. Tel. 045-740041 b.g.g. 751632.

Te koop MERCEDES 280 TE bwj. '83, APK april '94, LPG, beetje werk, moet weg, koopje. 04498-60090.

Te koop Opel ASCONA 1.6 D, bwj. '84, APK-gek. '94, ƒ 2.750,-. ☎ 04754-87257.

Opel COMMODORE Coupé bwj. '67, i.z.g.st., gerest. Burg. A Campostr. 10, Hulsberg. 04405-2391.

Te koop Opel CORSA 1.3i, bwj. '89, 33.000 km. Telef. 045-425486 na 18.00 uur.

Te k. Opel CORSA 12 N Sedan, bwj. '84, APK gek., pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-720200.

Te koop Opel ASCONA, bwj. '77, i.g.st., trekhaak, ƒ 500,-. Telef. 04404-2235.

RENAULT 5 Alpine, kleur wit, APK mei '94, i.z.g.st., ƒ 2.850,-. Tel. 04752-4826.

Garage Coenen & Zn. Subaru-specialist. Subaru XT turbo 4-WD '86; Subaru Justy '85/'87/'89; Subaru Mini Jumbo '88/'89/'92; Suzuki Alto '90; Suzuki Swift '87; Daihatsu Charade '83; Daihatsu 850 personenbus '87; Fiat Panda '86; Mazda 323 '86; Mazda 626 '83; Mercedes 190 D 2.5 '87; Toyota Corolla 1.3 t. '93, 400 km; Toyota Corolla 1.6 GTSi LPG '90; VW Passat Variant diesel '88; Polo '87/'91; AUTOMATEN: Subaru Justy '89; Nissan Micra '89; Mitsubishi Galant HB '90; Peugeot 205 '87; Suzuki Alto '87; Talbot Horizon '84; Toyota Carina '89; Volvo 340 '84; Peugeot 505 GTD '86. Prinsenbaan 65, Koningsbosch. Tel. 04743-1574 b.g.g. 1854

Te koop TOYOTABUS, Liteace, bwj. '86, ƒ 6.500,-. Telef. 04454-64977.

Te koop VW KEVER bwj. '68, geh. gerestaureerd, motor 100%, APK. Inl. 04499-3681.

Te koop VW JETTA 1600 C, 2-drs., APK, bwj. '84, oud model, in nw.st. ƒ 2.950,-. Telefoon 045-323178.

VW SCIROCCO GT nw. m. '83, Duitse auto, geen inv. rechten, ƒ 2.950,-. 045-226433.

VW Scirocco GTX 1.8 GTi nw. mod. '84, veel extra's, ƒ 8.750,-. Inr. mog. 045-226433.

Te koop VOLVO 340, bwj. '83, APK 22-2-'94, deze auto is in nieuwstaat, ƒ 2.350,-. Tel. 045-323178.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Met bovaggarantie: VW Golf 1300 rood '88 ƒ 14.500,-; Opel Omega 2.0i stationcar '88; Audi 80 autom. '87 ƒ 16.950,-; Opel Corsa '88/'90; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 13.950,-; Kadett 1300 '88 ƒ 11.500,-; Kadett 1600i '88/'90 ƒ 19.950,-; Volvo 340 automaat '86 ƒ 6.750,-; Opel Kadett Stationcar diesel '88 ƒ 13.750,-; Rover 2.0 '83 ƒ 3.500,-; Mercedes 200 D '85; Opel Vectra 16i '89 ƒ 21.000,-; Fiat Ritmo '86 ƒ 5.250,-; Kadett '84 ƒ 4.900,-. WEBER Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. Telef. 045-314175.

AUTO'S, U belt, wij kopen!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Autohandel ANJELIER heeft voor U! Escort XR3i '84 ƒ 6.900,-; Escort 1400 CL bwj. '87 ƒ 9.200,-; Golf '84 ƒ 6.400,- nw. mod.; BX 1400 '86 ƒ 5.700,-; Escort diesel '84 ƒ 4.900,-; Siërra '84 autom. ƒ 4.300,-; Siërra bwj. '86 gas ƒ 6.350,-; Fiësta, nw. model '84 ƒ 5.250,-; Seat Fura '85 ƒ 4.200,-; Escort '81 ƒ 2.350,-; Kadett '83 ƒ 3.650,-; BMW 323i '79 ƒ 1.850,-; Fiësta '81 ƒ 1.600,-; Mitsubishi Tredia '83 ƒ 3.200,-; BMW 316 '82 ƒ 2.900,-; Kadett '81 ƒ 1.750,-; Volvo automaat '83 ƒ 2.900,-; Escort automaat '79 ƒ 900,-; Mitsubishi Lancer bwj. '83 ƒ 3.300,-; Triumph DR 7 "sportauto" gerestaureerd ƒ 4.900,-. Anjelierstraat 123 A, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Te koop HYUNDAI Pony 1200 TL bwj. '84, ƒ 750,-. Tel. 045-324246.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Chevrolet Corvet Stingray, '77; Nissan Cherry 1.6 GL '86; Alfa Giulietta 1.6 '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; Fiat Uno 70 S, 5-bak '84; Opel Rekord 2.0 S automatic. '84; 2x BMW 316 nw. model '83/'84; Opel Kadett 1.3N autom. '83; Renault R5 '82; Seat Fura L '85; Mitsubishi Colt 1.8 Sedan '83; Ford Escort 13 L 5-drs '83; Citroën Visa Club '83; BMW 315 '82; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; Renault 9 GTL 5-bak, '82; BMW 2002 Touring, tax.rap. aanw. '74; Citroën Visa 1.1 L '82; BMW 320-6 '81; Ford Fiësta 11 L '81; Ford Escort 13 L '81; Ford Fiësta L ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel O.K. CARS. Mercedes 230 E '86; Opel Corsa '83; Siërra 1.6 '83; Kadett 1.6 nov. '85; Kadett '83; Kadett '82; BMW nieuw model '83 autom.; BMW 320 '81; Ford Fiësta '84; Ford Escort '83-'85; Honda Civic 1.3 L '84; Mazda 323 '85; Audi 80 diesel '85; Golf diesel '81; Renault 5 TL '82. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

2 x Opel KADETT E 1200 '85, '86; Suzuki Alto '84 als nieuw 42.000 km; Ford Escort 1.6 CL '87; VW Passat '84; Fiat Panda 34 '86; Mercedes Jeep terreinwagen 5 cylinder diesel '80. Inruil, garantie en financiering. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. Telefoon 045-215557.

INKOOP goede auto's, geld. Joosten, Scharne 3, Maastricht. 043-634974.

Ink. verk. met gar., gebr. AUTOBANDEN, maten voorradig. Pa weg 39, Hrl. 045-222675.

Te koop CITROËN BX D, 1e eig. bwj. '85, trekh. kl. grijs/blauwmetallic, st. ƒ 4.900,-. ☎ 046-5113

Sloopauto's
Te k. gevr. loop-, sloop- schade-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. 046-512924/046-519637

Wij betalen de beste voor Uw AUTO en sloop Telefoon 046-523828.

Te koop gevr. SLOOP schade auto's, tev. in verkoop gebr. auto-onderdelen A. Körfer. Tel. 045-22904

Van maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur, u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-71996

Motoren
Te koop SUZUKI GSX bwj. 12-9-'80, pr.n.o.t.k. 04405-3378.

Te koop SUZUKI GSX bwj. '89, als nieuw, ƒ 3.100, vr.pr. ƒ 6.000,-. 419518 na 18.00 uur.

Te k. YAMAHA Virago bwj. '87, bordeauxrood, banden, pr. ƒ 7.900,-. 045-750558 na 17.00 uur.

HONDA Shadow VT zwart, ƒ 8.750,-. Na uur 046-526699.

Te koop KAWASAKI 750, bwj. '91, als nieuw, nig km, vraag ƒ 13.750,-. ☎ 045-45979

Auto onderdelen en accessoires
KERP B.V.
Blaupunkt Frankfurt RCM 82
radio/cass. met RDS en geschikt voor cd-wisselaar.
Nu met 1 jaar gratis verzekering
Van ƒ 1.174,- voor ƒ 899,-
In de Cramer 31, Heerlen
Tel. 045-716951

Te k. PIONEER installatie, CD-wisselaar en afstandsbed., 1 jr. oud. 045-322565.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

Voor elke portemonnee een origineel keukenidee.

Horn brengt fleur en kleur aan uw nieuwe keuken. Uit de keus van meer dan tweehonderd keukenmodellen, kunt U kiezen uit zowel klassieke als moderne stijl.
Voor kleur en afwerking van uw nieuwe keuken biedt Horn U ideeën om aan uw persoonlijke wensen volledig te voldoen.
Door de vele variaties heeft Horn voor elke portemonnee een origineel keukenidee.
Zo ziet U maar weer, Horn biedt U meer!

luxe moderne keuken
komplect met alle apparatuur
in gemakkelijk te onderhouden kunststof uitvoering. De deuren zijn voorzien van handige beugelgrepen. kompleet met bijpassend werkblad, spoelbak, AEG afzuigkap, ZANUSSI inbouw kookplaat, 160 liter inbouw koelkast, licht- en kroonlijsten. Afm: 280 cm.
~~6221,-~~ **3898,-**

degelijke wit eiken landhuisstijl keuken komplect met alle apparatuur
Geheel kompleet met ZANUSSI inbouw kookplaat, ZANUSSI afzuigkap, 160 liter ingebouwde koelkast, elektrische inbouwoven met grill en draaispit, werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten. Afm: 300 cm.
~~11141,-~~ **6998,-**

moderne high-tech hoekkeuken komplect met alle apparatuur
Zeer komplete keuken met extra hoge hangkasten en speelse overkapping van de hangkasten. Inklusief 160 liter ZANUSSI koelkast, PELGRIM edelstalen schouw, PELGRIM gaskookplaat, PELGRIM fornuis, werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten. Afm: 280×160 cm.
~~10844,-~~ **7498,-**

Grote keus bekende merken inbouwapparatuur
MIELE ETNA PHILIPS/WHIRLPOOL ZANUSSI AEG BOSCH PELGRIM ITHO

Pelgrim
inbouw gas-elektro kombinatie
Voorzien van thermostaat, verlichting en ingebouwde draaispitmotor. Kookplaat met tweedelige pannendrager en energiezuinige branders.
~~1529,-~~ **798,-**

160 liter inbouw koelkast
Volledig weg te werken achter kastdeur. Uitgevoerd met vriesvak en automatische ontdooiinrichting.
~~1079,-~~ **698,-**

inbouw afzuigkap
Voor montage achter kastdeur. Met groot afzuigvermogen en ingebouwde verlichting. Vrijwel geruisloze werking.
~~415,-~~ **228,-**

- Horn installeert uw keuken volgens de landelijke gas-, water en elektriciteitsnormen.
- Horn plaatst Uw keuken geheel volgens uw wensen en afspraken.
- Horn levert keukens en inbouwapparatuur uit voorraad.
- Horn biedt U een gratis verzekeringscertificaat in samenwerking met de ING-bank. (vraag naar de Horn-Plus-Garantie).
- Horn biedt U de mogelijkheid tot het leasen van Uw keuken.

Zo ziet U maar weer, Horn biedt U meer!

GOEDKOPER DAN ANDEREN · GEGARANDEERD GOEDE SERVICE!
HORN
ECHT Loperweg 8 04754-86188
MAASTRICHT Scharnerweg 66-70 043-623365 *
ROERMOND Joep Nicolasstraat 17/31 04750-33051 *
HEERLEN Heerlerbaan 273 045-419990 *
SITTARD Bergerweg 51/53 046-511775 *
VENLO Roermondsestraat 7 077-518613 *
* donderdag koopavond
HORN KEUKENSUPERS IN: Antwerpen(B), Arnhem, Breda, Den Bosch, Echt, Eindhoven, Genk(B), Gent(B), Hasselt(B), Heerlen, Maastricht, Mechelen(B), Nijmegen, Roermond, Roosendaal, Rotterdam, Schelle(B), Schiedam, Sittard, Tilburg, Utrecht, Venlo

tot **60%** korting op nieuwe winkelmodellen
keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken, het scheelt u duizenden guldens! in: ECHT · HEERLEN · SITTARD
Wij zijn ook op zondag open! in Genk



Nederlanders uit enkelspel

BIRMINGHAM – Na een imponerende start bij het WK badminton in Birmingham is ook Chris Bruil uitgeschakeld. De Zuidkoreaan Park Sung-Woo was te sterk: 15-12 9-15 2-15. Met hem werd ook de rest van de Nederlandse inbreng in het enkelspel tot nul teruggebracht. De nummer twee van het schema Yoko Suprianto schakelde Pelupessy uit, 15-4 15-5, terwijl Astrid van der Knaap afgeserveerd werd door Tang Jiuhong, 11-3 11-0.

WK volleybal in Brazilië

WOERDEN – De eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap volleybal voor vrouwen wordt in 1994 in Brazilië gehouden. Nederland en Duitsland, de andere kandidaten voor de organisatie, hebben zich deze week teruggetrokken. De NeVoBo zag geen kans de door de wereldvolleybalfederatie (FIVB) geëiste garantie van één miljoen gulden rond te krijgen.

Finale beker zaalvoetbal

HEERLEN - De finale van de Limburgse zaalvoetbalbeker is vastgesteld op zaterdag 12 juni om 18.00 in Maasbracht. Tot deze finale zijn twee kampioenen doorgedrongen die naar de hoofdklasse zijn gepromoveerd, Hercules uit Montfort en de Wagter uit Susteren.

Muster naar Melkhuisje

PARIJS – Thomas Muster is toegevoegd aan het deelnemersveld van de open Nederlandse tenniskampioenschappen, die van 26 juli tot en met 1 augustus op het Melkhuisje worden gehouden. Muster veroverde in 1986 op het Melkhuisje zijn eerste toernooititel. Door zijn komst herbergt het veld van de Levob Dutch Open, zoals de officiële benaming luidt, drie spelers uit de top-twintig. De Tsjech Karel Novacek en de Spanjaard Sergi Bruguera, die door zijn goede resultaten in Parijs zelfs de top-tien binnenwandelt, geven eind juli ook acte de presence.

Engelse fans opgepakt

OSLO – De politie in Oslo arresteerde gistermiddag al 67 supporters van het Engelse voetbalelftal. De Engelsen hadden gevochten in een café en vernielingen aangericht. Een woordvoerder sprak van de ernstigste rellen in de laatste vier jaar.

Gretzky wijst Kings de weg

MONTREAL – Wayne Gretzky had een hand in alle doelpunten tijdens de eerste wedstrijd om de Stanley Cup, het Noordamerikaanse profkampioenschap. Gretzy scoorde zelf een keer en bereidde de drie andere treffers van de Los Angeles Kings voor. Bovendien passeerde de fameuze ijshockeyer in een poging een aanval van de Canadiens onschadelijk te maken zijn eigen doelman. De Kings zegevierden in Montreal met 4-1.

Forse schuld Eagles gesaneerd

DEVENTER – Go Ahead Eagles is bevrijd van een forse financiële last. De verzamelde sponsors van de eredivisieclub zorgden ervoor dat een schuld van een half miljoen gulden kon worden gesaneerd. Go Ahead Eagles bouwde het tekort op in de jaren dat de club op het niveau van de eerste-divisie speelde. Bovenop de schuld van vijf ton dreigde een boete van een ton van de KNVB als straf voor financieel wanbeheer. Deze boete komt nu te vervallen.

Kampioenen in districtstennis

HEERLEN – In de districtscompetitie van de tennisdames zijn de kampioenen bekend. Bij de dames onder de 35 jaar behaalde het team van Rosus uit Susteren dank zij de laaste overwinning op Simpelveld de titel. Bij de oudere dames waren het de vrouwen van Simpelveld die de titel voor zich opeisten. Zij wonnen hun laatste ontmoeting met 4-0 van het Heerlense Oranje Nassau.

sport op tv

VANDAAG
13.45-17.55 Dld 2: Sport extra.
14.00-18.00 Ned 3: Studio Sport.
14.00-19.45 BRT 2: Sport extra.
18.45-19.15 RTL +: Sport.
18.50-19.19 Ned 3: Studio Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
23.30-23.45 Dld 2: Sport extra.

sportprijsvragen

Toto 21 Eerste prijs: geen winnaar. Tweede prijs: 4 winnaars, elk bruto 2022,50. Derde prijs: 90 winnaars, elk 224,70.
Duitse midlotto. Trekking A: 7 - 13 - 15 - 33 - 46 - 47. Reservegetal: 12. Trekking B: 5 - 10 - 13 - 14 - 44 - 45. Reservegetal: 32. Spel 77: 0 9 6 8 5 0 7. Super 6: 4 8 6 8 8 1.
Lucky Ten van gisteren: 1-3-4-14-16 18-19-23-28-33 35-44-45-58-60 62-66-73-75-78 (onder voorbehoud)

Jelle Nijdam klopt Alex Zülle in tijdrit Ronde van Asturië

Indurain deprimeert Bugno

SENIGALLIA – Miguel Indurain heeft de twijfelaars voorlopig tot zwijgen gebracht. De Spanjaard deelde in de Ronde van Italië de eerste klap uit. Het was weliswaar nog geen dodelijke, maar pijn deed het toch bij de concurrentie. Vooral bij Bugno, die zich al gewonnen heeft gegeven.

De winnaar van de vorige editie won de tiende etappe, een tijdrit van 28 kilometer rond Senigallia, met veel machtsvertoon. Slechts twee renners hadden minder dan zestig seconden achterstand: De las Cuevas en Fondriest. Leider Argentin verloor in de korte race tegen het uurwerk één minuut en raakte het rose tricot kwijt aan de tweevoudige Tourwinnaar.

Claudio Chiappucci, vorig jaar tweede, hield de schade relatief gezien enigszins beperkt: 1.14. Zeker in vergelijking met Gianni Bugno. De wereldkampioen leverde ongeveer twee minuten in, circa vier tellen per kilometer, op zijn grootste rivaal. De Italiaan bleek weer eens niet opgewassen tegen de spanning.

„Ik had niet verwacht in deze korte rit zoveel tijd te winnen op de concurrentie. Ik voelde echter al vrij snel dat ik een goede dag had," verklaarde de winnaar, nadat hij was gehuldigd. „Ik heb weliswaar afstand genomen, maar ik ben nog lang niet aan mijn top zoals vorig jaar in de Tour toen ik in Luxemburg mijn belagers heb vermorzeld. De Giro is nog lang niet beslist. Er kan nog veel gebeuren."

Gianni Bugno heeft zich echter al bij de nederlaag neergelegd. De verliezer van de dag was dusdanig ontmoedigd door de slag die Indurain hem toebracht dat hij alle vertrouwen is kwijtgeraakt. „Voor mij is de Giro voorbij," klonk het mismoedig uit de mond van de immer droevig kijkende wereldkampioen. „Dit is een onthutsende dag."

Na de betrekkelijk rustige en soms lauwe aanloop is de 76e Giro d'Italia eindelijk ontbrand. Vanaf morgen wachten de cols tussen de twaalfde en achttiende etappe. Met als zwaarste knelpunt aanstaande weekeinde, waarin bulten van boven de 2000 meter beklommen dienen te worden. Met telkens aankomsten bergop. „Daar moet Indurain maar bewijzen dat zijn vorm groeiende is," daagde Chiappucci de Spanjaard uit die hem in de Giro en Tour naar de tweede plaats verwees.

Ploeg Raas

De ploeg van Jan Raas boekte gisteren winst en verlies. Jelle Nijdam zorgde er in de Ronde van Asturië voor dat de balans naar de positieve kant doorsloeg. De wegkapitein van de Word Perfect-equipe zegevierde in de tijdrit over 17,8 kilometer in Llanes. In de Dauphiné Libéré werd Raul Alcala onttroond als leider. De Mexicaan in dienst van Raas diende het tricot in te leveren bij Gilbert Duclos-Lassalle die de tweede rit van Guilherand-Granges naar Saint Etienne op zijn naam bracht.

Nijdam versloeg aan de Golf van Biscaye de specialisten Alex Zülle en Erik Breukink met respectievelijk twee en vijf seconden. De Nederlander, door zijn ploegleider Saiz als favoriet naar voren geschoven, diende de eergisteren veroverde leiderstrui alweer in te leveren bij Zülle. De ploegmakkers delen de eerste plaats in het incomplete algemene klassement.

De wedstrijdjury diende de uitslag van de eerste etappe te herzien. Dat gebeurde na protesten van de ploegleiders die tal van fouten hadden geconstateerd. Gisteravond was de koersdirectie er pas heel laat in geslaagd een complete algemene rangschikking te geven.

sport kort

● VOETBAL – Vice-voorzitter Weghorst van Heracles stapt per 1 juli op. Zijn werk voor het bestuur is niet langer te combineren met zijn dagtaak.

● ATLETIEK – Thea Sijbesma, de veelvoudige Nederlandse Europese en wereldkampioene triathlon, werkt zaterdag in Groningen haar laatste triathlon af. Sijbesma is de eerste Nederlandse vrouw, die de 3,8 km zwemmen, 180 km fietsen en de marathon aflegde in minder dan negen uur.

● ATLETIEK – Bob Kersee, de man die Florence Griffith naar goud tijdens de Olympische Spelen van Seoul leidde, heeft ontslag genomen bij de Universiteit van Californië (UCLA). Hij zal voortaan uitsluitend zijn echtgenote, zevenkampster Jackie Joyner en de Olympische 100-meter-kampioene Gail Devers trainen.

● VOETBAL – Olympique Marseille, winnaar van de Europese beker voor landskampioenen, heeft voor het nieuwe seizoen Blanc van Nimes en Prunier van Auxerre aangetrokken. Er zullen nog twee of drie aankopen volgen.



● *Miguel Indurain in volle vlucht. De Spanjaard bewees in de Giro dat de juiste vorm er aan zit te komen.* Foto: EPA

Roda JC bij LD



● *De complete selectie en de technische staf van Roda JC waren gisteren op bezoek bij het Limburgs Dagblad. Daar kreeg men onder andere inzicht in de vervaardiging van de krant. Bij de persen, daar waar het Limburgs Dagblad met alle goede of slechte nieuws over Roda JC het pand verlaat, werden trainers en spelers op de foto vastgelegd.* Foto: Foto: DRIES LINSSEN

ADO Den Haag zonder sponsor

DEN HAAG – Alrecon, het bedrijf dat twee jaar geleden de exploitatie van ADO Den Haag overnam, heeft bekendgemaakt te breken met de club uit de eerste divisie. De verbintenis liep nog twee seizoenen. Naar tevredenheid van beide partijen is een financiële regeling getroffen. Alrecon ziet, mede ingegeven door de huidige economische situatie, meerdere knelpunten voor verdere samenwerking. Zo wordt verwacht dat het nog jaren zal duren voor de club financieel gezond is. Waarschijnlijk bedraagt de schuldenlast bij het begin van het komende seizoen nog een kleine twee miljoen gulden. Voorts liggen aansprekende sportieve resultaten op korte termijn niet voor de hand.

sport in cijfers

BADMINTON

Birmingham. WK Mannen enkelspel, vierde ronde: Suprianto - Pelupessy 15-4 15-5, Park Sung Woo - Bruil 15-12 9-15 2-15 Vrouwen enkelspel, vierde ronde: Tang Jiuhong - Van der Knaap 11-3 11-0. Gemengd dubbelspel, tweede ronde: Michels/Van den Heuvel - Haldane/Haldane 15-7 15-9, Pelupessy/Hoogland - Yar Beg/Jamal 15-5 15-5, derde ronde: Kantono/Tendean - Pelupessy/Hoogland 15-11 15-7, Michels/Van den Heuvel - Zoejev/Jakoesjeva 18-15 15-4. Vrouwen dubbelspel, derde ronde: Clark/Gowers - Coene/Van den Heuvel 15-9 15-7.

TENNIS

Parijs Open Franse kampioenschappen, 15,7 miljoen gulden. Mannen, kwartfinales: Krajicek - Novacek 3-6 6-3 3-6 6-3 6-4, Bruguera - Sampras 6-3 4-6 6-1 6-4, Medvedev - Edberg 6-0 5-5 (30-0) verdaagd wegens regen. Vrouwen, dubbelspel, kwartfinales: Coetzer/Gorrochetegui - Martinez/Sanchez 7-6 3-6 7-5, Gigi Fernandez/Zvereva - Bollegraf/Adams 6-4 2-5 verdaagd wegens regen, Ceccini/Tarabini - McNeil/Stubbs 3-0 verdaagd wegens regen. Gemengd dubbelspel, kwartfinales: Maniokova/Olhovsky - Hetherington/Haarhuis 6-4 3-6 6-1. Meisjes, dubbelspel, tweede ronde: Koutstaal/Bitter - Diaz/Weng 6-3 6-1.
Beckenham Vrouwen, derde ronde: Boogert - Richardson 7-6 6-3, Navratilova - Henricksson 6-1 6-3, Endo - Price 6-0 4-6 6-4, Harvey-Wild - Field 7-5 6-2, Jaggard-Lai - Godridge 6-4 6-4, Miyauchi - Dahlman 7-6 6-0, Pratt - Kruger 6-4 3-6 6-2, Radford - McCarthy 6-2 5-7 7-6. Mannen, derde ronde: Smith - Rusedski 6-4 7-6, Doyle - Knowles 6-2 6-4, Broad - Ho 6-7 6-3 6-4, Flach - O'Brien 6-4 6-3, Bailey - Sapsford 6-3 6-4.
Inhaalwedstrijden competitie, senioren A, 1e klasse, afd. 1: Born-Blerick 2-3; senioren B, hoofdklasse: De Burght-NIP 4-1, ATIVU-De Burght 1-4; heren A, hoofdklasse: Hellas-Obbicht 3-3, De Gagel-Linne 4-2; 1e klasse, afd. 1: Keerweide-Ubach over Worms 1-5; afd. 2: Swalmen-Van Horne 3-3; heren B, hoofdklasse: Helden-BRZ 3-3, De Gagel-BRZ 1-5, De Poelder-Nieuwenhagen 2-4; 1e klasse, afd. 1: GTR-Schinveld 2-4. Schinveld-Dentgenbach 4-2.

WIELRENNEN

Ronde van Italië Tiende etappe, Senigallia, tijdrit: 1. Indurain 28 km in 35.16 (gem: 47,637 km/u), 2. De las Cuevas 0.52, 3. Fondriest 0.57, 4. Argentin 1.00, 5. Gelfi 1.01, 6. Oegromov 1.05, 7. Chiappucci 1.14, 8. Jaskula 1.28, 9. Lelli 1.31, 10. Chioccioli 1.42, 11. Brochard 12. Tonkov, 13. Bezault 1,46, 14. Perini, 15. Roche 1.53, 17. Bugno 1.58, 78. Van Aert 3.52, 136. Rooks 5.24, 147. LeMond 5.53, 151. Van der Poel 6.03.
Algemeen klassement: 1. Indurain 42.16.51, 2. Argentin 0.22, 3. Oegroemov 0.53, 4. Fondriest 0.54, 5. Gelfi 1.13, 6. De las Cuevas 1.16, 7. Chiappucci 1.23, 8. Lelli 1.47, 9. Bugno 1.58, 10. Furlan 2.06, 11. Chioccioli 2.09, 12. Roche 2.10, 13. Casagrande 2.15, 14. Leblanc 2.18, 15. Tonkov 2.20, 45. Van Aert 6.08, 108. Rooks 30.16, 137. Van der Poel 39.25, 139. LeMond 40.11

Dauphiné Libéré Tweede etappe Guilherand-Granges - Saint-Etienne: 1. Duclos-Lassalle 162,5 km in 4.31.29 (35,913 km/uur), 2. Weltz, 3. Earley 0.04, 4. Esnault, 5. Pensec 0.07, 6. Laurent 0.09, 7. Zamana 0.18, 8. Dufaux, 9. Francois Simon, 10. Abreu Campos 24. Bouwmans. Algemeen klassement: 1. Duclos-Lassalle 9.48.14, 2. Weltz 0.02, 3. Alcala 0.06, 4. Boscardin 0.12, 5. Earley 0.15, 6. Esnault, 7. Hodge , 8. Dufaux 0.16, 9. Arnould 0.17, 10. Robin, 25. Bouwmans 0.25.

Ronde van Asturië Tweede etappe, Nueva-Llanes, tijdrit: 1. Nijdam 17,8 km in 19.51, 2. Zülle 0.02, 3. Breukink 0.05, 4. Mauri 0.20, 5. Meinert 0.22, 6. Van Hooydonck 0.25, 7. Jalabert 0.25, 8. Marie 0.32, 9. Leanizbarrutia 0.39, 10. Herminio Diaz Zabala 0.40, 16. Dekker 0.55, 24. Koerts 1.13, 29. Maassen 1.16, 36. Nelissen 1.22, 40. Mulders 1.26, 42. De Vries 1.27, 56. Nijboer 1.46, 82. Harmeling 2.22, 93. Hermans 2.42, 99. Talen 3.01, 102. Verhoeven 3.44.
Algemeen klassement: 1. Zülle 5.17.13, 2. Breukink, 3. Jalabert 0.23, 4. Mauri 0.29, 5. Meinert 0.31, 6. Diaz Zabala 0.41, 7. Marie, 8. Nijdam 0.52, 9. Dekker 0.56, 10. Garmendia 0.59, 20. Nelissen 1.18, 29. Maassen 1.25, 33. De Vries 1.36, 60. Mulders 2.17, 67. Nijboer 2.36, 83. Koerts, 95. Harmeling 3.47, 96. Talen 3.52, 99. Verhoeven 4.34, 101. Hermans 5.09.

Ronde van Engeland (open) Derde etappe, Thames Ditton-Welwyn: 1. Postle 159 km in 3.31.05, 2. Rendell 0.02, 3. Luckwell 0.32, 4. Hoej, 5. Van der Steen 0.33, 6. Kruger 1.01, 7. Konings, 8. Van Steen , 9. Erzen, 10. Nadobenko, 12. De Poel, 30. Hermes, 66. Lotz. Algemeen klassement: 1. Lillywhite 12.02.45, 2. Rendell 0.26, 3. Smith 0.38, 4. Simensen 0.40, 6. Mizoerov 0.43, 7. Van der Steen 0.45, 8. Henry 0.50, 9. Stephens 1.01, 10. Lowe 1.07, 31. Van Steen 4.04, 43. De Poel 5.17, 51. Konings 5.26, 59. Hermes 5.31, 73. Lotz 5.43.

Queve-du-Bois: 1. Tasset 120 km 2.45.20, 2. Thimister, 3. Lonneux, 4. Sodi 1.03, 5. Bollen, 6. Esyed, 7. Stdro 2.00, 8. Kuipers, 9. Patrick Knarren, 10. Bosman.

scorebord

wk kwalificatie

GROEP 1
Schotland - Estland 3-1 (2-0). 18. McClair 1-0, 27. Nevin 2-0, 57. Bragin 2-1, 72. Nevin 3-1. Toeschouwers: 14.309.

Stand:

Zwitserland	7	5	2	0	12	18- 4
Italië	7	4	2	1	10	15- 6
Schotland	7	3	2	2	8	10- 9
Portugal	5	2	2	1	6	8- 4
Malta	8	1	1	6	3	3-17
Estland	6	0	1	5	1	1-11

Volgende wedstrijd: 19 juni Portugal - Malta.

GROEP 2
Noorwegen - Engeland 2-0 (1-0). 42. Leonhardsen 1-0, 48. Bohinen 2-0. Scheidsrechter: Puhl (Hon). Toeschouwers: 22.500 (uitverkocht). Gele kaart: Halle (Noorwegen).

Stand:

Noorwegen	6	5	1	0	11	20- 3
Engeland	7	3	3	1	9	16- 6
Nederland	6	3	2	1	8	17- 8
Polen	5	3	2	0	8	8- 3
Turkije	8	1	1	6	3	7-17
San Marino	8	0	1	7	1	1-32

Volgende wedstrijd: 9 juni Nederland - Noorwegen.

GROEP 3
Litouwen - Spanje 0-2 (0-0). 73. Guerrero 0-1, 77. Guerrero 0-2. Scheidsrechter: Ionescu. Toeschouwers: 7.000.

Letland - Noord-Ierland 1-2 (0-2). 4. Magilton 0-1, 15. Taggart 0-2, 55. Linards 1-2. Toeschouwers: 2.000.

Denemarken - Albanië 4-0 (4-0). 11. Jensen 1-0, 20. Pingel 2-0, 28. Möller 3-0, 40. Pingel 4-0. Toeschouwers: 39.000.

Stand:

Spanje	9	5	3	1	13	18- 2
Denemarken	8	4	4	0	12	9- 1
Ierland	7	4	3	0	11	12- 2
Noord-Ierland	9	4	2	3	10	11-11
Litouwen	9	2	3	4	7	8-14
Letland	10	0	5	5	5	4-17
Albanië	10	1	2	7	4	5-20

Volgende wedstrijden: 9 juni Letland - Ierland; 16 juni Litouwen - Ierland.

GROEP 4
Tsjechië/Slowakije - Roemenië 5-2 (2-1). 13. Brabec 1-0, Hagi 1-1, Latal 2-1, Hagi 2-2, 58. Dubovsky 3-2, 84. Dubovsky 4-2, 90. Dubovsky 5-2. Scheidsrechter: Nielsen (Den). Toeschouwers: 15.000. Rode kaart: 71. Nemec, 75. Vrabec (Tsjechië/Slowakije).

Stand:

België	8	7	0	1	14	15- 3
Roemenië	7	4	1	2	9	21-10
Tjechië/Slowakije	6	2	3	1	7	13- 7
Wales	6	3	1	2	7	11- 8
Cyprus	8	2	1	5	5	8-13
De Faeröer	7	0	0	7	0	1-28

Volgende wedstrijd: 6 juni De Faeröer - Wales.

GROEP 5
IJsland - Rusland 1-1 (1-1). 26. Sverrisson 1-0, 38. Kiriakov 1-1. Toeschouwers: 3.096.

Stand:

Rusland	6	4	2	0	10	12- 2
Griekenland	6	4	2	0	10	6- 1
IJsland	6	1	2	3	4	4- 6
Hongarije	5	1	1	3	3	4- 6
Luxemburg	5	0	1	4	1	1-12

Griekenland en Rusland geplaatst voor eindronde. Volgende wedstrijd: 16 juni IJsland - Hongarije.

GROEP 6
Zweden - Israël 5-0 (2-0). 17. Brolin 1-0, 41. Brolin 2-0, 55. Zetterberg 3-0, 65. Brolin 4-0, 89. Landberg 5-0. Toeschouwers: 22.000.

Stand:

Zweden	6	5	0	1	10	13- 3
Frankrijk	6	5	0	1	10	11- 4
Bulgarije	7	4	1	2	9	12- 7
Oostenrijk	6	2	0	4	4	9-10
Finland	5	1	0	4	2	4- 9
Israël	6	0	1	5	1	5-21

Volgende wedstrijd: 16 juni Finland - Israël.

Nederlandse toppers op Mets-banen

PARIJS – Paul Haarhuis, Jacco Eltingh, Mark Koevermans en Michiel Schapers zullen deelnemen aan het 50.000 dollar challenger-toernooi, dat van 19 tot en met 25 juli op het gravel van de Mets-banen in Scheveningen wordt gehouden. Het toernooi valt direct na de Daviscupwedstrijd van Nederland tegen Zweden op het Malieveld in Den Haag.

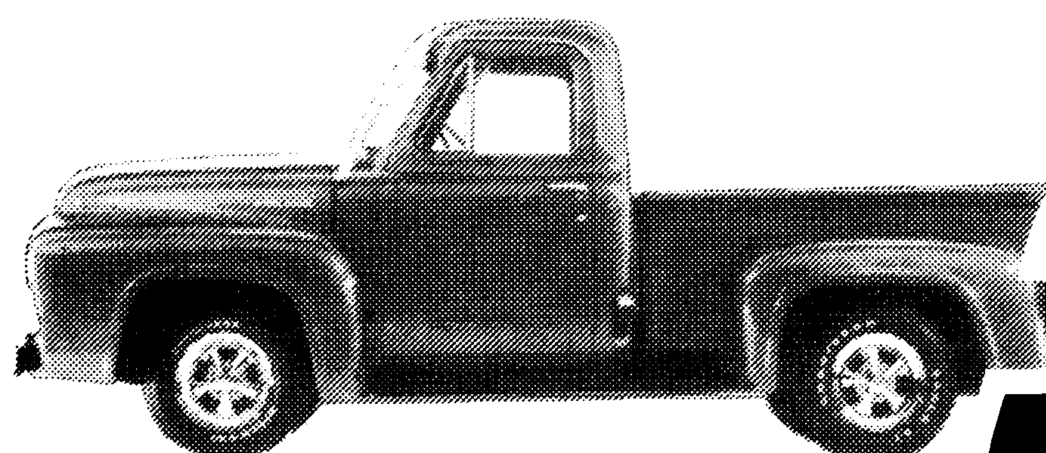
Zoodsma ontbreekt in volleybalteam

WOERDEN – Ronald Zoodsma ontbreekt in de Nederlandse volleybalploeg die aanstaande weekeinde in Rotterdam twee World League-wedstrijden tegen wereldkampioen Italië speelt. De Fries wordt één dezer dagen vader.

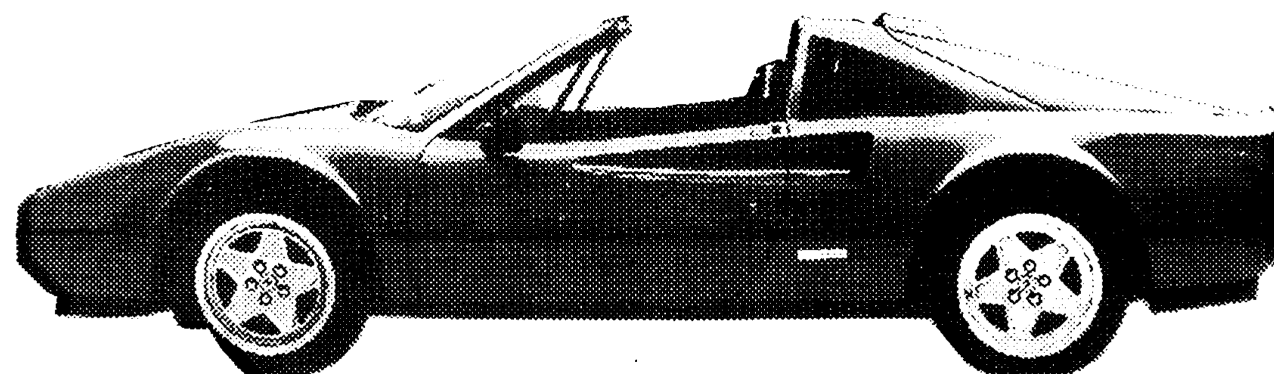
De Nederlandse Volleybal Bond (NeVoBo) mikt komend weekeinde bij de World League-interlands tegen Italië op minimaal 5000 toeschouwers. De voorverkoop voor de wedstrijden van de mannenteams op zaterdag - en zondagmiddag in het Rotterdamse sportpaleis Ahoy' komt echter moeizaam op gang.

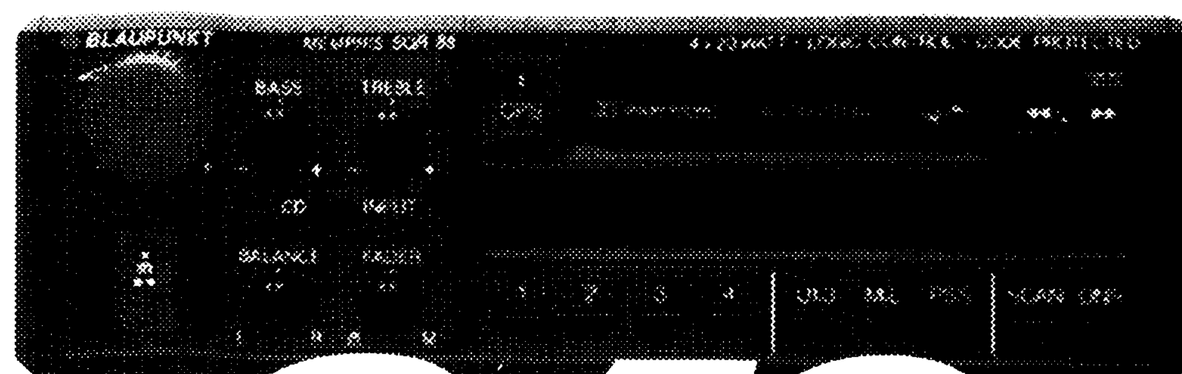
De NeVoBo heeft het strandvolleybal geadopteerd. Met ingang van komend weekeinde start onder auspiciën van de bond een nationale competitie voor tweetallen. De eerste toernooien zijn zaterdag en zondag in Helmond en de Haagse badplaats Kijkduin. In Brabant wordt kunstmatig een subtropische ambiance geschapen, aan de Zuidhollandse kust is zand genoeg en het wachten alleen op goed weer. De twee parallel lopende circuits, die uiteindelijk via een gezamenlijke ranglijst moeten leiden tot de finale van 6 tot en met 8 augustus in Scheveningen, doen deze zomer ondermeer Apeldoorn, Utrecht en Hengelo aan.

ALPINE Car Audio Systems
SONY
BLAUPUNKT
JVC
KENWOOD
PIONEER
GRUNDIG
Magnat

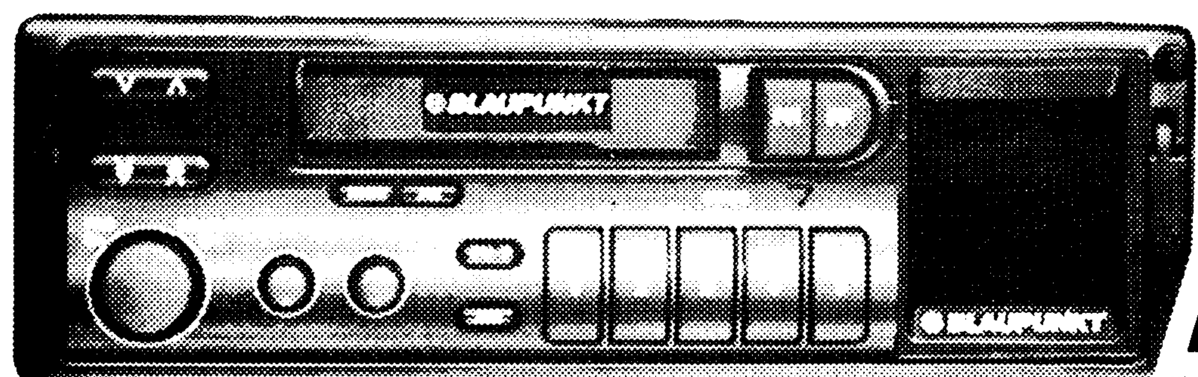


399.-





349.-



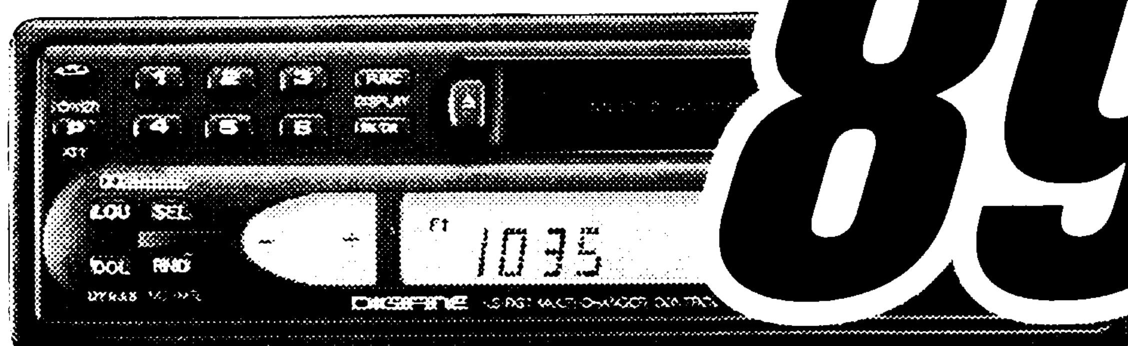
199.-

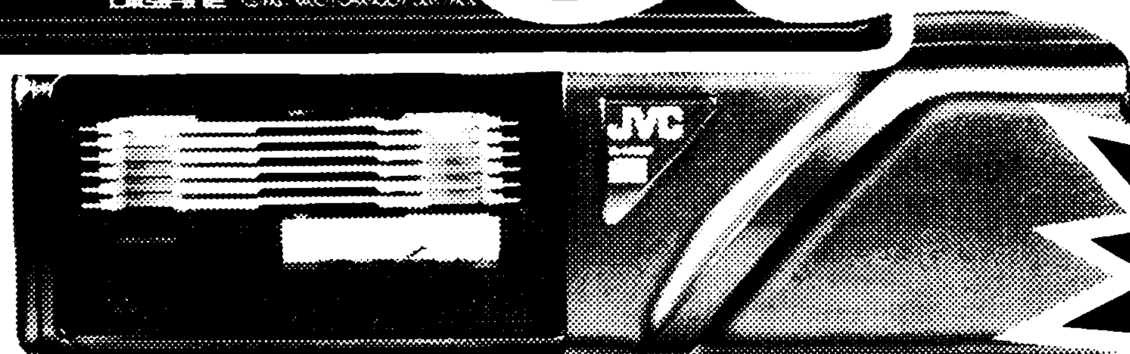
399.-



299.-

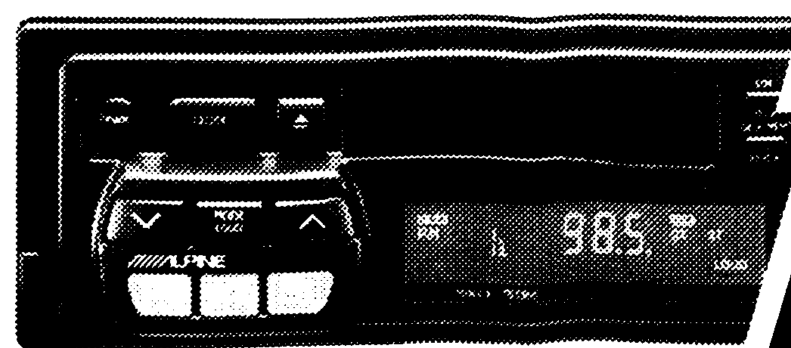






899.-

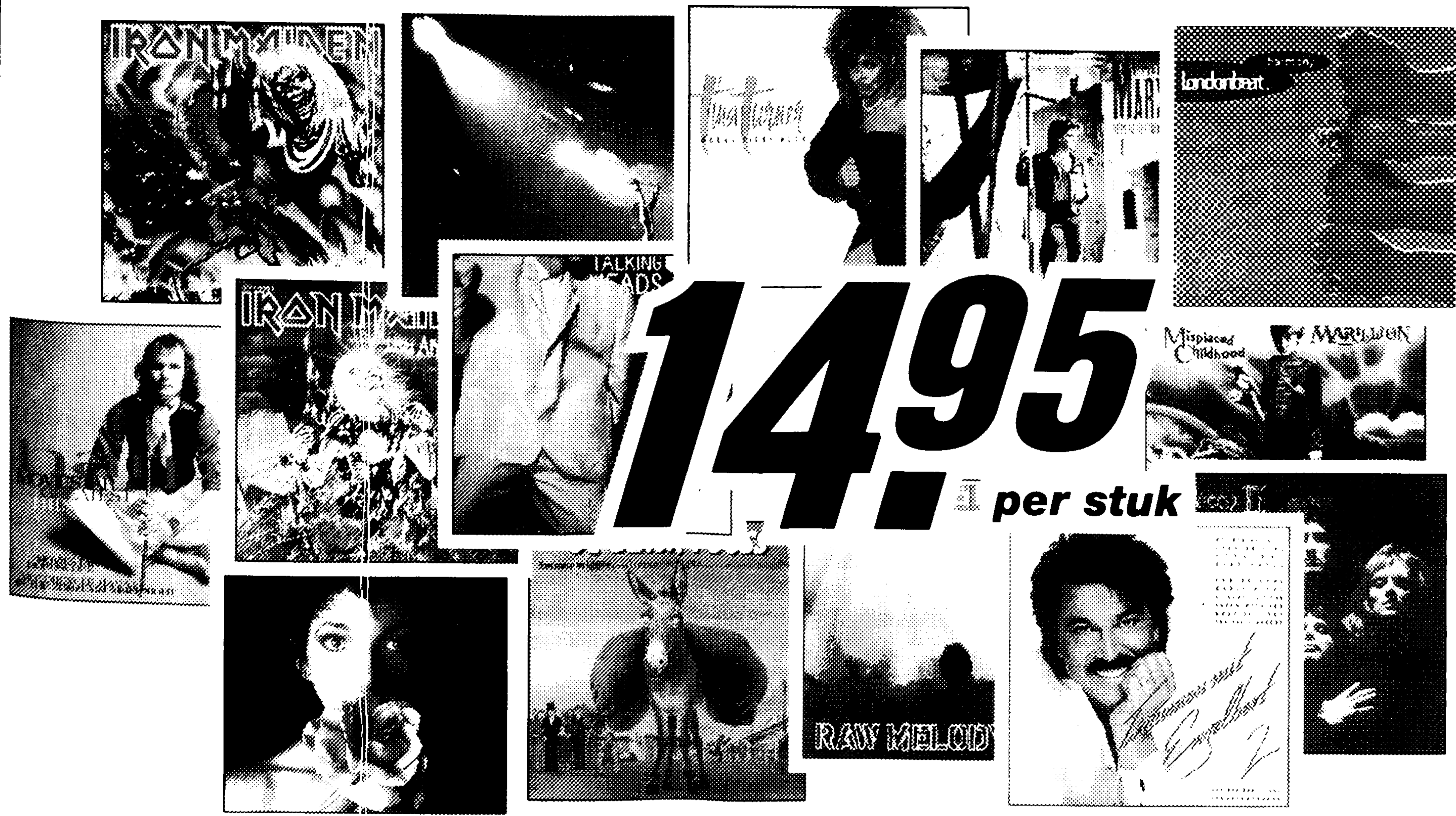
SET-PRIJS





1111.-

SET-PRIJS



14.95 per stuk



31.95 per stuk



23.95 per stuk

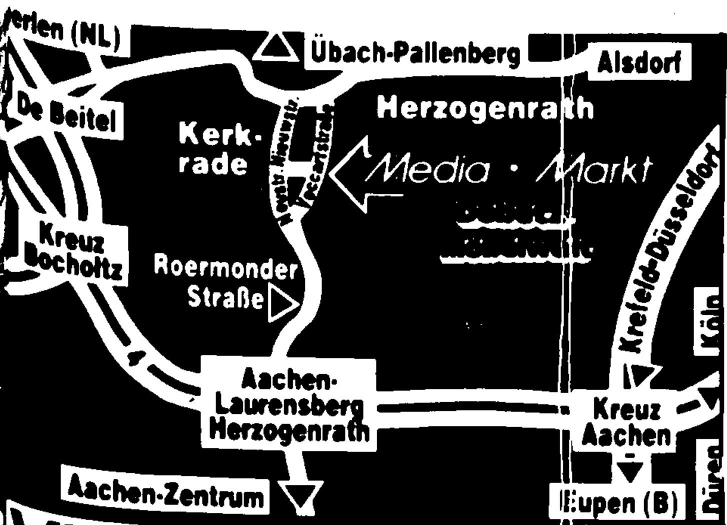


29.95 per stuk



249.-

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar



Media Markt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ 0949-2406-2094

Uniek aanbod van it's op kleurentv's en videorecorders!
Het GarantiePlus Certificaat tot het jaar 2000 op kleurentv's en PDC hifi stereo videorecorders. Beslis nu voor zorgeloos kijk- en luisterplezier!

Gratis garantieplus-



Wereldmerk 63 cm grootbeeld kleurentelevisie
● 63 cm grootbeeld ● 40 voorkeuzezenders ● monitorlook ● teletekst en on screen display ● afstandsbediening
van 1499.60 voor Voordeelprijs 1199.60

Philips 63 cm grootbeeld kleurentelevisie 2451
● 63 cm grootbeeld ● flat square beeldbuis ● stereo teletekst en on screen display ● 60 voorkeuzezenders ● met easy logic afstandsbediening
van 1799.- voor Voordeelprijs 1599.-

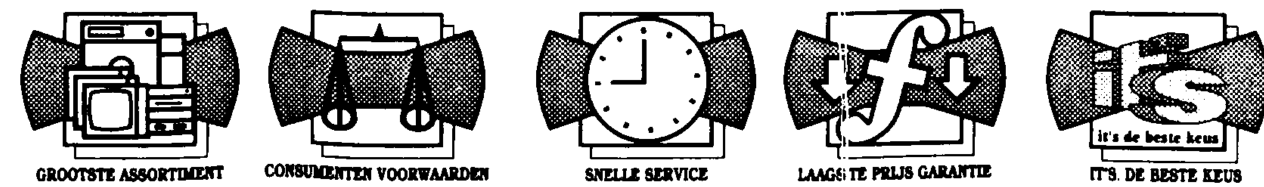
teletekst kleuren-televisie met teletekst
● 37 cm beeldbuis ● afstandsbediening ● met teletekst
van 599.- voor Voordeelprijs 449.70

Philips nieuwste turbodrive videorecorder VR 333 MET PDC
●3 videokoppen ● LCD afst.bed. ● prog. d.m.v. PDC en teletekst ● 42 voorkeuzezenders
van 1120.- voor Voordeelprijs 999.-

66 FILIALEN IN NEDERLAND

Afwijkingen tijntekeningen, drukfouten voorbehouden en zolang de voorraad strekt. *zie de voorwaarden in de winkel.

it's Heerlen - Geleenstraat 21 naast het stadskantoor



DIT ZEGT NIETS OVER HET IQ

AVO INTEGRATIE GEHANDICAPTEN 033-753344

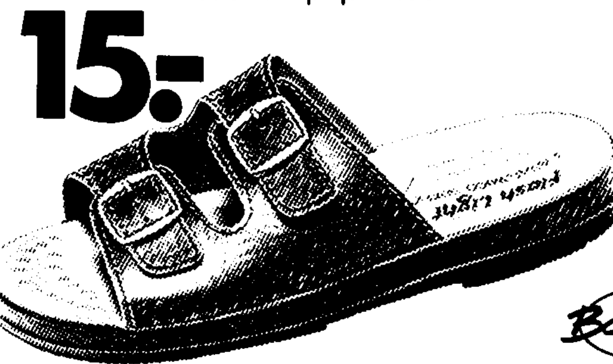
ONDERWIJS? GEHANDICAPTEN DOEN NET ZO GOED MEE

BRISTOL

Bruine leder molière. Maten 40 - 46. Normaal 69.95. Bristolprijs 55.- Leer gevoerd **39.-**



Vlotte muil in bordo en bruin. Maten 40 - 45. Normaal 24.95. Bristolprijs 17.50 **15.-**



Nylon/suèdine jogger in zwart. Maten 36 - 46. Normaal 29.95. Bristolprijs 19.- HALVE PRIJS **15.-**



Suèdine/nylon jogger in wit/blauw. Maten 36 - 45. Normaal 49.95. Bristolprijs 40.- **35.-**



Capuchon T-shirt, 100% katoen, in antraciet, rood en mix-grey. Maten S-M-L-XL. Normaal 29.95 Per stuk 25.- 2 stuks 39.-

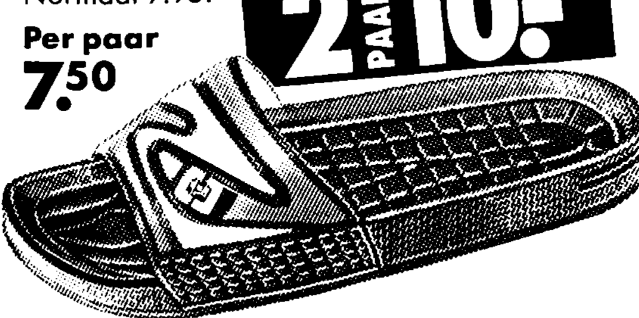
Singlet met knoopjes, 100% katoen. Maten S-M-L-XL. Normaal 16.95 Per stuk 12.50 2 stuks 19.-

Basketbal Normaal 14.95. Bristolprijs 10.- **9.-**

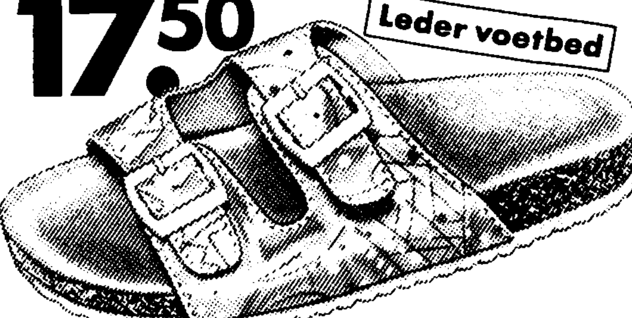
Basketbalring Normaal 49.95. Bristolprijs 39.- **35.-**

SCHERP GEPRIJSD

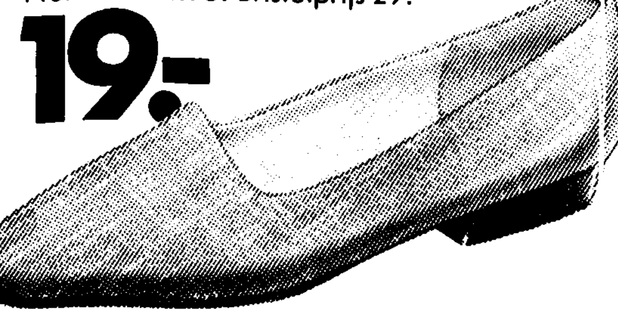
Sauna slipper in zwart/blauw en blauw/zwart. Maten 36 - 46. Normaal 9.95. Per paar 7.50 2 paar 10.-



Imit. silk muil in lila. Maten 36 - 42. Normaal 29.95. Bristolprijs 20.- Leder voetbed **17.50**



Zwarte linnen loafer. Maten 36 - 42. Normaal 34.95. Bristolprijs 29.- **19.-**



Streep T-shirt, 100% katoen, in wit/rood, wit/navy en wit/zwart. Maten S-M-L-XL. Normaal 19.95. Per stuk 15.- 2 stuks 25.-



PRIJSTREFFER PRIJSTREFFER

Fantasie linnen molière in wit/multi en blauw/multi. Maten 28 - 35. Normaal 12.95. Bristolprijs 9.- **6.-**



Zwarte nubuck sandaal Maten 36 - 42. Normaal 39.95. Bristolprijs 30.- **19.-**



BRISTOL MERKBAAR VOORDELIGER

HEERLEN: Hoogeweg 2 - 4 (zijstr. Schelsberg) Gratis parkeergelegenheid tel. 045 - 722388
ROTHEM/MEERSSEN: koopcentrum 'AU CIEL' Kuilenstr. 75 Gratis parkeren tel. 043 - 641064
KERKRADE: Nullanderstraat 102 (bij Mijnmonument) Gratis parkeergelegenheid tel. 045 - 455919
SITTARD: winkelcentrum 'DEN TEMPEL' Tempelplein tel. 046 - 517080. ALLE FILIALEN DONDERDAG KOOPAVOND

Week 22 - 1993. Aanbiedingen geldig t/m 5 juni, zolang de voorraad strekt.

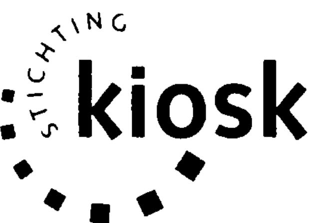
ALARM 06-11 ALS ELKE SECONDE TELT
Maak er verstandig gebruik van.

Stichting Kiosk organiseert:

JEUGDVOETBALKAMP 1993

Bezorg uw zoon of dochter een sportieve week.

Tijdens de schoolvakantie kan uw kind - samen met honderden andere voetballiefhebbers - een prima voetbalweek beleven.



Het JEUGDVOETBALKAMP vindt plaats op het sportcomplex DE GROENE LONG in KERKRADE
van 9 t/m 13 augustus 1993
Kosten per kind ƒ 80,-.

INSCHRIJFFORMULIER

Naam .... Jongen/meisje
Adres .... Leeftijd..........
Postcode .... Woonplaats ....
Telefoonnr. .... Lid van voetbalclub ....
.... te ....
Speler/keeper
(doorhalen hetgeen niet van toepassing is)
Maat shirt .... Deelgenomen in 1992 ja/nee

Limburgs Dagblad
DE KRANT VAN LIMBURG

Voor dit bedrag kan uw kind deelnemen aan dit kamp. Hiervoor krijgt men 5 dagen van 9.00 tot 16.00 uur voetballes, een T-shirt en een deelnemerscertificaat.

Tijdens de slotmanifestatie op vrijdag, waar natuurlijk ook de ouders welkom zijn, worden prijzen uitgereikt voor de sportiefste en meest actieve deelnemers en ook wordt de pechvogel van de week gehuldigd! Voor méér informatie: 045-351931.

AANMELDEN

Door nevenstaande bon vóór 22 juni op te sturen. Na inschrijving ontvangt u de bevestiging, meer informatie en een accept-girokaart, waarmee het verschuldigde bedrag kan worden voldaan.

Bon voor 22 juni opsturen aan: **Stichting Kiosk, t.a.v. Ger Erens, taakgroep SSD, Terbruggen 18A, 6471 JV Eygelshoven.**



certificaat tot het jaar 2000

Bauknecht

Bauknecht wasautomaat
ALLURE
● 1000/600 toeren
● 14 basis was-programma's
● RVS trommel
● variabele temp. regeling
ALS BESTE GETEST
MET WERELDKLOK VOOR 1,-
van 1599.- voor 1399.-

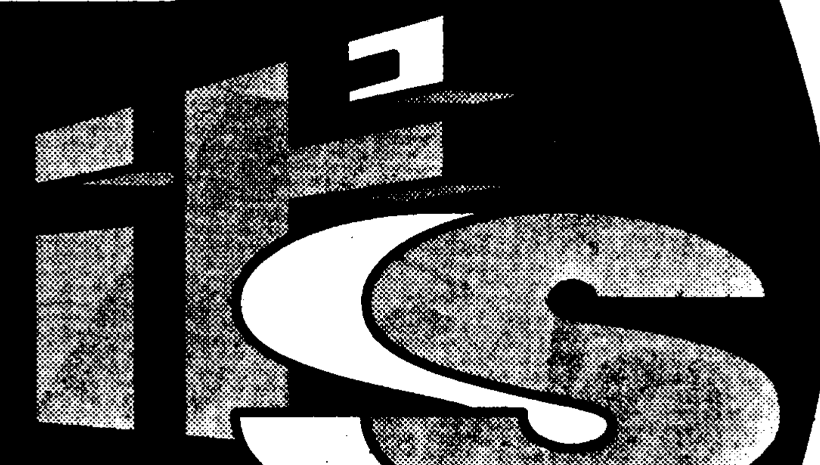
Nordland koel/vriescombinatie
KV 360
● koelgedeelte 250 liter netto
● diepvriesgedeelte 105 liter netto ● invriescap. 8 kg / 24 uur
MET WERELDKLOK VOOR 1,-
van 1299.30 voor 1199.30

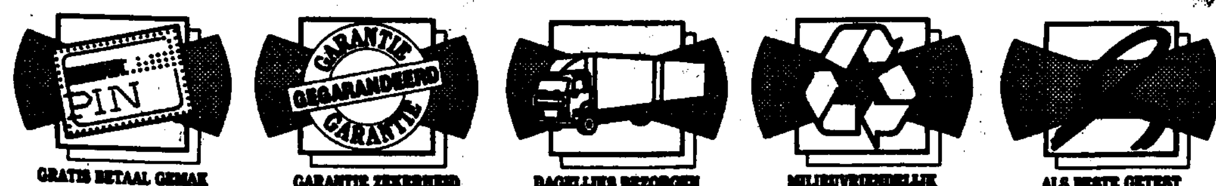
PHILIPS

Philips radiocassetterecorder
● 2 x 2 Watt
● FM/LG/MG
● dubbel cassettedeck
● high speed dubbing
Voordeelprijs
van 199.- voor 149.60

MET HOOFDTELEFOON

Stereo walkman
● moving sound
● stereo hoofdtelefoon
● riemclip
Voordeelprijs
nu 12.50





it's - Heerlen - Geleenstraat 21
naast het stadskantoor

Een wereldklok voor 1 PIEK
Zie de aktie-aanbiedingen in deze advertentie en in onze winkels.

ALS JE DROOMT VAN KADO'S, WORD DAN WAKKER VOOR HET LIMBURGS DAGBLAD



Limburgs Dagblad

ONTDEK HET PLEZIER MET DE CITROËN AX ESCAPADE.

Kom maar snel ontdekken, hoe onweerstaanbaar de Citroën AX Escapade is. Hoe de kittige 3-deurs carrosserie je alle ruimte van de wereld biedt. Met hoeveel animo de pittige eenliter motor jouw tempo bijhoudt. En hoe je ook anderszins niet krap komt te zitten: ondanks de minimale prijs zijn alle extra's inclusief! **INCLUSIEF:** ferme prestaties, maar wel één van de laagste benzine verbruiken in zijn klasse: gemiddeld 1:17,3*. Samen met het geringe gewicht een strop voor de belasting! **INCLUSIEF:** de luxe van een ruimbemeten, comfortabele gemeubileerd interieur met Bonhomme bekleding en andere exclusieve Escapade details. **INCLUSIEF:** praktische extra's, zoals van binnenuit verstelbare buitenspiegels en een hoorbare herinnering om bij het uitstappen de lichten te doven. **INCLUSIEF:** 'n beetje feest in de keuze van de vlag (regelrecht ontleend aan de Franse (en Nederlandse) vlag. Rood of wit of blauw, geaccentueerd met Escapade striping. **INCLUSIEF:** 668 dm³ bagageruimte (met neergeklapte achterbank), gemakkelijk toegankelijk via de derde deur met lage tildrempel. Vlakke laadvloer dankzij compacte wielophanging. **INCLUSIEF:** de onverstoorbare wegligging en het fenomenale comfort waarvan Citroën het patent lijkt te hebben. **INCLUSIEF:** *accessoires naar keuze t.w.v. f 1.000,-*** (velgen, zonnedak, spoilers, radio/cd-speler, sportstuur etc.)*



CITROËN

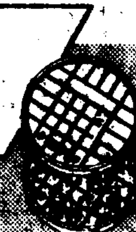


DE CITROËN AX ESCAPADE: **F 18.995,-**** BIJZONDER CITROËN.

* Verbruiksgegevens volgens ECE-norm; bij 90 km/u 1 op 22,2; bij 120 km/u 1 op 15,9; in de stad 1 op 15,4. ** Prijs inclusief BTW, exclusief kosten rijklaar maken. 6 jaar carrosserie garantie. Wijzigingen voorbehouden. *** Incl. BTW, excl. montage. Actie loopt van 27 mei t/m 31 juli 1993; tenaamstelling voor 15 augustus.

GULPEN, Van Roosmalen, Rijksweg 113, tel. 04450-1450. **HEERLEN**, Sondagh, De Koumen 36, tel. 045-223300. **KERKRADE**, Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, tel. 045-453355. **MAASTRICHT**, Van Roosmalen, Wilhelminasingel 58-62, tel. 043-215154. **SITTARD**, Nizet, Industriestraat 14, tel. 046-511051.

Hoe komt een detaillist aan sponsors voor zijn reclame-campagne?



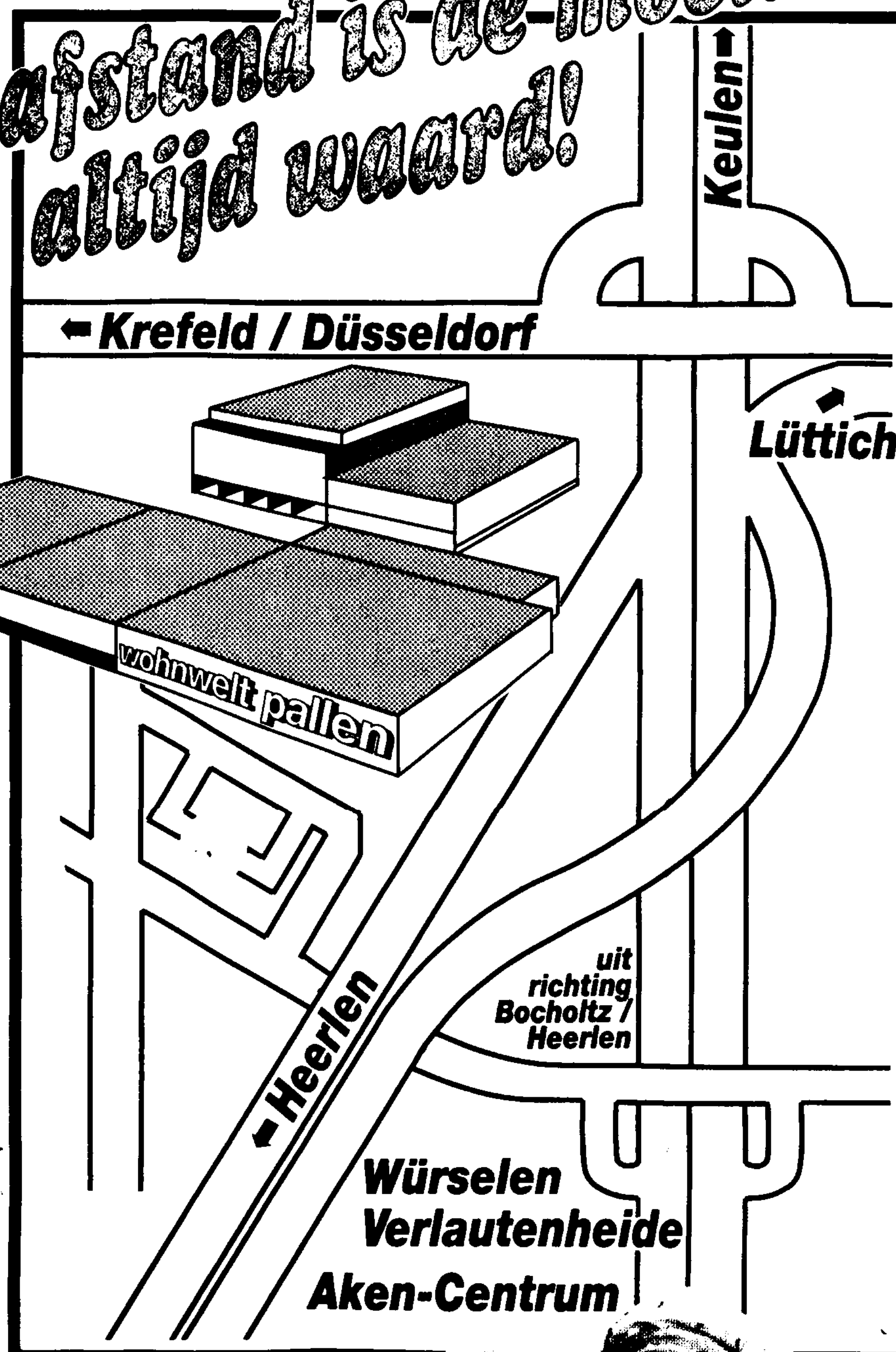
Naar wohnwelt pallen gaan betekent geld sparen!

De Nr.1 in de EUREGIO verwacht U!

Bij ons vindt U geweldige super-aanbiedingen!

De afstand is de moeite altijd waard!

Duizenden Nederlandse klanten zijn enthousiast over onze de prestaties.Ook U bent van harte welkom!!!



Via de grensovergang Heerlen /Bocholtz neemt U de autoweg richting Keulen. Als U Aken helemaal voorbij bent, neemt U de afslag Krefeld / Düsseldorf en rijdt U via de brug meteen weer richting Aken. U houdt Aken-Zentrum aan en neemt dan de afslag Würselen-Verlautenheide.

"Haus" 1: Reusachtige afdeling tapijten, schilderijen galerie, glas en porselein, huishoudelijke artikelen, boutique & kadoartikelen, beddegoed, woningtextiel, verlichting, spiegelstudio kleinmeubels, garderobestudio, kinderparadijs, kinderbios, bistro.

"Haus" 2: Exclusief wonen, grote kollektie leer, internationaal wonen, grote kollektie stijlmeubels, geweldige keuze in merkmeubels, restaurant Eifelstuben.

"Haus" 3: Modern wonen, grote rotanshow, funktionele banken, reusachtige kollektie blank houten meubels, slaapkamers, matrassen-studio, bedden, eetkamers, keuken, elektroapparatuur.

"Haus" 4: "Jong wonen" om mee te nemen, reusachtig kantoormeubelcentrum.

"Haus" 5: Enorm centraal magazijn, konstante bevoorrading van alle artikelen!

Onze service:

- Het beste advies door vakkundig geschoold (nederlands sprekend) personeel.
- 24 uur klantenservice.
- Eigen werkplaats voor aanpassingen.
- Gratis kinderopvang.
- Restaurant "Eifelstuben".
- Honderden parkeerplaatsen direkt naast het huis.
- U hoeft geen geld te wisselen! U betaalt bij ons gewoon met nederlands geld of met Eurocheque.
- Makkelijke en snelle financieringsmogelijkheden.

bijvoorbeeld: ROLF BENZ AEG PHILIPS ALNO hülsta SieMatic SIEMENS omnia



U bent er van harte welkom!

Donderdag van 10.00 tot 20.30 uur, vrijdag van 10.00 tot 18.30 uur, lange zaterdag NON-STOP tot 16.00 uur!

wohnwelt pallen



Het grootste woon-warenhuis in Aken en omgeving

Würselen-Broichweiden, am Autobahnkreuz Aachen, Tel. 09.49.24.05.60 20

Exclusives wohnen

Openingstijden: maandag-woensdag 10.00-18.30, lange donderdag 10.00-20.30, vrijdag 10.00-18.30, zaterdag 9.00-14.00, lange zaterdag 9.00-16.00

Euregio ontwikkelt nieuw vakantie-arrangement

Grenswandeltrip vol verhalen en natuur

DOOR WIM BREEDVELD

Onze gids Teyo Weiss, met zijn 67 jaar een ervaren wandelaar die er stevig de pas in houdt, is een van de vele vrijwilligers die zich hebben gemeld om wandelaars langs de mooiste, meest intieme plekjes van de Eifel te voeren. Over paden en wegen, die de toevallige toerist zelf niet zou durven inslaan. Het risico verloren te raken is groot, alhoewel er geen direct gevaar is. Je vindt altijd wel een dorpje of kern met vakwerkhuisjes, maar omwegen lopen is niet direct de grootste liefhebberij van de wandelaar die een vaste route voor ogen heeft.

Wij behoren tot zo'n groep, die een deel wandelt van het zevendaagse wandel-arrangement van de VVV Limburg, de Duitse Eifel, de Ardense Hoge Venen, de Voerstreek en Belgisch Limburg. Niet het prestatieve wandelen staat voorop, maar het wandelen als een manier om met elkaar en met de verschillende culturen kennis te maken.

Vorig jaar al werd door de Euregio, met een toeristische samenwerkingsverband, een boeiend actief vakantie-pakket op de markt bracht; zeven dagen fietsen volgens een beschreven route. Het werd vorig jaar al een succes.

Grote waarde

Wandelen is de nieuwe variant. Het is een wandeltocht onder begeleiding van gidsen, die de deelnemers langs de aardigste plekjes in de grensstreek voeren. Hun verhalen en uitleg moeten een grote waarde toevoegen aan het genot van de wandelingen door de natuur en het cultuurlandschap van de grensstreek.

Onze Duitse gids, die overigens geen moeite heeft met het Nederlands, weet precies, dat de rode vogel die terzijde van het pad vliegt een wouw is en dat even verder een buizerd cirkelend spiedt naar prooi. Zijn verhalen krijgen de deelnemers te horen op de tweede dag, want de eerste dag is gereserveerd voor de kennismaking in Aken en het vervoer naar Gmünd, waar overnacht wordt. De wandeling zelf start in Dedenborn, dat met openbaar vervoer bereikt wordt. Dwars door de bergen en langs de Rur gaat de route dan naar Monschau.

Geklommen wordt er ook de derde dag, wanneer de groep naar het hoogste punt van België optrekt, naar het op 694 meter hoogte gelegen hotel Baraque Michel. Hier is Erwin Legros, gediplomeerd natuurgids, onze marsleider. We wandelen door wat de Belgen met trots en terecht het 'wilde oosten' noemen; een ruig natuurgebied met hoog gelegen heide, dennebossen, hoogveen, moerassen, veel mist en ijzige verhalen van dood en ellende. Ellende van de armoe van de turfstekers, die vroeger nog wel van het formele koninklijke recht tot het steken van 20.000 turfjes per jaar genoten, maar verder weinig aards genot aan hun leven konden toevoegen. In leven blijven was het belangrijkste gevecht, dat de bewoners in die streek konden leveren.

Drama

Zelfs dat bescheiden geluk ging voorbij aan de verloofden François Reiff en Marie Solheite, die in 1871 op hun liefdeswandeling in de winter overvallen werden door een sneeuwstorm en in elkaars armen stierven van kou en uitputting. Het Verloofdenkruis midden in het verraderlijke moeras herinnert aan dit drama, waar geen eigentijdse soap tegen kan concurreren.

Toen lagen nog niet de knuppelpaden in het gebied, die de toerist nu behoeden voor natte voeten, het wegglijden in een zuigend moeras of verdwalen in de ruige leegte van de Hoge Venen. Het is een oer-landschap, waarin alleen de dennebossen getuigen van de cultiverende mensenhanden.

In het eenvoudige, maar uiterst sfeervolle hotel Baraque Michel is het goed uitrusten bij een haardvuur of aan tafel, die welvoorzien wordt door kok Pierre Bodarwe Herbrand.

'Plat waterke'

Dan nu verder naar de Voerstreek. Dat is wandelen over holle wegen, waarvan de oplopende bermen begroeid zijn met ontloken bosviooltjes, speenkruid en maagdenpalm. Waar je op de rustplek een 'plat waterke' bestelt, wat staat voor bronwater zonder koolzuur. Het is ook wandelen met Elza Vandenabeele, die de dassenburchten weet te liggen evenals de kastelen van hoge heren, elk vossehol kent en over elke boerderij wel een volksverhaal vol familieleed weet te vertellen. De Voerstreek heeft natuurlijk ook een naam in de dramatische tegenstelling tussen Walen en Vlamingen, maar die verhalen wuift Elza weg als oninteressant, politiek geredekavel dat de mensen alleen maar kwaad kan doen.

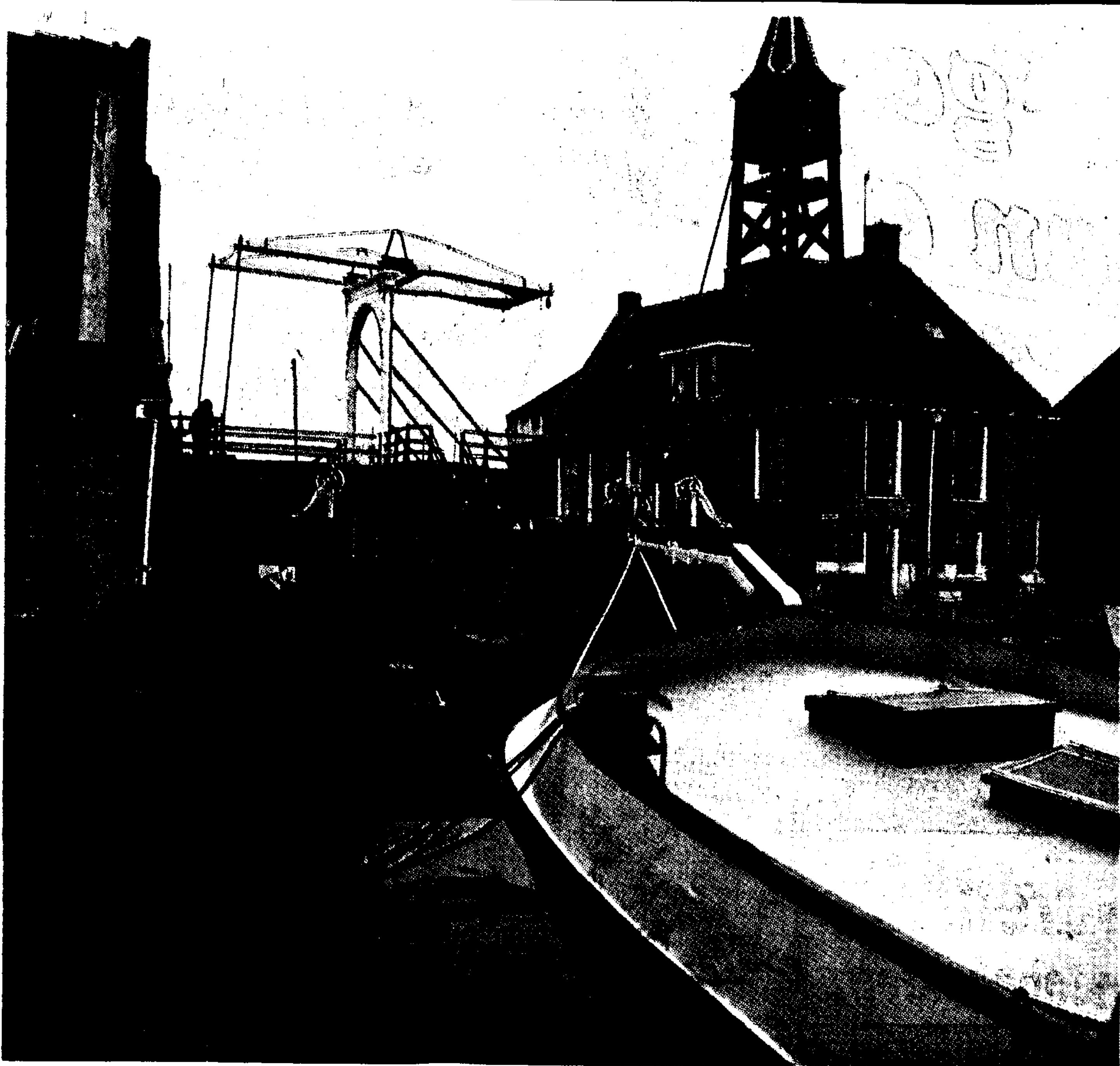
De vijfde dag brengt de deelnemers in ons eigen Limburg, langs de kruisbeleden van het zuiden, de bosweggetjes of kronkelpaadjes langs de beken. In het Belgische Limburg wordt op de zesde dag afwisselend langs de Maas, door dorpjes en door cultuurlandschap gewandeld.

Op de slotdag wordt de natuur verruild voor een paar uurtjes kuieren door het bruisende Maastricht, waar De Dikke Dragonder, In den Ouden Vogelstruys, de Bobbel en de Knijnspiep volop gelegenheid bieden om met een goed glas het einde van de voettocht te vieren in de inmiddels gesmede vriendenkring.
Prosit, santé, proost.

Er beginnen weer 7-daagse wandelarrangementen op 13 juni, 11 juli, 8 augustus, 5 september, 19 september, 3 oktober en 17 oktober. Informatie: VVV Limburg 04406-13993.



● *De vijfde dag voert de tocht langs mooie plekjes in Nederlands-Limburg.*



● *Het aantal binnenlandse vakanties neemt toe.*

Seaways opent veerdienst op Noorwegen

Scandinavian Seaways opent volgend jaar een nieuwe veerverbinding vanuit Nederland naar Skandinavië. De reder gaat ook naar Kristiansand in Noorwegen varen. De marktverwachtingen voor de komende jaren zijn volgens de Nederlandse directeur R. Hegt van Seaways zo positief, dat een nieuwe veerdienst gerechtvaardigd is. De nieuwe lijn wordt in juni 1994 geopend. De vaartijd van IJmuiden

naar Noorwegen bedraagt achttien uur.
In Kristiansand wordt een nieuwe terminal gebouwd die volgend voorjaar gereed is. Tegen die tijd moet ook de terminal in IJmuiden gebruiksklaar zijn. Seaways verplaatst volgend jaar de bestaande afvaarten naar Göteborg in Zweden van Amsterdam naar IJmuiden. Twee keer per week wordt naar Zweden gevaren.

Met de Noorse lijn erbij, krijgt de IJmuidense terminal drie afvaarten per week te verwerken. Dat is ook het maximum. Een veerdienst op het Engelse Newcastle, waarmee in de IJmuidense plannen rekening was gehouden, is dan ook in de ijskast gezet.

DONDERDAG 3 JUNI
EPEN: IVN-wandeling, vertrek om 19 uur bij VVV-kantoor.

VRIJDAG 4 JUNI
LIMBRICHT: Historisch openluchtspel 'de heks van Limborgh' in kasteel Limricht om 20.30 uur. Ook zaterdag en zondag.

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis, Markt, van 11.30 tot 13.30 uur.

ZATERDAG 5 JUNI
VAALS: Politiehonden-dressuurwedstrijden bij het Labyrint op het Drielandenpunt. Ook zondag.

MARGRATEN: Fossielen zoeken in de Mergelgroeve van Ankersmit, 't Roth-Bemelen, ingang St.-Antoniusbank van 9 tot 16 uur.

SITTARD: Koningsvogelschieten St.-Salvius om 19 uur op Schottemis.

KERKRADE: Hortusdag in Botanische tuin.

GRONSVELD: Bij voldoende wind is de molen in bedrijf en te bezichtigen.

BRUNSSUM: Kermis tot en met dinsdag.

SCHIMMERT: Kermis tot en met dinsdag.

ZONDAG 6 JUNI
GULPEN: Rondleiding in de Neubourger watermolen aan de Molenweg om 11 uur.

BORGLOON (B): Hondenwandeling van 6 of 12 km. Inschrijven en vertrek tussen 13 en 15 uur op het Speelhof (bij de kerk).

UBACHSBERG: Bondschuttersfeest vanaf 12.30 uur. Optocht om 15.15 uur.

HEERLEN: Sportwagenmeeting voor klassiekers, oldtimers en sportwagen op het terrein van discotheek De Diligence, vanaf 13 uur.

LANDGRAAF: Rommelmarkt op de Draf- en Renbaan.

MHEER: Processie en kermis.

DINSDAG 8 JUNI:
MECHELEN: Wandeling onder leiding van de VVV. Vertrek om 19 uur bij VVV-kantoor.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen buiten ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Drie nieuwe musea in Zwitserland

In Zwitserland zijn en worden kort achter elkaar drie nieuwe musea geopend. Sinds eind vorig jaar is in Arlesheim bij Basel het Jazzmuseum te bezoeken. Een ruimte is door de Verein Pro Jazz Schweiz gewijd aan de vibrafonist Lionel Hampton, beroemd geworden in het fameuze kwartet van klarinettist Benny Goodman, waarvan ook pianist Teddy Wilson en drummer Gene Krupa deel uitmaakten. Verder in het museum veel foto's, posters en andere documenten plus een collectie van 6000 platen en 500 videobanden.

Van een heel andere orde is het Zwitsers Kikkermuseum in Münchenstein, eveneens niet ver van Basel. Verzamelaars Elfi Hiss-Dinten en Rolf Rindlisbacher hebben hun meer dan 5500 kikkers (uiteenlopend van paraplubakken en tandenborstels tot kerstballen) ondergebracht in een souterrain van 70 vierkante meter. Heel bijzonder zijn de etnografische kikkers uit Zuid-Amerika en Indonesië.

Het Olympisch Museum in Lausanne tot slot gaat open op 23 juni. Het richt zich op verleden, heden en toekomst van de Olympische Beweging. In de permanente collectie wordt aandacht besteed aan de in Griekenland liggende bakermat, de Franse baron Pierre de Coubertin (de stichter van de moderne Spelen) en uiteraard de sport. Verder heeft het museum een studiecentrum, een auditorium, een kiosk en een café.

Goedkoop

Voor weinig geld op vakantie in eigen land. Het Nederlands Bureau voor Toerisme heeft er een brochure over samengesteld. Veel tips over goedkoop overnachten, dagtochten, reizen per trein en woningruil. De uitgave is verkrijgbaar bij de VVV- en ANWB-kantoren.

Vlinderreizen

Moderne Prikkebenen kunnen dit jaar via reisorganisatie Wolftrail vlinderreizen maken. Er zijn er vier en ze worden georganiseerd in samenwerking met De Vlinderstichting in Wageningen. Een van de trips gaat (van 24 tot en met 29 juni) naar het Beierse Woud, een tweede voert de liefhebbers van 5 tot en met 10 augustus naar de Spaanse Pyreneeën. Info: Wolftrail in Hengelo, telefoon 074-478885.

Mammoetland

In Diergaarde Blijdorp te Rotterdam is kort geleden Mammoetland geopend. Op de expositie zijn ruim tien mammoets tot leven gebracht. De prehistorische reuzen, aangeleverd door de Amerikaanse firma Diamation, maken geluiden en bewegen. De dieren zijn ondergebracht in de Rivièrahal, dat voor deze gelegenheid is veranderd in een toendralandschap, compleet met gletsjer, kruiend ijs en een vervaarlijk bubbelend moeras. Info: Mammoetlijn 010-4431492.

Zoutmuseum

Het Zoutmuseum in Delden is deze week na een grondige verbouwing heropend voor het publiek. Het museumgebouw is geheel gerenoveerd, terwijl ook de totale inrichting en presentatie is vernieuwd. Het is een echt 'doe-museum' geworden. Er is onder meer een bijzondere collectie zoutvaatjes te zien.

Amper groei in buitenlandse vakanties

Het aantal buitenlandse zomervakanties zal dit jaar nauwelijks stijgen. In 1992 was dit ook al het geval. Volgens de ANWB zal het totaal aantal zomervakanties dit seizoen toenemen met 1 à 2 procent tot 12 miljoen, maar die groei wordt voornamelijk veroorzaakt door de binnenlandse vakanties.

De ANWB verwacht dat er tot en met september 5,6 miljoen binnenlandse vakanties (langer dan 5 dagen) worden ondernomen en 6,3 miljoen buitenlandse vakanties. Deze reizen over de grens worden gemaakt door zo'n 6 miljoen Nederlanders.

Frankrijk blijft het meest favoriete vakantieland met 1,7 miljoen Nederlandse bezoekers dit zomerseizoen die het land voornamelijk per auto bezoeken. Op nummer 2 staat Duitsland met 0,9 Nederlandse toeristen.

Oost-Europa

De ANWB constateert dat Oost-Europa nog niet zo in trek is bij de Nederlandse vakantieganger met als belangrijke uitzondering het inmiddels in tweeën gesplitste Tsjechoslowakije dat 200.000 Nederlanders tegemoet kan zien. De dalende trend voor Spanje zet ook dit jaar door, terwijl Turkije steeds meer Hollandse toeristen ontvangt.

Vliegen

In de reisbranche wordt eenzelfde beeld geschetst als door de ANWB. Vliegen raakt steeds minder in trek. Het aantal boekingen loopt 17 procent achter bij vorig jaar. Sommige bestemmingen zit zwaar in de min: Griekenland -26 procent, Portugal -43 procent, Spanje -16 procent, Tunesië -25 procent. Turkije mag echter niet klagen en lijkt het Spanje èn Griekenland van de jaren '90 te worden met 29 procent meer geboekte vliegreizen.

Stapt de Nederlandse vakantieganger steeds minder in het vliegtuig, de auto en de buspendel worden steeds populairder. Het aantal boekingen steeg respectievelijk met 6 en 3 procent. Busexcursies en treinreizen zitten echter in de min met 5 en 12 procent.

(ADVERTENTIE)

BENAUWD
ZEG!
Wordt het geen tijd voor een Carrier klimaat?
Carrier
Official dealer
Carrier airconditioning
Jos Smeets BV
Tel. 046 - 743865

Fiets van het jaar: SPARTA Aspen. Natuurlijk bij Rijwielshop in 't Station, Heerlen.

Te koop PUCH Maxi met kickstarter, bwj. mei '92, pr.n.o.t.k. Tel. 04406-14204.

Ruime keuze div. merken, vaderdagfietsen, ATB, CITYBIKES, mountainbikes, racefietsen. Olthof Tweewielers. Marisstr. 14, Geleen-Zuid. Telef. 046-749237.

Te koop BATAVUS Specialized mountainbike v.a. ƒ 350,-. Telef. 045-324290.

Te k. DAMES-ATB, 21 versnellingen, ½ jr. oud, prijs ƒ 375,-. Tel. 045-444318.

Te huur STACARAVAN 4-pers, Camping Kikmolen, Opgrimbie Maasmechelen, periode 17-7 t/m 14-8. Inl. na 18.00 uur 04493-1240 of 04492-4716.

Te k. BURSTNER Holiday Club, bwj. '89, l. 4.60 m., treinzit, wit int., voort., ijskast, kachel, antenne, wasunit, pr. ƒ 12.250,-. 045-720289.

JAMET, de vouwwagentopper uit Frankrijk! Dealer voor geheel Limburg, Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. Tel. 045-224200. Ook uw leverancier van kampeerplezier.

CONSTRUCTAM bwj '80, 4-pers., ƒ 3.700,-; Maas 4-pers., '77, ƒ 1.500,-. Maria Gewandenstr. 4, Hoensbroek. Tel045-215194.

INRUILCARAVANS vanaf ƒ 2.000,-. Diverse merken. Tillemans Recreatie, Heafland 19, Brunssum.

Te koop GRUAU Espace 4.20 CE bwj. '89, met tent, toiletruimte enz. 5-pers., 680 kg, vakantieklaar, pr. ƒ 10.750,-. 04754-85676.

STAWAGEN Tornado, afm. 11,0 x 3,0 mtr., indeling: 2 slaapkamers, keuken, berghok en woonk., geheel ingericht, bwj. '87, prijs ƒ 8.250,-. Zien is kopen! 045-323178.

Te k. plm. 10 lichtgew. TOURCARAVANS o.a. Constructan, Kip, Freeden, Corsar, Roller, Knaus, Beijerland, Kip en Adria. Alle met voortent en ijskast, v.a. ƒ 1.500,- tot ƒ 7.500,-. Telefoon 045-323178.

Te koop 5-pers. caravan i.z.g.st. MUNSTERLAND type 420, bwjaar 1980, met nw. voortent, SSK koppeling en diverse extra's, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-315815.

Te koop HOBBY Classic 400, bwj. '91; Hobby Luxe 430, bwj. '89. ☎ 04498-54390.

EIFELLAND 6-pers., compl. ingericht, inclusief verwarming en koelkast, ƒ 2.750,-. Tel. 04752-4526 tussen 11.00 en 12.00 uur.

ADRIA 3 à 4 pers. bwj. '80, i.z.g.st., pr. ƒ 3.400,-. Na 17.00 uur 045-415330.

DODGE Camper, 4-persoons, alle voorzieningen aanwezig. Tel. 045-214618 / na 18.00 uur 045-213589.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonin 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te koop mooie YORKSHIRETERRIERPUPS. Tel. 04498-54002.

Te koop prachtige Duitse HERDER pups, prima afstamming. 045-222084.

Te koop SHELTY met stamboom, 8½ mnd oud, reu. Telef. 045-214640.

Te koop zwarte DWERGSCHNAUZERS met stamboom, vader Ned. kampioen. Tel. 04950-21411

Ned. SCHAPENDOES-PUPS met stamboom. Piets Janssen, tel. 04747-2910.

Te k. langharige SCHOTSE Collie-pups, ingeënt en ontwormd, ouders aanwezig. Telef. 045-728184.

RAM te koop. 1 jr. oud. Tel. 045-310219.

Te koop jonge KAUWTJES. Telefoon 045-719254.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en Kuipers, Tel. 04459-1982.

TUINHOUT, Jumeschermen. Schermen 180 x 180 cm., van planken 1,8 x 14,5 cm., v.a. ƒ 98,-. Ook op maat te leveren. Planken 1,8 x 14,5 cm. à ƒ 2,50 p/mtr. Bezorgen mogelijk. Geopend ma. t/m za. Kero BV, Groenseyerstr. 289, Geleen. Telefoon 046-757476.

Hoveniersbedrijf Te koop CIRKELMAAIERS In 1 keer

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zwendaal 09-32.89.611290.

Bouw uw eigen tuinhuis, carport, Cramer

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Massale verkoop van honderden nieuwe keukens en inbouwapparaten in onze keukenmagazijnen

HEERLEN EN SITTARD

Waar alle toonmodellen en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Heerlen & Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen. Hier enkele voorbeelden

Mooie strakke beige hoekkeuken

afm. 220 x 220 Normale prijs ƒ 6.498,- nu

ƒ 1.998,-

Oerdegelijke eiken keuken in natuurkleur

afm. 200 x 240 Normale prijs ƒ 12.398,- nu

ƒ 3.998,-

Tijdloze hout-kunststof keuken

afm. 270 x 160 cm Normale prijs ƒ 8.143,- nu

ƒ 2.998,-

Etna inbouw gaskookplaat

type 010 HE, in diverse kleuren Normale prijs ƒ 498,-, nu

ƒ 248,-

Pelgrim inbouw gas/elektro kombinatie GE 850-08

Normale prijs ƒ 1.529,-, nu

ƒ 798,-.

Horn Keukensupers

Heerlen

Heerlerbaan 273

Tel. 045-419990.

Sittard

Bergerweg 51-53

Tel. 046-511775.

HILHORST bv TEGELWERKEN

Vloertegels 30 x 30

4 kleuren, 10 jaar garantie ƒ 32,95 incl. BTW

Geopend van ma. t/m vrijdag 9.00-17.00 uur. Zat. 9.00-15.00 uur. Stationstr. 29, Simpelveld.

In- en verkoop antiek en 2e hands MEUBELEN. Voskuilenweg 91, Heerlen. Geopend v. dinsd. t/m zat. 10.00-18.00 u. 045-741708.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kloosterstr. 208, Hoensbroek.

Te koop moderne LUXAFLEX, 15 mm, br. 2.70 mtr, hoogte 2.15 mtr, 1 jaar oud, nieuwprijs ƒ 600,-, vr.pr. ƒ 300,-. Tel. 04450-4276.

Te koop eiken WANDKAST br. 2,45 m, pr. ƒ 150,-. Tel. 045-227153.

Te koop rotan BED, spiraalbodem, 120x190 met Ubica binnenvering matras, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 045-710424.

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721, fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen. Start cursus chauffeursdiploma 5 juni 1993 op zaterdag.

ANWB & Bovag erkende verkeersschool WISCHMAN & Zn. start 19-6-'93 een kursus voor ADR gevaarlijke stoffen. Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721. Fax 045-324744.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uithakken, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenhuis. 045-244609.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit enz. erkend Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijbl. prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte; 045-323178.

Te koop KINDERWAGEN, 3 in 1, sky, kl. mintgroen, houten box met onderladen, babydekentje, kl. wit, met matras, badje met standaard en babyfoon. Alles i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Telef. 045-231329.

Nieuw! Pas geopend de grootste zonnevakspeciaalzaak in de regio: GOERGEN zonnehemels. Nog steeds met spectaculaire openingsaanbiedingen. Alles met 3 jaar garantie. Rijksweg Noord 97 Sittard, tel. 046-583002 (oude pand Smeco tegenover ziekenhuis).

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213679.

Goede kleuren T.V.'s, zeer grote sortering in alle prijsklassen. Meer dan 25 jr. T.V. occasioncentrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,- met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Oost. massage

tegen stress. Volgens afspr. Tel. 09-32.89382682.

Problemen met uw figuur? Bel voor gratis afslanktips. Geen dieet.

De Slanke Lijn.

06-350.300.13

100 cpm. nr. 184.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-228211.

Verschillende soorten KUNSTNAGELS. Bel voor info. 045-726312.

KOOPJE! Schuifvouwwanden 2.50 m. x 2.50 m. Telef. 045-426256.

Te koop antiek EETHOEK, mahonie salontafel, fauteuil en gaslamp. ☎ 04450-3154.

De muziekzaak van de jaren '90

Nog enkele LENTEBEURS-AANBIEDINGEN o.a. Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkest-apparatuur enz. Vraag naar onze speciale klantenkaart voor gespreide betaling.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-332227.

Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 50,- tot ƒ 200,- p. m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 2.000,- per jaar. Van Urk, 42, Rotterdam. Tel. 010-4269509

Gezocht BASSIST m/vr. en losse zanger voor blues/rockband. Tel. 04499-69627, na 17.00 uur 54153.

ALLEENSTAANDE: iedere gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Voor Piccolo's zie verder pagina 28

Dit is, op ware grootte, de nieuwe MiniDisc van Sony.
De opvolger van het cassettebandje.
Met alle voordelen van de Compact Disc.
Maar wat fantastisch is, met de Sony MiniDisc kun je zelf digitaal opnemen en weer digitaal, dus haarzuiver afspelen. Je kunt 60 of 74 minutenlang opnemen.
Er zijn trouwens al ruim 300 voorbespeelde MiniDiscs verkrijgbaar.
Dankzij het kleine formaat van de MiniDisc apparatuur is het perfect portable. Vooral ook omdat de MiniDisc schok-ongevoelig is en dus niet kan jengelen of overslaan.
Kom snel naar Vogelzang om de Sony MiniDisc nu van dichtbij te bekijken en natuurlijk te beluisteren.
Natuurlijk is Sony Minidisc bij Vogelzang uit voorraad leverbaar.

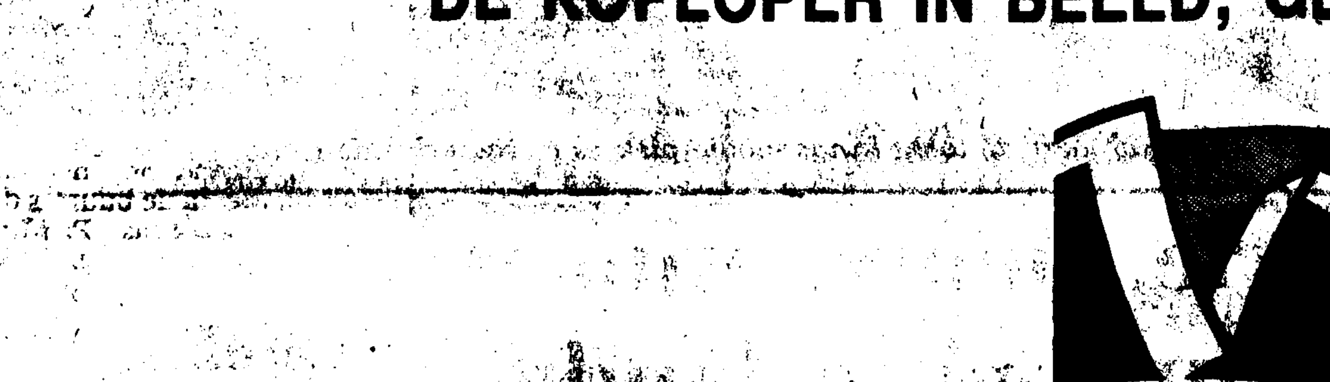
Mini Disc

MiniDisc by Sony

DIGITAAL OPNEMEN EN AFSPELEN

Presented by Vogelzang

DE KOPLOPER IN BEELD, GELUID EN TECHNIEK



SONY

SONY



SONY MINIDISC HOMEDECK MDS 101 (afgebeeld)
Op iedere HiFi-installatie aan te sluiten MiniDisc Homedeck. De opnamemogelijkheden zijn zeer uitgebreid en toch eenvoudig te bedienen. Uitgerust met memory start, muziekkalender van 25 nummers, telfunktie voor disc- en tracknamen, programmeerfunkties. Geheel op afstand te bedienen d.m.v. de bijgeleverde afstandsbediening. Met dit Homedeck is iedere installatie pas echt kompleet.

VOGELZANGPRIJS 1799

SONY MINIDISC CAR SYSTEM

VOGELZANGPRIJS 1999

SONY MINIDISC WALKMAN MZ-1 (afgebeeld)

SONY MINIDISC WALKMAN MZ-2P
Walkman voor de weergave van voorbespeelde MiniDiscs. Op het verlichte LCD display ziet u o.a. de titel van het muziekstuk. Door middel van de shuttle ring is het opzoeken van een bepaalde passage geen probleem. Wordt geleverd met vele extra accessoires.

VOGELZANGPRIJS 999

OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR. DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR. ZA. 9.30-17.00 UUR. KOOPAVOND TOT 21.00 UUR.

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT. AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN.

VOGELZANG

D-afdeling in Heerlen een groot aantal van bijvoorbeeld: Michael Jackson; en; Pearl Jam; Rolling Stones; Michael Bolton e.v.a. 42⁹⁵

EINDHOVEN: HERMANUS BOEXSTRAAT 22. HEERLEN: AKERSTRAAT 19. SERVICE-AFD. EN INBOUWSTATION: KRUISSTRAAT 12, HEERLEN. MAASTRICHT: HET BAT 2 (BIJ DE SERVAASBRUG AAN DE MAAS).

'Mensen en vogels zijn gemaakt voor muziek'

The Kelly Family wil Nederland heroveren

DOOR MICHELLE KLÜNDER

MAASTRICHT – Een familie met negen kinderen. Ze woont op een boot en trekt daarmee heel Europa door. Ze treedt overal op: de familie is heel muzikaal. De oudste dochter heeft een baby. Ze familieleden kennen moeilijke tijden, maar ook hele goede. Samen slaan ze zich overal doorheen. Ze lopen rond in vreemde kleding die ze voornamelijk zelf maken. Ze bespelen allemaal verschillende instrumenten en krijgen zang- en dansles. Dat is The Kelly Family.

Het lijkt een verhaal uit een roman, maar deze familie bestaat echt. Vader Daniel Kelly (de moeder is overleden) en negen van zijn kinderen, in de leeftijd van 11 tot 28, en nu ook zijn kleinkind Sean van vijf maanden vormen al jarenlang The Kelly Family, een zang- en dansgroep. Drie andere kinderen doen niet mee: één is kok, een ander is verpleegster en de derde is geestelijk gehandicapt. In Nederland heeft de groep met Davids song Who'll Come With Me in 1979 de tweede plaats in de Nederlandse top-40 bereikt.

Terug

The Kelly Family is terug in ons land. Er is een nieuwe single van hen uitgekomen, Key to my heart, en in het najaar komt er een nieuwe cd. Ze waren te zien in het programma Tineke, en hopen binnenkort weer in Nederland op te treden.

Patricia Kelly is drieëntwintig jaar. Haar eerste tv-optreden met haar familie had ze toen ze vijf dagen oud was. Net zoals nu Sean, de baby van Kathleen, de oudste dochter, werd zij door haar moeder indertijd gewoon op de arm genomen tijdens een optreden. Patrick ('Noem me maar Paddy') is vijftien, en stond al met drie dagen op de planken. „Iedereen had een microfoon voor z'n mond, en ik een zuigfles."



● De zingende Kelly Family, waarvan ieder lid meerdere talen beheerst. Foto: GPD

Volgens hen is het geen toeval dat de hele familie zo muzikaal is. „Iedereen kan muziek maken," vertelt Paddy. „Mensen en vogels zijn gemaakt voor muziek. Daar zijn wij gewoon het bewijs van. Ik vind muziek maken ook het leukste dat er is. Als ik drie dagen zonder gitaar moest doorbrengen zou ik gek worden."

De kinderen zijn nooit naar school geweest. Vader Daniel was vroeger leraar, en heeft zijn kinderen leren lezen en schrijven. Ieder van hen beheerst meerdere talen. Wel hebben ze zangles, van een zangpedagoog uit Wenen die de familie geregeld bezoekt. Deze zomer komen er twee balletdansers uit Rusland om de kinderen dansles te geven.

Geschiedenis

Daniel Kelly, van oorsprong Iers, werd in Amerika geboren. Hij trouwde met de Iers-Amerikaanse balletdanseres Barbara-Ann. Met vier kinderen emigreerde het gezin in 1966 vanuit Amerika naar Spanje. Het was een bewuste keuze de 'American way of life' achter te laten en op zoek te gaan naar het oorspronkelijke leven in natuurlijke omstandigheden. Hier maakten de kinderen kennis met muziek in de puurste vorm: iedereen zong en hun handen waren de instrumenten. Wat begon als een hobby werd het middel van levensonderhoud: muziek maken werd hun beroep.

In 1980 overleed moeder Barbara-Ann aan kanker. Patricia herinnert zich deze tijd nog goed: „Het was vreselijk. Iedereen zat in een diep dal, vooral vader. Maar we moesten wel verder. Iedereen motiveerde iedereen." Het gezin trad weer overal op, van Frankrijk tot in Amerika.

Hun grondgedachte was en is nog steeds: live muziek (op straat) maken voor iedereen.

Het publiek dat op The Kelly Family af komt is heel verschillend. „We maken muziek voor iedereen," vertelt Patricia. „Iedereen in de familie bedenkt liedjes, en ieder heeft zijn eigen stijl. Voor alle mensen zit er wel iets tussen dat hen aanspreekt." Er zit volgens Paddy geen boodschap in hun muziek. „Het enige wat we willen bereiken tijdens een optreden is dat alle mensen plezier hebben. We zijn katholiek, maar dat heeft met de muziek niets te maken. Er is gewoon een God en ook hij wil dat iedereen lol heeft."

Ze doen alles zelf: het management, de merchandising, de boekhouding, de produktie en ze hebben hun eigen platenmaatschappij. „Al doende leert men. Heel veel hebben we zelf geleerd, en er zijn ook mensen met wie we samenwerken. Er is een groep van ongeveer vijftien mensen die voor ons werkt. Zij doen bijvoorbeeld de promotie in verschillende landen."

Sfeer

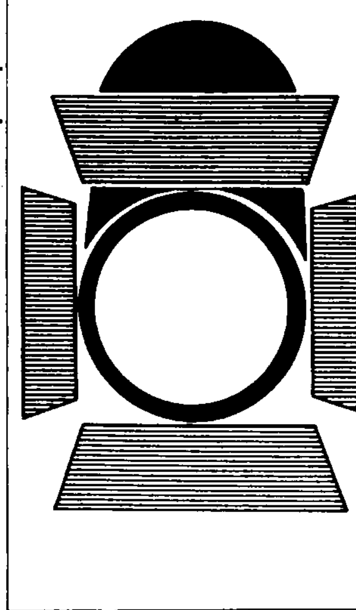
In Nederland is Leonie Bauer hun promotor. Zij is gebiologeerd door The Kelly Family. „Ik was eens bij hen aan boord en je weet niet wat je meemaakt. Er hangt zo'n aparte sfeer. Iedereen maakt muziek en het is heel gezellig. Net alsof je naar een film zit te kijken, alsof je er middenin zit eigenlijk."

Voordat de familie de boot kocht, vier jaar geleden, woonden ze in een grote dubbeldekker. „Maar," zegt Paddy, „iedereen werd groter, we hadden meer ruimte nodig." Aan boord heeft ieder een eigen ruimte en een vaste taak. Maite, de jongste dochter van dertien, kookt bijna elke avond. „Ze kookt als een eerste klas kok, echt geweldig. Nog beter dan vader die ook fantastisch kookt." Alleen Kathleen woont niet bij hen op de boot. Zij woont met haar man en haar kind op een kleiner bootje, dat achter hen aan vaart.

Patricia en Paddy zijn gelukkig met hun leven. Ze zouden niets anders willen: „Natuurlijk zijn er wel momenten waarop je het even niet meer ziet zitten, maar die duren nooit lang. En als één van ons iets anders wil gaan doen krijgt hij of zij daar alle ruimte voor. Maar iedereen geniet. We zijn een hele hechte familie. En er is ook heus wel eens ruzie. Mijn vader heeft als hele strenge regel gesteld dat we nooit iemand mogen slaan. Maar als hij niet in de buurt is doen we dat toch wel eens." Paddy vertelt het met een grote grijns op zijn gezicht. „We zijn heel open. Dat moet ook wel. We hebben zoveel met elkaar te maken. Als mij iets van iemand anders niet bevalt, zeg ik dat ook. En zo zijn we allemaal."

Geld

Het geld dat verdiend wordt gaat op één grote hoop. Zakgeld krijgen de kinderen niet echt. „Maar als we iets willen kopen kan dat bijna altijd." Patricia kocht op een rommelmarkt in Amsterdam een skelet, vond ze leuk voor op de boot, en Paddy kocht op het Waterlooplein een leren broek. Wat Paddy en Patricia betreft gaan ze nog tientallen jaren door: „Dit is heerlijk. Er moet al iets heel raars gebeuren voordat we hiermee ophouden. Want muziek maken houdt je jong, dus leeftijd zal ons niet stoppen."





● Barry & Holly Tashian openen het tweede countryfestival in Kerkrade.

Foto: JIM McGUIRE

Drietal acts tijdens non-stopprogramma

CPL presenteert zondag tweede countryfestival

KERKRADE – Voor de tweede maal houdt Country Promotion Limburg (CPL) zondag een grootscheeps countryfestival. Vanaf 15.00 uur komen in 'Zum blauen Bock' aan de Romeinenstraat 84 in Kerkrade West een keur van artiesten aan bod tijdens een vijf uur durend muziekspektakel.

Voor de ouverture zorgen Barry and Holly Tashian, een bekend duo dat al vaker in ons land optrad. Barry, die via de rockmuziek in de Hot Band van Emmylou Harris terechtkwam, vormt al al enkele jaren een duo met zijn vrouw Holly. In een stijl, die doet denken aan die van The Everly Brothers brengen zij een repertoire, dat varieert van oldtimers tot rockabilly.

Op programma staat zondagmiddag voorts de Nederlandse formatie Spruce Pine. Traditionele bluegrass ligt aan de basis van het repertoire, dat vaak een climax bereikt.

Tenslotte Jany Szabo. Zij was al vaker van de partij tijdens het Little Lake Festival, destijds aan de Hitjesvijver in Heerlen. Met nummers van Patsy Cline en Loretta Lynn op haar repertoire zorgt Jane Szabo voor de nodige muzikale afwisseling tussen de overige acts.

Reportages over tv-series in Showtime

HEERLEN – Het RTL4-programma Showtime Summertime vervangt vanaf vandaag de reguliere uitzendingen van Showtime. Tien weken lang is er elke donderdag een special te zien over één onderwerp. Het zijn met name reportages over buitenlandse RTL4-programma's als Studs, Sisters en Baywatch. De presentatie van de specials is als vanouds in handen van Albert Verlinde en Paulien Huizinga.

Vanaf vrijdag is Het uur van de waarheid weer te zien bij RTL4. Dertien weken lang komt in elke uitzending weer een aantal spectaculaire, ontroerende of grappige items aan bod. Alle onderwerpen zijn geselecteerd uit het internationale aanbod van reality-programma's als Notruf en Rescue 911.

RTL4 schrapt Prijzenslag



● Hans Kazán

HEERLEN – RTL4 stopt met Prijzenslag, dat wordt gepresenteerd door Hans Kazán. Tegenvallende kijkcijfers zijn de oorzaak van het verdwijnen van het spelprogramma, dat ooit een van de grootste publiektrekkers van de commerciële omroep was. De belangstelling nam echter af, vooral toen Prijzenslag naar de middag werd verplaatst. In de komende maanden zullen nog wel herhalingen worden uitgezonden.

Hans Kazán raakt niet zonder werk, want hij mag bij RTL4 'Let's have a party' gaan presenteren. Dit nieuwe spelprogramma, waarmee op 12 juni wordt begonnen, laat teams van twee straten uit dezelfde stad of dorp tegen elkaar uitkomen. Inzet is 10.000 gulden. Dit fiks geldbedrag moet dienen om een straatfeest op poten te zetten.

Meer sterren bij Frits in Avondspits

HILVERSUM – Frits Spits gaat proberen meer internationale sterren naar zijn radioprogramma de Avondspits te halen. Al eerder zat de zanger Cliff Richard tegenover hem in de studio, omringd door vele fans.

Deze uitzending was zo'n succes, net als die met Lionel Richie vorig jaar, dat Spits dit vaker wil doen. „Maar dan moeten het wel hele groten uit het vak zijn hoor. Mensen met echte fans. Mick Jagger of Paul McCartney bijvoorbeeld, die staan hoog op mijn verlanglijstje. Ik weet niet of dat gaat lukken, maar als zo'n ster toch in Nederland is hoop ik dat er iets te regelen valt."

Contract Martijn Krabbé met Tros



● Martijn Krabbé

HEERLEN – De Tros heeft een vierjarig contract gesloten met Martijn Krabbé. De 24-jarige Krabbé zal voor deze omroep verschillende radio- en televisieprogramma's presenteren.

Welk bedrag met het contract is gemoeid, wilde de Tros niet meedelen. Een woordvoerster van de Tros kan nog niets zeggen over de aard van de nieuwe tv-programma's die Krabbé gaat maken. Op dit moment presenteert Krabbé – zoon van acteur Jeroen Krabbé – voor de Tros het jongerenpraatprogramma Krabbé en een aantal popprogramma's op Radio 3.

Vara start programma over media

HEERLEN – De Vara start eind juli met een televisieprogramma over de media. Pieter Jan Hagens gaat het zomerprogramma, dat de titel Zappelin krijgt, presenteren.

Zappelin wordt volgens een woordvoerder van de Vara een informerend en amuserend programma met interviews, reportages, discussies en oude beelden. Het programma wordt opgenomen in sociëteit De Unie aan de 's-Gravelandseweg in Hilversum. Zappelin wordt negen keer uitgezonden op de zaterdagavond van 20.40 tot 21.25 uur. De eerste aflevering is zaterdag 31 juli te zien.

Tv-reportage in het spoor van journaliste Els de Temmerman

Sonja in Somalië

DOOR JAN VAN STIPRIAAN

HILVERSUM – De zomer is weer in het land. Omroepmedewerkers van diverse pluimage trekken de wijde wereld in. KRO's Aad van den Heuvel bijvoorbeeld reist door Afrika en zijn Vara-collega Sonja Barend reisde door het Oostafrikaanse land Somalië. Samen met de Belgische journaliste Els de Temmerman probeert Barend – in de korte zomerserie Sonja op lokatie – een beeld te schetsen van het land, dat lange tijd door honger en oorlog werd getroffen, maar nu dank zij Amerikaanse (VN-)hulp weer iets betere tijden meemaakt. De uitzending is vanavond om 20.43 uur op Nederland 3.

Els de Temmerman schrijft al jaren over Afrika in diverse bladen. Op het moment dat de strijd een van z'n hoogtepunten beleefde was De Temmerman in Somalië; ze maakte er vrienden, maar raakte ook vrienden kwijt. Sonja Barend reisde twee dagen met De Temmerman, voornamelijk door de hoofdstad Muqdisho en omgeving. Intussen volgde een camerateam het tweetal en vertelt de Belgische journaliste – die ooit begon als hulpverleenster, maar het werk vergeleek met die een druppel op een gloeiende plaat – haar ervaringen in oorlogsgebieden in het algemeen en in Somalië in het bijzonder.



● Sonja Barend: in Somalië nooit echt bang geweest. Foto: KIPPA

Die verhalen zijn – dat mag duidelijk zijn – niet allemaal even vrolijk. Over afgesneden ledematen, operaties zonder verdoving, chirurgen die tussen darmen op zoek zijn naar kogels en zinloze aanslagen op hulpverleners. Haar relaas daarover klinkt verrassend eerlijk, open en – dat is nogal opvallend – zonder haatgevoelens. Ze vertelt bijvoorbeeld over het begrip 'kogelbaby's'. Kogelbaby's zijn ongeboren baby's, die al door een kogel zijn getroffen en desondanks levend ter wereld komen.

Mensen verworden onder deze omstandigheden vaak tot monsters, zegt de Belgische. De Temmerman gaat er desondanks 'graag' naar toe. „Dergelijke gebieden zijn het meest interessant voor journalisten. Wat bezielt de mens, wat leidt tot oorlog?" vraagt ze zich in de uitzending af.

Sluipschutters

Het is niet overal even veilig in Muqdisho, hoewel de VN de situatie redelijk onder controle heeft. Tijdens één van de interviews op straat wordt Barend en De Temmerman geadviseerd een andere plek te kiezen. Te gevaarlijk hier in verband met sluipschutters, zeggen toegesnelde bodyguards. „We zijn geëscorteerd, omdat je nooit weet wie er in de puinhopen zitten," zegt Sonja Barend. Echt heel erg bang is Barend niet geweest, ofschoon ze zich er van bewust was dat veel wapens onder de grond zijn begraven. „Er ligt nog een tijdbom onder de grond."

Veel hongerende mensen heeft ze niet gezien. „De mensen die destijds honger leden, zijn al dood. God zij dank ben ik ook niet geconfronteerd met vreselijke honger. Dus dat viel mee. En ik ben wel vaker in een oorlogsgebied geweest."

Je komt in Sonja op lokatie niet veel over het land te weten. Althans, in detail. De aflevering vertelt meer over de Belgische journaliste en Sonja Barend. En dat is misschien maar goed ook.

Beelden van bloed en ellende zijn er al voldoende. „Ik vind het leuk dat Els de Temmerman geen cynische journaliste is, terwijl ze toch vreselijk veel heeft meegemaakt. Els werkt ook heel anders dan de gemiddelde oorlogscorrespondent. Ze is enorm betrokken."

Huishoudelijke artikelen

MASSALE
MAGAZIJNVERKOOP VAN
DUIZENDEN APPARATEN
koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleuren-tv-video's etc.

WITTE HAL
SITTARD, HEERLEN EN
MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING
ELKE DAG NIEUWE AANVOER
ELKE DAG SUPERLAGE
AANBIEDINGEN
OP = OP,
SLECHTS ENKELE STUKS!

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

AKAI VIDEORECORDER
VSF 210, incl. afstandsbediening, 48 voorkeuzezenders, 8-programma timer in 1 jaar, stilstaand beeld, slow motion, OTR voor directe opnames.
geen ƒ 999,- of ƒ 697,-, maar
ƒ 547,-

SONY COMPACT DISC SPELER
CDP 991, programmeerbaar, shuffle play, herhalingsfunktie,hoofdtelefoon-aansluiting, afstandsbediening, rechtstreeks programmeerbaar
geen ƒ 899,- of ƒ 567,-, maar
ƒ 498,-

MORS COMBI MAGNETRON
MRS 6500, incl. bruineringsgrill, 32 liter inhoud, 800 watt magnetron vermogen, elektronische instelling van tijd en vermogen, draaiplateau
geen ƒ 998,- of ƒ 547,-, maar
ƒ 447,-

BAUKNECHT KOEL-VRIESKOMBI
3116, 185 liter koelruimte met automatische ontdooiing, 85 liter vriezen met drie sterren vriesvakken, twee motoren, verstelbare rekken, energie-zuinige kast
geen ƒ 1.489,- of ƒ 1.297,-, maar
ƒ 997,-

WITTE HAL
SITTARD
Bergerweg 51-53
Industrieterrein Bergerweg. Tel. 046-518162
MAASTRICHT
Scharnerweg 66/70
achter Horn keukensuper. Tel. 043-633162
HEERLEN
Heerlerbaan 273
naast Horn keukensuper. Tel. 045-426842
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen.

Te koop nieuwe DIEPVRIES tafelmodel, 4 lades, pr.n.o.t.k. Telef. 045-314070.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Kachels/Verwarming

Te koop stalen OPENHAARD. Tel. 045-321165 na 18.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Pers.Kont./Klubs

Porky's Pretpark zoekt leuk MEISJE. Super hoog loon gegar. Tel. 045-228481.

06-lijnen

06-Gay Café Limburg
75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Hete meisjes
willen echt snel Sexkontakt. Nu met telefoonnummer
06-320.330.66 - 75 cpm.

Nu direkt een afspraakje met een leuk meisje. 100 cpm.
06-320.322.33

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexcontact
06-320.330.42 (75 cpm)

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit. (75 cpm)
** 06-9810 **

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.90 - 100 cpm.

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek.
06-320.330.81 (75 cpm)

Direkt een hete meid.
Sexkontakt
06-320.320.55 - 75 cpm.

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320.330.88 (75 cpm)

Prive-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn: 06-9570 (100 cpm)

Homo
direkt apart. Direkt privé met een hete knul. Druk op de nul voor meer hete jongens.
06-320.322.75 (75 cpm).

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil
06-320.330.91 (75 cpm)

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen!
Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

Rond de 40
pervers en chique!
Geschoren. 1 gpm/06-9886.

400 meisjes
willen direkt kontakt!
06-320.322.11 - 75 cpm.

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes.
06-320.330.46 - 75 cpm.

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon - 100 cpm.

06-320.326.66
Jonge Meiden Kontakt voor Snel Sexcontact. (100 cpm)

Triokontakt
Sex met twee vrouwen.
06-320.325.04 (100 cpm)

Lesbikontakt
ook trio en partnerruil.
06-320.326.01 - 75 cpm.

HOMO
Waar gebeurd, echt live.
06-320.327.01 - 75 cpm.

SM Kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm)

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer.
Bel. 06-9661 (75 cpm)

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 (75 cpm)

06 - 9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (75 cpm)

Privé-Adresjes
voor echte hete meiden?
06-350.211.23 (75 cpm)

Direkt een meisje. Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05
(75 cpm)

Nieuw
35-plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt.
06-9616 (100 cpm)

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden.
06-320.330.45
(100 cpm)

Stout meisje
Wil met jou over sex praten. Ik ben 25 jr. en erg....
06-320.324.96 (100 cpm)

Welke man
Wil bij PIA thuis komen? Bel voor telefoonnummer
06-320.324.97 (100 cpm)

Lekkere dellen
die hun man bedriegen
Echte live-sex 24 uur p.d. 06-320.330.68. Dus mondje dicht schat! 100 cpm.

Sex, Sex, Sex!
Heeft u ook zo'n harde knobbel? Ons sexteam checkt dit graag tijdens 'n live sexgesprek. 100 cpm.
06-9807

Monique kreundeze wilde haar benen sluiten maar Linda hield haar stevig vast en begon met
haar tong...
06-340.350.65 (50 cphm)

Ze lag naakt te zonnen en werd begluurd door de vriend van haar vriendin. Kom hier knul, pak ze maar eens
lekker beet
06-340.350.60 (50 cphm)

Stoute Evelien. Je broekje uit en bukken, je krijgt
straf
met de lineaal
06-340.340.30 (50 cphm)

Perverse sex
met vrouwen.
06-340.340.90
(50 cphm)

Dolores heeft een sexclub. Ja zij is nog
maagd
maar U mag haar eerste klant zijn. 06-340.340.55 (50 cphm)

Vrouwen geven hun adres en tel.nr.! (100 cpm)
06-320.320.87

De Live-Versier-Centrale
Bel snel!!! (100 cpm)
06-320.320.84

Ongelijke strijd. Een mooie gehuwde vrouw balandt in een bizar sexhuis.
Feuilleton.
06-350.250.55 50 ct.phm.

Tieners willen jouw 100 cpm.
06-320.321.10

Griekse Sex
Lisa draait z. 100 cpm.
06-320.325.55

Maar meneer, als ik met U naar bed ga hoef ik dan niet te betalen. 50 cphm.
06-340.340.21

Op de knieën, hmm 100cpm.
06-320.325.06

Beestachtig...grof!! 1 gld p.m.
06-320*327*20

Bezweet staat de
Turnster
onder de douche, plots wordt ze vastgepakt, de man drukt haar naakte lijf tegen zich...
"Oh, nee niet doen!"
06-340.340.20 - 50 cphm.

Griekse sex
Betty bukt zich 100 cpm
06-320.320.06

06-320.320.07
Tiener-dating 18 jr. 100 cpm.

06-320.320.08
Tiener Nympho's 100cpm.

06-320.330.70
Boeien & zwepen. 100 cpm.

Kom eens thuis
met me vrijen
06-96.80
Ik geef m'n tel.nr. 100 cpm.

Frans! Grieks! Russisch!
Lekker ordi! 75 cpm
06-320*320*59

Live sex voor 2
direct sex contact ƒ 1,- p.m.
06-9894

Omdraaien.
Opgewonden ziet Tina in de spiegel hoe 2 man..
Grieks.
06-320.323.85 50 cphm.

Een vrouw betrapt en zalig.. 1 man voor,
1 man achter.
06-320.329.25 50 cphm.

Stelend blondje. De man straft haar. Controle en
Grieks.
06-350.250.05 50 cphm.

Rijpe dame live neem ik het lekkerste op. Spaans standje. We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug. 75 cpm.
06-320*320*38.

Voor Piccolo's
zie verder pagina 31



KWALITEIT · BETROUWBAARHEID

ROEREND GOED
BREDESTRAAT 23/23A - 6211 HA MAASTRICHT - TEL. 043-213095 - K.v.K. NR. 1060

VEILING
op maandag **7 juni** om **16 en 19 uur** op bovenstaand adres, waarin onder meer aan bod komen:

Meubilair: 2-deurs kasten, Engelse garderobekast, Empire secretaire, ingelegd damessecretairetje, bureau plat, commodes, 18e-eeuwse eiken tafel, Willem-III-bank, ledikant, chaise longue, cafétafeltjes, grote en kleine spiegels.

Klokken: staand Engels horloge, regulateurs, pendules, zakhorloges.

Tapijten: o.a. Afghaan, Baloudj, Bochara,, Hamadan, grote Kashan.

Lampen: serie koperen kroontjes met kristallen hangers, balkroon, gaslamp.

Metalen en varia: koperen en tinnen vaatwerk en kandelaars, kasregister, 19e-eeuws Z.-Europees devotiebeeld, devotieprentjes, kruisbeeld **Regout:**

Porselein en aardewerk: met merken als Brussels, Copenhagen, Delft, Gouda, Herend, Krautheim, Lladro, Plaue, Regout, Rosenthal, Royal Albert, Wedgwood.

Kristal en glas: met o.a. Rosenthal en Zwiesel.

Goud, zilver en plated: enkele sieraden en juwelen en tafelgoed.

Schilderijen, aquarellen, tekeningen, grafiek: o.a. Bakhoven, Bauffe, Dali, Ch. Eyck, Eggen, Hul, Jonas, Jungschleger, Kromjong, Müller-Maasdorf, Nols, Ronda, Schoonbroodt, Thoma.

Art deco en design: boekenkasten, grammofoontafeltje, serviesgoed en glaswerk, fauteuiltjes.

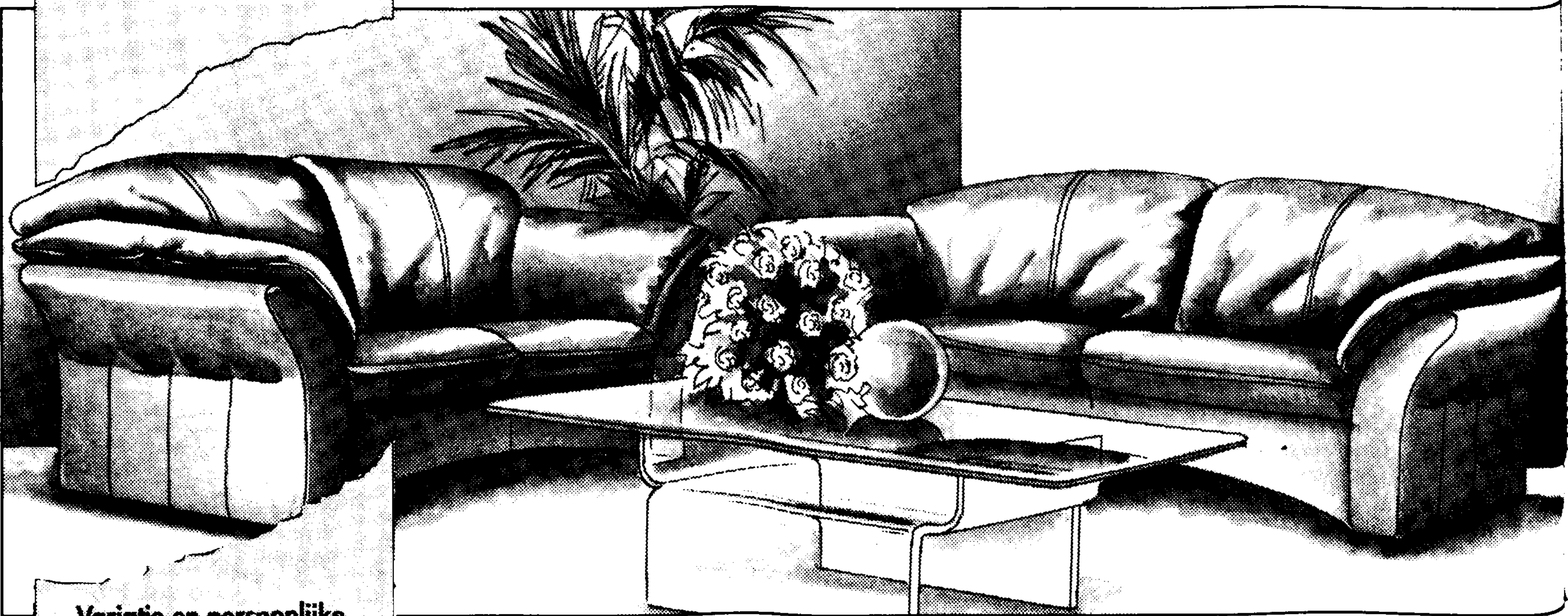
Aziatica: tempellamp, miniatuur, Qing-schotels, kamferkist.

Kijkdagen: 5 en 6 juni, telkens van 13 tot 17 uur. **Volgende veiling** 30 augustus.

KWALITEIT - BETROUWBAARHEID - KWALITEIT - BETROUWBAARHEID



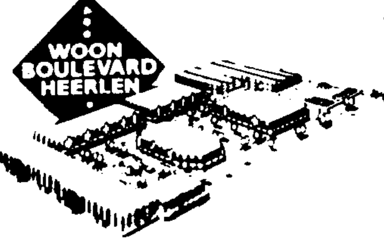
ZITTEN WORDT GENIETEN BIJ NOVASTIL



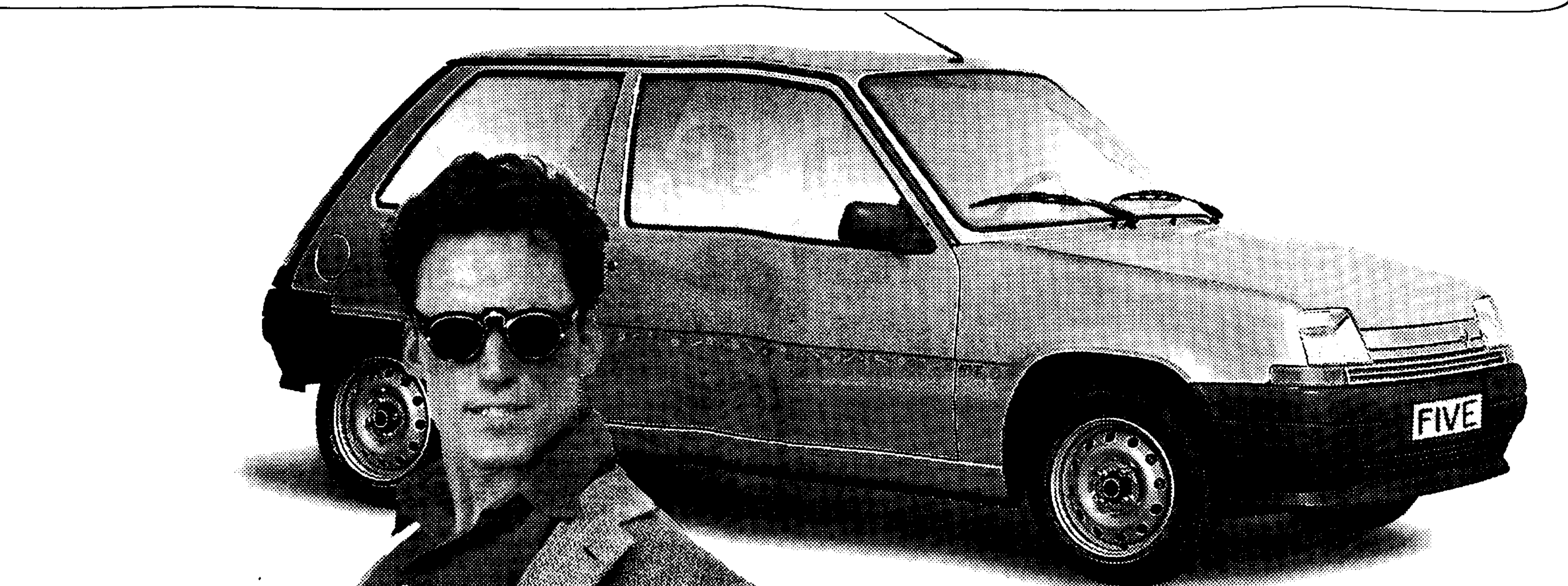
Variatie en persoonlijke keus staan bij NOVASTIL voorop. Komfortabel zitten is een belangrijk gegeven. En.... goede smaak hoeft niet duur te zijn, want NOVASTIL zet klasse en kwaliteit op een aantrekkelijk prijsniveau. Een genoegen om naar te kijken. Een genoegen om te kiezen. Een genoegen om te bezitten.

ZITHOEK BERLIOZ
Zithoek BERLIOZ in het befaamde "longlife" leder. Dit soepele rundleder is leverbaar in fraaie kleuren.

De "special finish" zorgt voor duurzaamheid en onderhoudsgemak. Typisch NOVASTIL!
Zitgroep 2½ + 2 zitsbank **6.495,-**



SCHOLS WONEN
Woonboulevard Heerlen, In de Cramer 180. Tel. 045-754193
Snelweg N-281 Afslag Heerlen Noord.



Nu of nooit!

De 500 allerlaatste Renaults 5 voor slechts f 18.995,-.

Een rasechte klassieker, de Renault 5. Geen wonder dat zoveel mensen er maar niet genoeg van kunnen krijgen. Speciaal voor hen vervaardigde Renault nog één slotuitvoering: de Five. Gratis uitgerust met sympathieke extra's, zoals bijvoorbeeld de wis/was-installatie op de achterruit. En de prijs is al even vriendelijk. De oplage van de Five is maar zeer beperkt, dus kom snel naar onze showroom, voordat de Renault 5 voorgoed is uitverkocht!

De 5 van Renault.



Renault adviseert Elf Oliën. Prijs inclusief BTW en exclusief kosten rijklaar maken. Prijs- en specificatiewijzigingen voorbehouden. WILLIAMS RENAULT. WORLD CHAMPION FORMULE 1 • 1992.

Heerlen; Autobedrijf Kerres Heerlen B.V., Breukerweg 196A (hoek Beersdalweg), Tel. 045 - 230999. **Kerkrade**; Chr. Kerres B.V., Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045 - 452424. **Maastricht**; Renault de Jonghe, Molensingel 3 (Autoparc Randwijck), Tel. 043 - 616288. **Sittard**; Auto Bex B.V., Tunnelstraat 2a, Tel. 046 - 519664/525794. **Valkenburg (L)**; Renault de Jonghe C.V., Wilhelminalaan 19 - 21, Tel. 04406 - 12514.

15-LD

Nederland 1

Ncrv/Ikon
17.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 Journaal.
18.15 Sesamstraat. Kinderprogramma. Afl.: Langzaam/snel.
18.33 (TT) Jeugdjournaal.
18.43 (TT) Het klokhuis. Informatief kindermagazine.
19.02 (TT) Ja natuurlijk. Natuurfilmserie.
Vandaag: De Russische steppen aan weerszijden van de Wolga.
Ten noorden van de Kaukasus lagen, aan beide zijden van de Wolga geweldige graslanden, de Russische steppen. Nog maar weinig is er over van dit oorspronkelijke biotoop dat zich over vele duizenden vierkante kilometers uitstrekte en dat het thuis was van een opvallende viervoeter, de saiga. Daarnaast is de Wolga elk jaar weer een vitale pleisterplaats voor duizenden trekvogels. Al met al voldoende reden eens een kijkje te nemen in dit tot nu toe voor ons nauwelijks bekende gebied.
20.00 (TT) Journaal.
20.25 Jessica Fletcher. Amerikaanse detectiveserie.
Een schrijfster is vermoord en één van Jessica's beste vrienden is de hoofdverdachte. Tijd voor Jessica dus om in actie te komen.
21.18 Kenmerk. Actualiteitenrubriek.
21.48 Wilde ganzen.
21.55 Versieren. Serie over versieren. Afl. 2: De salon.
Iedere week komen bij het COC in Amsterdam de heren van de zondagmiddagsalon bijeen. Het is een van de zeldzame plekken waar homomannen van zestig jaar en ouder elkaar rustig kunnen ontmoeten. Versieren gaat vanavond over hun verhalen. Sommigen leefden al in de jaren vijftig openlijk als homoseksueel; de meesten hielden het als iedereen angstvallig verborgen en trouwden nog gewoon.
22.26 (TT) In de zwevende hemel. Serie documentaires over geloof en esoterie. Afl. 4.
23.09-23.14 Journaal.

Nederland 2

EO
10.00 (TT) Vrouw-zijn. Magazine.
10.50-11.20 Nederland zingt. (herh.).
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 Journaal.
16.07 De familie Robinson (Swiss family Robinson), tekenfilmserie. Afl. 36: Bij de vleermuizen thuis. (herh.).
16.33 Job en z'n pa. (herh.).
17.05 Skippy. Australische jeugdserie. Afl.: Het rijkeluismeisje.
Skippy is beland in een luxe villa en Miranda, de dochter des huizes, wil de kangoeroe houden.
17.28 Weekendweerbericht.
17.30 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.
18.00 Journaal.
18.18 Ik weet het beter. Spel.
18.45 Black Beauty. Engelse jeugdserie. Afl. 36: De doktersassistente.
Dr. Austin merkt dat er in Bella een prima doktersassistente schuilt. De kinderen ontdekken dat Weeks helemaal geen verzekeringsagent is en samenwerkt met de beruchte Potch.
19.10 Hobby-tv. Magazine over hobby's en vrijetijdsbesteding.
19.37 Dierensymfonie. Muziekprogramma met een compositie van Nick Glennie-Smith op basis van dierengeluiden.
20.04 Was getekend.... Serie korte portretten.
20.16 Tracks of glory, 2-delige Australisch-Canadese miniserie uit 1991 van Marcus Dole. Afl. 2.
Promotor McIntosh is in grote financiële problemen geraakt en zet steeds meer blanke wielrenners in om Major te verslaan. Door vals spel raakt Major gewond en de vriendschap tussen hem en Don komt onder druk te staan.
21.55 Multiple choice. Quiz.
22.20 Nederland zingt: Vierhouten. Koor- en samenzangprogramma.
22.50 882882. Praatprogramma waarop kijkers telefonisch kunnen reageren.
23.20 Lied.
23.25 Sprekend over identiteit en geschiedenis. Afl. 2.
23.55-24.00 Journaal.

Nederland 3

Vara
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00 (TT) Roland Garros. Rechtstreeks verslag van de halve finales dames enkelspel.
18.00 Journaal.
18.19 The Ed Sullivan Show. Compilatie van Amerikaanse showprogramma's.
18.50 Roland Garros. Verslag van de halve finales dames enkelspel.
19.19 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.50 Flying doctors. Australische dokterserie. Afl.: Zijwegen.
Tom vliegt met Kate naar een afgelegen huis om te helpen een baby ter wereld te brengen. Na de geboorte wil de moeder niets van het kind weten. (herh.).
20.42 Sonja op locatie. Documentair reisverslag over Somalië. Presentatie: Sonja Barend die met de Belgische journaliste Els de Temmerman rondreisde.
Els schrijft al vijf jaar over Afrika. Hongersnood, oorlog, rebellie, verkiezingen, afscheid, zij is erbij en brengt er verslag over uit voor radio, televisie en krant.
21.33 Mad about you. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Geheimen.
Paul ontdekt dat Jamie een geheim voor hem bewaart. Hij zeurt haar de oren van het hoofd en belooft niet kwaad te worden. Na Jamies biecht is Paul echter door het dolle heen.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal. Terugblik op halve finales dames enkelspel op Roland Garos en verder aandacht voor de nacompetitie betaald voetbal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma. Met daarin een reportage over de kritiek op Milosevic, die in Belgrado steeds heviger wordt.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.21 Alle mensen zijn ongelijk. Informatief programma.
00.11 Natuurmoment.
Serie over natuurmonumenten.
00.16-00.21 Nieuws voor doven.

RTL4

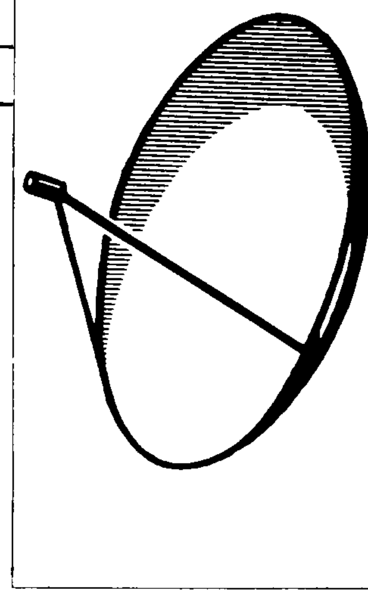
06.00 Hei elei kuck elei.
06.30 RTL Classique.
07.00 Nieuws.
07.05 Scooby Doo.
07.30 Nieuws.
07.35 Yogi Bear.
08.00 Nieuws.
08.06 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Soap. (herh.).
09.00 Nieuws.
09.10 Rad van fortuin. Spel. (herh.).
09.35 Secrets. Amer. serie. (herh.).
10.05 As the world turns. Serie.
10.50 Sons & daughters. (herh.).
11.15 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.25 Dierbare vrienden. (herh.).
11.55 Clip van de dag.
12.00 Telekids. Kinderprogramma.
13.30 Hitbingo. Spelprogr. (herh.).
14.20 RTL Text-radio.
14.30 RTL shop. RTL Club shopping.
14.40 Prijzenslag. Spelprogr. (herh.).
15.10 General Hospital. Amerikaanse soapserie.
15.55 Santa Barbara. Amer. soap.
16.25 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.10 Love boat. Amer. serie. (herh.).
18.00 Zes uur nieuws.
18.20 RTL Club. Presentatie: Manon Thomas en Carlo Boszhard.
18.35 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.00 Rad van fortuin. Spelprogramma. Presentatie: Hans van der Togt.
19.30 Avondnieuws.
19.50 Weer. Presentatie: John Bernard.
20.00 Secrets. Amerikaanse serie.
20.30 Soundmix show. Presentatie: Henny Huisman.
22.00 Showtime summertime. Kijkje achter schermen van 'Home Improvement'.
22.30 Columbo. Amerikaanse detectiveserie.
23.45 Laatste nieuws.
00.00 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh.).
00.45 As the world turns. Amerikaanse soapserie. (herh.).
01.35 General Hospital. (herh.).
02.20 Nachtprogramma.

België/TV 1

14.00 Schooltelevisie: Europa - De Europese Gemeenschap.
14.30 Schooltv: Lastechnieken..
17.30 Boes. Tekenfilmserie. Afl. 4.
17.52 Samsonclips.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 154.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Amerikaanse serie. Afl. 699.
18.35 Skippy, Australische jeugdserie. Afl. 17: Cowboy.
19.03 Buren (Neighbours). Australische serie. Afl. 1123.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Secrets, 65-delige serie. Afl. 4. Bron: Naar het boek van Judith Krantz.
20.25 De huisdokter (Praxis Bülowbogen). Afl. 7: Kleine Nachtmusik. Vicky Pracht is de dochter van een muziekleraar. Zij is verliefd op Stefan, leider van een rockband. Stefan is, door zijn muziek, echter niet geliefd bij haar vader.
21.15 Panorama.
22.15 Kijk uit. Vandaag: Van jongsaf (veiligheidsgordel).
22.25 Tips voor trips.
22.30 Vandaag en sport.
22.55 Programma van de Katholieke Tv- en Radio-Omroep. De Zinzoekers, programma over de positie van kerk en geloof in de postmoderne tijd.
23.55-00.00 Coda. Concerto II van Soler.

België/TV 2

14.00 Sport extra: Tennis. Rechtstreekse uitzending van de Open Franse kampioenschappen in Roland Garros.
18.00 Sport extra: Tennis. Vervolg.
19.45-23.30 Koningin Elisabethwedstrijd voor viool. Rechtstreekse uitzending van de finale. M.m.v. het Nationaal Orkest van België o.l.v. Ronald Zollman. Vanuit het Paleis der Schone Kunsten.



België/RTBF 1

16.20 Vacaturebank. **16.45** Nouba nouba. **17.40** Counterstrike. Amer. serie. Afl.: Le choix des armes. **18.30** Ce soir. **18.50** Step by step. Amer. comedyserie. Afl.: Anniversaire de mariage. **19.30** Nieuws. **20.05** Autant savoir. Magazine. Vandaag: Dagtoerisme. **20.30** La femme flic. Franse politiefilm uit 1979. **22.15** Télétourisme. **22.50** Coup de film. **23.05** Laatste nieuws. **23.20** 24 h sur les marchés. **23.25-23.40** Présence protestante.

België/Télé 21

14.00 Tennis. Intern. tenniskampioensch., halve finale dames enkelspel. Uitloop mogelijk. **18.30** Bruxelles-soir. **18.48** Clip musical. **18.50** Ce soir. **19.07** Clip musical. **19.10** Bruxelles-soir. (herh.). **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal) en weerbericht. **20.00** Koningin Elisabeth Concours: Viool. Klassieke muziek. **23.00-23.05** Weerbericht en beursberichten.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. Amusementsprogr. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.15** Peau de banane. Canadese serie. **13.35** Cultureel magazine. **14.45** Viva. Magazine. **15.40** Autant savoir. Magazine. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. Gev. magazine. **16.30** Cultureel magazine. **16.55** Bouffée de santé. Sportief magazine. **17.20** Culinair magazine. **17.35** Dierenmagazine. **18.00** Questions pour un champion. Spelprogr. **18.30** Nieuws en weerbericht. **18.55** Persoverzicht. **19.00** Le jeu des dictionnaires. Spelprogr. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Gev. magazine. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.30** Maatschappelijk magazine. **22.45** Alice. Magazine. **23.35** Nieuws. **00.00** Sept jours en Afrique. Actueel weekoverzicht. **00.10** Wetenschappelijk magazine. **01.40** Cultureel magazine. **02.10** La chance aux chansons. Amusementsprogr.. **02.40** Femmes d'Afriques. **03.10** Orient sur Seine. **03.20** Les rendez-vous du lendemain. **03.25** Milieumagazine. **03.55** Toeristisch magazine. **04.25** Bergsportmagazine. **04.50** Agrarisch magazine. **05.15** Eurojournal.

Soapserie. **14.50** Cricket - 1st Test. Vervolg Engeland-Australië. **16.50** Pingu. **16.55** Chucklevision. **17.15** Watt on earth. Sf-comedyserie. **17.30** Tricks 'n' tracks. **17.55** Newsround. **18.05** Blue Peter. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Regionaal nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Keeping up appearances. Comedy-serie. **21.30** Every silver lining. **22.00** nws. **22.30** Sylvania Waters. **23.00** The full Wax. **23.30** Question time. . **00.30** Cricket. **01.10** Documentaire over het leven van de Britse aristocraten in Kenya tussen de twee wereldoorlogen. **03.15-03.45** BBC Select: Executive Business. **04.00-04.30** BBC Select: RCN Nursing Update

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Soviet 1929-33. **09.20** The the moon. **11.30** Schooltv. **12.30** Moveable feasts. **12.45** Schooltv. **13.50** Winning. **14.20** Noddy. **14.30** Funnybones. **14.35** Crystal Tipps and Alistair. **14.40** Schooltv. **15.00** nws. Aansl.: Schooltv. **15.15** Natuurfilm over Kakadu. **16.00** nws. Aansl.: Reportage over de ontelbare slachtoffers van Aids. **16.50** nws. **17.00** Cricket. **19.30** Summer wildlife. **20.30** Business matters. Afl.: Vietnam. **21.00** Documentaire serie over cartografie en cartografen. **21.30** Top gear. Vandaag o.a. de Porsche 911. **22.00** The Comic Strip presents. **22.35** Under the sun. Afl.: Reportage over de positie van sultan Issa Malgari van Cameroun. **23.30** Newsnight. **00.15** The late show. **01.00** Weekendoverzicht van de Open University. **01.05-01.30** Open University.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Videogenerator. **06.15** Super shop. **06.45** Agenda. **07.15** Business tonight. **07.45** European business today. **08.00** ITN World news. **08.30** Agenda. **09.00** Super shop. **12.00** Wild America. **12.30** Business insiders. **13.00** Agenda. **13.30** Travel magazine. **14.00** Media TV. **14.30** Videogenerator. **16.30** On the air. Live showprogr. **18.30** Bonanza. Westernserie. **19.30** Honey West. Amer. misdaadserie. **20.00** Sports. **21.00** Agenda. **21.30** Film Europe. **22.00** ITN World news. **22.30** European business today. **22.48** US Market wrap. **23.00** Talkin' jazz. **00.00** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Economisch nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. **05.00-05.30** Videogenerator.

Duitsland 1

06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Amer. serie. (herh.).
09.45 Yoga. Afl. 12: Meditation.
10.00 Tagesschau.
10.03 Gesundheitsmagazin Praxis.
10.45 ZDF-info Verbraucher.
11.00 Tagesschau.
11.03 Alle Achtung. Magazine.
11.50 Die Goldene 1 - ARD-Fernsehlotterie. Spelshow. (herh.).
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Hallo Spencer. Poppenserie.
14.30 Es war einmal... der Mensch. Tekenfilm. Afl. 25: Welt im Umbruch.
14.55 Philipp. Kinderserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Quak! Natuurmagazine.
15.30 Fernsehwanderungen. Serie.
16.00 Tagesschau.
16.03 Talk täglich. Talkshow voor ouderen.
16.30 Durchgehend warme Küche (In de Vlaamsche Pot), comedyserie.
17.00 Tagesschau.
17.05 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 (OO) Home improvement. Amerikaanse comedyserie.
17.50 Tagesschau-Telegramm.
17.40 Regionale informatie.
17.55 (TT) Praxis Bülowbogen.
18.55 Hecht & Hale, serie.
18.50 Tagesschau-Telegramm.
19.57 Heute abend im Ersten.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Monitor. Reportages.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstips.
21.03 Geschichten aus der Heimat.
22.00 Nonstop Nonsens. (herh.).
22.30 Tagesthemen.
23.00 Deutscher Filmpreis 1993. Over de Duitse filmindustrie in 1992.
23.30 (OO) Liberators. Documentaire over de zwarte soldaten in het Amerikaanse leger tijdens WO II.
00.50 (OO) Vier x Herman. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Hermanator.
01.15 Tagesschau.
01.20-01.25 Z.E.N. Irlands Westen. Afl.: Am Strand von Carna.

Duitsland 2

06.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 ZDF Sport extra. Tennis: Open Franse kampioenschappen vanaf Roland Garros, Parijs, halve finale dames. Met om ca.15.00 Heute-Schlagzeilen en om ca.17.00 Heute.
17.55 (TT) Eurocops. Duitse misdaadserie. Afl.: Ein alter Haudegen. Antiquair mevr. Haysen wordt beschuldigd van een moord, die ze bij klaarlichte dag en in het bijzijn van getuigen begaan zou hebben. Commissaris Peter Brucker gelooft daar echter niet in.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 (TT) Mit Leib und Seele. Duitse serie. Afl.: Der fremde Deutsche.
Pastor Kempfert probeert uit te zoeken wie de kampeerwagen van de familie Mattusek in brand gestoken heeft. Het lijkt er op dat behalve Mattuseks baas ook de burgemeester in het complot zit. Intussen krijgt Kempfert ook zelf met gekonkel te maken: Theo Stutz heeft een naaste medewerker van de bisschop ingepalmd. (Ca. 19.45 Reclame.).
20.15 Lustige Musikanten. Muziekprogramma vanuit Neubrandenburg, met o.a. René Kollo, het original Naabtal Duo, Bianca en Edward Simoni.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine. Vandaag o.a. over de veiligheid van vrachtschepen.
21.45 Heute-journal.
22.15 live. Talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt.
23.30 ZDF Sport extra. Tennis: Open Franse kampioenschappen vanaf Roland Garros, Parijs, samenvatting.
23.45 Mika Kaurismäki: Reise in die Finsternis (Rosso). Finse speelfilm uit 1985 van Mika Kaurismäki.
De Siciliaanse mafia-huurmoordenaar Rosso krijgt opdracht zijn exvriendin Maria uit de weg te ruimen. Hij volgt de vrouw, van wie hij nog steeds houdt, naar haar geboorteland Finland, waarheen ze onder druk van de maffia terugkeerde. Daar vindt hij alleen Maria's broer Martti, met wie hij samen noordwaarts trekt op zoek naar Maria. (herh.).
01.00 Heute.

Duitsland 3 West

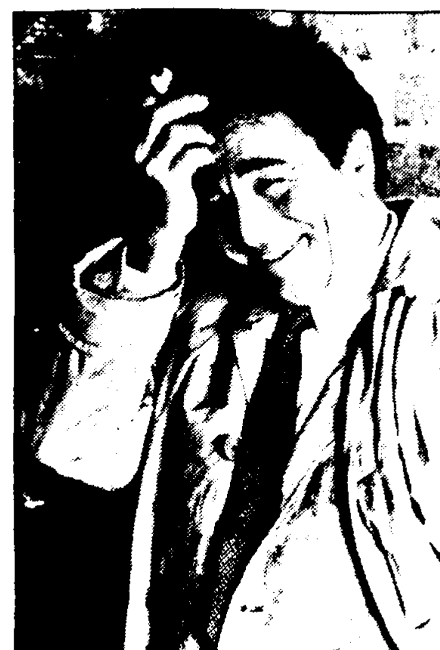
08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus scheikunde. **09.00** ARD-Morgenmagazin. **09.55** Aktuelles aus dem Videotext. **10.00** Schooltv . **12.00** Das Recht zu lieben. **12.30** Mediashow. **13.45** Medisch magazine. Thema: Knochenschwund. **14.00** West 3 aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** (TT) Berlin - Ecke Bundesplatz. **15.00** FensterPlatz. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Cursus scheikunde. **17.00** West 3 aktuell. **17.05** KuK - Klön und Klaaf. **17.30** (TT) Die Sendung mit der Maus. **18.00** Abenteuer Wildnis. **18.15** Vorsicht! Kinder in der Kiste. **18.30** Economisch magazine. **18.43** Der Abend in West 3. **18.45** Regionaal magazine met sport. **19.20** Fensterprogramme der Landesstudios. **19.40** West 3 aktuell. **19.45** Familie Heinz Becker. Duitse serie. **20.15** Reportage over de toenemende controverse rond reality-tv. **21.00** West 3 aktuell. **21.15** (■+OO) The prowler. Amer. speelfilm uit 1950. **22.45** Gespannt auf...Harry Kupfer. Satire. **23.45** Monitor im Kreuzverhör. Discussie. **00.30** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus scheikunde. **09.00** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** Schooltv. **14.30** Cursus Frans. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** Live aus dem Schlachthof in Frankfurt. Thema: Scheidungswaisen. **16.30** Buitenlandmagazine. **17.00** Cursus scheikunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.59** Einer für alle und alle für einen - D'Artagnans Rückkehr. **18.22** Philipp. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Athos - 1000 Jahre sind wie ein Tag. Documentaire over de laatste autonome monnikenrepubliek op het schiereiland Chalkidike. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. **21.00** Nieuws. **21.15** Politik am Donnerstag. **21.45** Sportmagazine. **22.30** Portret van de Duitse dichteres Anna Seghers. **23.30** Los santos inocentes. Spaanse speelfilm uit 1983. **01.15** Laatste nieuws. **01.20** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 RTL aktuell.
07.00 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie.
09.00 9-Uhr-Show. Talkshow.
10.00 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.
10.30 Der Preis ist heiss. Spelshow.
11.00 Riskant! Spelprogramma.
11.30 Familienduell. Spelprogramma.
12.00 Punkt 12. Middagmagazine.
12.30 Springfield Story. (The guiding light) Amerikaanse soapserie.
13.20 California Clan (Santa Barbara) Amerikaanse soapserie.
14.10 Notruf California (Emergency), serie. Afl.: Die geniale Erfindung.
15.00 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote), misdaadserie. Afl.: Nicht vergeben, nicht vergessen. Herh.
16.00 Hans Meiser. Talkshow. Thema: Fahrradfahrer.
17.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?) Afl.: Glücklich geschieden.
17.30 Eine schrecklich nette Familie (Married.with children), comedyserie. Afl.: Der Nachtwächter. Herh.
18.00 Elf 99. Live-magazine.
18.45 RTL aktuell.
19.15 Explosiv - Das Magazin.
19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse serie.
20.15 Ein Job für's Leben. Duitse comedyserie. Afl.: Lotte packt aus.
20.45 Hilfe, meine Familie spinnt. Comedy. Afl.: Freie Fahrt für Caro.
21.10 Notruf. Dramatische reddingsacties. Aansl.: RTL aktuell.
22.15 Amsterdamned. Nederl. thriller uit 1987 van Dick Maas. Met: Huub Stapel, Monique van de Ven e.a.
00.25 L.A. Law - Staranwälte, Tricks, Prozesse (L.A. Law) Amerikaanse advocatenserie. Afl.: Goldlöckchen und die drei Anwälte. Herh.
01.25 Eine schrecklich nette Familie (Married..with children) Amerikaanse comedyserie. Herh.
02.00 Wer ist hier der Boss? (Who's the boss?) Amer. comedyserie. Herh.
02.30 Notruf California. (Emergency) Amerikaanse serie. Herh.
03.25 Hans Meiser. Herh.
04.20 Explosiv - Das Magazin. Herh.
04.45 Mord ist ihr Hobby (Murder she wrote) Amer. misdaadserie.
05.30 Reich und Schön (The bold and the beautiful) Amer. soapserie.



● *Peter Falk als Columbo in de gelijknamige Amerikaanse detectiveserie. (RTL4 - 22.30 uur).*

SAT 1

05.30 Riskier' was! **06.00** Ontbijttv met früh ran, sport. **09.20** Knots landing. Amer. soapserie. **10.10** Frühling auf Immenhof. Duitse heimatfilm. **11.45** Neighbours, soapserie. **12.10** Glücksrad. **12.50** K - Verbrechen im Fadenkreuz. **13.35** The young and the restless. Amer. soapserie. **14.20** Neighbours, soapserie. **14.50** Knots landing. Amer. soapserie. Afl.: Situation mit Gefahren. **15.45** Mit Schirm, Charme und Melone (The avengers) Engelse misdaadserie. Afl.: Filmstar Emma Peel. **16.45** Riskier' was! **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Regionale progr.'s. **18.30** Sat 1 News Tagesreport. **18.50** Sportmagazine. **19.00** Punkt, Punkt, Punkt. **19.30** Glücksrad. **20.15** Die Verschwörer - Im Namen der Gerechtigkeit (Dark justice II) Amer. misdaadserie. Afl.: Ihr Auftrag: Töten. **21.15** Halli Galli. Showprogr. **22.10** Casualities of war. Amer. oorlogsfilm uit 1989. Aansl.: Top-NEWS. **00.10** Thieves. Amer. filmkomedie uit 1977. **01.50** Die Verschwörer - Im Namen der Gerechtigkeit (Dark justice II) Amer. misdaadserie. **02.40** progr.-overzicht. **02.45-05.30** Teletext.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuws. **12.35** La signora in giallo. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di. **14.00** Willow. Speelfilm. **15.45** DSE. **16.15** Uno ragazzi Big! **17.20** Spaziolibero. **17.40** Oggi al parlamento. **17.45** Primissima. **18.00** Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. **18.15** Patente da campioni. Quiz. **18.50** Wielernieuws. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 - Sport. **20.40** Noi maggiorenni. Show. **22.30** Nieuws. **22.35** Linea notte - Dentro la notizia. **22.45** A carte scoperte. **00.00** Nieuws. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Speelfilm.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Defenders of the earth. **10.25** Activ-8. Vandaag o.a. over een onderzoek naar de gevaren van aerobics voor jongeren. **11.00** nws. **11.05** Playdays. **11.30** Tales of Aesop. **11.35** Tekenfilm. **11.50** nws. **11.55** Cricket - 1st Test. Engeland-Australië. Met om 13.00 nws. **13.55** Regionaal nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours.

Eurosport

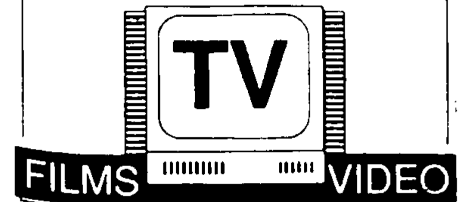
08.30 Aerobics. **09.00** Snooker. European League. **11.00** IJshockey. **12.00** Voetbal. Europacup voor landskampioenen. **14.00** Tennis. Open Franse tenniskampioensch. met vandaag de halve finales vrouwen. Live. **19.00** Autosport. Truckraces. **19.30** Eurosportnews. **20.00** NBA Basketball. **22.00** Tennis. Open Franse tenniskampioensch. Hoogtepunten. **23.00** Voetbal. Kwalificatiewedstrijd WK '94. **00.00** Basketbal. Intercontinental cup. **01.00-01.30** Eurosportnews.

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.00** Richie Rich. **13.00** Simone. **16.00** MTV's greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** MTV's most wanted. **22.00** Unplugged with Midnight Oil - Global premiere. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Partyzone. **02.00** Marijne. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today



Duitsland 3 west
21.15 The Prowler (USA,1951).
Politieagent verleidt echtgenote van rijke diskjockey en vermoordt hem vervolgens. Met Van Heflin en Evelyn Keyes.
Regie: Joseph Losey.
RTL Television
22.15 Amsterdamned (Nederland,1987).
Actiefilm van Dick Maas waarin Huub Stapel een rechercheur speelt die jacht maakt op een niets ontziende moordenaar.
Speedboat achtervolging door Amsterdamse grachten haalt niet het niveau James-Bond. Banale intrige. drukt de pret.
Let op Simon van Collem en Bert Haanstra in gastrolletjes.
Duitsland 2
23.45 Rosso (Finland,1985).
Klein meesterwerk van Mika Kaurismaki.
Man moet ex-vriendin gaan vermoorden, maar kan haar niet vinden. Met haar broer trekt hij door Finland, her en der een bankoverval plegend.
Sober, maar sfeervol en humoristisch.
Met Kari Vaananen en Martti Syrja.



● *Huub Stapel helpt Monique van de Ven met het omdoen van haar zuurstoffles tijdens de Nederlandse actiefilm 'Amsterdamned'. (RTL Television - 22.15 uur).*



Radio 1

Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 Nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 AVRO Radiojournaal. 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.07 AVRO Radiojournaal, vervolg. 20.04 Onder tafel muziek. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 De geruistuin; 4.02 Grand disco classique; 5.02 Aan de bak.

Radio 2

7.04 Goedemorgen Nederland. (Met om 7.53 Woord onderweg) 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Vakantie-magazine. (Met om 13.04 NCRV's Hier en Nu). 14.04 G'ou en Nieuw. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.02 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3

6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Zone. AKN: 4.02-6.00 Pyjama-FM.

Radio 4

Om 7.00. 8.00. 13.00 Nieuws. 7.02 Ochtendstemming. 9.02 Muziek voor miljoenen. 10.56 Het ochtendconcert: Radio Filharm. Ork.; 11.53 Festival van Ascona 1992. Muz. voor piano, viool, altviool en cello. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Uit VARA's matinee archief: Ensemble 415. 15.15 Ottorino Respighi. 16.00 De Nederlanden: De Nederlandse Laat-Barok. 17.00 Zin in muziek. 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Holland Festival 1993. The cave van Steve Reich en Beryl Korot. 23.00-24.00 Laudate.

Radio 5

6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 TROS Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Faros. 13.10 NOS-Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 CDA. 18.00 Nieuws. 18.02 Achtergrondprogramma: 18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 De geheugencursus van Teleac. 23.00-23.30 Faros. Herh. 23.30-24.00 Bonjour tout le monde.

Omroep Limburg

7.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten. 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Ruilbeurs. 12.00 Limburg aktueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs. 15.00 Horizon: consumentenzaken. 16.00 Festival: cultureel magazine. 17.00-18.00 Limburg Aktueel; nieuws en actualiteiten.

BRTN/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen (om 10.30 in het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijkje emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF

Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio

Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 9.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift

WDR 4

04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Muzikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Muzik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Waar de zon schijnt, is het fruit goedkoop.

De overvloedige zonneschijn van dit voorjaar heeft onze aardbeien zichtbaar goed gedaan. Wie nu door de velden van Brabant en Noord-Limburg rijdt ziet ze als het ware rijp worden.

Jan Linders hoeft zijn aardbeien niet langer in Zuid-Europa te gaan halen. Want ook in eigen land worden ze nu volop geplukt. Om te vieren dat het seizoen echt begonnen is, doen we er deze week nog 'n schepje bovenop.

Heerlijk zoete, verse Hollandse aardbeien nu extra voordelig.

Holland **Hollandse aardbeien** bakje à ± 500 gram **2.98** Max. 2 bakjes.

Tortelettes 8 zandbodemgebakjes = 200 gram ~~1.29~~ **1.00**

Chantilly spuitbus à 250 ml ~~2.69~~ **2.19**

Oetker Taartina helder of rood, pak à 5 stuks ~~2.29~~ **1.99**

Haust Frubo's pak à 6 stuks = 108 gr DE LAAGSTE PRIJS: **1.39**

Hoppe taartbodem pak à 200 gram ~~1.39~~ **1.15**

Coroos frisse appelcompôte pot à 370 ml, elders ~~1.45~~ **89**

Toplight hele ananas-schijven op zware siroop, blik à 560 gr ~~1.59~~ **99**

Oetker Dessert à la crème in 4 smaken, pakje à 93 gram 1.49 **1 + 1 GRATIS!**

Unox Pick-Ups worstjes blik à 200 gram 2.45 **1 + 1 GRATIS!**

Knorr mix voor macaroni, nasi of voor bami, per zakje 1.39 NU 2 ZAKJES NAAR KEUZE: **2.50**

Lassie toverrijst pak à 400 gr + 40 gr gratis extra inhoud ~~1.98~~ **1.85**

3-Es sinas of cola 1,5 literfles VASTE LAGE PRIJS: **1.35**

Chocomel halfvol literfles of -pak ~~2.65~~ **1.95**

Ola Festini aardbei fruitijsjes doos à 10 × 50 ml ~~3.89~~ **2.50**

Ouwehand echte Hollandse nieuwe haring pak à 3 stuks ~~4.95~~ **3.95**

Star Economic compact wasmiddel pak à 2,5 kilo 10.00 BIJ ELK PAK EEN 5 × D THEEDOEK **GRATIS!**

Melkunie verse magere yoghurt pak à 1 liter ~~1.31~~ **1.19**

Zachte minipuntjes verpakt per 10 stuks ~~1.79~~ **1.29**

3 GULDEN COUPONKORTING! Grote abrikozenvlaai ± 1025 gram ~~9.45~~ – 3.00 korting **6.45** Alléén geldig op vrijdag 4 en zaterdag 5 juni

Lichtgerookte rauwe ham 100 gr **1.79**

Slagersham speciaal 100 gr ~~1.79~~ **1.59**

Slagers-zult bakje à ± 250 gram **2.00**

Slagers-nasi kant-en-klaar 1 kilo **6.95**



Limousin runderstooflapjes 1 kilo **17.95**

Voor de barbecue: Hamburgers per stuk ± 100 gram 5 stuks voor **5.95**

Voor de barbecue: gemarineerde speklapjes zonder zwoerd 500 gram voor **5.95**

hencu verse kippebouten 2 kilo voor **10.00**

Holland Rode paprika 500 gram **2.49**

Holland Hollandse ijsbergsla per stuk **1.25**

Holland Komkommers 2 stuks **1.25**

Akties zijn geldig van donderdag 3- tot en met zaterdag 5 juni 1993



Heeft u 'Het Allerbeste Bonnenboekje' al? 96 merkartikelen haalt u hiermee veel voordeliger in huis. Vraag ernaar bij onze caissières.

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

06-lijnen

Lesbische meisjes, Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm.
06-96*08

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06-96*09

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ..... 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.18

Beleef jou FANTASIE. Met een meisje voor jou alleen. Live en apart.
06-320.370.50
100 cpm.

GRIEKSE PRONO! Kies uit 3 meiden, 18 jr., die gek zijn op 'n Grieks standje. 75 cpm.
06-320*320*62

Lady Bizar! Meesteres! De kat met 9 staarten en HANDBOEIEN. 75 cpm.
06-320*324*68

De dienaar lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieen. S&M. 75 cpm.
06-320*332*32

Vier ruwe handen, daar is geen homo tegen opgewassen.
Homo Live
06-320.330.12 ƒ 1,- pm.

TOP-GIRLS op de aparte lijn! Live sex.
06-320.370.07
De lekkerste 06-sex! 100 cpm.

24 uur p/d LIVE-SEX op de aparte lijn. De heetste meisjes voor jou alleen!!
06-320.370.55
100 cpm.

Kontakten/Klubs

JANTJE ZAG 'NS PRUIMEN HANGEN!! en hij rende naar..

HUIZE LYDIA
Ze doen het graag, goed en zéér DISKREET. 046-749662. Groenstr. 64 Geleen, van 11-23 uur.

DE OLIFANT GELEEN
Film en erotische handmassage ƒ 50,-. Dinsdag en donderdag speciale triodag. Aanwezig: Deborah, Suzy, Linda, Brigitte, Goedele en Rosa. Ook voor al Uw hard en soft S.M.- wensen. Open v.a. 14.00 u. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Sex-O-Theek Susteren
Paar uren vrij? Kom gerust langs en geniet van ons uniek systeem. 3x relaxen voor 1 all-in prijs. Naakt dansen, open sex of privé. Alles verder gratis, ook drank. Veel meisjes o. a. Monica, Liesbet, Lisette, Rosie, Naomi, Christien. Let op! Ana en Chantal zijn er weer. Maandag, dinsdag en donderdag 12.00-02.00 uur. Woensdag en vrijdag tot 18.00 uur. Euro en Visa acc. Privé parking. Maaseikerweg 24, Susteren. ☎ 04499-4346 (300 mtr. v.a. A2). Veel nieuwe meisjes aanwezig.

Club Mirabelle
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120.
TOT VANAVOND DAN. KARIN !!!

Porky's Pretpark!!!
NIEUW SHEILA 18 JR. PETRA 19 JR. EN CLAUDIA.
☎ 045-228481, zat. open 12-19 uur.

Escort All-In
045-326191
14.00 t/m 4.00 uur 's Nachts.

Nieuw Privéhuis Exclusief
Leuke meisjes
ontvangen U discreet en in intieme sfeer. 045-416165.

Sindy
Voor al uw wensen.
☎ 045-425025. Meisje gevr. Intern mogelijk.

Sexy vrouw
ontvangt thuis.
Tel. 043-473309.

Privehuis Janny
nieuwe, sexy meisjes in de leeftijd van 18, 20 en 23 jaar. Erotische massages, zowel Russische massage en ook SM. Tevens vraag ik nog een paar leuke, lieve meisjes, intern mogelijk. Inlichtingen dagelijks van 10.00 tot 23.00 uur, 058-665388.

ƒ 50,- all-in
Géén handmass. Frans zonder. Film & drankje gratis! Ook weekend. 045-423608.

Escort Saskia
Ook in hotel
☎ 045-418606

Buro Sittard
Tel. 046-523203

Peggy Privé
Escort, ma.-vr. 11-22.30 uur, wo. tot 19 uur 046-374393. Tevens meisje gevraagd. Yvonne DD cup. en Linda

Met nieuwe inschrijvingen
Buro Mieke
046 - 74 87 68.

Diana Escort
☎ 045-320323 v.a. 10.00 uur. Nieuw Kelly. Dringend leuk meisje gevr.

Mmmm...
Maastricht privé
Jodenstraat 2, 043-254183.

Pussycat
ESCORT
06.52-985262

Jonge volslanke
vrouw ontvangt privé. Discr. verzekerd. Ook het weekend geopend. 043-647571.

4 nieuwe jonge meisjes
ontsp. massage
☎ 045-353489.

Brigitte
Met vriendinnen (Grieks) van 12-23 uur. ☎ 045-254598.

Escort Andrea
Met jong net meisje 18 jr. Ma. t/m vrijd. 12.00 tot 23.00 uur. Telefoon 04498-57109.

SM Huis ANITA
met de bekende Ellen uit Brabant.
Tel. 045-462720.

Privé Candy
intieme sfeer, charm. meisjes. ☎ 045-212616 / 211391.

Hotline Escort
Nieuwe meisjes aanwezig
04498-60090

Club Levant
Girls Girls Girls
Nieuw Renate, Jessica en Tamara
Tel. 045-275199.

Massage
doet wonderen, daar ik een alleenstaande ben! Annemarie, 20 lentes, beeldschoon fotomodel één brok liefde en geduld, biedt zich aan als masseuse voor algehele, diepgaande, prikkelende massages, gehuld in een wit uniform. Van voren open, daaronder jarretels, een piepklein slipje, slank met super D.D. b... een temperament volle vrouw die tijdens het masseren zichzelf 100% geeft en verraadt dat ze nymfomane is, wie wil een keer uren lang nieten van echte liefde. Oranjestr. 30, Hoensbroek. Maandag t/m zondag 11.00-02.00 uur 's nachts.

(Delight) Escort
Tel. 045-229156

SM huis Rachel
9 dames aanwezig.
Tel. 045-414338.

Wild boys
Escort. Tel. 045 - 229156.

Escort Service
discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Nieuw Club 33
Leuke meisjes aanwezig. 7 dagen open. Ma., di., do., zon. van 15.00-03.00 uur. Woe., vrijd., zat. van 12.00-18.00 uur. S.M.-en escortservice. Tel. 045-445521.

Nieuw! Ylona
Grieks DD-cup. Tot ziens. Dr.Poelspln. 33, Simpelveld.

Meisjes gevr.
voor privé-werk voor de avonduren. 045-714707.

Julia Privé
SM en adressen, meisje gevraagd. Tel. 045-225333.

***** Escort *****
bij JETAIME. 045-224385
Nieuw meisje welkom.

Privé bij Anita
045-352543.

***** Jetaime *****
Laat u eens verwennen door onze leuke dames. Stationsstr. 116, Hoensbroek. Geop. ma. tot vr. 15.00-02.00 uur, zat. 20.00-02.00 uur. Tel. 045-224385. Nieuw meisje welkom.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.



We hebben voor u een tafel op het terras gereserveerd.

Gratis tafel Arosa t.w.v. 49,-

Tuinmeubelset Bij aankoop van 4 witte kunststof stoelen Tahiti van Jardin, gratis tafel Arosa t.w.v. **49,-**. Stoel per stuk **59,-**.

Skottel Braai De nieuwe manier van braden, bakken en barbecuen. Met **gratis** 5-delige barbecueset t.w.v. **7,95**.
Van **169,-** voor **149,-**
Demonstratie op zaterdag 5 juni van 12.00 - 16.00 uur.

Slangewagen Verrijdbaar. Voor 80 meter 12 mm slang of 60 meter 15 mm slang.
Van **49,95** voor **39,95**

Dianthus (Tuinanjer) In div. kleuren. **3 stuks** van **8,95** voor **5,95**

Partylight Van metaal. Incl. 3 terracotta potjes met kaarsen. Van **19,95** voor **14,95**

Klimplanten Keuze uit o.a. polygonum (bruidsluier) en lonicera (kamperfoelie). Van **9,95** voor **6,95**

MEENEMER
Bamboe oliefakkels 60 cm hoog. Per stuk **2,50** Nu **5 stuks** voor **9,95**

GELEEN
Einighauserweg 101, tel. 046-743470
Zondags gesloten
HEERLEN
Woonboulevard, tel. 045-754252
Zondags gesloten
BERG & TERBLIJT
Rijksweg 8, tel. 04406-40161
Zondags geopend 11.00 - 17.00 uur

intratuin
HET GROENE WARENHUIS

Aanbiedingen zijn geldig twee weken na verschijning in deze krant of zolang de voorraad strekt.

UITVERKOOP IS OP

Vanaf heden

40-50% KORTING

tijdens verhuizingsuitverkoop op alle kostuums, kolberts, pantalons, shirts, jacks, pullovers en sweatshirts.

Openingstijden: di. t/m za. van 10.00 tot 18.00

HEERLEN
BONGERD 23
045-710307

the SOCIETY SHOP®

SPECIALE PRIJS

Van **49,-** voor **29,95**
Wand- of plafondlamp. In wit en zwart.
Ook in messing en blackchroom. Van 59,- voor 39,95

Goed nieuws voor de entree.

Met dekorglas. Van 49,95 voor **39.95**
Met dekorglas Van 119,- voor **98.-**
Met dekorglas. Breedte 33 cm. In zwart. Van 115,- voor **85.-**
Ruit dekorglas. Van 79,- voor **59.-**
Met dekorglas. Rond ø 30 cm. **55.-**
Met dekorglas ø 30 cm. Vierkant. **60.-**

Aanbiedingen zijn geldig t/m 26 juni 1993 en zolang de voorraad strekt. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden

Heerlen *Promenade 46.* - **Kerkrade** *Theaterpassage 4-6.* - **Maastricht** *Grote Staat 63. - Wijckerbrugstr. 19.* - **Roermond** *Graaf Gerardstraat 35.* - **Sittard** *Limbrichterstraat 31.* - **Weert** *Nieuwe Markt 20b.*

lampenier
EEN WINKEL VOL HELDERE IDEEEN

Dit geeft de vegetarische burger weer moed.



Nieuw van Tivall:

Vegetarische maïsburger, 100 gram ⊙⊙⊙⊙	**1.29**
Vegetarische groenteschnitzel, - schnitzel met bloemkool of sperziebonen, 100 gram ⊙⊙⊙⊙	**1.59**
Tomaten, 500 gram	**99**
Tivall vegetarische schnitzel, 100 gram ⊙⊙⊙⊙	**1.59**
Tivall vegetarische hamburger, 100 gram ⊙⊙⊙⊙	**1.29**
AH Sesambolletjes, zak 6 stuks ~~2.19~~	**1.99**
IJsbergsla, per krop	**99**

Voor de niet vegetariërs: Hamburger gepaneerd, 100 g ⊙⊙⊙⊙	**1.29**
Varkensschnitzel gepaneerd, 100 gram ⊙⊙⊙⊙	**1.59**
AH Kipschnitzel, 100 gram ⊙⊙⊙⊙ ~~2.09~~	**1.59**
AH Kalkoenhamburger, 100 gram ⊙⊙⊙⊙ ~~1.49~~	**1.29**
ISC Scharrelvarkensvlees: Hamlappen, verpakt, kilo ⊙⊙⊙⊙ ~~18.99~~	**12.99**
Dole bananen, kilo	**1.69**
Granny Smith, sappige, friszure handappelen, zak 1½ kilo	**3.50**
Calvé slasaus, fles 0.5 liter ⊙⊙⊙⊙ ~~1.89~~	**1.49**
AH Volkoren brood, verpakt, heel ~~2.25~~	**2.09**
Bolletje beschuit, blauw (~~2.38~~) 1.98* of veelkoren (~~2.78~~), dubbelrol	**2.39***
Kellogg's cornflakes, pak 375 gram ⊙⊙⊙ ~~3.99~~ Win je eigen tekening op je t-shirt (zie de folder).*	**3.29**
AH Duitse fijne theeworst, verpakt, 125 gram ~~1.89~~	**1.49**
Uit de bedieningsafdeling: Gegrillde casselerrib, 100 gram ⊙⊙⊙⊙ ~~2.99~~	**2.39**
Filet Americain, 100 gram ⊙⊙⊙⊙ ~~2.29~~	**1.89**
Duo Penotti pasta, diverse smaken, pot 350 gram ⊙⊙⊙ Nú	**2.39**
Wajang Light halvarine, kuip 500 g ⊙⊙⊙ **en - planten margarine,** pakje 250 g ~~3.-~~	**2.15***
AH Garibaldi biskwie, diverse soorten, pak 200 gram ~~1.99~~	**1.59**
Mars-, Milky Way-, Twix family- Snickers of Bounty melk mini's, zak 300 gram ⊙⊙⊙⊙ ~~3.89~~	**2.99**
Van Nelle Fifty Fifty koffie, snelfiltermaling, pak 250 gram ⊙⊙⊙ ~~2.99~~ Ontdek Fifty Fifty en verdien f 2.50 (zie de folder).*	**2.75**
Yovol drinkyoghurt, diverse smaken, pak 1 liter ⊙⊙⊙⊙ ~~1.85~~	**1.59**
Van Gilse geleisuiker, pak 1 kilo ~~3.89~~	**2.99**
Uit de diepvries: Ola Raket ijsjes, doos 9 stuks ⊙⊙⊙⊙ ~~3.99~~	**2.99**
Maître Paul slagroom- of Schwarzwalderschnitt, doos ca. 350 gram ⊙⊙⊙⊙ ~~6.25~~	**4.99**
Liga Ollies of Dierenvriendjes, pak ~~2.69~~ Spaar voor Clipo bouwdoos (zie de folder).*	**1.89**
AH Rheinhessen, 'n iets zoete, frisse witte Duitse wijn, fles 1 liter ~~5.95~~	**4.95**
Wijn van de maand: Château Pech-Céleyran la Clape Coteaux du Languedoc 1990, 'n krachtige, volle, elegante kwaliteitswijn uit Frankrijk, fles 0.75 liter	**7.95***
Uit de notenafdeling: Pistachio's, gezouten, cup 150 gram ⊙⊙ ~~3.79~~	**2.99**
Rambol crèmeux (~~2.99~~) **of -basilicum** (~~3.19~~), vers van 't mes, 100 gram ⊙⊙⊙	**2.69**
Mona pudding met saus, diverse smaken, beker 250 g ⊙⊙⊙⊙ ~~1.99~~	**1.59**
Remia fritessaus, emmertje 600 ml + 150 ml gratis. ~~1.99~~	**1.49***
Zwitsal Bijdehandjes, fase 1, 2 pakken à 50 stuks ⊙⊙ ~~5.98~~	**4.98**
Ajax allesreiniger & badkamer-reiniger, 2 flacons à 750 ml ~~6.98~~	**5.49***
Wetties, vochtige doekjes, 2 pakken à 30 stuks Nu met AH Vakantie-routekaart gratis.	**8.95***
Palmolive shampoo, diverse soorten, 2 flacons à 400 ml ~~4.78~~	**3.99***
Dubro Progress, micro afwasmiddel pompflacon + navulflacon 500 ml ~~8.28~~ Nu met gratis afwasborstel.*	**6.44***
Ariel Color of Ultra, navulverpakking 2 kilo ~~16.29~~ Nu met gratis navulbox.*	**15.49***
Pioenrozen, per bos ⑤	**5.95***

De nieuwe AllerHande ligt voor u klaar.*
100 pagina's vol recepten en informatie en 8 pagina's actueel boodschappen nieuws. Deze maand o.a. 'Onbekend Italië'.

AH Servicelijn: bel gratis 06 - 0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 5 juni a.s. *Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

22.02.1993

Een nieuwe keuken is niet nodig!



Maak kennis met de PORTAS renovatie

Uw keuken is nog functioneel, maar ze bevalt u niet meer. PORTAS renoveert met nieuwe frontdelen, in tal van varianten en dessins. Voordeliger dan u denkt.

PORTAS® Wie het goede waardeert, renoveert.

Bel ons of breng ons een bezoek!

PORTAS-vakbedrijf van Wel bv
Hoekerweg 4
6241 NG Bunde
☎ 043 - 64 78 33

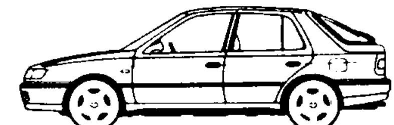
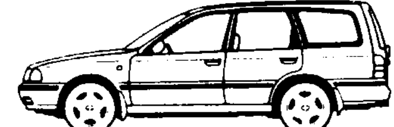
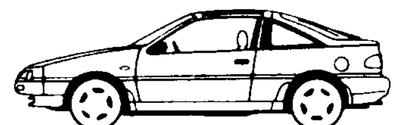


Na sperma-met-'n-rietje kwamen biotechnologen met klonen en genetische manipulatie. De Dierenbescherming is tegen deze vormen van sexueel misbruik van dieren. Steun ons in de strijd voor een diervriendelijker samenleving en word lid, liefst vandaag nog!

Wat moeten dieren zonder uw hulp? Steun de Dierenbescherming.

DE NISSAN SUNNY Sport-i

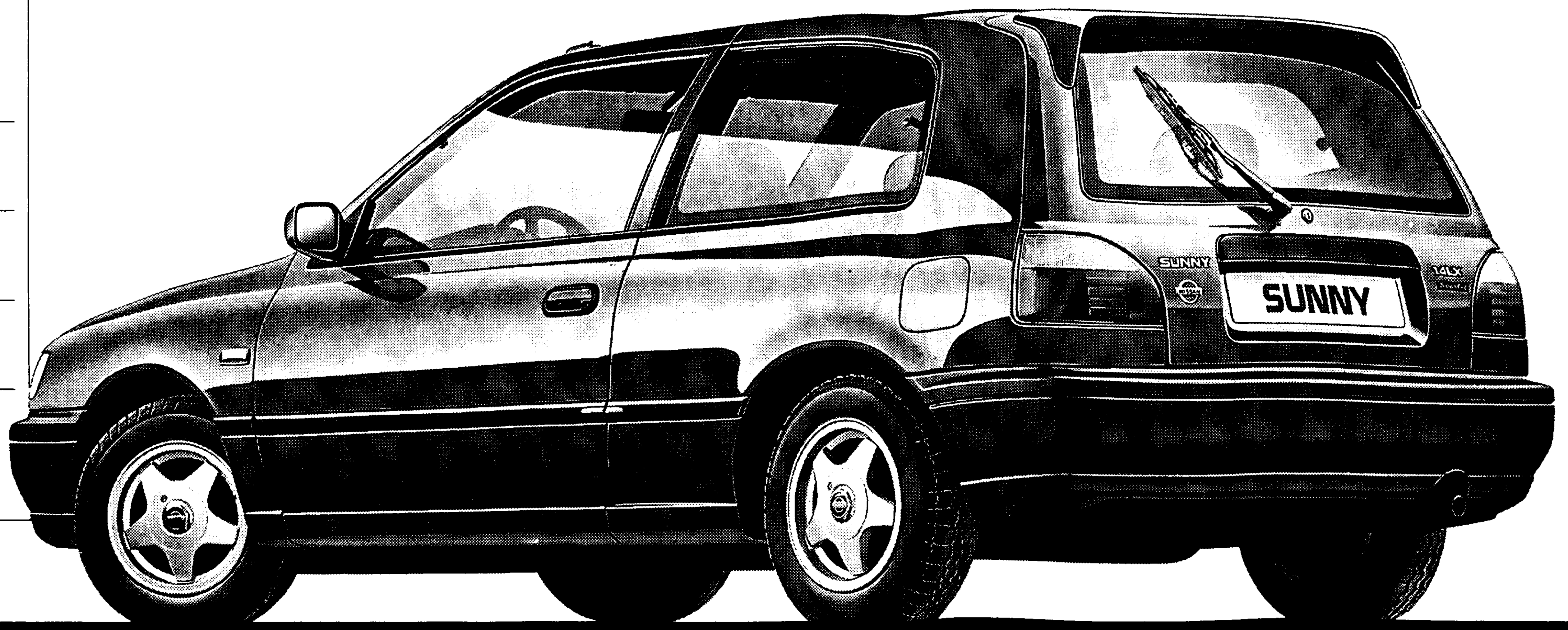
- Lichtmetalen vijfspaaks sportwielen, topdesign.
- Fraaie dakspoiler in de carrosseriekleur op Sunny 3-deurs.
- Achterspoiler in de carrosseriekleur op 4- en 5-deurs Sunny en 100 NX SLX+.
- De Sunny Wagon 2.0 diesel is in plaats van een spoiler uitgerust met een handige roofrailing.
- Sport-i badge.

* Op Sunny 1.4 LX, LX+ in 3-, 4- en 5-deurs benzine uitvoering, Sunny 3-deurs 2.0 LX diesel, Sunny Wagon 2.0 LX diesel en 100 NX SLX+.

SUNNY 3-, 4-, 5-DEURS EN WAGON*

TIJDELIJK MET 1800,- GRATIS SPORT-OUTFIT



NISSAN De snelle auto waar je snel bij moet zijn: de Nissan Sunny Sport-i. Met de unieke gratis sport-outfit ter waarde van f 1.800,-. Deze sport-outfit is beperkt leverbaar op de 1.4 LX en LX +, in 3-, 4- en 5-deurs uitvoering, op de Sunny 3-deurs 2.0 LX diesel, Sunny Wagon 2.0 diesel en op de 100 NX SLX +. Basis is de vernieuwde Sunny voorzien van 1.4 liter motor met multi-point injectie (!), 16 kleppen, DOHC en elektronisch motormanagement systeem of 2.0 diesel. Boven-dien: luxueus uitrustingsniveau, vlamvertragende bekleding, veiligheidsbalken in de portieren, energie-absorberend stuurwiel. Met de zekerheid van 3 jaar of 100.000 kilometer algemene garantie. Een veilige, soepele, en zuinige auto. Waarvan de kracht en sportiviteit extra uitgestraald worden in de Sport-i versie. Vandaar ons advies: snel naar de Nissan dealer. Want voor je het weet heb je het nakijken. Sunny Sport-i 3-deurs **v.a. 27.695,-**

NISSAN JE BLIJFT ERIN RIJDEN.

Consumentenadviesprijs incl. BTW en BPM, excl. kosten rijklaar maken. Wijzigingen voorbehouden. Nissan is ook de maker van de Micra, Prairie, Serena, Primera, Maxima, 200 SX, 300 ZX, Q-bic, Terrano, King Cab, Patrol, Vanette, Urvan, Cabstar en Trade. Vraag een dealerlijst aan of kijk in de Gouden Gids.

Beek, Jo Crutzen Auto's B.V., Stationsstraat 115, tel. 046-371727. **Kerkrade,** Jurgen Autocentrum B.V., Langheckweg 36, tel. 045-452570. **Maasbracht,** Auto Van Laar B.V., Hazenspoor 9, tel. 04746-3811. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers Sittard B.V., Limbrichterweg 78, tel. 046-512814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen Sint Geertruid B.V., Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201.